

FUNDAÇÃO CECIERJ
PRÉ-VESTIBULAR SOCIAL



ESPAANHOL

JAQUELINE LOPES

2ª EDIÇÃO
REVISADA

MÓDULO 2
2015



SECRETARIA DE
CIÊNCIA E TECNOLOGIA



Governo do Estado do Rio de Janeiro

Governador

Luiz Fernando de Souza Pezão

Secretário de Estado de Ciência e Tecnologia

Gustavo Tutuca

Fundação Cecierj

Presidente

Carlos Eduardo Bielschowsky

Vice-Presidente de Educação Superior a Distância

Masako Oya Masuda

Vice-Presidente Científica

Mônica Damouche

Pré-Vestibular Social

Rua da Ajuda 5 - 15º andar - Centro - Rio de Janeiro - RJ - 20040-000

Site: www.pvs.cederj.edu.br

Diretora

Celina M. S. Costa

Coordenadora de Espanhol

Jaqueline Lopes

Material Didático

Elaboração de Conteúdo

Jaqueline Lopes

Revisão de Conteúdo

Jaqueline Lopes

**Capa, Projeto Gráfico, Manipulação de Imagens
e Editoração Eletrônica**

Cristina Portella

Filipe Dutra

Mario Lima

Núbia Roma

Foto de Capa

Sinan Yüzaklı

Copyright © 2015, Fundação Cecierj

Nenhuma parte deste material poderá ser reproduzida, transmitida e gravada, por qualquer meio eletrônico, mecânico, por fotocópia e outros, sem a prévia autorização, por escrito, da Fundação.

L864p

Lopes, Jaqueline.

Pré-vestibular social: espanhol. v.2. / Jaqueline lopes. — 2. ed. rev. — Rio de Janeiro : Fundação Cecierj, 2015.

128 p.; 20,0 x 27,5 cm.

ISBN: 978-85-458-0038-5

1. Espanhol. 2. Referência temporal. 3. Leitura. 4. Produção textual. I. Títulos.

CDD: 460



SUMÁRIO

CAPÍTULO 1 Compreendendo além das palavras	05
CAPÍTULO 2 Pronomes pessoais	17
CAPÍTULO 3 Pronomes relativos	33
CAPÍTULO 4 Estratégias argumentativas	41
CAPÍTULO 5 Falsos cognatos	57
CAPÍTULO 6 Referência temporal I	67
CAPÍTULO 7 Referência temporal II	77
CAPÍTULO 8 Leitura e prática do conhecimento I	85
CAPÍTULO 9 Leitura e prática do conhecimento II	109
CAPÍTULO 10 Produção textual	119



COMPREENDENDO ALÉM DAS PALAVRAS

EXPRESIONES IDIOMÁTICAS Y REFRANES

1. Expresiones idiomáticas

Lee el siguiente ejemplo:

Hacer cálculos de probabilidad es pan comido.

- ¿Qué se expresa en el ejemplo? ¿Lo puedes comprender?
- ¿Basta conocer cada palabra de la frase para comprenderla? ¿Por qué?

Seguramente, por el título de este capítulo, nos damos cuenta de que se trata de una frase hecha y de que no conseguimos llegar a una respuesta clara sobre su significado. En este caso, no basta conocer cada palabra de la frase, pues, si tomamos el significado literal de cada palabra en el ejemplo, la frase no tiene sentido. Son las *expresiones idiomáticas*.

No siempre podemos tomar el significado literal de las palabras para entender lo que se expresa. En el caso que te presentamos, necesitamos saber el sentido de determinadas palabras que están combinadas, formando, por lo tanto, una frase hecha o una *expresión idiomática*.

Ser pan comido (ser muy fácil de hacer)

Y ahora, ¿estás de acuerdo con el ejemplo?

En estos casos, tampoco podemos tomar los sinónimos como estrategia para llegar al sentido de una frase. Mira:

Creo que sobre lo de tus vecinos *hay gato encerrado*.

“Creo que sobre lo de tus vecinos *hay un felino aprisionado*”, ¿te parece mejor?

Tampoco puedes comprender, ¿verdad? Tendrías que saber que el sentido de la frase hecha “*hay gato encerrado*” es *hay algo sospechoso*.

Las expresiones idiomáticas suelen¹ aparecer en el registro informal, su uso es frecuente en todos los niveles sociales y culturales, incluso en los textos sacados de periódicos o artículos de especialistas, presentes en las pruebas de “vestibular”. Además, conocer estas expresiones significa tener un excelente nivel de manejo de la lengua, aproximándonos al conocimiento de un nativo.

La mayor parte de las expresiones idiomáticas no tiene traducción a otras lenguas, pero *normalmente hay frases equivalentes*.

¹ *suelen* - del verbo *soler*, significa “costumam”.

- ¿Cómo traducirías los ejemplos con los que acabamos de trabajar?

- Te doy sugerencias:

Es pan comido: “é moleza”

Hay gato encerrado: “aí tem”... ou “nesse mato tem coelho/cachorro.”

No hay, muchas veces, expresiones equivalentes para la traducción y acabamos por explicar la frase hecha de la lengua española con otras palabras.

¡Mira!

El español es una lengua hablada en muchas regiones, así que existen miles de expresiones idiomáticas diferentes y diferencias regionales que contextualizan los sentidos de cada una.

Lee el siguiente texto e intenta responder a las preguntas que lo siguen. Si es necesario transcribir palabras del texto, responde en español; las otras, en portugués.

Texto 1

Los cuentistas del móvil

Nada, que no nos callamos *ni debajo del agua*... y si de lo que hablamos es de *chismes*, aún menos. Aunque hace siglos que ya no nos comunicamos exclusivamente por vía oral, nuestra natural tendencia a cotillear aprovecha en cada época los nuevos soportes comunicativos para prosperar. De ahí que, además de la televisión, la radio, la prensa y los libros, el “boca a boca” tiene últimamente una forma de propagación que le va como anillo al dedo: la Red.

Pero a ese difusor de Internet le ha salido otro potente aliado: el móvil. En un informe elaborado por el Centro de Estudios Sociológicos, en Oxford, se menciona que este teléfono se ha convertido en instrumento del cotilleo generalizado, una costumbre que, según estos sociólogos, es algo más que un pasatiempo intrascendente, ya que permite incrementar nuestros bienestar personal. Por otra parte, también es lógico: ¡qué mejor que un *handy* para pasar información de primera mano!

DE PALABRA EN PALABRA...

1) ¿Qué palabras y expresiones se usan en el texto como sinónimos de “chismes”?

2) ¿Qué palabra del texto define un tipo de entretenimiento en el que, simplemente, se pasa el rato?

3) Subraya en el texto la expresión “ir como anillo al dedo”. Busca una forma sinónima de expresarla en el texto, en portugués.

4) La palabra “cuentista”, que aparece en el título, tiene dos significados en español. Uno de ellos es “persona que escribe cuentos”. ¿Puedes deducir el otro significado a partir del texto?

Señala la opción correcta en cada caso, según el texto.

5) ¿Cuál es la intención del autor?

- ☐ Presentar el teléfono móvil como mejor medio de comunicación que Internet.
- ☐ Explicar que la tendencia natural del ser humano al cotilleo ha nacido con el invento del móvil.
- ☐ Decir que el uso del móvil favorece la propagación de chismes y murmuraciones.

6) ¿Qué significa la primera frase del texto: “Nada, que no nos callamos ni debajo del agua”?

- ☐ Debajo del agua no se puede hablar.
- ☐ Nos gusta mucho hablar.
- ☐ Sólo nos callamos cuando estamos debajo del agua.

7) Según el texto...

- ☐ ...la comunicación basada exclusivamente en la vía oral hace siglos que dejó de existir.
- ☐ ...hace siglos que se usan los nuevos soportes comunicativos para comunicarnos por vía oral.
- ☐ ...nuestra natural tendencia a cotillear prospera exclusivamente gracias a los nuevos soportes comunicativos.

Lee el cómic y descubre el significado de “caradura”.

Ej.:



8) Marca con una [X] el significado de la jerga “caradura”.

Con “caradura” la niña quiere decir que Chanchó:

- ☐ es un niño feo.
- ☐ es un niño sin vergüenza.
- ☐ es un niño mentiroso.

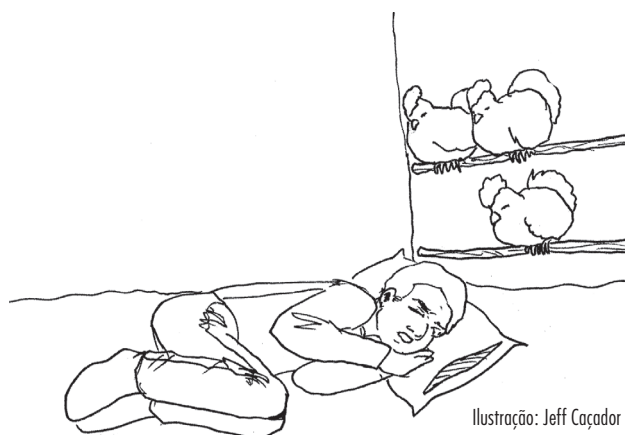


Foto: Boris Peterka. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/489961>

Otros ejemplos:

Di toda la verdad. No tengas pelos en la lengua.

Significado: *Diga toda a verdade. Não tenha papas na língua.*



¡Hombre, no te acuestes con las gallinas!

Significado: *Não durma tão cedo!*



Ya sabes porque no has aprobado. No vuelvas a las andadas, ¿eh?

Significado: Já sabe por que você não passou de ano. Não repita os mesmos erros!



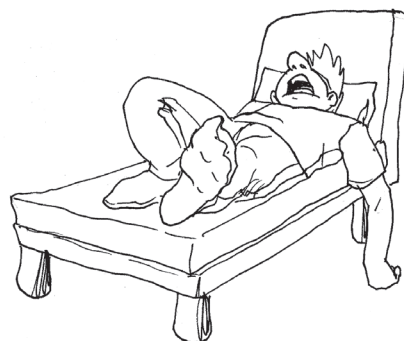
Chico, no esté entre dos aguas. Hay que decidirse.

Significado: Menino, não fique em cima do muro. Tem que se decidir.



¡Compañeros, no hagamos vista gorda a esa barbaridad!

Significado: Amigos, não façamos vista grossa a essa barbaridade!



No duermas a pierna suelta porque em dos horas sale el tren.

Significado: Não durma demais porque em dois horas sai o trem.

9) Intenta relacionar cada palabra señalada con su correspondiente en la segunda columna.

a. Sin antiparras un miope no puede leer.

b. Cuando tengo hambre me gusta un bocata.

c. Eh, chaval, ¿jugamos al escondite?

d. ¡Qué maja estás! Ese vestido te quedó perfecto.

e. ¡Viajar es muy guay!

[] bueno

[] bonita, guapa

[] niño, muchacho

[] bocadillo

[] gafas

En el lenguaje coloquial son muy frecuentes palabras y expresiones como las siguientes:

De plano	Sin dudas
Ahí nomás	Ahí cerca
Por vía suya	Por su intermedio
Ir de parranda / pachanga	Ir de fiesta / de juerga
Alquilar balcones	Hacer el ridículo
¡Te pasaste!	Hiciste algo impresionante
Pibe	Niño
Quedarse piola	Quedarse quieto / no decir nada
¡La pucha!	Caramba
Ni modo	Qué remedio, qué le vas a hacer
Hágame la gauchada	Hágame el favor

A continuación, hay otras expresiones idiomáticas, consagradas y que poseen un sentido literal y otro figurado.

10) Sigue explicando, en portugués, la expresión coloquial presentada en lo de abajo.



a. En la viñeta, ¿qué quiere decir la expresión “¡Qué sé yo!”?

b. ¿Cómo traducirías al portugués esa expresión?

Adelante, un listado con las expresiones idiomáticas más importantes.

Expresiones idiomáticas	
Español	Portugués
A contra pelo	Contra a maré
A diestra y siniestra	A torto e a direito
Fuerza de enchufes	Com pistolão
Echar una mano	Dar uma mão
Al dedillo	De cor e salteado
A lo que salga	Ao que der e vier
Andar de capa caída	Estar de farol baixo, desanimado
A regañadientes	Contra a vontade
¿A santo de qué?	Por que cargas d'água?
Buscarle cinco pies al gato	Procurar pelo em ovos
Cada mochuelo a su olivo	Cada macaco no seu galho
Con pelos y señales	Nos mínimos detalhes
Dejar plantado	Dar o cano
Echar de menos	Sentir saudades
Echar un jarro de agua fría	Jogar um balde de água fria
Encontrar la puerta cerrada	Bater com a porta na cara
En tiempos de Maricastaña	No tempo do Onça
Estar al corriente	Estar a par
Estar en la luna	Estar no mundo da lua

Estar en cucullas	Estar de cócoras
Estar hasta los topes	Estar muito cheio
Hacer la vista gorda	Fazer vista grossa
Como anillo al dedo	Como uma luva
De la noche a la mañana	Da noite para o dia
Leer la cartilla a alguien	Pôr as cartas na mesa; os pingos nos 'is'
Oler a perro muerto	Cheirar a gambá
Ponerse en jarras	Rodar a baiana
Poner el grito en el cielo	Botar a boca no trombone
Salir pitando	Sair voando
Hablar por los codos	Falar muito
Estar en apuros	Estar em uma situação de difícil resolução
Pasar las noches en blanco	Não dormir
No tener ni pies ni cabeza	Não ter lógica
Echar una mano	Ajudar a alguém
Estar con la mosca detrás de la oreja	Desconfiar ou suspeitar
En un abrir y cerrar de ojos	Rapidamente
No tener pelos en la lengua	Dizer as verdades sem reservas
Matar el tiempo	Entreter-se para que o tempo passe mais rápido
De cabo a rabo	Totalmente
Sacarse algo de encima	Livrar-se de alguma coisa, tirar um peso das costas
Ser de perfil bajo/tener um perfil bajo	Ser discreto, não chamar a atenção
A lo mejor	Quicá, talvez
Por las dudas	Por via das dúvidas
Sacar una foto	Tirar uma foto
Gustarle a alguien	Estar a fim de alguém
Darse cita	Ter um encontro/reunião
Ver la luz	Nascer, vir ao mundo
Obra cumbre	Obra-prima
Quehaceres domésticos	Afazeres domésticos
Ser sordo como un árbol	Ser surdo como uma porta
Hacer chingas	Viver de bicos
Sobre seguro	Sem correr riscos
De paso	Aproveitando a ocasião
Con creces	Com vantagem
¿Qué tan cierto es que...?	É/Seria mesmo verdade que...
Ser excusa para	Servir de desculpa/pretexto para
A orillas de	Na costa de
A la par de	Simultaneamente
Al revés	Ao contrário
De última	Quando menos
Dar una charla	Fazer palestra

2. REFRANES

Están constituidos de valores ideológicos, son instrumentos de expresión y de transmisión de la cultura y conexión entre las tradiciones pasadas y el presente, muchos suelen cumplir una función moralizante.

Ejemplos:

Éramos pocos y se parió la abuela.

Significado: *Há situações mais às que se soma outra tão ruim ou pior.*

Mucho ruido y pocas nueces.

Significado: *Há situações em que a aparência grandiosa não corresponde à precariedade real.*

REFRANES	
Refrán	Aclaración temática
Perro ladrador, poco mordedor.	La valentía no se mide por la expresión verbal del que amenaza.
Más vale un pájaro en mano que ciento volando.	Es mejor mantener lo poco que se tiene que arriesgarse a la ambición de lo que no se tiene.
El hombre propone y Dios dispone.	Las intenciones del hombre no son nada ante las decisiones de Dios.
Dime con quién andas y te diré quién eres.	Las compañías de una persona definen su carácter.
Quien mal anda mal acaba.	El resultado de las malas acciones es siempre funesto.
El que a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija.	Tener contacto y amistad con personas ricas o influyentes trae beneficios.
En el país de los ciegos, el tuerto es el rey.	Cuando el entorno es malo, cualquiera se destaca con muy poco.
Quien canta los males espanta.	El cántico como expresión de alegría ahuyenta malos pensamientos o sucesos.
El que de joven norotea, de viejo galopea.	Se debe trabajar para construir patrimonio en la juventud, para no pasar dificultades en la vejez.
La venganza nunca es plena, mata el alma y la envenena.	La venganza siempre genera malas consecuencias al vengador.
No hay mal que por bien no venga.	Las cosas malas de la vida existen para que otras mejores puedan realizarse.
El amor y el interés salieron al campo un día: pudo más el interés que el amor que le tenía.	Los intereses de las personas son superiores al verdadero amor.
A la vejez, viruelas.	Alusión a problemas típicos de la edad avanzada.
A quien madruga, Dios le ayuda.	Dios es más generoso con los que madrugan o, por extensión, los que se esfuerzan demasiado.

Agua pasada no mueve molino.	El pasado no debe influenciar el presente.
Dio Dios almendras al que no tiene muelas.	Crítica a los que no saben aprovechar lo bueno que tienen en su vida.
Donde las dan las toman.	Cada uno recoge lo que siembra.
En casa de herrero, cuchillo de madera.	Quien debería tener ciertas cosas o cualidades no las tiene.
La ocasión hace al ladrón.	Las circunstancias generan las actitudes.
La palabra se olvida y la letra es cosa viva.	Lo hablado puede olvidarse, pero no lo escrito.
Más sabe el diablo por viejo que por diablo.	La experiencia de la edad vale más que los títulos.
Ni tanto ni tan calvo.	El exagero es nocivo. Lo ideal es el punto medio.
Pan con pan, comida de tontos.	En una fiesta no debe hacer sólo hombres o sólo mujeres.
Don sin din, campana sin badajo.	De nada valen títulos honoríficos de señorío si no se tiene dinero.
Quien con niños se acuesta, meado se levanta.	Quien entrega su confianza a personas irresponsables, sufre las esperadas consecuencias.
Quien fue a Sevilla perdió la silla.	El que descuida de lo suyo, lo pierde.
Quien siembra vientos recoge tempestades.	El que hace el mal tendrá contra sí mismo las consecuencias de sus actos.
Sarna con gusto no pica.	Algo considerado desagradable dejará de serlo para el que lo acepte por consentimiento o placer.
Sobre gustos no hay nada escrito.	Los gustos personales deben ser respetados.
Zapatero, a tus zapatos.	Cada uno debe ponerse en su lugar profesional, social o familiar.

DICA DE LEITURA

No geral, as questões são elaboradas a partir de textos que destacam a linguagem como facilitadora do acesso a informações e culturas e que demonstram como é importante conhecer, além do vocabulário e das estruturas gramaticais, a cultura e as particularidades dos países hispânicos.

EJERCICIOS

(UNIFRA/2006-1) Lee la siguiente tira de Mafalda y responde a las cuestiones 1 y 2.



Mafalda, Ediciones de la Flor, n.º 7.

1) A expressão “te estoy tomando el pelo”, no quadro 3, significa

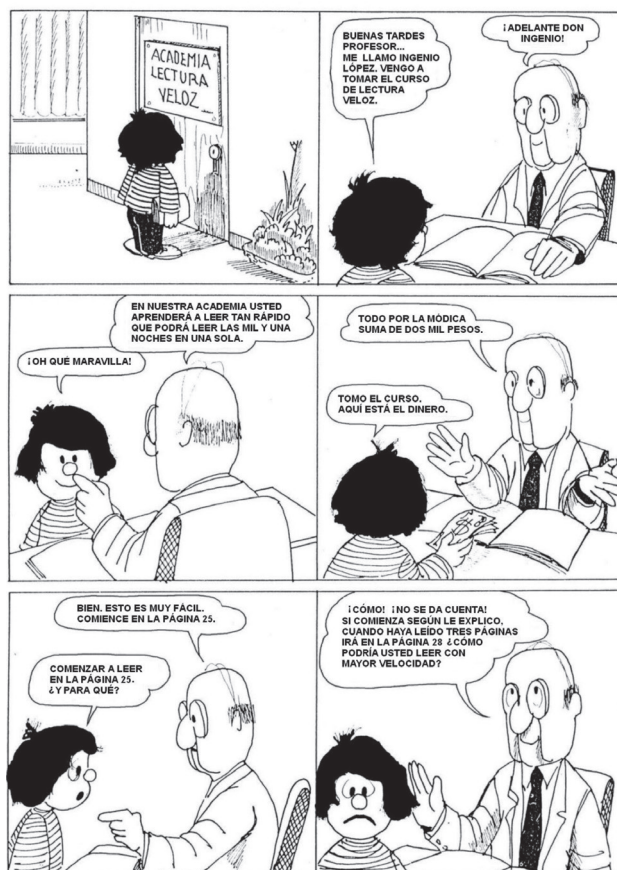
- (A) Estou te irritando.
- (B) Estou perdendo a paciência.
- (C) Estou te decepcionando.
- (D) Estou brincando.
- (E) Estou mentindo.

2) Pode-se dizer que, no texto, Miguelito:

- (A) Está com raiva de Mafalda.
- (B) Brigou com a mãe.
- (C) Não soube responder à professora.
- (D) Demonstrou ingenuidade.
- (E) Está brincando com Mafalda.

(UEMG/2005) Lee la siguiente tira y responde a las cuestiones de 3 a 7.

Una historieta



Serie Español Usual, Voluntad Editores & CIA, Bogotá, 1983.

3) En esta historieta, el profesor de la academia está anunciando

- (A) Un servicio honesto e inteligente.
- (B) Una técnica eficaz para comprender lo que se lee.
- (C) Una estafa común con el ansia de ganar pesos.
- (D) Un método correcto de lectura dinámica.

4) De acuerdo con el contexto, la expresión “adelante!” quiere decir

- (A) Después
- (B) Más allá
- (C) Ánimo
- (D) Puede entrar

5) El fragmento “... leer las mil y una noches en una sola”, significa:

- (A) El programa del mencionado curso
- (B) El proyecto de leer una colección de cuentos
- (C) El ardid cómico de la viñeta
- (D) El aspecto financiero del cómic

6) En la frase “Si comienza según LE explico”, la partícula en destaque se refiere a:

- (A) Esto
- (B) Ingenio
- (C) Academia
- (D) Profesor

7) La expresión: ¡No se da cuenta! puede ser sustituida por:

- (A) ¡No te enteras!
- (B) ¡No te fastidias!
- (C) ¡No te preocupes!
- (D) ¡No te enojos!

8) (UFLA/2002) Marque el significado más apropiado para la frase destacada: “En diplomacia hay que ir con pies de plomo”.

- (A) zapatos especiales
- (B) zapatos elegantes
- (C) pasos lentos
- (D) mucha objetividad
- (E) cautela

9) (PUC-RIO/2001) Lee “La formación moral y cultural de los niños y jóvenes es hoy, en el mundo, en buena medida...”, lo destacado significa:

- (A) en su totalidad.
- (B) de ninguna manera.
- (C) en pocos casos.
- (D) en todas las circunstancias
- (E) en la mayor parte.

10) (UFMG/2001) La expresión no pasar por alto puede ser reemplazada por:

- (A) no dejar de mirar con atención.
- (B) no pagar más caro por los productos.
- (C) no pasear por la parte alta.
- (D) pasear por debajo de las tiendas.

11) (UFMG/2001) La expresión expandir el boca a boca puede ser sustituida por:

- (A) abrir exageradamente la boca.
- (B) divulgar los relatos rápidamente.
- (C) gritar desesperadamente a alguien.
- (D) reñir por cualquier motivo.

12) (UFF/1999) En el segundo balón, ¡Qué sé yo! expresa:



QUINO. *Mafalda*. Buenos Aires: De la Flor, 1996.

- (A) duda
- (B) negación
- (C) indiferencia
- (D) sorpresa
- (E) aceptación

13) (CESGRANRIO) La expresión poner al día el correo quiere decir que uno debe:

- (A) echar las cartas a correos.
- (B) comprobar el día de correos.
- (C) esperar el día que venía la correspondencia.
- (D) contestar al cartero que traía el correo.
- (E) contestar la correspondencia que tenía pendiente.

14) (UNIRIO/2006) Precisamente ese ha sido el tirón. La frase, con lo destacado, puede ser entendida como:

- (A) ahora pueden encontrarse modelos de pulseras en rojo, azul, verde, rosa o blanco.
- (B) la pulsera original era amarilla, el color que vistió Armstrong en los seis tours que ganó.
- (C) Armstrong ganó el tour después de superar el cáncer.
- (D) Se vendieron alrededor de 40 millones de brazaletes en más de 50 países.”
- (E) deportistas, abogados, publicistas, ejecutivos o políticos lucían las pulseras en todas sus versiones.

15) (UFPR/2007) Relacione los refranes de la primera columna con su correspondiente significado en la segunda columna.

Columna I

1. A pan duro, diente agudo.
2. Cuando hay hambre, no hay pan duro.
3. Cría cuervos y te sacarán los ojos.
4. Cuando el río suena, agua lleva.
5. Tanto peca el que mata la vaca como el que le detiene la pata.

Columna II

- () Aunque tu acción sea secundaria influye en el resultado.
- () Cuando se habla algo siempre hay fundamento.
- () Para superar las dificultades, hay que esforzarse.
- () La necesidad hace valorar las cosas mínimas.
- () Los beneficios hechos a quien no los merece son correspondidos con desagradecimiento.

Numere la alternativa que representa la secuencia correcta de la columna II, de arriba hacia abajo.

- (A) 5; 4; 1; 2; 3.
- (B) 1; 2; 3; 4; 5.
- (C) 3; 4; 5; 1; 2.
- (D) 3; 2; 1; 4; 5.
- (E) 5; 3; 1; 2; 4.

16) (UFRS/2005) El dicho popular sobre gustos no hay disputas puede ser relacionado con el siguiente pasaje:

- (A) Pasarlo bien exige un esfuerzo.
- (B) [...] ser feliz no es fácil: cada uno es muy suyo.
- (C) Porque ocio no debe significar forzosamente “no hacer nada”.
- (D) El ocio es la otra cara de la moneda del trabajo.
- (E) El ocio también se comparte.

17) (MACKENZIE/2007) La expresión mirar a las musarañas, significa

- (A) caminar despacio.
- (B) andar distraído.
- (C) tejer con lana.
- (D) dibujar historietas.
- (E) estar atento.

18) (UEMA/2006-ADAPTADO) La expresión voy tirando..., en la ilustración, corresponde en portugués a



- (A) vou indo muito bem.
- (B) estou muito bem.
- (C) vou levando.
- (D) estou ótimo!
- (E) vou muito mal.

19) En el siguiente recuadro hay cinco refranes en español que tienen correspondientes en portugués. Junta las frases sueltas para formarlos y, después, escríbelos enseguida debajo de sus explicaciones. Haz las adaptaciones necesarias, pasándolo todo al portugués. Sigue el modelo:

<u>A buen entendedor</u>	tal astilla
Cuando el gato no está	hay gran trecho
De tal palo	no le mires el diente
Del dicho al hecho	los ratones bailan
A caballo regalado	<u>pocas palabras bastan</u>

Modelo

a. Hay personas que comprenden bien y deprisa las cosas.

A buen entendedor, pocas palabras bastan.

Em português: Para quem sabe ler, um pingo é letra. / Para bom entendedor, meia palavra basta.

b. No hay que buscarle defectos a lo que nos dan o regalan. Es posible que tenga alguna tara, pero nos ha salido gratis.

c. Los subordinados vagos no rinden si sus superiores no están presentes.

d. Todos tienen las propiedades o inclinaciones a su principio u origen.

e. Hay una gran diferencia entre lo que se dice y lo que se hace.

20) Relaciona las frases hechas con el significado adecuado:

- a. Esperar la semana que no traiga viernes.
- b. Estar como un fideo.
- c. Estar de / Tener mala leche.
- d. No importarle a uno un bledo.
- e. Irse de lengua / Írsele la lengua a alguien.
- f. Llover a cántaros.
- g. Meter la pata.
- h. No entender ni jota.
- i. Remar en la misma galera.
- j. Salir a flote.

- () Estropear algo o alguna situación.
- () No dar ninguna importancia.
- () Estar en la misma situación.
- () Decir algo que es un secreto o que no todos deberían saber.
- () Salir bien después de una situación difícil.
- () Estar muy flaco(a).
- () No entender nada.
- () Estar de muy mal humor; tener mala suerte. / Tener mala intención o mal carácter.
- () Llover mucho.
- () Esperar algo que nunca pasará.

21) Ahora usa las expresiones idiomáticas de la página 9 para relacionarlas a cada contexto que sigue a continuación.

a. No tener empleo, el banco no nos da préstamos, no sabemos qué hacer.

b. Desde que llegamos no para de llover.

c. Antes de las vacaciones estaba muy flaca, ahora está mejor.

d. Hoy el jefe ha llegado con una mala cara y dando órdenes a todos.

e. No les digas a todos lo que vamos a hacer este fin de semana.

22) Lee las frases hechas y escribe la expresión idiomática correspondiente en portugués:

a. Estar hecho polvo. (Estar muy cansado.)

- b. No vale un comino. (No tener valor.)
- c. Obedecer sin chispar. (Hacer lo que te mandan sin objeción.)
- d. Pasárselo en grande. (Divertirse mucho, aprovechar el momento.)
- e. Saber al dedillo. (Conocer muy bien.)
- f. Ser la noche y el día. (Ser muy diferentes, opuestos.)
- g. Tener un buen diente. (Tener un buen apetito.)
- h. Tirarse una plancha. (Equivocarse.)
- i. Vivir a todo tren. (Vivir en lujo.)

23) Expresa qué significan las expresiones idiomáticas:

Expresión idiomática	Significado o expresión equivalente en portugués
Sacar una foto.	
Darse cuenta de algo.	
(no) ser cierto.	
Sobrarle motivos a alguien para hacer algo.	
Rendir homenaje a alguien.	
Por cierto.	
En efecto.	
A diferencia de.	
Vivir al día.	
Correr para adelante.	
Esto es.	
Algo / alguien hacer época.	
Ir en contra de.	
Dar seguimiento a algo.	
Uno mismo.	
Emitir juicio sobre.	
Valga la paradoja.	
A la inversa.	
Ahora bien.	
De pronto.	
De mil modos.	
Sonar a algo.	
Hacer falta.	

24) Lee el texto que sigue y busca responder a las cuestiones propuestas en portugués, la letra D, en español.

Domingo 17 de agosto de 2003 – Política internacional – “Clarín”

La ola de calor – el crimen organizado y una industria millonaria que especula con el calor

El gran negocio de las “ecomafias”

“En Italia detrás de la mayoría de los incendios de bosques y parques está la “industria del fuego”. Es la mafia de la basura, que busca ganar terrenos donde descargar sus materiales.”

Escenario. Julia Algañaraz – “Roma Correspondal”

El espectro de las mafias crece detrás de los incendios que azotan a Italia este verano terrible. El gobierno y la opinión pública no tienen dudas: las llamas que devoran bosques y praderas son en su gran mayoría dolosas y la mano de los pirómanos es guiada por las llamadas “ecomafias”. El ministro del interior, Giorgio Pisanu, denunció ayer la existencia de “una verdadera ‘industria del fuego’” en manos de la criminalidad organizada.

Ayer, 57 mil hectáreas de bosques ardían mientras el calor sigue sofocando a Italia, con un saldo que pronto sumará 300 muertos oficiales. La acción de las “ecomafias” se ha convertido en “una prioridad que supera a la lucha contra el terrorismo y el ingreso de inmigrantes ilegales”, como reconoció el ministro del Interior.

Se estima que “unos 160 clones mafiosos manejan negocios ilegales que rinden unos 20 millones de dólares anuales” con las descargas de basuras, los terrenos agrícolas que carecen de autorización para la explotación económica y con lotes en los que está prohibido construir.

El negocio de las descargas de basura implica “graves atentados contra el medio ambiente” porque los mafiosos mueven miles de camiones que transportan no sólo basura (en un país tan poblado, rico y con apenas 300 mil kilómetros de extensión, el tema de los residuos es un gran problema), sino también material radiactivo o contaminante.

“Un medio para conseguir nuevos espacios es prenderle fuego a los bosques y a las praderas, para luego maniobrar las concesiones para las descargas y las habilitaciones agrícolas y edilicias con los municipios”. Las mafias se manejan como pez en el agua en las licitaciones públicas y en las actividades de corrupción de los políticos y administradores locales.

A nivel europeo se considera que “Italia se ha convertido en el paraíso de las ecomafias” con legislaciones permisivas en la materia. Varias organizaciones ambientalistas reclamaron en estos días que el gobierno decrete el estado de emergencia nacional por los incendios. Existe una buena ley, aprobada hace tres años, por la cual las zonas incendiadas no pueden cambiar de destino al menos en un período de diez años. Pero el sistema funciona sobre la base de que los municipios deben realizar un catastro de los terrenos incendiados. Y son muy pocas las comunas que lo hacen.

El martes, en el Palacio Chigi, sede del gobierno, habrá una reunión para tratar la situación. El ministro Pisanu dijo que para contrarrestar “la industria del fuego”, hay que “hacer una reflexión sobre la normativa vigente, para impedir que las mafias utilicen los terrenos quemados para

las descargas de basura, la agricultura y la construcción de viviendas. La realización del catastro es la primera prioridad”.

a. (UFRJ/2004 — Específica) Presente la razón del reportero para mencionar dos tipos de delito no vinculados a las ‘ecomafias’.

b. (UFRJ/2004 — Específica) ¿Por qué el catastro de las tierras incendiadas evitaría su utilización antiecológica?

c. (UFRJ/2004 — Específica) ¿Qué relación se establece entre la geografía del país y la eliminación de los residuos?

d. (UFRJ/2004 — Específica) Transcriba la expresión figurada que indica la facilidad con que las mafias se mueven en el terreno político y administrativo. Conteste en español.

25) (PUC/2012 — GRUPO 2) En “no había llevado a cabo...” indique la alternativa que tiene el mismo sentido.

- (A) No había sentido.
- (B) No había reflexionado.
- (C) No había pensado.
- (D) No había soñado.
- (E) No había tenido.

26) (PUC/2007 — GRUPOS 1, 3, 4) “Lo dejaron hace rato”, en el texto, significa

- (A) dejaron de hacer ratos.
- (B) hace algún tiempo.
- (C) dejaron de usar ratones en la investigación.
- (D) no dejaron ni por un momento.
- (E) dejaron que fumarán los ratones.

27) (PUC/2001) La expresión más adecuada para substituir “y poner los puntos sobre las íes” es

- (A) y aclarar.
- (B) y debatir.
- (C) y retrucar.
- (D) y rechazar.
- (E) y marcar.

GABARITO

Respuestas de las preguntas del texto

1) “Cotilleo”, “El boca a boca”

2) Pasatiempo.

3) Se adapta perfectamente / muy adecuada.

4) Chismoso / cotilla.

5) Decir que el uso del móvil favorece la propagación de chismes y murmuraciones.

6) Nos gusta mucho hablar.

7) ...La comunicación basada exclusivamente en la vía oral hace siglos que dejó de existir.

8) Es un niño sin vergüenza.

9) E — D — C — B — A.

10) a) Dizer que não sabe onde estão os livros de Espanhol.
b) sei lá!

Respuestas de los ejercicios

1) A

2) D

3) C

4) D

5) C

6) B

7) A

8) E

9) E

10) A

11) B

12) A

13) E

14) E

15) A

16) B

17) B

18) C

19) b) A caballo regalado, no le mires el diente.

Em português: A cavalo dado não se olham os dentes.

c) Cuando el gato no está, los ratones bailan.

Em português: Quando o gato sai, os ratos fazem a festa.

d) De tal palo, tal astilla.

Em português: Tal pai, tal filho.

e) Del dicho al hecho hay gran trecho.

Em português: falar é fácil, fazer é difícil.

20) En el orden: G —D —I —E —J —B —H —C —F —A.

Curiosidad: El origen de la expresión tener mala leche se remonta a la antigua creencia de que la leche con que se amamantaba los niños influía en su carácter.

21) a) Remar en la misma galera.

b) Llover a cántaros.

c) Estar como un fideo.

d) Estar de mala leche.

e) Irsele la lengua a alguien.

22) a) Estar um bagaço.

b) Não vale nada.

c) Obedecer sem reclamar.

d) Fazer a festa.

e) Saber de cor e salteado.

f) Ser como água e vinho.

g) Ter boca boa; ser bom de garfo.

h) Dar bola fora.

i) Viver como um rei.

23) Perceber, dar-se conta de alguma coisa.

Tirar alguém para dançar.

(não) ser verdade / verdadeiro.

Ter muitos motivos para fazer uma coisa.

Prestar homenagem a alguém.

Com certeza.

Na realidade.

Diferentemente.

Ganhar o suficiente para viver.

Seguir em frente, tocar para frente.

Isto é.

Marcar época.

Ir contra.

Ocupar-se de, dedicar-se a.

Si próprio.

Dar opinião.

Mesmo sendo um paradoxo.

Ao contrário de, pelo contrário.

Então.

De repente.

De mil e uma maneiras.

Parecer, soar.

Ser necessário.

24) a) O repórter menciona o terrorismo e a entrada de imigrantes ilegais para falar da importância que o tema das “ecomafias” tem diante destes outros problemas.

b) Impediria a venda dos terrenos por um período de 10 anos, conforme estabelece a lei.

c) A Itália é um país de extensão reduzida e tem uma população numerosa.

d) “como pez en el agua”.

25) E) É a única alternativa que corresponde. As outras têm outro significado.

26) B) O substantivo “rato” significa espaço de tempo.

27) A) É a única alternativa correta. O autor usa essa expressão querendo significar esclarecer, informar, elucidar uma ideia.



PRONOMES PESSOAIS

A fim de investir no seu entendimento de leitura, vamos ler as informações, na maioria das vezes, em espanhol. Alguns tópicos aparecerão em português para facilitar a internalização do conhecimento.

1. LOS PRONOMBRES PERSONALES

Lee la viñeta usada en la prueba de UFRJ 2010 y pon atención al uso de los pronombres en “TE LO tengo dicho.”



1.1. CARACTERÍSTICAS

Los pronombres personales presentan una serie de características específicas que los distinguen de otros pronombres. Son las siguientes:

	Sujeto	OD	OI	Circunstancial
1ª persona del singular y del plural	yo, nosotros (a)	me nos	me, mí, nos	mí, conmigo
2ª persona del singular y del plural	tú / vos vosotros (a)	te os	te, ti os	ti, contigo
3ª persona del singular y del plural	él, ella, usted ustedes, ellos, ellas	lo, los la, las	le, les, se, sí	sí, consigo sí, consigo

• Presentan formas tónicas y formas átonas:

a) Formas tónicas: yo, tú, vos, él ella, ello, mí, ti, sí, conmigo, contigo, consigo, nosotros, nosotras, vosotros, vosotras, ellos, ellas, usted, ustedes.

b) Formas átonas: me, te, se, nos, os, le, la, lo, les, las, los.

• **Algunos presentan un subsistema de tres elementos:** Los pronombres personales de tercera persona de singular presentan un subsistema de tres elementos: masculino, femenino y neutro. Observa:

	masculino	femenino	neutro
Pronombres	él	ella	ello

1.2. ALGUNAS CUESTIONES MÁS SOBRE LOS PRONOMBRES PERSONALES

• Las formas de respeto usted y ustedes son pronombres de tercera persona desde el punto de vista sintáctico, dado que concuerdan con el verbo en tercera persona. Ejemplos:

Usted vino.

Ustedes vinieron.

• El pronombre personal tú [y sus variantes te, ti] puede no referirse al interlocutor del acto comunicativo sino a cualquier persona. En este caso, dicho pronombre posee un valor generalizador, que, en ocasiones, se convierte en un valor de encubrimiento del hablante.

Ejemplos:

E1: A veces tú no eres consciente de los problemas y te tienes que convencer de que las cosas son así.

E2: Estás demasiado preocupado por tus hijos, ¿no crees?

— Es que si no te preocupas tú, ¿quién lo va a hacer?

En el primer ejemplo, tú y te pueden referirse a cualquier persona, en un uso similar al de uno, una y al de se.

En el segundo ejemplo, las formas te y tú encubren al yo del hablante. Este uso de los pronombres es exclusivamente coloquial.

• En el español peninsular, se utilizan dos formas de tratamiento: la familiar y la de respeto. A aquella corresponden las formas tú, te, ti y vosotros, vosotras, os. Este tratamiento es el llamado tuteo. A la forma de respeto, corresponden usted [Vd.] y ustedes [Vds.].

• En algunas zonas de Hispanoamérica [Argentina, zonas del Río de la Plata, etc.], se emplea el pronombre vos en lugar de tú. Este fenómeno se llama voseo.

Ejemplos:

Vos te marchás (por: tú te marchas).

Vos sos bueno (por: tú eres bueno).

Entonces, ¡no te olvides de las dicas!**1) Usted / Ustedes**

Os pronomes *usted* e *ustedes* referem-se à 2ª pessoa, porém o verbo que os acompanha é sempre empregado na 3ª pessoa. No português, esses pronomes equivalem às formas de tratamento *senhor(es)*, *senhora(s)*, sendo empregados ao nos dirigirmos a pessoas com as quais não há proximidade, intimidade.

Assim, há uma forte tendência ao aparecimento explícito dos pronomes *usted/ustedes* para marcar o tratamento *formal*, principalmente nas frases interrogativas.

Exemplos:

¿Han reservado *ustedes* mesa? (As senhoras reservaram mesa?)



Foto: Ian Streeter. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/167466>

Debe traer *usted* el pasaporte. (O(A) senhor(a) deve trazer o passaporte.)



Foto: Ross Brown. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/260622>

2) Tuteo

Para tratamento informal, usa-se a forma *tú*. Se desejar quebrar a formalidade quando alguém se dirigir a você com *usted*, diga:

¿Por qué no me *tuteas*? (Por que não me tuteias?)



Foto: Madarász Krisztina. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/89719>

3) Voseo

A forma *voseo* é bastante utilizada em países como Argentina, Uruguai, Paraguai e em alguns da América Central. Trata-se de um registro informal, que consiste na substituição do pronome *tú* por *vos*. A forma verbal que o acompanha deriva de modificações na 2ª pessoa do plural.

Veja:

Tené cuidado. (ten *tú*)

Cantás muy bien. (tú cantas)

Sos muy cortés. (tú eres)

- El pronombre átono *lo* tiene dos valores:

a) Es masculino cuando su referente es un sustantivo masculino.

Ejemplo: Toma el libro => Tómal*lo*.

b) Es neutro cuando se refiere a cosas imprecisas, contenidos oracionales o sustituye atributos.

Ejemplos: Te *lo* dije.

No *lo* entiendo.

Juan *lo* es.

1.3. FUNCIONES DE LOS PRONOMBRES PERSONALES

	Personas	Sujeto o atributo	Complementos sin preposición	Complementos con preposición
Singular	1ª	Yo	Me, mí	Conmigo
	2ª	Tú Vos [voseo]	Te, ti	Contigo Con vos [voseo]
	3ª	Él, ella, Usted, Ello	Lo, le, la, se	Sí, consigo Con: él, ella, ello
Plural	1ª	Nosotros (a)	Nos	Con nosotros (a)
	2ª	Vosotros (a)	Os	Con vosotros (a)
	3ª	Ellos, Ellas, Ustedes	Los, las, les, se	Sí, consigo, Con: ellos, ellas, Ustedes

2. PRONOMBRES PERSONALES COMO COMPLEMENTOS DIRECTO E INDIRECTO

Son aquellos que ejercen la función sintáctica de complemento directo, indirecto o pronombre reflexivo. Aparecen en las siguientes formas:

A) No precedidas de preposición.

Formas átonas: me / te / se / nos / os / se / lo / la / los / las / le / les

B) Siempre precedidas de preposición.

Formas tónicas:

Personas	Singular		Plural
1ª persona	<i>Mí</i>	<i>Conmigo</i>	<i>Nosotros / as</i>
2ª persona	<i>Ti</i>	<i>Contigo</i>	<i>Vosotros / as</i>
3ª persona		<i>Sí, consigo</i>	

Vamos a estudiar las formas átonas abajo, después, dedicamos atención a las tónicas.

2. 1. LAS FORMAS ÁTONAS SON EMPLEADAS EN LOS SIGUIENTES CASOS

A) En la conjugación de verbos reflexivos:

Esteban se lava. (*Esteban lava-se.*)



Foto: William Stadler. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1179776>

Cálzate te los zapatos. (*Calça os sapatos.*)



Foto: Brummer Macena Gregory. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/810280>

Mañana me despierto a las diez. (*Acordo às dez horas amanhã.*)



Foto: Evert-Jan van Scherpenzeel. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/134311>

B) Como complemento directo o indireto:

Ejemplos:

No nos llames tan tarde. (*objeto direto*) (*Não nos chame tão tarde.*)

Me mandaron un regalo. (*objeto indireto*) (*Mandaram-me um presente.*)

C) Como expresión de involuntariedad:

Se utiliza cuando la acción no ocurre por intervención deliberada de un agente, pero accidentalmente. Se emplea se + pronombre átono + verbo en la 3ª persona (de acuerdo con el sustantivo).

Ejemplos:

¡Cuidado! ¡El perro se te está escapando! (Cuidado! O cachorro está escapando!)



Foto: JKpics. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1383821>

Se me rompió la taza. (A xícara quebrou.)



Foto: William Stadler. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1179776>

Se nos cayeron los relojes. (Os relógios caíram.)



Foto: David Dallaqua. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/269276>

D) Lo/La/Los/Las:

Se emplea siempre como complemento directo, o sea, sustituyendo complementos directos.

Ejemplos:

Visitaré a mi familia en mis vacaciones. (Visitarei minha família em minhas férias)

La visitaré en mis vacaciones. (Eu a visitarei em minhas férias.)



Foto: Billy Alexander. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1380315>

Llama un taxi, por favor. (Chama um táxi, por favor.)

Llámalo, por favor. (Chama-o, por favor.)



Foto: Kriss Szkurlatowski. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1104135>

¿Has encontrado a tus amigos? (Encontraste teus amigos?)
No, los estoy buscando. (Não, estou procurando-os.)



Foto: Marcos Santos. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1362732>

E) Le/Les:

Se emplean siempre como complemento *indirecto*, o sea, sustituyendo objetos indirectos.

Ejemplos:

¿Has hablado con tu hermano? (Falou com teu irmão?)
No, le he escrito un e-mail. (Não, escrevi-lhe um e-mail.)

F) Pronombre neutro "lo":

El pronombre neutro lo es empleado como complemento directo cuando se refiere a un sustantivo masculino singular o a una frase ya mencionada anteriormente.

Ejemplos:

Yo tengo dinero, tú no lo tienes. (Eu tenho dinheiro, tu não o tens.)

Me dijo que no tenía dinero, pero no se lo cri. (Disse-me que não tinha dinheiro, mas não acreditei.)

Entregaron los premios para los vencedores. (Entregaram os prêmios para os vencedores.)

Les entregaron los premios. (Entregaram-lhes os prêmios.)



Foto: Billy Alexander. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1294754>

2.2. COLOCACIÓN DE LOS PRONOMBRES ÁTONOS EN LAS ORACIONES

1) Los pronombres átonos aparecen antepuestos al verbo principal, cuando estén en cualquier tiempo del modo Indicativo o Subjuntivo.

Ejemplos:

Te llamo. (Chamo-te.)

Nos llamaba. (Chamáva-nos.)

Si lo llamásemos. (Se o chamássemos.)



Foto: Billy Alexander. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1294754>

2) Los verbos conjugados en imperativo afirmativo, infinitivo o gerundio presentan pronombres átonos, puestos después del verbo principal. Fijate que, en esos casos, verbo y pronombre se añaden, formando una única palabra.

Ejemplos:

Llámalos! (Chama-os!)

Voy a llamarlos. (Vou chamá-los.)

Estoy llamándo los. (Estou chamando-os.)

3) En imperativo negativo el pronombre aparece antes del verbo.

Ejemplo:

¡No los llames! (Não os chame!)

4) En imperativo afirmativo, ocurre la pérdida de las letras s y d, en las formas verbales que acompañan los pronombres nos y os.

Ejemplos:

Lavemos + nos = lavémo nos (lavemo-nos)

Respetad + os = respeta os (respeitai-vos)



Foto: Horton Group. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/495427>

*En América española el pronombre os no es empleado. En su lugar, se emplea el pronombre de 3ª persona.

Ejemplo:

¡Vestíos! = ¡Vistanse! (Vistam-se!)

2.3. ORDEN DE COLOCACIÓN DE LOS PRONOMBRES ÁTONOS

Las frases compuestas por pronombres átonos, con función de *complemento indirecto*, que se combinan con pronombres con función de *complemento directo*, presentan la siguiente forma:

¡Fijate!

Complemento indirecto (C. I.)	+ Complemento directo (C. D.)	+ Verbo
(me/te/le/nos/os/les)	(lo/la/los/las)	

Ejemplo 1:

Sé dos chistes nuevos. ¿Os los cuento? (Conheço duas piadas novas. Conto-lhas?)

Ejemplo 2:

Necesitamos tu ordenador. ¿Nos lo prestas? (Precisamos do teu computador. Emprsta-no-lo?)

Observa, en el ejemplo a continuación, que la presentación del complemento indirecto es realizada a través de la sustitución de los pronombres *le, les* por la forma *se*, a fin de que la cacofonía (repetición de letras que genera sonido desagradable) sea evitada.

Ejemplos:

1) LE doy EL CAFÉ A JOSÉ.

C.D. C.I.

SE LO doy.

C.I. C.D.

2) LES di EL CHOCOLATE A JOSÉ Y A MARÍA.

C.D. C. I.

SE LO di.

C. I. C.D.

3. LAS FORMAS TÓNICAS SON EMPLEADAS EN LOS SIGUIENTES CASOS

Siempre precedidas de preposición.

Formas tónicas:

Personas	Singular		Plural
1ª Persona	<i>Mí</i>	<i>Conmigo</i>	<i>Nosotros / as</i>
2ª Persona	<i>Ti</i>	<i>Contigo</i>	<i>Vosotros / as</i>
3ª Persona	<i>Él, ella, usted</i>	<i>Sí, consigo</i>	<i>Ellos, ellas, ustedes</i>

Ejemplos:

Estoy segura de que mi novio piensa mucho en mí. (Estou segura de que meu namorado pensa muito em mim.)

A ti te gustan las rosas. (Você gosta de rosas.)

No pienso irme a vivir contigo. (Não penso em ir morar contigo.)

Vino con nosotros. (Veio conosco.)

• Ao contrário do que ocorre no português, ao utilizarmos a preposição *entre* empregam-se as formas *tú* y *yo* ao invés de *mí* e *ti*.

Ejemplo:

Entre tú y yo no hay nada. (Entre mim e ti não há nada.)

• Quando existir outro pronome pessoal além do pronome *yo* na frase, coloca-se este por último.

Él y yo. (Ele e eu.)

Tú y yo. (Tu e eu.)

• Las formas tónicas, empleadas como complemento, pueden ejercer las funciones de objeto directo o indirecto.

Ejemplos:

A él lo conocimos en Portugal. (Conhecêmo-lo em Portugal.)

objeto directo

Le regalamos un lindo coche a él. (Compramos-lhe um lindo carro.)
objeto indirecto

• Pronombres átonos y tónicos pueden estar en la misma frase.

Ejemplo: A mí me gustan las papas. (Eu gosto de batatas.)

4. VALOR REFLEXIVO Y VALOR RECÍPROCO

4.1. EL VALOR REFLEXIVO

• Los pronombres personales átonos poseen valor reflexivo cuando el sujeto y el pronombre, con función de complemento, tienen el mismo referente.

Ejemplos:

Yo me lavo.

Tú te lavas.

Vosotros os laváis.

Él se lava.

Ellos se lavan.

• Es frecuente que el pronombre con valor reflexivo aparezca reforzado con la forma pronominal tónica correspondiente, precedida de la preposición *a* y seguida del intensivo *mismo, misma, mismos, mismas*. Ejemplos:

Juan se lava a sí mismo.

Yo me lavo a mí misma.

• Los pronombres átonos con valor reflexivo, acompañados o no de su refuerzo tónico, desempeñan las funciones de:

a) Complemento directo: Juan se lava.

b) Complemento indirecto: Juan se lava la cara.

• Las formas tónicas sí y consigo solo pueden usarse con valor reflexivo: son siempre formas reflexivas.

• No es aconsejable emplear los pronombres tónicos *él, ella, ellos, ellas* con valor reflexivo, aunque son frecuentes en la lengua actual, sobre todo oral, con el refuerzo del adjetivo *mismo*. Es siempre preferible utilizar las formas reflexivas auténticas sí, consigo.

Ej.: Juan siempre habla de él (mismo) (mejor: ...de sí mismo).

Juan nunca está contento con él (mismo) (mejor: ...consigo mismo).

4.2. EL VALOR RECÍPROCO

• El valor de reciprocidad se da cuando dos o más personas realizan una acción que reciben mutuamente. Ejemplos:

Juan y María se miraron.

Tú y yo nos escribimos.

• Sintácticamente, la reciprocidad y la reflexividad son variantes de un mismo fenómeno. Las funciones que un pronombre con valor recíproco puede desempeñar son las siguientes:

- Complemento directo: Juan y Pedro se insultaron.
- Complemento indirecto: Las dos hermanas se escriben cartas con frecuencia.
- Complemento circunstancial: Luis y Ana discuten entre sí.

• El significado de reciprocidad puede deducirse no sólo de un pronombre, sino también del significado de un verbo [pronominal o no], del contexto, de los adverbios mutuamente, recíprocamente, y de las expresiones entre sí, entre ellos, [el] uno con [el] otro, etc.

Ejemplos:

Antonio y Ana se enamoraron [verbo enamorarse]

Antonio y Ana no simpatizan.

El dependiente y el cliente discutían el uno con el otro.

• En una oración puede producirse ambigüedad entre el significado reflexivo y el recíproco.

Ejemplo:

Juan y Pedro se lavan.

Esta oración puede significar:

- Juan se lava a sí mismo y Pedro también [valor reflexivo].
- Juan lava a Pedro y Pedro lava a Juan [valor recíproco].

Pero en ambos casos la función sintáctica de se es la misma: *complemento directo*.

5. VALORES GRAMATICALES DE “SE”

• **Se variante de le, les:** cuando le o les aparece en una oración con el complemento directo en forma pronominal átona [*lo, la, los, las*]; entonces, la lengua española obliga a cambiar le o les por se.

Ejemplos:

Escribí una carta a María. => Le escribí una carta. => Se la escribí.

[no se dice: *le la escribí]

Di un beso a mis hijos. => Les di un beso. => Se lo di.

[no se dice: *les lo di]

El pronombre se siempre desempeña, en estos casos, la función de *complemento indirecto*, con algunas excepciones, por ejemplo, del predicativo ejercido por un infinitivo con un complemento directo.

Ejemplo:

Oí a María cantar una canción. => La oí cantar una canción.

Se la oí cantar.

CI CD predic.

• **Valor reflexivo y recíproco:** el pronombre se desempeña funciones de *complemento directo* y *complemento indirecto*, exactamente igual que los pronombres *me, te, nos* y *os* con el mismo valor.

Ejemplos:

Juan se entregó a la policía. => Yo me entregué...

CD

CD

María se lavó la cabeza. => Tú te lavaste la cabeza.

CI

CI

• En ocasiones, el pronombre con valor reflexivo (*me, te, se, nos, os*) puede eliminarse sin que la oración resulte agramatical y sin que cambie el significado lógico, aunque se pierda cierta expresividad.

Ejemplo:

Ella se comió toda la tarta.

Yo (me) comí toda la tarta.

• Otras veces, el pronombre *se* (y los demás átonos con valor reflexivo) presenta un valor semántico de posesión.

Ejemplo:

Elisa se dejó el paraguas en el coche. => Elisa dejó su paraguas en el coche.

• **Se como componente de un verbo pronominal:** El pronombre con valor reflexivo se [y los demás átonos correspondientes] se convierte en un mero componente integrado en el verbo y forma con él lo que se llama verbo pronominal.

Ejemplos:

arrepentirse	quejarse	dormirse
irse	marcharse	arrodillarse

• **Se como partícula de pasivas reflejas y de oraciones impersonales:** en algunos casos, el pronombre se no es más que un encubridor de un “quién”. En estos casos, el pronombre da lugar a dos tipos de oraciones:

- Oraciones pasivas reflejas: Se cometieron varios atentados.
- Oraciones sintácticamente impersonales: Se recibió con alegría al embajador.

En estos casos, la forma *se* no solo no es un reflexivo ni desempeña función nominal, sino que no es ni siquiera pronombre. *Es una mera partícula encubridora de “quién”*.

EJERCICIOS

1) ¿Cuál es el género del pronombre lo en las oraciones siguientes?

- Eso no me lo dijo nada.

- Ese poema lo escribí yo.

2) ¿En lugar de qué pronombre se usa *vos* en algunas zonas de Hispanoamérica?
¿Cómo se llama este fenómeno?

3) Los estudiantes del Colegio Bandera han participado en una campaña para donar ropas a un barrio que ha sido destruido por las fuertes lluvias del último verano. Completa los diálogos con los pronombres complementos directos que faltan.

<p>a)</p> <p>Mamá, ¿esta bufanda <u> </u> usas o <u> </u> donamos a la campaña del colegio?</p> <p>La verdad es que ya no <u> </u> uso más. Puedes llevarla al colegio.</p> 	<p>b)</p> <p>¿Qué te parece este jersey negro? ¿cómo me queda?</p> <p>Precioso, si no <u> </u> donas, <u> </u> quiero para mi hermana.</p> 
<p>c)</p> <p>¿Qué te parecen estos zapatos marrones?</p> <p>Pués no sé... no me gustan mucho. Además, no <u> </u> usas nunca.</p> 	<p>d)</p> <p>Mamá, ¿has visto los vaqueros que he separado para la campaña?</p> <p>¿No <u> </u> tienes en esa bolsa?</p> 
<p>e)</p> <p>¿Esas chancas no <u> </u> quieres?</p> <p>Bueno, es que ya no <u> </u> necesito.</p> 	<p>f)</p> <p>Hace tiempo que no te pones esta cazadora. ¿Me <u> </u> das o qué?</p> <p>Bueno, creo que sí.</p> 

4) Sustituye las palabras destacadas por un pronombre complemento indirecto.

a) Si quieres pedimos ayuda al profe.

b) Mi madre preparó la comida para nosotros.

c) ¿Qué regalamos a Mariano y a Susana?

d) Compramos una nueva camita al gato.

e) Traigo este cd para ti.

f) Dejé mis apuntes a los chicos.

5) Escribe de nuevo las frases siguientes sustituyendo lo destacado por el pronombre complemento adecuado.

a) Llama a tus padres.

b) Aprobad el examen.

c) No diga nada a Eva.

d) Crucemos la calle con cuidado.

e) Come la ensalada sin mostaza.

f) Dejen las mochilas de Benjamín y Pablo fuera.

6) En “¡Os lo dije! La vida real enseña más que la tele!” si el pronombre os estuviese en el singular, tendría como forma correcta, con el cambio,

- (A) le
- (B) te
- (C) vos
- (D) ti
- (E) se

7) “(...) Prepárese su comida sobre el mismo plato (...)”. Si el autor del texto se dirigiese a sus lectores tratándolos por vosotros, en vez de Prepárese, él diría:

- (A) preparadle
- (B) preparaos
- (C) prepárense
- (D) preparadles
- (E) prepárenla

8) “En conmemoración del cuarto centenario de la publicación del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha, el historiador Ricardo García Cárcel sostuvo hoy en Valladolid que la figura de Don Quijote ‘representa muy bien a la España de los primeros perplejos, de los indefinidos’, de la gente que no ha querido ‘forzosamente’ adscribirse a ninguna tendencia política o social, por lo que ahí radica su actualidad.”

En la frase “*Por lo que ahí radica su actualidad*”, la palabra destacada se refiere a:

- (A) el tema tratado
- (B) el historiador
- (C) Don Quijote
- (D) los indefinidos y perplejos
- (E) la actualidad

9) Lee el fragmento de la propaganda y explica si la relación que se establece con los lectores es formal o informal, justificando tu respuesta con elementos del texto:



10) (UERJ/2007 — Adaptada) En la historieta de Gaturro, del famoso dibujante argentino Quino, hay el voseo. Identifica con un trazo su uso.



11) “(...) El pensar que una persona deba residir y trabajar sólo en su país de origen, ignorando las oportunidades que le ofrece un mercado global, es de alguna forma hasta restringir su libertad (...).”

El pronombre le se refiere a:

- (A) país de origen
- (B) oportunidades
- (C) libertad
- (D) persona
- (E) mercado global

12) Escribe (I) para una situación informal y (F) para una situación formal:

- a) () Perdón, ¿es usted la Srta. Carmen o Manuela? Es que se parecen mucho.
- b) () Creo que ustedes son francesas. Es que aquí en España hay muchos turistas de Francia.
- c) () ¿Estudias aquí?
- d) () ¿Qué hacés?
- e) () Por favor, señoritas, ¿son ustedes las abogadas del Sr. Martínez?

13) Emplee o pronome pessoal tônico correspondente. Siga o modelo:

- a) ¿Quién fue (con tú) a lo de Pablo?
- ¿Quién fue contigo a lo de Pablo?

b) Salimos (con Juan) y volvimos muy tarde.

c) No te preocupes (con yo). Estoy muy bien.

d) Detrás (de yo) había mucha gente en la cola para comprar las entradas del teatro.

e) No dijo una palabra delante (de sus parientes).

14) (UFRJ — Adaptada) A que palavra faz referência o pronome sublinhado em “Aleja al niño del libro en lugar de acercarlo”.

15) (UERL/2006) Analise o fragmento a seguir: “Si era sospechoso, por qué no se le detuvo al salir del edificio vigilado por los agentes, y, en cambio, se le permitió subir a un autobús y después entrar en una estación de metro, sabiendo que eran los lugares de mayor riesgo para la seguridad.”

É correto afirmar que os termos em destaque referem-se:

- (A) Aos agentes policiais.
- (B) A uma estação de metrô.
- (C) Ao edifício vigiado pelos agentes policiais.
- (D) Aos lugares de maior risco.
- (E) Ao suspeito.

16) (UFRGS/2005) Os números de (1) a (6) que aparecem remetem aos respectivos quadrinhos. Assinale com V (verdadeiro) ou F (falso) as afirmações a seguir sobre as relações entre pronomes e os segmentos a que se referem na tira.



QUINO. Mafalda, Buenos Aires, nº 10, 1989.

- () Em *llamarlos* (1), o pronome *los* refere-se a *ustedes* (1).
 () O pronome *esto* (3) faz referência ao fato de as crianças serem *seres humanos en vías de desarrollo* (1).
 () Em *el suyo* (4), o pronome *suyo* permite evitar a repetição da palavra *whisky* (3).
 () Em *para ello* (4), o pronome *ello* refere-se a *salud* (4).

A sequência correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é

- (A) V – F – F – V.
 (B) F – F – F – V.
 (C) V – F – V – F.
 (D) F – V – V – F.
 (E) V – V – V – F.

17) (UFRGS/2005) Considerando o enunciado a seguir e as três propostas para completá-lo. Se, em vez de tratar Miguelito por *usted*, a personagem adulta o tratasse por *tú*, seria necessário:

- 1) Substituir *el suyo* (4) por *el tuyo*.
 2) Substituir *usted* (4) por *tú*.
 3) Substituir *puede retirarse* (5) por *puedes retirarte*.

Quais propostas estão corretas?

- (A) Apenas a 1.
 (B) Apenas a 2.
 (C) Apenas a 1 e 3.
 (D) Apenas a 2 e 3.
 (E) 1, 2 e 3.

Lee el texto que sigue:

Un gran dilema: Las cosas perdidas

Lydia Carrera de Sosa. Ilustraciones de Javier Zabala. Edelvives.

Zaragoza, 2006. 120 páginas. 7,10 euros

De 10 años en adelante, Novela ganadora del Premio de Literatura infantil Ala Delta 2006, de la autora argentina Lydia Carrera. Un argumento sencillo - un niño descubre que el tío Daniel, a quien todos quieren, es en realidad el ladrón que se ha llevado algunos artículos de la casa y se debate entre la duda de *denunciarle* o callar -, con un acertado planteamiento psicológico, que le sirve a la autora para explorar los sentimientos de estupor y rabia de un niño que se siente traicionado y para profundizar en el valor de la amistad y la lealtad. V. F.

El País, 27/01/2007.

18) (UFRJ/2008) Transcribe los sustantivos a los que se refieren los pronombres subrayados abajo:

a) "*denunciarle*";

b) "*Le sirve*".

El fragmento a continuación forma parte de un texto de la prueba de UERJ.

"Montados sobre el discurso de la crisis económica y la falta de inserción laboral, se suman otros motivos: irresponsabilidad, padres sobreprotectores y un ambiente de crecimiento con demasiadas libertades y ningún tipo de exigencias. Pero esto después tiene sus costos, ya que en cierta etapa de la vida, donde los padres deberían estar pensando más en descansar, recuperar su intimidad y algunos hábitos postergados durante la crianza de sus hijos, continúan trabajando para mantenerlos. Todas las inquietudes siguen concentradas en ellos, "y eso *los* convierten en majestades pero sin reino propio." (Soledad Vallejos)

19) (UERJ/2008) "y eso *los* convierten en majestades pero sin reino propio."

Explique o sentido desta frase no texto e identifique, em espanhol, o substantivo a que se refere o termo destacada.

20) (UFSM/2002) Considere o seguinte fragmento da "Carta".

"Ellos (Indios) de cosa que tengan, *pidiéndosela*, jamás dicen de no; antes, convidan la persona con ellos, y muestran tanto amor que darían los corazones [...], luego por cualquiera cosica, de cualquiera manera que sea que se le dé, por ello se van contentos. Yo (Colombo) defendí que no se les diesen cosas tan civiles como pedazos de escudillas rotas, y pedazos de vidrio roto [...] Cuando ellos esto podían llegar, les parecía haber la mejor joya del mundo".

En “*pidiéndosela*”, os segmentos “*se*” e “*la*” remetem, respectivamente, para:

- (A) amor – persona.
- (B) ello – cosica.
- (C) Ellos – cosa.
- (D) amor – cosica.
- (E) corazones – persona.

21) (UENCE/2004) En la frase “*tratar de convencer a mis padres...*”, el uso de la preposición *A* se justifica puesto que se trata de:

- (A) complemento adverbial
- (B) complemento indirecto
- (C) complemento circunstancial
- (D) complemento directo con preposición

22) (PUC-RIO/2003) En el texto abajo, el término “*ello*”, de la primera línea del segundo bloque, se refiere:

“*Hay personas que no tienen tiempo de ir a una universidad para hacer un máster...*”

¡*Prefieren ir a tres!*

Para *ello*, sólo tienen que encender el ordenador y entrar en el campus virtual del Instituto Universitario de Posgrado (IUP). Cada vez que lo hacen, acceden a una formación de calidad, avalada por el Grupo Santillana y por la Universidad Carlos III de Madrid, La Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad de Alicante. Infórmate. Tú también puedes contar con esta ventaja.”

- (A) al ordenador.
- (B) a lo que está dicho arriba.
- (C) al campus virtual.
- (D) al Instituto Universitario de Posgrado.
- (E) al responsable del anuncio.

23) (UFMT/2007) Passando a expressão “*A mí lo que me asusta*” para a segunda pessoa do singular, em registro formal, ficaria



QUINO. Yo no fui. 6ª. Ed. Buenos Aires: Ediciones de La Flor, 2005, p.94

- (A) A usted lo que le asusta.
- (B) A usted lo que te asusta.
- (C) A ti lo que le asusta.
- (D) A ti lo que te asusta.
- (E) A él lo que le asusta.

Observa la tira de Maitena:



24) (UTFPR/2007) Modificando las frases para el singular, la alternativa correcta sería:

- (A) A la mujer siempre la salva el vestidito negro, al hombre la camisa blanca
- (B) A lo hombre le gusta hablar de lo que tiene, a la mujer de lo que le falta
- (C) A la mujer siempre la salva el vestidito negro, a lo hombre la camisa blanca
- (D) Al hombre lo gusta hablar de lo que tiene, a la mujer de lo que la falta
- (E) Al hombre le gusta hablar de lo que tiene, a la mujer de lo que le falta

25) Completa estos diálogos usando los verbos de la caja + los pronombres que sean necesarios:

comenté – tienes – contó – dijo – hice – puso

- a) – Alguien me sacó los bolígrafos que estaban sobre la mesa.
– Yo no _____.
– Vamos que te conozco bien. Dime, ¿dónde _____?
- b) – ¿Quién le contó a papá que no aprobé Historia?
– _____ mamá durante la cena.
- c) – ¿Dónde guardaste la camisa nueva?
– Marcela _____ en el armario de Damián.
- d) – Ana está enojada con Manolito porque le dijo que era una pesada.
– Bueno, Manolito es un poco bruto. ¿Cómo _____? ¿Por lo menos fue amable?
- e) – ¿Por qué no me avisaste que venía tu amiga Clara?
– Pero si _____ ayer.

26) Sustituye la parte en negrita por un complemento directo o indirecto:

- a) Voy a pedirte un favor.
- b) Quiere ofrecerte su ayuda.
- c) Necesito darle este trabajo mañana.
- d) Están pidiéndome la solicitud de inscripción.
- e) El profesor está dándote la respuesta.
- f) Tengo que contarles un problema.

27) ¿A qué opciones de la columna de la derecha se pueden referir las frases de la columna de la izquierda?

- | | |
|-----------------|------------------------------------|
| a) Se lo pedí. | () la información a ti |
| b) Se las pedí. | () las pulseras a usted |
| c) Se los pedí. | () dos monedas a María |
| d) Se la pedí. | () unos consejos a mis padres |
| | () el libro a ti |
| | () las fotos a Roberto y José |
| | () los CDs a mis primos |
| | () la información a la secretaria |
| | () el móvil a mi hermano |

28) (UFMT/2006) Assinale a alternativa que apresenta relação INCORRETA entre a palavra destacada e sua função gramatical.



- (A) ¡Ok, CUÁNTO? — pronome interrogativo
- (B) ¡SU empresa pretende...! — pronome possessivo
- (C) ¡Y ESO es sagrado! — pronome demonstrativo
- (C) ¡No SE hace! — pronome reflexivo
- (E) ¡UNO tiene su moral! — pronome sujeito

29) (UEL/2001) “*Se ha iniciado una campaña de envergadura contra los extranjeros...*”

La alternativa en que la palabra se tiene la misma función que en la frase anterior es:

- (A) Sauditas y kuwaitís se disputaban las mismas ventajas sociales.
- (B) Se multarán a los extranjeros que violen las leyes de estancia.
- (C) Sólo los asiáticos se ocupaban de ese tipo de trabajo.
- (D) Durante varios meses el chico moreno se ha dedicado a servir la comida a los turistas.
- (E) Se sale del presupuesto contratar a nuevos funcionarios.

30) (UFF/2004) En “que le pasó desapercibido al dueño”, lo destacado indica una:

- (A) reciprocidad
- (B) indagación
- (C) hesitación
- (D) reiteración
- (E) concomitancia

31) (UFMG/2007) “... *está socialmente aceptado tomarse unas cervezas...*”

La partícula destacada en este fragmento significa que uno

- (A) aprovecha las cervezas.
- (B) bebe sin picar algo.
- (C) toma más de la cuenta.
- (D) toma muchas cervezas.

32) (UERJ/2004) Lee el siguiente fragmento: “*Además, y esto se desconoce, la industria de la moda tiene una gran capacidad de crecimiento y de generar puestos de trabajo, sólo hay que ver el caso de Italia y Estados Unidos.*”

En “Además, y esto SE desconoce, la industria de la moda”, el pronombre destacado atribuye a la frase la idea de:

- (A) énfasis
- (B) reflexividad
- (C) reciprocidad
- (D) impersonalidad

33) ¿Hay una diferencia sintáctica en el uso de la forma se de las oraciones siguientes?

- a) María y Juan se enamoraron.
- b) María y Juan se escriben a menudo.

34) ¿Qué diferencia sintáctica existe en el uso de la forma me de las oraciones siguientes?

a) No te me escapes.

b) Me comió la tarta.

c) Me han dado un diploma.

35) Analiza las oraciones a continuación e identifica el valor del SE (complemento indirecto, reflexivo, recíproco, de involuntariedad o enfático).

a) Lucía y Juan nunca se dan las manos en público.

b) Se lo entregó para que pudiera terminar el guión de la entrevista.

c) A Pepe se le ha roto el coche antes de llegar al periódico.

d) Ella ya se ha desperdiciado toda la energía reclamando sus derechos de televidente.

e) Jaime y Ana se enamoraron en el serial radiofónico.

f) La vecina se baña antes de salir a trabajar.

36) Completa los huecos con la partícula SE, cuando sea necesario.

Hollywood, al borde del colapso

Los guionistas _____ declaran en huelga y amenazan con paralizar la industria.

Los peores presagios para la industria de Hollywood _____ confirmaron ayer por la noche. Como _____ tenían los grandes estudios de cine y televisión, los guionistas — es decir, los 12.000 miembros del sindicato que surte de contenidos a la industria del entretenimiento estadounidense y de medio planeta — convocaron un paro indefinido que arrancará el lunes. “_____ buscan capitanes y jefes para organizar piquetes”, clamó ayer durante todo el día su página web, antes de que la decisión fuese ratificada por el comité directivo del sindicato. La amenaza _____ había formulado un día antes en el Centro de Convenciones de Los Ángeles, donde _____ celebró la mayor asamblea de la historia de la organización, con 3.000 asistentes.

Lee el texto que sigue e intenta identificar lo que te piden, en las cuestiones 37 y 38.

El futuro de la humanidad:

La evolución humana en los próximos miles de milenios

Supongamos que la raza humana se empeña en seguir existiendo por los próximos millones de años. Supongamos que no nos destruimos entre nosotros, que la Tierra sigue siendo habitable y que un asteroide no nos extingue. Sigamos suponiendo y afirmemos que no nos atacan los alienígenas, ni los zombies se levantan de sus tumbas para comer nuestra jugosa carne.

Supongamos eso, y mucho más, para hacemos la siguiente pregunta: ¿Cómo evolucionaría el ser humano en los próximos millones de años? La respuesta la encontramos en una pieza de ciencia especulativa que usamos como punto de partida para tejer nuestras propias hipótesis.

Puede sonar a ciencia ficción, pero te aseguramos que todas las afirmaciones que leerás en este artículo fueron realizadas por científicos expertos en la materia. La pregunta es: ¿Cómo evolucionará el ser humano en los próximos millones de años? Partamos de la base que ningún científico, por más erudito que sea, puede predecir esto con precisión. Pero algunos se animan a especular, estudiando cómo se ha dado la evolución en el pasado, las tecnologías actuales (y en lo que se convertirán) y el impacto que éstas tendrán en la humanidad. Es una apuesta arriesgada basada solo en teorías especulativas pero, como ninguno de nosotros estará vivo para confirmarlas o negarlas, no hay ninguna reputación en juego.

Entre los diferentes escenarios posibles apuntados por los científicos, hay los atrans (raza humana alienígena). No nos estamos refiriendo a que un día invadirán los extraterrestres y tendrán hijitos mitad humanos, mitad E. T. Pero, en el transcurso de millones de años, y si el humano llega a conquistar otros planetas, y según el principio de especiación, bien podríamos divergir en las más variadas especies, una por planeta conquistado.

La teoría del viaje hiperespacial ya está siendo estudiada, y hay indicios de que podría ser posible. Si no lo fuera, y gracias a las mejoras genéticas, podríamos lograr humanas que puedan hibernar por siglos, capaces de soportar un prologando viaje en naves robóticas con "piloto automático". ¿Imposible? No, no lo es. Existe un tipo de invertebrados (los tardigrada u osos de agua) capaz de soportar (sin ningún tipo de protección) un viaje por el espacio, manteniéndose inactivo en estado de hibernación. Si hay un organismo vivo que lo pueda hacer, nosotros podríamos lograrlo (hablamos de millones de años). El prestigioso paleontólogo Peter Ward está de acuerdo en que, de ser posible la conquista de otros planetas, sí se daría. Shostak, astrónomo en jefe del proyecto SETI, también lo ve posible.

¿Eso se dará? Nunca lo sabremos.

Max Ferzzola. Disponible em: www.neoteo.com

* Especiación: processo mediante el cual una población de una determinada especie da lugar a otra u otras poblaciones, aislados reproductivamente entre sí y con respecto a la población original.

* SETI: sigla em inglês para Búsqueda de Inteligencia Extraterrestre.

Os pronomes átonos são elementos de coesão bastante utilizados. Observe os trechos a seguir, retirados do fragmento do texto.

37) (UERJ/2012 — Exame Discursivo — Adaptada) Identifique, em português, os referentes dos pronomes sublinhados em cada trecho.

a) "La respuesta la encontramos en una pieza de ciencia especulativa."

b) "Si hay un organismo vivo que la pueda hacer"

c) "Nunca la sabremos"

38) (UERJ/2012 — Exame Discursivo — Adaptada) O autor faz diferentes usos da 1ª pessoa do plural (*NOSOTROS*), ora incluindo o leitor, ora o excluindo, como no final do último parágrafo.

Retire do 3º parágrafo, em espanhol, um exemplo de uso da 1ª pessoa do plural que exclua o leitor e outro que o inclua. Em seguida, justifique cada um dos exemplos.

DICA DE LEITURA

Leia todos os livros obrigatórios durante o ano. Não deixe acumular tudo para os dias próximos ao vestibular. Além de ler, procure fazer um resumo com as principais características da obra e seus personagens. Atualmente, muitos resumos estão disponíveis pela internet. Entretanto, a leitura do resumo não substitui a leitura da obra.

GABARITO

1) a) neutro.

b) masculino.

2) Vos se utiliza en algunas zonas de Hispanoamérica en lugar del pronombre de segunda persona tú. Se llama voseo.

3) a) la — la — la; b) lo — lo; c) los; d) los; e) las — las; f) la

4) a) Si quieres le pedimos ayuda.

b) Mi madre nos preparó la comida.

c) ¿Qué les regalamos?

d) Le compramos una nueva camita.

e) Te traigo este cd.

f) Les dejé mis apuntes.

5) a) Llámalos.

b) Aprobalo.

c) No se lo diga nada.

d) Crucémola con cuidado.

e) Cómela sin mostaza.

f) Déjenselas fuera.

6) B

7) B

8) A

9) Informal: dales, sobre ti, tú eres...

10) los verbos en vos.

11) D

12) F, F, I, I, F

13) a) Quien fue contigo a lo de pablo.
b) Salimos con él y volvimos muy tarde.
c) No te preocupes conmigo. estoy muy bien.
d) Detrás de mí...
e) No dijo una palabra delante de ellos.

14) Niño

15) E

16) C

17) C

18) a) Al tío daniel; b) A la autora

19) Os jovens desfrutam de regalias mas não são os donos da casa. Los: hijos.

20) C

21) D

22) B

23) D

24) A

25) a) lo hice — los tienes
b) se lo contó
c) la puso
d) se lo dijo
e) te lo comenté

26) a) Voy a pedírtelo. / Te lo voy a pedir.
b) Quiere ofrecérmela. / Me la quiere ofrecer.
c) Necesito dárselo mañana. / Se lo necesito dar mañana.

d) Están pidiéndomela. / Me la están pidiendo.
e) El profesor está dándotela. / El profesor te la está dando.
f) Tengo que contárselo. / Se lo tengo que contar.

27) X — B — B — C — X — B — C — D — A

28) D

29) B

30) A

31) A

32) D

33) Em ambos casos hay valor recíproco.
A) Verbo pronominal enamorarse
B) Complemento indirecto

34) a) Es um dativo no concordado; valor ético.
b) Compl. Indirecto; valor posesivo.
c) Compl. Indirecto.

35) a) recíproco
b) complemento indirecto
c) involuntariedad
d) enfático
e) recíproco
f) reflexivo

36) Se — se — se — se — se — se.

37) la: a resposta.
lo: viagem hiperespacial em estado de hibernação.
lo: a conquista de outros planetas.

38) Exclusão: nos estamos refiriendo.
Inclusão: podríamos divergir.
Exclusão: apenas o autor faz a afirmação, excluindo portanto o leitor.
Inclusão: o autor faz referência à raça humana, portanto se inclui e inclui o leitor.



PRONOMES RELATIVOS

Se utilizan para conectar dos o más ideas que podrían expresarse en oraciones independientes, pero cuando se emplean estos pronombres el lenguaje suena más natural y se incorpora el principio de economía, es decir, se dice más con menos palabras y sin mucha redundancia.

Observa el uso de las oraciones (A) y (B):

(A) El hombre vino a arreglar mi computadora.

(B) El hombre no me cobró mucho.

Ahora observa cómo podemos unir las dos oraciones, resultando en un enunciado con más cohesión:

(C) El hombre que vino a arreglar mi computadora no me cobró mucho.

1.1 LA CARACTERÍSTICA MÁS IMPORTANTE ES QUE...

Son palabras que se refieren a un elemento anterior en el discurso, que se llama antecedente. Éste puede estar explícito o implícito. Ejemplos:

La casa que compré ayer (casa es el antecedente explícito del relativo que).

El que come engorda (antecedente implícito del relativo que).

1.2 FORMAS DE LOS PRONOMBRES RELATIVOS

que
quien
quienes, el que, la que, los que, las que, el cual, la cual, los cuales, las cuales, cuyo, cuya, cuyos, cuyas
lo cual, lo que
lo que
cuanto, cuanta, cuantos, cuantas
donde
como
cuando

Obs 1: A diferencia de los pronombres interrogativos (¿qué deseas?; ¿dónde vives?; no sé qué hacer; dime dónde trabajas), los pronombres relativos no llevan acento ortográfico.

Obs 2: Las formas cuyo(s), cuya(s) tienen la función de actualizador de un sustantivo, con significado posesivo.

Ej.: Me gusta ese libro cuyo protagonista es un perro (libro es el antecedente del determinativo relativo cuyo, que funciona como actualizador de protagonista).

Obs 3: Las formas que y lo cual son sustitutos, a veces, de contenidos oracionales; en este caso, no sustituyen a un nombre sino a una oración. Habría que llamarlos prooraciones.

Ej.: Vino a verme, que (lo cual) no es poco.

1.3 ¿EN QUÉ CASOS UTILIZAMOS LOS PRONOMBRES?

• **Que:** personas, animales o cosas

a) Es el pronombre más empleado. Se utiliza en oraciones especificativas en las que el antecedente es persona o cosa (singular o plural). Generalmente estas oraciones empiezan con un artículo y son de carácter indefinido, es decir, no preciso. La frase relativa aclara o especifica la naturaleza de la idea expresada.

Al decir, el profesor es peruano, no sabemos de qué profesor estamos hablando.

Pero, si decimos, el profesor que me enseña es peruano, la frase es más específica.

Observa otros ejemplos:

El escritor que dio la charla es muy leído en toda Europa.

Los niños que se quedan huérfanos suelen sufrir mucho.

Aquí está el libro que me prestaste el otro día.

Éstas son las cartas que debemos quemar.

b) Al referirse a personas, no podemos utilizar quien en estas frases con artículo:

El hombre quien vino era alto y delgado. (Incorrecto)

El hombre que vino era alto y delgado. (Correcto)

Pero sí podemos decir (utilizando comas):

El Sr. Ponce, que vino tarde, es un poco irresponsable. (Correcto)

El Sr. Ponce, quien vino tarde, es un poco irresponsable. (Correcto)

Pedro y Zoila, que se casan mañana, vivirán en México. (Correcto)

Pedro y Zola, quienes se casan mañana, vivirán en México. (Correcto)

Es decir, siempre podemos utilizar que, pero no siempre podemos utilizar quien o quienes.

• **Quien, Quienes:** personas

a) Son formas que se refieren solamente a personas. Se utilizan en oraciones explicativas como las anteriores sobre el Sr. Ponce, Pedro y Zoila. Observa otros ejemplos:

Te presento a María, quien (que) es la nueva secretaria en la empresa.

García Márquez y Vargas Llosa, quienes (que) son escritores latinoamericanos de renombre, han prometido asistir al congreso.

b) También se usan cuando van precedidos de preposición. En estos casos no se puede utilizar el relativo que. Observa esos ejemplos:

Ésa es la muchacha con quien bailé toda la noche.

Los jefes para quienes trabajé en el pasado eran muy capaces.

Es importante señalar que también podemos decir:

Ésa es la muchacha con la que (con la cual) bailé toda la noche.

Los jefes para los que (para los cuales) trabajé eran muy capaces.

• **El que, la que, los que, las que, el cual, la cual, los cuales, las cuales:**

a) Son formas muy empleadas para evitar la repetición de un término ya mencionado. Expresan tono de formalidad.

Los usamos para referirnos a personas como otra alternativa al empleo de preposición + quien (quienes). Observa los ejemplos:

Ése es el colega del que (del cual / de quien) te hablé.

Ésa es la colega de la que (de la cual / de quien) te hablé.

Éstos son los amigos a los que (a los cuales / a quienes) siempre escribo.

b) Los usamos también para referirnos a cosas cuando van precedidos de preposición. Aquí, claro, no podemos emplear quien o quienes porque no se trata de personas. Observa:

Se promulgaron nuevas leyes entre las que (entre las cuales) se establece un nuevo impuesto a las ventas.

Me asignaron una nueva oficina enfrente de la que (enfrente de la cual) hay una vista maravillosa.

Aquella es la casa en la que (en la cual) se dice que habitan fantasmas.

c) También se usan cuando son sujetos de la oración (excepto cual o derivados)

El que (Quien) sepa la verdad debe decírsela enseguida.

Los que (Quienes) vinieron tarde no recibirán nada.

La que (Quien) quiera participar en el movimiento feminista en nuestra ciudad, que levante la mano, por favor.

Recuerda que en las últimas tres oraciones relativas (sujeto de la oración) no puede utilizarse el cual, la cual, los cuales, las cuales.

d) Antes de mencionarse como sujetos de oración, puede usarse a veces una frase preposicional. Observe los ejemplos:

En mi casa la que (quien) paga las cuentas es mi hermana mayor.

En mi oficina los que (quienes) organizan las fiestas son Luis y Pablo.

• **Cuyo, cuya, cuyos, cuyas:** posesión

Expresan idea de posesión, estableciendo concordancia siempre con aquello que es poseído, nunca con el poseedor.

Muchos gramáticos no los incluyen como pronombres relativos, porque su función no es la de un sustantivo, sino la de actualizador de un sustantivo. Expresan posesión y tienen que guardar concordancia de género y número con la persona o cosa poseída. A veces pueden ir precedidos de preposición.

Observa los ejemplos:

Hoy día hablaremos del autor cuya última novela ha causado furor.

Ayer conocí a una muchacha cuyos padres son millonarios.

Agradecemos al Sr. Pinto, sin cuya ayuda no habríamos logrado nada.

Éste es el Sr. Torres, con cuyo hermano fui a la escuela primaria.

Esos relativos de posesión se emplean generalmente en el lenguaje escrito y muy poco en el lenguaje oral, salvo que sea un discurso o una situación muy formal.

• **Lo cual, lo que:**

Esos pronombres se usan para referirse a una idea completa en el antecedente, es decir, a toda una frase. Para ser utilizados, debe haber un antecedente.

Observa los ejemplos:

El jefe no nos dio el aumento prometido, lo cual (lo que) enfadó a todos.

Van a subir el precio de los pasajes, lo cual (lo que) ha motivado una serie de protestas por parte del público en general.

Dicen que van a despedir personal, lo cual (lo que) me tiene muy preocupado.

Un error frecuente que debe evitarse es el siguiente:

Este es el traje por lo cual (por lo que) pagué \$3,000. (Incorrecto)

Este es el traje por el cual (por el que) pagué \$3,000. (Correcto)

• **Lo que:**

Se usa este relativo cuando el antecedente no está expreso explícitamente o es desconocido. En estos casos no se puede usar lo cual. Observa:

Te voy a contar lo que escribió Juan a su jefe en el memorando.

No sé lo que piensas, pero por favor decídetelo de una vez por todas.

Lo que dijo el delegado dejó sorprendidos a todos, incluso a mí.

Lo que vas a hacer está muy mal, así es que mejor cambias de parecer.

Recuerda que en estas cuatro oraciones sería incorrecto usar lo cual.

• **Cuanto, cuanta, cuantos, cuantas:** en singular — cosas; en plural — personas, cosas.

Son formas que ejercen función de pronombre sustantivo o pronombre adjetivo. Guardan sentido de cantidad.

Cuanto = Todo lo que

Cuantos = Todos los que

Cuanta = Toda la que

Cuantas = Todas las que

Ejemplos:

Te pagaré cuanto dinero me prestaste; no quiero deberte nada.

Te daré cuanta ayuda necesites para concluir el informe.

Compraremos cuantos libros sean necesarios para estar preparados.

Le devolvió cuantas cartas le había escrito durante su relación.

Esos pronombres son poco utilizados en la lengua hablada. Es más frecuente decir:

Te pagaré todo el dinero que me prestaste; no quiero deberte nada.

Te daré toda la ayuda que necesites para concluir el informe.

Compraremos todos los libros que sean necesarios para estar preparados.

Le devolvió todas las cartas que le había escrito durante su relación.

Fíjate que debes utilizar el relativo que después de todo + artículo + sustantivo.

A veces se utiliza la palabra todo (o derivados) más cuanto (o derivados) para dar mayor énfasis a la idea expresada. Por ejemplo:

Te daré toda cuanto ayuda necesites para terminar el proyecto.

Algún día te devolveré todo cuanto (todo lo que) has hecho por mí.

Puede tener sentido de comparaciones. Ejemplo:

Cuanto más duermo, más cansado me siento.

La expresión en cuanto tiene valor temporal. Guarda la idea de inmediatamente después de. No tiene el sentido, como en portugués, de simultaneidad.

Ejemplo:

En cuanto lo vi, grité.

La expresión en cuanto a tiene valor de en lo que se refiere a. Ejemplo:

En cuanto a ese punto lo discutiremos después.

Los adverbios dónde, como y cundo también funcionan como relativos.

Lee lo que está escrito a continuación:

• Donde: lugar

Puede ser sustituido por en el lugar que. Con verbos como ir a, viajar a (verbos de movimiento), se usa a veces adonde aunque hay personas que emplean dónde para todos los casos. Ejemplos:

Encontraremos el documento dónde lo haya escondido el astuto de Juan.

El pueblo dónde yo crecí, es ahora ciudad.

Iré contigo (adonde) tú quieras.

Si hay una misión, viajaré (adonde) me envíen, sea el lugar que sea.

• Como:

Ej.: Se portó como un hombre.

• Cuando:

Puede ser sustituido por en el momento que.

Ej.: Mi hermano vendrá cundo pueda.

EJERCICIOS

1) Elige, entre las dos formas sugeridas, la más adecuada.

a) Aquél era el barrio (en que / por donde) siempre pasaba cuando venía a verte.

b) Quiero trabajar en un lugar (que / donde) me ofrezca más beneficios que los que tengo ahora.

c) El problema (lo cual / por el que) te llamamos es la falta de recursos (que / de la) cual sufrimos.

d) ¿Hay algún amigo (quien / de cual) nunca te olvides?

e) Su matrimonio con aquel famoso jugador fue (lo que / con lo cual) hizo más famosa a la modelo.

2) Emplea el conector correspondiente e identifica el sentido a cada uno. En algunas frases hay dos conectores posibles.

Modelo: La promotoría reveló las pruebas que tiene en contra del acusado. (sentido de: cosa)

a) Te lo repito _____ veces sean necesarias. (_____)

b) En lo del dinero, tus padres son _____ deben poder ayudarte. (_____)

c) No pude creerlo en el momento _____ me contó la noticia. (_____)

d) Este es el estadio _____ mi equipo perdió más veces. (_____)

e) La velocidad _____ hace las cosas es increíble. (_____)

3) Completa las frases con las formas de la caja.

como — con el que — donde — en la que — lo que — los que — que
--

a) Admiro a la gente que dice _____ piensa.

b) Los vecinos _____ estaban durmiendo no escucharon los tiros.

c) _____ no sepan su número de sala, vengan a hablar conmigo.

d) Es un representante _____ hacemos negocios frecuentemente.

e) Aquella es la isla _____ se filmó la película de Tarantino.

f) ¿Está lejos la casa _____ vivieron los abuelos?

g) ¿No has notado el modo _____ te mira? Lo atraes, sin duda.

4) Una cada dos frases en una, utilizando pronombres relativos:

a) Conocemos un restaurante. En ese restaurante sirven comida china.

b) Rosana trajo la enciclopedia. De ella sacamos nuestra investigación sobre Cuba.

c) Aquéllos son los estudiantes. Les ofrecieron becas para estudiar Agronomía.

d) Los vascos son un pueblo. Sus raíces históricas todavía no son muy claras.

e) Aquélla es la caja. En su interior estaba toda la documentación de la empresa.

f) Ahora no recuerdo cuál fue el artículo. En su título había dos faltas gramaticales.

5) ¿Cuál es la diferencia entre la secuencia la que de las oraciones siguientes?

La casa en la que vivo es grande.

La que me lo dijo fue María.

6) ¿En qué oraciones la forma que NO es relativo?

(A) ¡Lo tonto que es Juan!

(B) Lo bien que canta!

(C) El libro que compré es interesante.

(D) Es tan bueno que todos lo quieren.

7) (PUC – RS/2001) En: A _____ están más preparados se _____ ofrecerán opciones _____ mejores.

(A) los que – los – muy

(B) aquéllos – les – muy

(C) quienes – les – mucho

(D) cuales – le – mucho

(E) que – las – mucho

8) (PUC – PR/2001) “(...) Los arquitectos tienen una ayuda impagable en la informática, que soluciona los problemas (...).”

En el ejemplo, el pronombre que se refiere a:

(A) los arquitectos

(B) soluciona

(C) la informática

(D) una ayuda impagable

(E) los problemas

9) (PUC – PR/2003) En la frase del texto: “Los barrios más típicos de Buenos Aires suscitan en el viajero que los visita por primera vez una impresión muy característica” aparece el pronombre que. Ese pronombre se refiere:

(A) a Buenos Aires.

(B) a viajero.

(C) a los barrios más típicos.

(D) a una visita a Buenos Aires.

(E) a una impresión sobre la ciudad de Buenos Aires

10) (PUC – RIO/2001) Lee el fragmento abajo para resolver la cuestión: “Un trabajo de la empresa Total Research, por su parte, señala que los chicos de la ciudad de Buenos Aires y del sector del conurbano destinan un promedio de cuatro horas diarias a mirar televisión. Lo cual refuerza la certeza de que la presión televisiva sobre niños y jóvenes no es un problema privativo de un país: se padece con pareja intensidad en los Estados Unidos y en la Argentina. Y también, presumiblemente, en el resto del mundo.”

En “lo cual refuerza la certeza de que...”, lo destacado tiene como referente:

(A) lo señalado por la empresa Total Research.

(B) la presión televisiva sobre niños y jóvenes.

(C) lo dicho en el resto del párrafo.

(D) el trabajo de los institutos de pesquisa.

(E) un problema privativo de un país.

11) (PUC-RIO/2007) Lee el trozo: “En el fenómeno de los cuidacoches se enfrentan una realidad social que condena a mucha gente a la falta de trabajo, con derechos de los ciudadanos que son atropellados.” La oración de relativo “que son atropellados”, se refiere a:

(A) los cuidacoches.

(B) los ciudadanos.

(C) los derechos de los ciudadanos.

(D) mucha gente.

(E) las personas sin trabajo.

12) (PUC-RIO/2012) En la frase: “Los científicos compararon esa información con los datos de 3.164 individuos de la población general que habían nacido en la misma época que los centenarios y que participaban en el Sondeo Nacional de Salud y Nutrición de Estados Unidos.”

El pronombre que señalado se refiere a:

(A) Los centenarios.

(B) Individuos.

(C) Los científicos

(D) La población general

(E) La misma época.

13) (UEL/2000) “En Washington _____ se realizó el Congreso Judío Mundial, los países participantes se comprometieron a hacer el inventario de las obras _____ origen no estaba claro.”

La alternativa que contiene las palabras que completan adecuadamente los huecos de la frase anterior es

(A) donde/ cuyo

(B) en que/ en que el

(C) adonde/ cuyo

(D) en que/ cuya

(E) adonde/ en que el

14) (UFRS 2003) “(...) las flores de Pascua ofrecen sus mejores colores en las épocas de año _____ las noches son más largas.”

El hueco de la línea puede ser correctamente rellenado con

(A) en las que

(B) cuyas

(C) las cuales

(D) en cuales

(E) donde

15) (UFRS 2006) Considere as seguintes afirmações sobre a relação entre alguns pronomes do texto e os segmentos a que se referem.

“Los niveles de ozono registrados desde el año 1964 indicaban que, a partir del año 1975, esta presentaba un claro deterioro. Resultados similares se publicaron posteriormente en otras estaciones ubicadas en el continente Antártico, coincidiendo en todas ellas que el deterioro empezó en la década de los 70. Este debilitamiento de la capa de ozono registrado en la Antártida aparecía en todas las estaciones al comienzo de la primavera austral y tenía en aquellos años una corta duración y una

rápida recuperación. Todo esto llevó a una alarma en la comunidad mundial, pues sus consecuencias, de no frenarse el proceso, podían ser de un alcance importante.

Años después, tuvo lugar un hecho fundamental para el entendimiento posterior del fenómeno denominado agujero de ozono. El científico inglés J. Lovelock tenía el proyecto de investigar la dinámica de la alta atmósfera, para lo cual buscó compuestos químicos que fueran enviados periódicamente a la atmósfera y que tuvieran una larga vida antes de descomponerse.”

(I) Na referência, o pronome esta refere-se a Antártida.

(II) Na expressão sus consecuencias, o pronome sus remete a debilitamiento de la capa de ozono.

(III) Através do pronome lo cual, está sendo retomada a palavra proyecto.

Quais estão corretas?

- (A) Apenas I. (B) Apenas II.
(C) Apenas I e III. (D) Apenas II e III.
(E) I, II e III.

16) (UERJ 2007) Lee el fragmento abajo para resolver la cuestión:

“Hubo un momento en que prevaleció el culto a la apariencia, prosperó una industria cuya vocación fue que las personas se vieran diferentes a como en realidad son. El éxito fue enorme y los negocios sumamente lucrativos. Gradualmente se ha comenzado a dar una fuerte crítica a esta cultura de la apariencia y ahora surgen nuevas campañas orientadas a promover la autenticidad.”

Os pronomes relativos têm dupla função na frase: reunir orações e substituir outros elementos do texto.

Retire do fragmento dois pronomes relativos e os termos por eles substituídos, respectivamente.

La próxima actividad es de práctica lectora. Lee y haz las cuestiones con dedicación. Entre las cuestiones, vas a encontrar algo de pronombre relativo.

Consejos para una comunicación eficaz



Foto: Melodi T. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/468734>

La expresión no es sólo una cuestión de palabras, cuando nos relacionamos con los demás hay otros factores que influyen globalmente en cómo percibimos y cómo somos percibidos. En el mundo profesional, académico y en la vida misma se habla de la Comunicación Verbal (lo que decimos) y la Comunicación No Verbal (lo que se transmite más allá de las palabras), en la que influyen aspectos como la postura corporal, los gestos, el tono de nuestra voz, la distancia a la que estamos del interlocutor, etc.

La entrevista de trabajo es una situación de intercambio de información que busca evaluar una serie de aspectos de uno de los interlocutores. Aquí te mostramos algunos consejos para que tengas en cuenta en las entrevistas de trabajo:

Comunicación verbal — Nos relacionamos con la gente a través de la palabra, a lo largo de un día cualquiera emitimos y recibimos miles de mensajes, de modo que una buena capacidad de expresión oral resulta uno de los mejores instrumentos que poseemos para persuadir e influir en los demás.

Comunicación no verbal — Es un indicador claro de nuestro pensamiento y de nuestro estado de ánimo y, en muchas ocasiones debemos saber controlar este lenguaje, ya que si no lo hacemos, nuestro cuerpo puede contradecir nuestro discurso.

A evitar... Mover continuamente los pies, frotarse las manos, o jugar con los dedos, cambiar de postura sin parar, no mirar a los ojos del interlocutor o gesticular de forma exagerada.

A potenciar... Adoptar una postura corporal relajada, sentarse cómodamente, mirar a tu interlocutor de frente, sonreír de forma franca, utilizar las manos para acompañar tu discurso. Habla con voz clara y audible, sin vacilaciones y procura usar un tono cálido y sincero. En definitiva, debes transmitir al entrevistador que realmente estás interesado por el puesto, pero no sólo desde las palabras, sino desde tu actitud, piensa que eres el nuevo colaborador de la empresa, no un candidato más.

<http://www.cybersearch.es/services/conseil>

O desenho nos mostra uma candidata numa situação de entrevista de trabalho. Responde a las cuestiones discursivas en portugués. Si hay que transcribir, hazlo en español.

17) En “...comunicación no verbal (lo que se transmite más allá de las palabras), en la que influyen aspectos como la postura corporal...”, tenemos una oración introducida por pronombre relativo: que. En lugar de lo subrayado, también podría escribirse:

- (A) en la cual o en que
(B) e la cual o en que la
(C) en lo cual o de que
(D) en cual o en que
(E) donde o en cuyo

18) (UERJ 2004) Apresente dois conselhos expressos no texto que podem estar representados na imagem.

19) (UERJ 2004) Retire do texto o fragmento em espanhol que define a situação apresentada na imagem.

20) (UERJ 2004) Os conselhos podem ser dados de forma mais pessoal ou impessoal. No texto estão presentes essas duas possibilidades.

Retire do texto, em espanhol:

a) duas formas de aconselhar mais impessoalizadas;

b) duas formas de aconselhar mais pessoais.

DICA DE LEITURA

Procure criar um cronograma de estudos de acordo com suas necessidades e possibilidades. Criar um hábito de estudo diário é fundamental para um bom desempenho nos vestibulares. Sugere-se que se estude o máximo de horas possíveis diariamente!

GABARITO

1) a) por donde
b) que
c) por el que / que
d) de cual
e) lo que

2) a) cuantas — cantidad
b) quienes/los que — personas
c) en que/cuando — tiempo
d) donde/en que — lugar
e) en que/como — modo

3) a) lo que
b) que
c) los que
d) con el que
e) en la que
f) donde
g) como

4) a) Conocemos un restaurante en el cual/en que/en el que/donde sirven comida china.
b) Rosana trajo la enciclopedia de la que/de que/de la cual sacamos nuestra investigación sobre Cuba.
c) Aquéllos son los estudiantes a quienes /a que/ a los que/ a los cuales ofrecieron becas para estudiar Agronomía.
d) Los vascos son un pueblo cuyas raíces históricas todavía no son muy claras.
e) Aquella es la caja en cuyo interior estaba toda la documentación de la empresa.
f) Ahora no recuerdo cuál fue el artículo en cuyo título había dos faltas gramaticales.

5) a) con el relativo aparece el artículo como opcional.
b) el relativo precedido de artículo sustantivador.

6) d) Explicaciones:
a) el relativo tiene como antecedente un adjetivo.
b) relativo que tiene como antecedente un adverbio.
c) relativo tiene como antecedente un nombre.
d) no es un relativo, es una conjunción subordinante consecutiva.

7) C

8) D

9) B

10) A

11) C. Trata-se de uma questão pontual, limitada ao que expressa o primeiro parágrafo; refere-se ao enfrentamento que ocorre entre a realidade social e os direitos dos cidadãos, direitos esses que não são respeitados, mas atropelados.

12) B. A partícula gramatical “que” refere-se a indivíduos. As outras alternativas são incorretas.

13) A

14) A

15) B

16) que — momento / cuya — industria

17) A

18) Dois dentre os conselhos abaixo:

- olhar o interlocutor de frente
- sorrir de forma franca
- demonstrar postura corporal relaxada
- sentar-se comodamente

19) La entrevista de trabajo es una situación de intercambio de información que busca evaluar una serie de aspectos de uno de los interlocutores.

20) a) Duas dentre as formas abaixo:

- frotarse las manos
- jugar con los dedos
- sentarse cómodamente
- sonreír de forma franca

- cambiar de postura sin parar
- mover continuamente los pies
- gesticular de forma exagerada
- mirar a tu interlocutor de frente
- no mirar a los ojos del interlocutor
- adoptar una postura corporal relajada
- utilizar las manos para acompañar tu discurso

b) Duas dentre as formas abaixo:

- habla con voz clara y audible
- procura usar un tono cálido y sincero
- piensa que eres el nuevo colaborador de la empresa, no un candidato más
- debes transmitir al entrevistador que realmente estás interesado por el puesto



ESTRATÉGIAS ARGUMENTATIVAS

Las estrategias argumentativas consisten en determinados recursos discursivos y lingüísticos que se utilizan en la organización del texto, con el objetivo de persuadir al interlocutor. El propósito principal de este estudio es examinar cuáles son las estrategias discursivas empleadas en la composición escrita argumentativa.

En el medio académico, la argumentación es reconocida como “uno de los fundamentos de la vida en sociedad”, orienta las actividades del hombre y de su cultura e influye de manera determinante en diversas actividades de la vida. Como práctica social, la argumentación le permite a la persona actuar ante las discrepancias y conflictos y asumir una actitud crítica ante la manipulación de discursos sociales y, de esta manera, establecer y mantener relaciones en el seno del grupo al cual pertenece y al cual debe integrarse.

Una argumentación puede tener básicamente dos propósitos. Ellos pueden clasificarse, tomando en cuenta, fundamentalmente, si apelan a:

1) La razón: Hay predominio de la objetividad, construyendo un discurso convincente. En este, se *convence al destinatario de que comparta una idea, de que realice una acción o de que adopte determinado comportamiento o actitud. Para ello se apela a la razón, empleando una argumentación de tipo lógico.*

Lee el texto que sigue, usado en la prueba de UERJ 2007/2º Exame de Qualificação, y verifica que el autor intenta convencer que todos deben intentar cambiar el comportamiento y pasar a tener una visión sin prejuicios ante nuestros semejantes. Observa la parte subrayada.

Texto 1

A Veces, la Caricatura Somos Nosotros

París, agosto de 1968. Participaba en una de las conferencias de jóvenes que analizaba su problemática. Aún quedaba algún cotillón en la conducta de quienes habían vivido mayo de ese mismo año en esa misma ciudad y las puertas y ventanas de los parisinos, antes estrechas y difíciles de abrir, se habían transformado en conductos de contacto con el mundo exterior.

Todo olía a apuesta por la libertad, a la comunicación y a la creación. Era el clima ideal para replantearnos nuestros límites culturales, para ser críticos con nuestra propia conducta y nuestras opciones. La conferencia nos deslumbró cuando, fuera de las horas de trabajo, nos dio la oportunidad para aprender que, aun mirando todos al mismo tiempo al mismo espejo, cada uno veía siempre cosas diferentes.

Lo que ocurrió fue aparentemente insignificante: nos quedamos ocho personas, muy distendidas y de muy buen talante, haciendo tiempo para la cena. En medio de la conversación, alguien, con intención de hacer una broma, le preguntó al delegado de Túnez si era homosexual. Por su reacción, colijo que el desconcierto y el asombro del joven tunecino deben haber sido mayores que los que experimentó el personaje de Kafka, al descubrir que se había transformado en un inmenso insecto.

Se sintió vejado, insultado y el resto de la noche se nos fue en ofrecerle explicaciones y disculpas.

Su mente no comprendía nuestros razonamientos. Su inteligencia, eficaz y brillante durante la conferencia, no podía transitar por los vericuetos racionales en los que pretendíamos internarlo.

Era árabe, musulmán, creyente, venía de un mundo diferente. Pensaba diferente, razonaba diferente, actuaba diferente. La imagen y la historia vivida con el joven tunecino regresó a mí cuando conocí el escándalo que desató en el mundo islámico la publicación de caricaturas sobre Mahoma. No me asombró que esto ocurriera. Me asombró la conducta etnocéntrica de algunos periodistas europeos que no parecen comprender que el otro es precisamente eso, otro, y que por serlo tiene derecho a sus propios razonamientos y a sus propias reacciones.

No culpo a quien realizó los dibujos, a pesar de que expresan prejuicios e ignorancia. Tampoco al pequeño diario que los publicó, pues tenía derecho a hacerlo. Culpo a algunas voces occidentales que aprovecharon este hecho para presentarlo como parte de un inexistente choque de civilizaciones.

Deberemos admitir que somos diferentes, pues provenimos de culturas y experiencias históricas diferentes y, además, debemos estar convencidos de que la diferencia no es una barrera sino una oportunidad de crecer haciendo prevalecer la tolerancia y la reflexión por sobre los prejuicios y los estereotipos.

Guillermo Giacosa. <http://www.peru21.com>

En este texto, Guillermo Giacosa invita al lector a conocer al tema tratado y a razonar sobre las consecuencias que uno puede sufrir en una situación cotidiana. En especial, relata un hecho en que aspectos culturales están involucrados en comportamientos reprobables. Habla de ‘prejuicio’, ‘ignorancia’ y el derecho que todos debemos tener respecto a nuestras opiniones y, en especial, a los deberes, respecto al otro. Defiende que debemos respetar a los razonamientos del prójimo, sin ofensivos, aceptando que somos diferentes y que eso no es algo negativo o una desventaja, sino una oportunidad de desarrollo personal.

El texto, a continuación, formó parte de la prueba de UERJ 2005/2º Exame de Qualificação, y se establece el mismo intento. Verifica y pon atención a la parte destacada.

Texto 2

El Lenguaje y Sus Trampas

Durante milenios las palabras encerraban los secretos del nacimiento y de la muerte, del éxito y del fracaso, de la vida y de todas sus posibilidades. Los problemas, sin embargo, aparecen cuando comienza a cuestionarse la representación de los hechos desde el universo del lenguaje. Llegamos así a una primera e inquietante conclusión: las palabras nunca son inocentes o cristalinas, constituyen una realidad compleja. Están sumergidas en un conjunto de relaciones que si son guiadas por la mala fe o por una intención torcida desvían su sentido, alteran su contenido y pervierten su significado.

Surge así el lenguaje como arma política, que en vez de induir, excluye; en vez de aglutinar, separa; en vez de sumar, resta; en vez de agrupar, dispersa; en vez de permitir, censura, y en vez de ayudar, traiciona.

El poder de las palabras, en su lado oscuro, se desarrolla a través de un entramado expansivo y totalitario que pretende imponer el dominio del

significante sobre el significado. De esta manera, el primero, en manos de un poder interesado y corporativo, borra el sentido de lo real, deforma el orden social y político y facilita la manipulación y el engaño.

(...)

En este mercado lingüístico, las reglas del discurso gobiernan lo que se dice y queda sin decir e identifican a los que pueden hablar con autoridad y a los que sólo deben escuchar y callar. El discurso verbal dominante en la clase política determina lo que cuenta como verdadero y relevante, lo que se debe hablar y lo que debe ser disimulado u ocultado. Así, el poder protege la forma de pensar y actuar de los ciudadanos al informar y modelar nuestra psique.

El truco es de sobra conocido: un ejército de lexicógrafos al servicio del poder nos vende, “desplazados” por deportados o expulsados, “daños colaterales” por víctimas civiles, “valla de seguridad” por muro de la vergüenza, “ayuda humanitaria” por ocupación militar en toda regla o “movimiento de liberación nacional” por terrorismo. Y esto ocurre para acomodar armoniosamente la realidad a la visión de cada una de las partes dentro de lo que se entiende como políticamente correcto. Las palabras, así utilizadas, esconden la realidad o en el peor de los casos consuman su muerte, y se convierten en mera incoherencia o sonido que ni siquiera llega a tener una clara articulación de significados. Con toda razón decía Adamov: “Gastadas, raídas, vacías, las palabras se han vuelto fantasmas en las que nadie cree”.

(...)

Retornar a las palabras esenciales significa decretar una guerra incruenta al lenguaje parasitario, frívolo y truculento, propio de algunos medios de comunicación, repleto de pontificaciones enlatadas y de lugares comunes que mantienen y propagan la bulimia consumista. Frente a éstos, la intransigencia ética debe ser la norma.

Frente a un lenguaje prostituido se debe luchar por otro que defienda los valores básicos de la dignidad, la libertad, la tolerancia y la democracia.

Baltasar Garzón. <http://www.elperiodico.es>

2) La sensibilidad: Predomina la subjetividad, que da lugar a un discurso persuasivo. El intento es de persuadir al destinatario para que asuma una idea o realice una acción. Se apela a sus sentimientos, utilizando argumentos de tipo persuasivo como la confianza que merece el emisor, el reconocimiento del hecho expuesto, la exigencia de adhesión e, incluso, la amenaza o halago.

Lee el siguiente texto, de UERJ/ 2009 — 1º Exame de Qualificação, y verifica el predominio de la subjetividad.

Texto 3

Veintiocho Años Después...

A principios de los '80 en la escuela nos empezaron a mencionar tres palabras desconocidas. Dos de ellas fueron dictadura y democracia. No teníamos muy en claro de qué se trataban, pero intuíamos, por lo que nos decían y por el tono empleado, que la democracia era algo nuevo y deseable, que había que celebrar y cuidar. Por el contrario, la dictadura era despreciable, pasaban ciertas cosas que “Nunca más” debían ocurrir. Pero ¿de qué se trataban precisamente?

La tercera era la más terrible e inasible: “desaparecidos”. Fue a través de una película, “La Noche de los Lápices”, que comprendí, al igual que muchos de mi generación (tengo 30 años), su atrocidad y demencial significado.

La película se basa en el libro del mismo nombre, que, a su vez, relata un hecho real ocurrido el 16 de septiembre de 1976. Durante la madrugada de ese día fueron secuestrados varios adolescentes, de entre 14 y 18 años, cuyo terrible delito consistió en reclamar por el boleto estudiantil secundario. Para ello, habían realizado una serie de marchas, sentadas, peticiones; acciones que hoy nos parecen normales, o molestas (para algunos sectores), pero a las que jamás castigaríamos con el secuestro, la desaparición, la tortura o la muerte. En ese momento, fueron motivo de todo ello junto.

Tenían los mismos gustos y pasiones que cualquier adolescente. También les interesaba la política y militaban en centros de estudiantes, con la ilusión de una vida mejor para todos. Nada del otro mundo... De otro mundo debería ser lo que les tocó vivir...

Ante el riesgo que suponen la impunidad y el olvido, los invito a recordar y a que desde los lugares que ocupamos, ayudemos a los lápices a seguir escribiendo.

Andrea Verónica Quaranta. www.carbonell.com.ar

En este texto, podemos percibir que la autora, Andrea Verónica, trata de convencer al lector, proponiéndole preguntas que ella misma se hizo cuando pasó por el periodo relatado. Cuenta qué le pasó en la adolescencia, buscando sensibilizar al lector, a través del sentimiento: una mezcla de amenaza y conmoción. Ella forma parte del grupo de adolescentes de su época, que tenían los mismos sueños y ganas. Su mayor interés es que, ahora, todos estén atentos a cambiar el presente para no pasar lo mismo que había pasado a ella y a los jóvenes de la dictadura.

Ejercita el análisis subjetivo también con el texto siguiente, de 1º Exame de Qualificação/UERJ 2006.

Texto 4

Crisis de autoridad, crisis de poder

Propuesta para el diálogo

Algunos autores se quejan de que hoy en día vivimos una crisis de autoridad que repercute en todos los ámbitos de la vida social y política y, de una manera muy directa, en el ámbito familiar y educativo en general. Manifiestan que la sociedad actual está confundiendo la democracia con la falta de autoridad y con una tolerancia absoluta. “Democracia” no significa tolerancia para todo, sino que la autoridad no se ejerce de una manera arbitraria o despótica, sino que es velada por la misma colectividad.

A lo largo de los siglos, y después de muchas luchas y sufrimientos, hemos llegado a comprender que ningún ser humano tiene potestad sobre ningún otro. Todas las personas somos iguales y por esta razón nadie nace siendo súbdito de otro. Es indiferente ser carpintero, jardinero, ministro o presidente, blanco o negro; lo que realmente importa es que somos seres humanos. La sociedad nos debe dar a todos las mismas oportunidades, porque todos somos iguales y nadie tiene potestad sobre nadie.

La autoridad sólo es un servicio que la gente encarga, y sea cual sea el ámbito de servicio confiado, ha de contribuir al respeto de la libertad y la dignidad de todo el mundo. La sociedad delega en unas personas e instituciones una serie de servicios para administrar el bien común. Si alguien tiene autoridad es porque le ha sido dada por el conjunto de la sociedad.

Aquellas personas que sin haber recibido este encargo quieren tener o ejercer una falsa autoridad caen en la tentación del poder. Se imponen por la vía de la fuerza en el intento de doblegar la libertad de los demás a sus intereses. Se otorgan una potestad que no tienen y que de ninguna manera no pueden justificar, porque nadie se la ha podido dar. Para legitimarla, deben invocar a los dioses, a la historia, a falsas ideologías o a la necesidad de conseguir, dicen ellos, un futuro mejor para la humanidad. Cuando me adjudico el poder es cuando me convierto en un lobo para los demás hombres.

Este uso del poder ha puesto en crisis el mismo concepto de autoridad. Las actitudes en contra de aquellas personas e instituciones a quienes hemos delegado el servicio de la autoridad son el resultado de la confusión existente entre autoridad y poder. Esta confusión va en detrimento del legítimo ejercicio de la autoridad: con el pretexto de que la autoridad está en crisis, se imponen los propios criterios y decisiones.

En este inicio de milenio son necesarios hombres y mujeres que, renunciando a tener poder, sepan ejercer con prudencia y sabiduría el servicio de la autoridad. Y que con su correcto ejercicio se conviertan en referentes para construir una sociedad más sólida y democrática.

20 de enero del 2005. Jordi Cussó Porredon. <http://www.ua-ambit.org>

¿Comprendiste los análisis argumentativos, según los propósitos 1 y 2?

Es posible caracterizar las estrategias discursivas a través de este estudio, pero él también revela nuestras dificultades en este tema.

Vamos a conocer qué tenemos que desarrollar para comprender mejor un texto escrito:

a) las carencias en la orientación argumentativa global, en el empleo de estrategias retóricas y en las operaciones argumentativas necesarias para estructurar el discurso con orientación social;

b) la necesidad de entrenamiento en los procedimientos discursivos, para incrementar la eficacia de su discurso al convencer o persuadir. El estudiante de lengua española o portuguesa tiene carencias profundas, relacionadas con el pensamiento analítico y crítico. Esa carencia afecta su desempeño en lengua escrita, para interpretar y componer un texto, para acceder al conocimiento y estructurar el lenguaje y el pensamiento.

Es cierto también que, muchas veces, utilizamos las estrategias de modo “automático” o “inconsciente”. Pero es fundamental reconocer los momentos y las formas en que las debemos utilizar o en que los demás las están utilizando para poder posicionarnos frente a las ideas, las opiniones, en fin, ante los argumentos que se desea exponer. Es decir, el reconocimiento de las estrategias argumentativas nos permite identificar el modo como se estructuran los discursos (orales o escritos) de los demás y su buen manejo nos permite estructurar mejor nuestro propio discurso.

A lo largo de los capítulos de nuestro curso, conocimos algunos de los recursos discursivos utilizados como estrategia argumentativa textual.

¿Vamos a conocer algunos más y aprender a identificarlos uno a uno?

1) Algo fundamental en la argumentación es la consideración del interlocutor. ¿Quién va a leer lo que está escrito? Dependiendo de la respuesta a esta cuestión, se puede optar por utilizar una u otra forma de argumentar.

Si se escoge orientar, por ejemplo, a los padres, respecto al tratamiento correcto que deben dar a sus hijos, debemos considerar que el siguiente texto se direcciona a padres de hoy día que sienten dificultades en educar a sus propios hijos.

Lee el texto de UERJ 2007/1º Exame de Qualificação y observa la parte señalada.

Texto 5

Los padres somos de Marte, y los hijos de Júpiter Entre padres e hijos: la comunicación.

Dices “papá”, y él riéndose y meneando los brazos, te dice que “ajó”. Años después le dices “ordena tu cuarto”, y al rato te lo encuentras mirando la tele con la habitación hecha una cuadra. Dices “a las nueve en casa”, y un enano de trece años te responde que eres un “tirano” que “coarta” su libertad.

¿Es el castellano igual para padres e hijos?

Mientras la Real Academia no saque dos diccionarios habrá que pensar que sí.

Padres e hijos tenemos muy distintas experiencias, lo que hace que ante una misma situación nuestras cabezas nos lleven a pensar cosas contrapuestas.

Por ejemplo: tu pequeño ve un perro enorme y sin bozal que se le acerca corriendo. Lo único en lo que va a pensar es en abrazarlo y jugar, mientras tú no haces otra cosa que agarrarle en seguida y llevártelo lejos de ahí.

Si la vida es distinta “según el color del cristal con que se mire”, no hace falta recordar que nuestro cristal es bastante diferente al de un peque que no ha salido de la guardería.

Y el caso es que ahora precisamente la persona que más nos importa crece con la cabeza en ese mundo de dibujos animados, juegos y risas mientras que nosotros pensamos en responsabilidades, obligaciones, facturas, problemas... Eso hace que entender lo que le pasa o lo que intenta decirnos sea a veces como intentar entender el chino. Y sin embargo...

La soledad y la incompreensión es la raíz de la mayoría de los problemas psicológicos. (...)

Fíjate en la manera que tienes de escuchar a tu hijo. A veces viene a decirnos algo absurdo para nosotros pero importantísimo para él. Puede que incluso nos pille en ese momento ocupados haciendo otra cosa. Sin embargo merece la pena evitar que tenga la impresión de que sus cosas “super importantes” no te interesan. Si puedes, para un momento con lo que estabas haciendo y espera a que él termine de hablar, y si estás muy ocupada hazle saber que tiene que

esperar, pero díselo con cariño. Cuéntale que te gustará mucho escuchar eso más tarde, pero que te tiene que ayudar esperándose un poco.

En cualquier caso no te quedes en la superficie de las palabras, pues más allá de su significado, detrás siempre hay un sentimiento y un estado de ánimo que también tienes que intentar percibir.

<http://www.somospadres.com>

Adelante, un texto de la prueba de UERJ 2002/Específica. En este, se observa la relación desde cerca del autor con los lectores, todos amantes del cicloturismo.

Texto 6

Querida Gente:

Hoy he llegado desde Lisboa hasta aquí en Madrid nuevamente, solo que ahora para esperar el vuelo que me lleva a Argentina el próximo 1 de noviembre, y de paso ya que he conocido tantos y tantos pueblos y ciudades de la Península Ibérica con la bici, no podía dejar de irme de aquí sin al menos estar un día o dos en Madrid (...).

Quiero ante todo decirles que estoy muy, pero muy emocionado y satisfecho por tanta travesía que me he hecho por la Península Ibérica de pe a pa, he conocido mucho, pueblos, gente, dialectos, costumbres, comidas, y he tocado con mis manos mucho arte y/o piedras fundamentales en la antigüedad y he caminado y conocido torres, atalayas, castillos, rutas, hostales, ríos, playas, en fin... todo, todo lo que se puedan imaginar. Si todo y bien, CON UNA BICICLETA, con mi bicicleta. Puedo hablar con orgullo y hasta hablar en nombre de ella también (¿me habré vuelto loco...?) que todo lo hice/hicimos andando a nuestro ritmo, en casi todos los puertos grosos de España: caminando, y contemplando el paisaje. (...)

A mi regreso a Buenos Aires seguiré con las labores diarias, pero les aseguro que para un tipo casado, de 40 años (que no son muchos), con dos niños, haberse dado un gustazo como este vale la pena. También tantos días de soledad, sólo el "pedaleo" diario me distraía un poco, me hace valorar también muchas cosas, que, por supuesto, no hace falta venir a España para darse cuenta de ello, pero, viajar, conocer para un bicho curioso como yo y como tantos que lo hacemos, nos hace abrir el marote para comprender más cosas, no me siento más que nadie en absoluto, me siento eso sí como si hubiera encontrado más piezas de este rompecabezas que es la vida misma.

Este es mi último e-mail (¡esto de pedalear y escribir...!, ¡la próxima puedo traer una secretaria...!) no los jorobo más. Y quiero decirles que toda la información que tengo respecto a este viaje (...) está disponible para quienes quieran simplemente aprovechar mi humilde experiencia (...) y por supuesto SIN NINGÚN INTERÉS DE NINGÚN TIPO, sólo para aquellos que se respetan a sí mismos, a la vida, a la naturaleza, y que les gusta mucho como a mí "EL CICLOTURISMO".

Juan Alberto Galmes. <http://www.infobiker.com.ar>

2) Al estructurar una argumentación, el autor también construye una imagen de sí mismo. Al leer un texto, identificamos a su autor como racional, emocional, autoritario, amable etc. Eso ocurre porque las elecciones discursivas y lingüísticas, que hacemos en el momento de estructurar la argumentación, evidencian nuestras formas de pensar y las ideas que defendemos.

Considera el siguiente texto de UFRJ 2008. Tras leerlo, y verifica la identificación de las partes en que el autor muestra su emocional.

Texto 7

Viva La Gramática

Una red invisible de palabras planea sobre nuestras cabezas. Todas las conversaciones realizadas a través de los teléfonos móviles recorren la atmósfera antes de llegar a su destinatario. A las sucesivas capas de gas que rodean la Tierra habría que añadir ahora la alfabética. Esta capa, a diferencia de la de ozono, no tiene ningún agujero. Es más, no cabe una letra ya en este tejido. De no ser transparente, hace tiempo que viviríamos a oscuras. Sobrecoge la posibilidad de que un día esas palabras se solidifiquen de forma paranormal, como los aerolitos, y comiencen a caer sobre nosotros. Saldría uno al jardín y le caería a los pies una oración gramatical cualquiera: "Dile a tu madre que no voy a comer".

Si las palabras fueran materiales de construcción, hace tiempo que no se podría salir a la calle. De hecho, casi no se puede entrar ya en el tren o en el autocar de línea. Está uno intentando concentrarse en una novela de Simenon, cuando le cae encima la conversación del señor de atrás con su socio. El señor de atrás fabrica envases de plástico, aunque después de escucharle un rato, en detrimento de Simenon, se da uno cuenta de que lo que el señor de atrás fabrica son frases. Defectuosas, por cierto. En las dos horas que ha durado el viaje, y la conferencia telefónica por tanto, no ha hecho una sola construcción sintáctica como Dios manda. Espero que sus envases sean mejores, aunque lo que a él le gusta es la oratoria.

La industria del futuro es la industria sintáctica. Todo el mundo habla. No hacemos otra cosa que hablar. La atmósfera está completamente llena de conversaciones. Lo malo es que son conversaciones banales, malas, rotas, tristes, defectuosas. Tanta tecnología punta para preguntarle a la sufrida esposa dónde está la mahonesa. Pues en el tarro de la mahonesa, hombre de Dios, dónde quieres que esté. Vamos, que son mejores los teléfonos que las conversaciones. Pues bien, ahora que ya hemos conseguido una calidad impresionante en el aparato, sería hora de poner las frases a su altura. En otras palabras: viva la gramática, con permiso de Telefónica (con acento en la o).

Juan José Millás. <http://www.clubcultura.com/clubliteratura/clubescritores/millas/articulo044.htm>

En este texto, El Reto de la Autenticidad, de UERJ 2007/Específica, se percibe la fuerte crítica del autor contra la cultura de la apariencia, que exige un modelo de belleza y propone la búsqueda por la autenticidad. En esto, demuestra claramente sus características personales, exponiendo su opinión sobre el tema.

Texto 8**El Reto de la Autenticidad**

Hubo un momento en que prevaleció el culto a la apariencia, prosperó una industria cuya vocación fue que las personas se vieran diferentes a como en realidad son. El éxito fue enorme y los negocios sumamente lucrativos.

Gradualmente se ha comenzado a dar una fuerte crítica a esta cultura de la apariencia y ahora surgen nuevas campañas orientadas a promover la autenticidad.

El problema de la autenticidad

Ser auténtico en un mundo en buena medida ligero y superficial se ha convertido en uno de los mayores retos de la persona humana. La autenticidad parte ciertamente de la aceptación de uno mismo, pero va más allá: exige el amor propio, pero un amor ordenado que no se identifica con el egoísmo.

El amor a uno mismo exige superar los defectos y vicios y poner en práctica las virtudes que nos hacen nobles y amables; respetar nuestro cuerpo, dándole aquello que más necesita y cuidándolo en su unicidad; buscar las fuentes de donde podamos mejorar nuestras ideas y fundamentar las decisiones en criterios claros y válidos.

La aceptación de uno mismo lleva a la sinceridad y la veracidad. Nos decimos a nosotros mismos la verdad sin correcciones ni enmendaduras, aunque esta verdad duela y pueda ser tan trivial como aceptar que nos hemos excedido en el peso o que nos salieron algunas canas y arrugas.

Al ser sincero con uno mismo no se puede mentir a los demás, y es entonces cuando la persona humana deviene en un ser confiable al que es posible preguntarle y se sabe además que como respuesta se puede recibir una crítica propositiva, cuyo fin es hacer que el otro sea mejor. De esta forma se edifica la auténtica libertad de pensamiento, más allá de cualquier intento de quedar bien con los demás.

La libertad de pensamiento puede implicar el riesgo de no ser perseguido, pero el pensamiento se impone a lo largo del tiempo si está responsablemente ordenado a la búsqueda de la verdad, la honestidad intelectual y la veracidad.

Es entonces cuando la persona apuesta por sí misma y construye una identidad fuerte, basada en convicciones firmes y estables (que no estáticas), cuando se da el compromiso de decir lo que se piensa y hacer lo que se dice. Cuando esto sucede, la persona se libera a sí misma y de sí misma, se convierte en un ser universal libre, pleno, inteligente y responsable. El gran reto para el nuevo milenio es la autenticidad.

Javier Brown César. www.pan.org

3) Algunos elementos lingüísticos funcionan como organizadores argumentativos que evidencian la estrategia que se utiliza en la construcción del texto: son los conectores.

Tomemos, como ejemplo, el comentario de la psicóloga Lourdes Merino, del texto 12, “Abuelos: Los Nuevos Padres”, que emplea el conectivo sin embargo:

“Los abuelos se sienten útiles cuidando de sus nietos. La jubilación es una época difícil para los mayores, pues dejan de tener una ocupación fija. Sin embargo, al hacerse responsables de los niños, aunque sea por unas horas, vuelven a estar activos, y se sienten bien. Además, se produce una mayor integración de los abuelos en la familia”.

Lee el texto siguiente de UFF 2001 y observa el empleo de las formas aunque y pero.

Texto 9**El Último Sueño****Pedro Almodóvar Caballero**

Cuando salgo a la calle, el sábado, descubro que hace un día muy soleado. Es el primer día con sol y sin mi madre. Lloro bajo las gafas. A lo largo del día lo haré muchas veces.

Después de no haber dormido la noche anterior, camino como un huérfano hasta encontrar el taxi que me lleve al Tanatorio Sur.

Aunque yo no sea ese tipo de hijo generoso en visitas y arrumacos, mi madre es un personaje esencial en mi vida. No tuve el detalle de incluir su apellido en mi nombre público, como a ella le hubiera gustado. Tú te llamas Pedro Almodóvar Caballero. ¡Qué es eso de Almodóvar sólo!, me dijo en una ocasión, casi enfadada.

“La gente piensa que los hijos son cosa de un día. Pero se tarda mucho. Mucho”. Decía Lorca. Las madres tampoco son cosa de un día. Y no necesitan hacer nada especial para ser esenciales, importantes, inolvidables, didácticas. Las madres pisan siempre sobre seguro.

Yo aprendí mucho de mi madre, sin que ni ella ni yo nos diéramos cuenta. Aprendí algo esencial para mi trabajo, la diferencia entre ficción y realidad, y cómo la realidad necesita ser completada por la ficción para hacer la vida más fácil.

Recuerdo a mi madre en todos los momentos de su vida. La parte más épica, tal vez, fue aquella que transcurrió en un pueblo de Badajoz, Orellana la Vieja, puente entre los dos grandes universos en los que viví antes de ser engullido por Madrid: La Mancha y Extremadura.

Aunque a mis hermanas no les gusta que lo recuerde, en estos primeros pasos extremeños la situación económica familiar era precaria. Mi madre fue siempre muy creativa, la persona con más iniciativa que he conocido. En La Mancha se dice: “Es capaz de sacar leche de una alcuza”.

La calle donde nos tocó vivir no tenía luz, el suelo era de adobe, no había modo de que pareciera limpio, con el agua se enlodaba. La calle estaba en las afueras del pueblo, había surgido sobre un terreno pizarroso. No creo que las chicas pudieran caminar con tacones por las escarpadas pizarras. Para mí aquello no era una calle, me recordaba más a un poblado de alguna película del Oeste.

Vivir allí era duro pero barato. En compensación, nuestros vecinos resultaron ser personas maravillosas y muy hospitalarias. También eran analfabetos.

Como complemento al salario de mi padre, mi madre empezó con el negocio de la lectura y escritura de cartas, como en Estación Central de Brasil. Yo tenía ocho años; normalmente era yo quien escribía las cartas y ella quien leía las que nuestros vecinos recibían. En más de una ocasión yo me fijaba en el texto que mi madre leía y descubría con estupor que no correspondía exactamente con lo escrito en el papel: mi madre inventaba parte. Las vecinas no lo sabían, porque lo inventado siempre era una prolongación de sus vidas, y quedaban encantadas después de la lectura.

Después de comprobar que mi madre nunca se atenía al texto original, un día se lo reproché de camino a casa: “¿Por qué le has leído que se acuerda tanto

de la abuela, y que echa de menos cuando la peinaba en la puerta de la calle, con la palangana llena de agua? La carta ni siquiera nombra a la abuela”, le dije yo. “¡Pero has visto lo contenta que se ha puesto!”, me dijo ella.

Tenía razón. Mi madre llenaba los huecos de las cartas, les leía a las vecinas lo que ellas querían oír, a veces cosas que probablemente el autor había olvidado y que firmaría gustoso.

Estas improvisaciones entrañaban una gran lección para mí. Establecían la diferencia entre ficción y realidad, y cómo la realidad necesita de la ficción para ser completa, más agradable, más vivible.

El País — Opinión. Martes 14 septiembre 1999 nº 1229

Analizando los elementos subrayados en los textos, se observa la utilización de aunque y pero. Ellos evidencian la posición contraria del que habla o escribe cuando aparece el conector.

En esos casos, los conectivos muestran, desde su inicio, que se acepta o, al menos, se admite la existencia del argumento al cual el que habla o escribe se va a contraponer. Igualmente, las frases que empiezan con no es verdad que, al contrario y al revés, suponen la invalidez del argumento desde el principio. En el texto de UFPB de 2007, más abajo, se percibe eso.

Texto 10

Los “Gamers” Están Cambiando Las Reglas De Los Negocios

Muchos de nosotros crecimos escuchando que jugar videojuegos nos convertiría en tontos y antisociales. ¿Quién diría que 20 años después estaríamos mejor preparados para enfrentar el mundo de los negocios que nuestros compañeros que jamás tocaron en un joystick?

Esta es la tesis que plantea el estudio de dos investigadores estadounidenses Mitchell Wade y John Beck en su libro “Got Game: how the gamer generation is reshaping business forever” (Sácale partido: cómo la generación jugadora está cambiando los negocios para siempre, de Harvard Business School Press, aún sin traducción al español). [...]

Wade y Beck argumentan que esta entretención cambió radicalmente a los jóvenes durante las últimas décadas, generando una brecha cultural entre las generaciones “pre y postvideojuegos”. “Aun si su superficie es violenta, sexista o simplista, los juegos son programas de computación increíblemente complejos que provocan en el cerebro nuevas combinaciones de tareas cognitivas”, explican los autores en su libro. [...]

Al revés de lo que predica el sentido común, la investigación de Wade y Beck reveló que los jugadores son más sociables, en el ambiente laboral, que los no jugadores. Eso porque están acostumbrados a compartir información sobre estrategias, a jugar por turnos y a competir en grupos y entre grupos. “En las empresas, son los que más valoran la interacción con otras personas y el trabajo en equipo”, dice Mitchell Wade a “El Mercurio”. [...]

Otras habilidades distintivas de los jugadores identificadas en la investigación son su capacidad de concentración en tareas múltiples, el autoaprendizaje, la flexibilidad al cambio y la percepción globalizada del mundo, porque a través de sus experiencias como jugadores fueron expuestos a una multiplicidad de culturas. Por lo mismo, explica Wade, si las empresas caminan hacia una estructura menos

rígida, más global y de constante adaptación al mercado, los jugadores están mejor preparados para lidiar con estos desafíos. [...]

HIDRATA, Beatriz V. Enfoques, Economía y Negocios. Disponible en: <http://www.elmercurio.cl>.

Acesso em: 09 jul. 2006.

Estudia otras estrategias argumentativas más, muy utilizadas en la construcción de textos:

4) Cita de autoridad: hacer referencia a alguien que es reconocido como buen conocedor del tema sobre el que se argumenta.

En el siguiente texto, de UFRJ 2002, el autor cita al especialista en Psicología y autor del libro “La Paradoja Americana, hambre espiritual en una época saciada”, David Myers, una voz de mucha autoridad como tal. Léelo con atención y observa la parte señalada.

Texto 11

Mucho Dinero no Da la Felicidad, ¿o sí?

El profesor de Psicología de la Universidad norteamericana de Hope, David Myers, y autor del libro “La Paradoja Americana, hambre espiritual en una época saciada”, basó gran parte de su investigación reciente en las conexiones entre el dinero y la satisfacción personal. Muchos de sus estudios demuestran que “mucho dinero no siempre da la felicidad”.

Para llegar a tal conclusión, Myers buceó en infinidad de estudios sociológicos, encuestas y testimonios personales. “En aquellas sociedades en las que la mayoría de la población puede permitirse la cobertura de las necesidades básicas — afirma el psicólogo — el aumento de los ingresos familiares no aporta un extra considerable de bienestar emocional.” Una vez que tenemos asegurado nuestro bienestar, ser más o menos rico no es tan importante.

Los datos manejados por Myers se refieren sólo a Estados Unidos, pero son significativos. En el año 2000 los norteamericanos tenían una media de ingresos por familia dos veces mayor que en 1957 (año del estudio económico más famoso de John Galbraith), poseen el doble de autos, de casas y de bienes suntuarios. Sin embargo, el número de ciudadanos que declaran sentirse “muy felices” se ha reducido en un 35 por ciento desde 1957 hasta nuestros días.

Publicado en “Muy Interesante”, julio/2001.

El texto siguiente, de UERJ 2006/Específica, sostiene su importancia, apoyándose en argumentos de algunos especialistas. Léelo.

Texto 12**Abuelos: Los Nuevos Padres**

La relación de los abuelos con sus nietos es beneficiosa tanto para el niño como para el adulto. A veces surgen problemas entre los padres que afectan esta unión.

Con la incorporación de la mujer al mundo laboral, el orden familiar ha experimentado una serie de cambios. Hace 20 años, la mujer dedicaba todo su tiempo al hogar y a los hijos. Ahora no. Este cambio ha hecho que la figura de los abuelos recupere su importancia dentro de la familia. Esperar a los nietos a la salida del colegio, darles la merienda y llevarlos al parque son algunas de las tareas de las que se ocupan los mayores. Estos nuevos hábitos sociales son beneficiosos, tanto para el abuelo como para el menor. La psicóloga Lourdes Merino explica los motivos: “Los abuelos se sienten útiles cuidando de sus nietos. La jubilación es una época difícil para los mayores, pues dejan de tener una ocupación fija. Sin embargo, al hacerse responsables de los niños, aunque sea por unas horas, vuelven a estar activos, y se sienten bien. Además, se produce una mayor integración de los abuelos en la familia”. Los menores también se benefician de esta relación tan especial. La socióloga de familia Inés Alberdi comenta los aspectos positivos: “Los abuelos transmiten a los niños todas sus vivencias, experiencias y recuerdos. Para los menores esto supone un gran aprendizaje. Además, se establecen unos vínculos afectivos muy importantes”. También hay que tener en cuenta que puede haber aspectos negativos. En algunas ocasiones, los mayores, en su afán por enseñar sus conocimientos a los nietos, confunden su papel y no sólo se hacen responsables de los niños por unas horas, sino que también intentan educarlos a su modo.

Una consecuencia que se deriva del cambio de roles entre los abuelos y los padres es la confusión de los niños en cuanto a las pautas de comportamiento que deben adoptar. La psicóloga Lourdes Merino, destaca cómo influye esta situación en el menor: “A veces, los criterios de conducta de los padres son diferentes a los de los abuelos. Por ejemplo, el padre no permite a su hijo tomar golosinas antes de la comida, mientras que el abuelo es más permisivo en este aspecto. El niño se siente despistado y sin saber qué hacer cuando se presenta esta situación. Los pequeños aprenden pronto, y saben a quién acudir cuando quieren ciertos caprichos”. (...) La figura del abuelo dentro de la familia puede dar lugar a situaciones de conflicto, en el caso de que los padres del menor decidan separarse. En algunos casos, tras la ruptura de la pareja, los abuelos pierden el contacto con sus nietos por este cambio de circunstancias familiares. Debido a este problema, todos los grupos parlamentarios han instado al Gobierno a que, en el plazo de 6 meses, elabore un proyecto de ley de reforma del Código Civil que regule, en los procesos que resuelvan crisis de pareja, que los hijos mantengan relaciones personales de forma especial, con sus abuelos. El abogado de familia Manuel de Cristóbal considera esta medida como un avance en la situación actual de los abuelos. Sin embargo, todavía queda mucho por hacer: “En este texto legal no se recogen otros casos muy habituales, en los que los abuelos también se ven perjudicados, como cuando muere el padre o la madre de los pequeños, y los abuelos de esa parte de la familia dejan de ver a sus nietos. Estas difíciles situaciones también deberían haberse incluido en esta solicitud de proyecto de ley”.

Virginia Madrid Y Olga Santiago. <http://abc.es/bynmujer>

El texto de abajo tiene otro tema, pero también se percibe la argumentación basada en la participación de expertos.

Texto 13**Fallo judicial****Los Casinos, Con La Leyenda: “El Juego Es Perjudicial Para La Salud”**

Las salas deben exhibir esa frase desde la próxima semana

• El Instituto Provincial de Loterías y Casinos tiene un plazo de cinco días para cumplir con la norma • La Organización Mundial de Salud considera esa práctica una patología

Mar Del Plata. — “Jugar es perjudicial para la salud”. La frase se leerá desde la próxima semana en carteles que deberán exhibirse en todas las salas de juego del territorio bonaerense en un lugar que no pase inadvertido para los apostadores.

Así lo determinó un magistrado de esta ciudad que hizo lugar a una medida cautelar presentada por un abogado del fuero local, que recurrió a la Justicia para que se advierta a la sociedad sobre los delicados riesgos de la adicción a las apuestas.

El juez en lo civil y comercial Enrique Arbizu sostiene en su resolución que la ludopatía “es una enfermedad y debe ser tratada como tal”, compromiso en el que involucró directamente a la administración provincial, responsable del juego oficial en los casinos bonaerenses. Y advirtió en su escrito que, por el momento, “no existen tales actitudes” desde el ámbito oficial.

También el abogado Daniel Romeo, que interpuso el recurso, hace referencia a la gravedad de esta adicción a la que considera tan o más delicada que el tabaquismo, el alcoholismo o, incluso, la drogadependencia.

Recuerda que la propia Organización Mundial de la Salud la considera una patología desde hace más de dos décadas.

“Con tal de tener dinero para una apuesta —dice el letrado— el jugador es capaz de delinquir, fractura sus vínculos familiares y se sumerge en un mundo que lo puede llevar hasta la muerte”.

Si bien en principio trascendió que la medida cautelar se había hecho en nombre de la Asociación Civil Jugadores Anónimos Compulsivos, desde los tribunales se desmintió esa versión y se confirmó que la presentación la hizo un particular.

La resolución judicial - que tomó estado público en las últimas horas - ordena al Instituto Provincial de Loterías y Casinos que, en un plazo máximo de cinco días hábiles, instale en todas las salas de juego los respectivos carteles en lugares claramente visibles. Esto significa que quien ingrese en un casino se encontrará con la leyenda “Jugar compulsivamente es perjudicial para la salud” en los accesos, pasillos y áreas donde se realizan apuestas.

Si superado este período no se cumple con la exigencia, el organismo deberá afrontar multas de 2000 pesos diarios hasta tanto se dé respuesta a la disposición judicial.

“Lo han perdido todo”

El juez aporta un dato lugareño: la cantidad de testimonios y comentarios en una ciudad con un monumental casino en donde muchas personas “lo han perdido todo” - dice -, víctimas del juego compulsivo.

La referencia no parece exagerada. Una simple recorrida por las inmediaciones de la emblemática Casa de Piedra permite advertir decenas de locales dedicados

al préstamos de dinero, la compra y venta de oro y otros valores de los que los apostadores se desprenden en busca de recursos para una revancha frente a la ruleta, las cartas, los dados y, más recientemente, las máquinas tragamonedas.

Diario Palavecino. La Nación, 10/07/2004

5) Pregunta retórica: formular una pregunta sobre lo que se quiere argumentar para que el lector u oyente ya se vaya preparando para la respuesta.

El texto siguiente, de UFRJ 2006, muestra un ejemplo de la inserción de una pregunta retórica.

Texto 14

Sociedad

Mal De Amores, Falta De Suerte... Para Cada Problema Hay Una Pócima Mágica

¿Problemas? No pierda la calma. En República Dominicana, la solución a todos los males está a la vuelta de la esquina y tiene forma de pócima mágica.

Según dicen, todo es cuestión de fe. conexiones@claringlobal.com.ar

Extracto de garrapata o jalea africana, "Vente conmigo" o "No me olvides", todo vale si es para conseguir amor, y si no que se lo digan a las tiendas de hierbas medicinales dominicanas, donde se comercia con el amor y el desamor. . . Los vendedores de estas tiendas, conocidas como botánicas y en las que además de hierbas se ofrecen todo tipo de pócimas, negocian con uniones y desuniones, con odios y con pasiones, porque como ellos mismos admiten, "afortunadamente el amor no pasa de moda". Para cada pena tienen un remedio: "Juego de amor", "Atrapa hombres", "Siete potencias" y "Déjame el cheque en la cama" son sólo algunos de los nombres de estos románticos y no tan románticos elixires, ya sea en forma de perfumes, cremas o esencias para el baño.

Según los vendedores de las botánicas, en las que se puede encontrar desde manuales para echar las cartas hasta huevos de serpiente, aceite de tiburón o estatuas de santos de tamaño natural, a estas pócimas debe sumarse fe, "mucho fe", porque de lo contrario no hay esencia que valga.

El Mercado Modelo, un popular centro de venta de artesanías en Santo Domingo, reúne dentro y en sus alrededores a más de veinte botánicas, por las que pasan hombres y mujeres de todas las edades, clases sociales y también nacionalidades. La Botánica San Miguel, en un rincón de este singular mercado, lo tiene "todo", o al menos de eso se enorgullece su propietario, Jorge Cepeda, que la regenta desde hace más de 20 años. No es casual que Cepeda tenga esta botánica: su padre era clarividente y curandero, como él mismo confiesa. "Sí, tenía poderes, veía más allá, curaba y adivinaba el futuro de todos los que le pedían ayuda", asegura.

Por herencia, sabe lo que cada quien necesita, aunque también por experiencia, porque él mismo ha usado estas esencias y perfumes. "Por supuesto que han surtido efecto, yo llevo veinte años de casado, la verdad es que a mí me ha ido muy bien", confiesa con una sonrisa pícaro. Las esencias más populares son las que buscan "amarrar al hombre", esto es, que no deje a su mujer y que les sea fiel.

Algo nada fácil, como reconocen estos expertos en hierbas y esencias, sobre todo por la naturaleza infiel del hombre dominicano, como ellos mismos apuntan.

Por supuesto, ésa es la parte teórica, luego está la pecuniaria. Y es que, sin duda, los vendedores de amor se frotan las manos en estos tiempos en los que los divorcios y las separaciones están a la orden del día.

Fuente: EFE. <http://www.clarin.com/diario/2005/09/12/conexiones/t-1050891.htm>

El texto siguiente formó parte de la prueba de UFRGS 2005. Atención en la parte señalada.

Texto 15

Pasarlo bien exige un esfuerzo

¿Qué hace un viejo en un concierto de rap o de música de baile? ¿Y un adolescente que, en lugar de salir todos los viernes y sábados a bailar y beber, prefiere irse con su telescopio a observar pájaros en la marisma?

Sencillamente, buscan ser felices, hacen lo que han descubierto que les gusta, por mucho que pueda chocar a quienes piensan que "lo normal" es lo único posible. La mayoría de los adultos, aún inconscientemente, vivimos una vida planificada, con una rutina en que las horas transcurren sujetas a un programa que se nos ha colado sin avisar pero que determina cada paso que damos. Pero ser feliz no es fácil: cada uno es muy suyo, y lo que hace feliz a éste disgusta o aburre a aquél: hay quienes prefieren "programas" densos y activos, y quienes lo dejan casi todo a la improvisación.

Dedicar un esfuerzo a aumentar las satisfacciones que nos depara el tiempo libre es, sin duda, muy fértil. Porque ocio no debe significar forzosamente "no hacer nada". El ocio es la otra cara de la moneda del trabajo. El querer frente al deber. El tiempo para hacer lo que a mí me gusta y "me llena"...destinar un tiempo a pensar en lo que me hace disfrutar significa que nos valoramos a nosotros mismos y nos creemos merecedores de esa alegría que dota de equilibrio a nuestra vida.

Hemos de mirar hacia dentro, investigarnos: no es fácil saber qué es lo que nos gusta hacer. Tenemos mucho poso, demasiadas costumbres. Si respetamos las leyes y mantenemos una cierta ética, no debe haber barreras. Procuremos que nuestros planes vayan acordes a nuestra edad y sean coherentes con el momento físico y psicológico en que vivimos.

El ocio también se comparte. Y, bien planteado, permite entablar nuevas amistades o reafirmar las existentes que más nos "llenan".

Adaptado de: Consumer.

Disponível em: <http://revista.consumer.es/web/es/19980301/interiormente/32548.php>

Por último...

Texto 16

Buenos Modales, ¿Han Cambiado O Han Desaparecido?

Desde que era pequeña, siempre me han dicho que uno podía ser mejor o peor estudiante, mejor o peor en cualquier cosa, pero que la educación, la buena educación, los buenos modales eran imprescindibles y que podrían abrirme

cualquier puerta. Siempre se ha dado por sentado que los buenos modales se adquieren con la edad; cuando crecemos y maduramos se integran en nuestra educación como algo innato y que no hacía falta que nos iniciaran, ya que nos salía sin tener que dar lecciones de urbanidad; prácticamente lo respirábamos en casa y era una de las principales tareas domésticas que a los niños de entonces nos tocaba realizar.

Hoy en día, no sé si es por la televisión, por la cantidad de juegos y juguetes que se tienen y que la mayoría son individuales y no se relacionan con otros niños, porque no se pasa el suficiente tiempo con los padres y el poco que se pasa no se aprovecha bien, porque son muchos los niños de los que se hacen cargo las abuelas y en muchas ocasiones no son educados de la mejor manera o, sencillamente, porque lo que llamamos adelantos nos deshumaniza, el caso es que nos quejamos de la falta de educación de las personas, especialmente de los niños y de los adolescentes.

Donde más se nota la falta de educación o la mala educación es en los centros docentes, donde la sufren los propios compañeros y sobre todo los profesores. En algunas familias también hay verdaderos problemas con los hijos, se ha perdido el respeto a los padres y al resto de la familia.

Creo que la base de la educación debe darse en la familia, hay que enseñar a los hijos lo que es el respeto, la comprensión, la confianza... y qué mejor manera que practicar con el ejemplo. A esta base le deben seguir otros apoyos y el más importante es el del centro escolar, con el día a día. Pero también sería muy interesante realizar campañas de respeto a los demás y a lo demás, no sólo a las personas, sino también a lo que nos rodea.

Deberíamos fijarnos un objetivo principal: "intentar parar el mundo", pero no para bajarnos de él, sino para darle otro ritmo, para devolver el respeto, la comprensión, el saber estar... en definitiva, urbanidad, esa palabra que muchas veces se olvida y que es tan añorada como desconocida.

Hay que desempolvarla y volverla a incluir en nuestro singular diccionario. La urbanidad es el ingrediente que se necesita para vivir en paz y armonía, y para saborear las ventajas que tiene esta fabulosa época en que vivimos. Una campaña de este tipo sería un éxito, sobre todo en los más pequeños, unida, además, a la educación de los padres en casa, como dándoles algunas responsabilidades en las tareas del hogar, comentando ciertas noticias acordes con el respeto hacia los demás, ayudándoles a entender y diferenciar lo que está bien y lo que está mal, etc.

Pero esta educación no es campaña de un año, un mes o semana, es una educación que no se debe perder u olvidar, sino que hay que recuperarla.

Este es un muy pequeño granito de arena que apporto, y os animo a todos a contribuir con vuestro propio granito para conseguir ser más humanos, más respetuosos, más comprensivos, en definitiva, ser más educados. Es tarea de todos.

UERJ 2010 / Específica. Nuria Martínez Sastre. <http://elsabucazo.com>

6) Ejemplificación: ilustrar lo que se está queriendo explicar con situaciones que sean conocidas por el interlocutor.

Texto 17

A Veces, La Caricatura Somos Nosotros

París, agosto de 1968. Participaba en una de las conferencias de jóvenes que analizaba su problemática. Aún quedaba algún cotillón en la conducta de quienes habían vivido mayo de ese mismo año en esa misma ciudad y las puertas y ventanas de los parisinos, antes estrechas y difíciles de abrir, se habían transformado en conductos de contacto con el mundo exterior.

Todo olía a apuesta por la libertad, a la comunicación y a la creación. Era el clima ideal para replantearnos nuestros límites culturales, para ser críticos con nuestra propia conducta y nuestras opciones. La conferencia nos deslumbró cuando, fuera de las horas de trabajo, nos dio la oportunidad para aprender que, aun mirando todos al mismo tiempo al mismo espejo, cada uno veía siempre cosas diferentes.

Lo que ocurrió fue aparentemente insignificante: nos quedamos ocho personas, muy distendidas y de muy buen talante, haciendo tiempo para la cena. En medio de la conversación, alguien, con intención de hacer una broma, le preguntó al delegado de Túnez si era homosexual. Por su reacción, colijo que el desconcierto y el asombro del joven tunecino deben haber sido mayores que los que experimentó el personaje de Kafka, al descubrir que se había transformado en un inmenso insecto.

Se sintió vejado, insultado y el resto de la noche se nos fue en ofrecerle explicaciones y disculpas. Su mente no comprendía nuestros razonamientos. Su inteligencia, eficaz y brillante durante la conferencia, no podía transitar por los vericuetos racionales en los que pretendíamos internarlo.

Era árabe, musulmán, creyente, venía de un mundo diferente. Pensaba diferente, razonaba diferente, actuaba diferente. La imagen y la historia vivida con el joven tunecino regresó a mí cuando conocí el escándalo que desató en el mundo islámico la publicación de caricaturas sobre Mahoma. No me asombró que esto ocurriera. Me asombró la conducta etnocéntrica de algunos periodistas europeos que no parecen comprender que el otro es precisamente eso, otro, y que por serlo tiene derecho a sus propios razonamientos y a sus propias reacciones.

No culpo a quien realizó los dibujos, a pesar de que expresan prejuicios e ignorancia. Tampoco al pequeño diario que los publicó, pues tenía derecho a hacerlo. Culpo a algunas voces occidentales que aprovecharon este hecho para presentarlo como parte de un inexistente choque de civilizaciones.

Deberemos admitir que somos diferentes, pues provenimos de culturas y experiencias históricas diferentes y, además, debemos estar convencidos de que la diferencia no es una barrera sino una oportunidad de crecer haciendo prevalecer la tolerancia y la reflexión por sobre los prejuicios y los estereotipos.

Guillermo Giacosa. <http://www.peru21.com>

El texto que sigue — de 2º Exame de Qualificação da UERJ/2003 — es una ilustración de lo que se quiere defender, respecto al lenguaje, a través de la mayor representación de la literatura española: Don Quijote de La Mancha y sus personajes. Léelo.

Texto 18

Retórica Y Propuesta De Realidad (La Ampliación Retórica Del Mundo)

Es la literatura la actividad de creación lingüística que generalmente es asociada de manera más directa a la construcción de mundo. Escribir una obra literaria es ampliar el mundo, no solamente porque la creación literaria ofrece una obra, un poema, en definitiva una construcción lingüística que antes no existía y que es producida con la intención de que persista, sino también porque la escritura literaria puede dar como resultado la existencia virtual de una realidad que está configurada y fundamentada por el lenguaje, es decir, la existencia de un mundo virtual, una realidad virtual. La creación de El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha por Miguel de Cervantes supuso que no sólo la ampliación del mundo debida a la existencia en el mismo de un nuevo objeto artístico como es esta obra literaria, sino también la producida por la existencia virtual de Don Quijote, Sancho Panza, Sansón Carrasco, los viajes del caballero y su escudero, etc., personajes, es decir, personas virtuales, y acontecimientos igualmente virtuales que están sostenidos por el lenguaje artístico con el que está construida la obra. El mundo es más grande después del acto de creación de una obra literaria. Las obras literarias pueblan el mundo y lo amplían. (...)

Otras actividades de construcción lingüística también pueden ser consideradas como formas de producción de realidad que es propuesta a los receptores, como formas de propuesta de realidad. Son aquellas en las que los productores ofrecen a los receptores una realidad construida por medio del lenguaje, una realidad que tiene existencia en tanto en cuanto está constituida por un referente que puede llegar a tener existencia en el futuro, dependiendo esta existencia en gran medida de la actitud o de la actuación de los receptores. (...)

La propuesta retórica de realidad depende de la fuerza y los poderes inherentes al lenguaje (López Eire, 1999; Hernández Guerrero, 1999). Gracias al lenguaje regulado y conformado por la retórica, el orador puede no sólo construir y proponer realidad, sino también hacer que la realidad propuesta llegue a ser efectiva al persuadir a los oyentes de que acepten su propuesta de realidad y de que actúen en el sentido de que ésta llegue a tener existencia real. La capacidad del lenguaje para ampliar el mundo es activada tanto en la creación discursiva de realidad como en la transformación de la realidad propuesta en efectiva.

Tomás Albaladejo Mayordomo. <http://www.tonosdigital.com>

7) Analogía: confrontar argumentos u objetos conocidos para mostrar la semejanza existente entre ellos.

Adelante, siguen dos textos — el primero es de UERJ 2001/1º Exame de Qualificação y, el segundo, es de UERJ 2001/Específica, que revelan el uso de este recurso. Pon atención a la parte destacada.

Texto 19

El Otro Muro de Berlín

Vivimos una época de declinación de la autoridad parental. Lo que se ha llamado la "caída de los ideales", el fin de los grandes relatos de la modernidad, ha tenido consecuencias en la estructura del grupo familiar. La moral victoriana,

que se sostenía en valores como austeridad, privación, sacrificio y sobre todo represión para hablar de la sexualidad, se fue derrumbando a lo largo del siglo pasado. Seguramente, ahora se hacen las mismas cosas que en esa época, la diferencia es que en nuestros tiempos se puede decir todo y se puede ver todo.

Esta aparente democratización va bien con la lógica del mercado: hablar hasta no hace mucho tiempo tenía consecuencias, al extremo que podía costar la vida. Actualmente, hablar no sólo no tiene consecuencias sino que alimenta los medios de comunicación (talk-show, reality-show, etc.), cualquiera puede decir cualquier cosa y, sin embargo, todo sigue igual. Hemos pasado de la ilusión en ideales de progreso, de cambio, que se sostenían en restricciones, privaciones, sacrificios, a una hiperabundancia de palabras y objetos, pero sin ilusión.

Esto implica que la supuesta libertad, que se juega en ciertos ámbitos familiares, no conlleva un menor padecimiento que en otra época. Los niños desafiantes, demandantes, saturados de juguetes descartables y hamburguesas, precoces y tenaces consumidores, no por eso son más felices, ni tienen garantizada la vía del deseo.

El psicoanálisis tiene muy en cuenta estas nuevas formas de la infancia, como también las nuevas modalidades en la adolescencia: anorexia y bulimia, drogas, alcohol, violencia, etc.

La creencia en que la liberación de las restricciones dará un futuro más promisorio se ha caído como el Muro de Berlín.

*Psicoanalista. Noticias, 25 de marzo del 2000.

El texto que sigue es de UERJ/ 2º Exame de Qualificação 2009. Observa la cita de personajes históricos como ejemplos a la humanidad de nuestros tiempos.

Texto 20

Héroe Y Sociedad: Un Mundo Sin Héroes



Foto: Dick DeMarsico. Disponível em: http://pt.wikipedia.org/wiki/Ficheiro:Martin_Luther_King_Jr_NYWTS.jpg

En la sociedad actual hay mucho gurú, hay mucho ídolo, mucho predicador, hay mucho de todo, pero ningún héroe. Sí, héroes. De esos capaces de dar vuelta, con sus acciones y hazañas desinteresadas, los acontecimientos de la historia. ¿Dónde están aquellos que dejaban su vida por una causa que creían justa? ¿Es casual que un mundo sin proyecto de futuro carezca de idealismos heroicos? ¿No necesitamos héroes o ya no nos importan?

Abordar un tema semejante es, sin lugar a dudas, una tarea tan titánica como polémica. Afirmar que ya no existen héroes es dar por tierra los esfuerzos de muchísimas personas que, con sus acciones, hacen un mundo mejor para todos. Bomberos, rescatistas, médicos, científicos, ecologistas, voluntarios varios, todos ellos, y a su manera, son héroes. ¡Claro que lo son! Algunos arriesgan sus vidas a diario para salvar la de desconocidos. Otros luchan contra la muerte y encuentran curas para enfermedades terminales. Y están aquellos que, de forma voluntaria, ofrecen una mano al que la necesita, sin pedir nada a cambio. Pero nosotros hablamos de otro tipo de héroes. Aquel ser mítico que puede cambiar la historia con una de sus hazañas, con su sacrificio. Hablamos de un Gandhi, de un Martin Luther King, de un William Wallace, entre tantos otros que nos dejó el pasado. Gente, común y corriente, que dejó su marca en la historia y que cambió el mundo y nuestra concepción del mismo. Personas que inspiraron (e inspiran) con su valor y sus ideales al mundo entero.

En un excelente escrito, que recomendamos inmensamente leer de cabo a rabo, Joaquín Aguirre llega a la conclusión de que los valores heroicos y los valores sociales necesitan estar vinculados. Y que para que aparezca un héroe en la sociedad actual, la misma debe tener un grado de cohesión suficiente como para que se lo reconozca como tal. “Sin valores no hay héroe; sin valores compartidos, precisando más, no puede existir un personaje que permita la ejemplificación heroica. El héroe es siempre una propuesta, una encarnación de ideales. La condición de héroe, por tanto, proviene tanto de sus acciones como del valor que los demás le otorgan.”

Y hete aquí el problema. La cohesión social hoy no existe. Los valores no son unánimes, sino que hay tantos ideales como personas. Los que unos creen importante, otros lo desechan por trivial. Somos una sociedad individualista, que vive en un mundo globalizado sin ningún sentido de comunidad. Lo que para un pequeño grupo de individuos puede ser un héroe, para toda la mayoría es o un payaso o un enemigo.

Lo que es peor, y mucho más importante, es que no hay ninguna coincidencia hacia donde queremos dirigimos como mundo, como sociedad.

Maximiliano Ferzzola. www.neoteo.com

Lee el texto de UERJ 2001/ Especifica y verifica la analogía entre el dicho y la fábula II, de Félix María de Samaniego.

Texto 21

Dichos muy populares

Ser la cuenta de la lechera

Esta frase se utiliza para mofarse de las personas que se hacen ilusiones exageradas, así como de los que sueñan con negocios fantásticos o improbables que cuajen. Hace referencia a la fábula II del libro segundo de las Fábulas en verso castellano, de Félix María de Samaniego (1745-1801), que recrea otra titulada. La lechera y el cántaro de leche, del francés Jean de La Fontaine. La fábula de Samaniego dice así:

“Llevaba en la cabeza una lechera el cántaro al mercado... Marchaba sola la infeliz lechera, y decía entre sí de esta manera: Esta leche vendida, en limpio me dará tanto dinero, y con esta partida, un canasto de huevos comprar quiero, para sacar cien pollos, que al estío me rodeen cantando el pío, pío...”

Continuando su razonamiento, la lechera imagina que con el dinero de los pollos se comprará un lechón que, tras engordarlo, lo llevará al mercado, y con el importe de su venta adquirirá una vaca y un ternero. Pero el infortunio hizo que sus sueños se desvanecieran como el humo. El poema lo cuenta como sigue:

“Con este pensamiento, enajenada, brinca, de manera que a su salto violento el cántaro cayó. ¡Pobre lechera! ¡Qué compasión! ¡Adiós leche, dinero, huevos, pollo, lechón, vaca y ternero! ¡Oh, loca fantasía, que palabras fabricas en el viento! Modera tu alegría, no sea que saltando de contento, al contemplar dichosa tu mudanza quiebre tu cantarillo la esperanza”.

El libro de los orígenes. Suplemento de Muy Interesante. Madrid, nº 226, marzo/2000

8) Modelo: identificar una conducta como la que se debe seguir.

En el siguiente texto, se puede percibir que la conducta que se debe seguir — Alice no País das Maravilhas — es conocida de muchos desde la infancia.

Texto 22

El Cine Y Lo Imaginario

Más allá del espejo

Frente a la concepción del cine como representación de la realidad existe otra, si bien menos conocida, según la cual la sabiduría del cine reside sobre todo en su capacidad de encarnar lo imaginario. Lo que aparece en la pantalla no es el mundo, en su evidencia o su concreción, sino un universo nuevo donde se mezclan objetos comunes y situaciones anómalas, hechos concretos y sensaciones impalpables, presencias reconocibles y entidades irreales, comportamientos habituales y lógicas sorprendentes. En resumen, el cine abre un espacio distinto, habitado por muchas más cosas de las que rodean nuestra vida. Debemos hacer, por tanto, como Alicia cuando vuelve al País de las Maravillas: si queremos realizar de verdad el viaje al que hemos sido invitados, no bastará con asomarnos a la ventana y contemplar el paisaje, tendremos que traspasar el espejo.

CASETTI, Francesco. Teorías del cine. Madrid: Cátedra, 1994, p. 55

9) Definición: partir de la explicación de la palabra para atestiguar el valor del argumento.

Texto 23

“Adullescentes”: un fenómeno que se extiende

Hasta Cuándo Los Padres “Bancan” A Los Hijos

Rondan los 30 años; muchos son profesionales y tienen trabajo, pero por diversos motivos aún se resisten a independizarse

En España se popularizó como el síndrome de Peter Pan. En algunos países de América Latina se los bautizó “adullescentes” y en los Estados Unidos también se los llama kidults (por la unión de las palabras kid, niño, y adult, adulto). Se trata de un fenómeno social que, con distintas denominaciones, echa raíces y se extiende por todo el mundo: los hijos que postergan su independencia y continúan viviendo en la casa de sus padres.

Muchos son profesionales, tienen trabajo y, en algunos casos, también pareja estable. Rondan los 30 años y forman parte de una generación que se resiste por algún motivo — o, mejor dicho, varios — a cortar definitivamente el cordón umbilical en busca de una autonomía y un espacio propio.

Es el caso de Esteban Abud, un joven de 26 años que, según confesó a *La Nación*, no tiene ningún apuro por irse de la casa donde vive con toda su familia. “Vivo con mi mamá, mi papá y mis hermanos, y como la casa es grande cada uno tiene su intimidad. La mayor parte de mi sueldo la destino al ahorro porque, si tengo que pagar un alquiler en este momento, los números no cierran. Antes de mudarme tengo otros planes, como un viaje a Europa, por ejemplo.”

Pero ante este panorama, ¿qué piensan los padres? ¿Hasta cuándo están dispuestos a vivir bajo el mismo techo con sus hijos y asistirlos económicamente? De acuerdo con los entrevistados, la mayoría comprende la situación por la que atraviesa la generación actual de jóvenes, y en consecuencia respalda la decisión de sus hijos.

“Yo me fui de mi casa cuando me casé, a los 25 años” — recuerda Esteban Abud padre. “Pero con mi mujer pudimos comprarnos una casa y formar una familia siendo muy jóvenes, algo que hoy para nuestros hijos resultaría casi imposible.”

Como en todo hecho social contemporáneo, la socióloga María Constanza Street, docente de la Universidad de Buenos Aires, advierte que detrás de este fenómeno se esconden múltiples causas. “La actual precariedad laboral y la dificultad de acceso al crédito privado los condiciona. Y para los padres también resulta más difícil ayudar económicamente a sus hijos; por eso una forma de colaborar es dejar que destinen sus ingresos al ahorro y al consumo personal en vez de colaborar con el presupuesto de la casa.”

Para enriquecer el debate, Gabriel Sedler, psicólogo y especialista en jóvenes, aporta otra teoría. “Montados sobre el discurso de la crisis económica y la falta de inserción laboral, se suman otros motivos: irresponsabilidad, padres sobreprotectores y un ambiente de crecimiento con demasiadas libertades y ningún tipo de exigencias. Pero esto después tiene sus costos, ya que en cierta etapa de la vida, donde los padres deberían estar pensando más en descansar, recuperar su intimidad y algunos hábitos postergados durante la crianza de sus hijos, continúan trabajando para mantenerlos. Todas las inquietudes siguen concentradas en ellos, y eso los convierten en majestades pero sin reino propio.”

Soledad Vallejos. www.lanacion.com.ar

10) Ironía: decir lo contrario de lo que se piensa para demostrar rechazo hacia alguna actitud o palabra a la que se quiera oponer.

El texto, a continuación, forma parte de UERJ 2010/Específica. Observa la ironía, en especial, en la parte destacada.

Texto 24

La Vecina De La Mala Cara

Por el ritmo de trabajo que tengo, poco interactúo con las familias que habitan las casas que colindan con la mía. Sin embargo, la relación con los vecinos ha sido amable y cordial. Pero una de estas tardes, estando de vuelta en casa, salí al patio por un menester propio de lo doméstico y mi mirada se

topó sorprendida con que el muro trasero había crecido hacia arriba, varias filas de bloques aumentaban su altura casi en un metro y sobre el borde se veía el empiezo de un techo. “¿Cómo, si el muro es mío y está dentro de los límites de mi terreno?”, pensé al tiempo que mi perplejidad se tomaba en enojo cuando me di cuenta de que los faroles que penden de mi barda ya no tenían sus focos. Además de la invasión a mi espacio, un robo vulgar remataba la evidencia del abuso. Decidida, me dirigí a la calle de atrás para hablar con los propietarios del domicilio en que se levantaba la construcción. Una señora joven escuchó con mala cara la manifestación de mi extrañamiento: “¡Mi esposo habló con su esposo y le dijo que no había problema!” — me respondió. “Qué raro, yo no tengo esposo, y además en mi casa no habita nadie más que yo” — le dije casi sin poder aguantar la risa.

Incidentes como éste evidencian la ausencia de normas y reglamentos que estén socializados lo suficiente para regular de manera eficaz la convivencia comunitaria en nuestra localidad. Una prima que radica en Italia me comentaba con respecto a ello que ahí existen reglas hasta para lo más insignificante - colocación de plantas, mascotas, ruido, uso de ventanas - que toda la gente conoce y que se hacen efectivas si alguien osa transgredirlas.

Pero la falta de consideración hacia el otro, que va desde la invasión de su espacio hasta la violación de sus derechos que se manifiesta en la utilización de inmuebles, de sitios públicos, del tránsito por calles — no respetar un paso peatonal, por ejemplo —, parece estar normalizada en nuestras costumbres de convivencia. El mal uso del poder que confiere el volante de un automotor en la relación conductor/ciclista, automovilista/motociclista; o, como en mi caso, la conducta abusiva que se expresa de muro a muro en colonias y fraccionamientos, dan fe de la falta de civilidad que nos caracteriza y en esta dinámica, pienso: “¿cómo esperar que los conciudadanos que gobiernan, que ejercen autoridad respeten el erario público y cumplan la ley?” En lo individual está el origen de lo público.

Virginia Carrillo. www.revistayucatan.com

Cambiamos de tema y seguimos hablando sobre un personaje real, que nos tiene sorprendido con sus actitudes. Estamos hablando de Fidel Castro, una persona que recordamos siempre de uniforme militar, pero que, últimamente, después de su estado enfermizo, aparece luciendo el chándal y guardó el uniforme en el armario. Cuando todos miramos noticias de Castro, miramos esperanzados, pero ahí sigue ese chándal horrible, enfundando la exhausta humanidad del Comandante. En el caso de Fidel Castro, el hábito hacía al monje.

Este cambio motivó a la UFPE, en 2007, a dedicar un texto irónico sobre el tema.

Texto 25

El Chándal de Castro

Aproximadamente en las mismas fechas en que nació Fidel Castro, los hermanos Adolf Dassler y Rudolf Dassler fundaron una empresa de prendas y material deportivo llamada “Gebrüder Dassler Schuhfabrik”. Como suele suceder hasta en las mejores familias, los hermanos tuvieron sus más y sus menos, y acabaron por separarse. Rudolf fundó entonces “Puma”, mientras que Adolf,

conocido como "Adi", decidió seguir en el negocio con la empresa matriz, a la que rebautizó con el nombre de "Adidas". Es decir, su diminutivo seguido de la primera sílaba de su apellido. Tampoco se puede decir que Adolf, alias "Adi", le echara una gran imaginación. La empresa ha llegado a estar al borde de la ruina, pero no sólo logró superar el bache, sino que el año pasado compró la estadounidense "Reebok" por unos 485 millones de euros. Hoy, "Adidas" es el proveedor del vestuario oficial de la NBA, uno de los símbolos de la sociedad estadounidense.

Contemplar ayer a Fidel Castro, en la portada de la mayoría de los periódicos, luciendo un chándal de "Adidas", me ha fascinado. Me encantan estos minúsculos detalles, estos pormenores de apariencia superficial sobre los que me tienta aventurar todo tipo de especulaciones. Está claro que la revolución se mantiene vigilante, que las órdenes del dictador son seguidas con fidelidad, pero siempre es más fácil neutralizar a un Secretario de Defensa, aunque sea de una nación tan poderosa como Estados Unidos, que detener la infiltración de una empresa multinacional.

El camino por el que ese chándal ha llegado hasta Cuba, primero, y, luego, hasta el vestuario de Castro, y, después, ha sido elegido para sustituir el uniforme de guerrillero sempiterno, son una serie de circunstancias que me apasionaría conocer. Pasar de la guerrera verde oliva al chándal de "Adidas" es algo más que una metáfora. El chándal, además, es el uniforme hortera del ejecutivo de medio pelo occidental durante el fin de semana, sobre todo si no hace deporte. Fidel no hace deporte. Simplemente, ha cambiado de uniforme. Estaremos atentos a los cambios que vayan a producirse en lo sucesivo.

(14/08/2006 LUIS DEL VAL, Diario Directo)

Texto 26

La ironía también está presente en la tira de Mafalda, de PUCRS/2002.



EN RESUMEN...

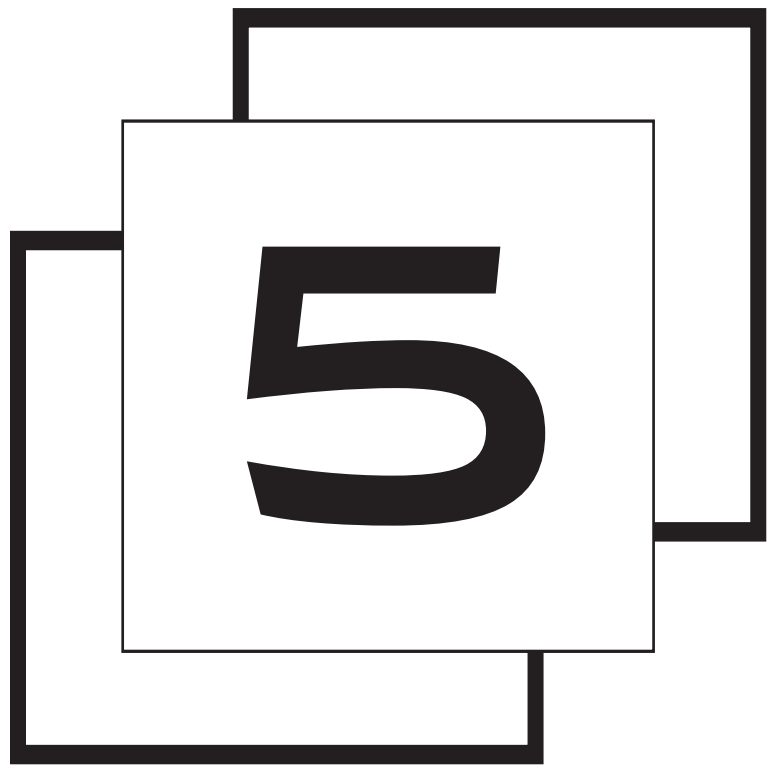
Las estrategias argumentativas, entonces, son todos aquellos procedimientos discursivos que, de modo intencional y consciente, utiliza el hablante o el escritor para incrementar la eficacia de su discurso al convencer o persuadir al destinatario en una situación comunicativa donde exista argumentación.

Esta definición conduce a la idea de que la argumentación es una actividad discursiva, cuya finalidad es influir sobre las creencias, actitudes, comportamientos y valores; en otras palabras, influir sobre el sistema de representaciones de los destinatarios.

Como fenómeno discursivo complejo, la argumentación tiene como objetivo convencer a la audiencia sobre una tesis que se defiende. En sentido general, se podría entender la argumentación como una macro-función de la lengua que incorpora tres funciones básicas: la expresiva, manifiesta la opinión del emisor; la apelativa, intenta incidir sobre el receptor y la representativa, nos habla sobre el mundo.

DICA DE LEITURA

Um erro comumente cometido pelos vestibulandos é deixar de lado aquela matéria na qual se tem mais dificuldade ou de que se gosta menos. Esta deveria ser a matéria à qual você mais deveria se dedicar. Hoje os vestibulares exigem que se seja bom em tudo, e melhor ainda nos conteúdos específicos. Não permaneça com dúvidas, pois elas podem aparecer na prova.



FALSOS COGNATOS

Seguro que alguna vez ya te has preguntado si una persona era solamente una compañera de trabajo o estudio o era una persona en quien podrías fiarte de ella, ¿no? Muchas veces creemos, en nuestras relaciones sociales, que las personas con quienes convivimos desde cerca son nuestros verdaderos amigos. Aunque eso debiera ser una verdad, varias veces nos engañamos, pues dan la impresión de una cosa y son otra, ¿no es cierto?

En el aprendizaje de esta lengua extranjera pasa lo mismo. Muchas palabras, en la relación portugués-español, son muy semejantes. Eso facilita el aprendizaje del español, pero, al paso que lo ayuda, la lengua materna causa una gran interferencia, induciendo a muchos errores en español.

Veamos a continuación la advertencia puesta en una carretera.



Si pensamos que la placa es formada por dos lenguajes: el verbal y el no verbal, podemos creer que, aunque la persona no sepa español, puede deducir su mensaje por la figura, bajo la escrita. Pero, si es una placa sin diseño y la persona no sabe los falsos amigos, ¿cómo iba a comprender qué significaba la advertencia?

Los vocablos heterosemánticos o, más popularmente, los falsos amigos, son palabras morfológicamente iguales o muy semejantes en las dos lenguas y que, sin embargo, divergen parcial o totalmente en cuanto a su significado.

Adelante, intenta entender el humor de las figuras, a causa del empleo de los falsos amigos:

La traducción de las figuras que usan falsos amigos es la siguiente:

- Una cantante muy mona — *Uma cantora muito bonita*. Que, neste caso, tem duplo sentido, o literal, da palavra “mono” que está no feminino e significa “macaca” e o figurado, empregado nos falsos amigos, que significa “bonita”.



Foto: Jon Ng. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/750718>

- Una comida rica — *Uma comida saborosa*. Neste caso, pelo jogo que a figura faz com a palavra “rica”, parece que a comida “tem muito dinheiro”, porém, a compreensão que se faz da figura mais a frase, ao conhecermos os

falsos cognatos, é que a palavra “rica”, neste caso, passa a ter o significado de “gostosa”, “saborosa” ou “deliciosa”.



Foto: Jonathan Ruchti. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/750718>

- El gato y el ratón — o *gato* e o *rato*. A palavra “ratón” significa “rato”, o animal roedor. Ao nos referirmos ao acessório informático, que, em português, usamos o estrangeirismo “mouse”, em espanhol, empregamos “ratón”, o que passa a dar o duplo sentido de “rato” e “mouse”.



Foto: Samantha Mesones. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/723000>

Lee la frase que sigue e intenta inferir su significado:

Los presuntos implicados son el hombre pelado y la mujer embarazada.

¿Sabes qué significan las palabras destacadas?

Si pensamos en comprender los significados, basándonos en portugués, la traducción es:

“Os presuntos envolvidos são o homem pelado e a mulher confusa.”

Si piensas así, luego vas a darte cuenta que te equivocaste, pues el significado es otro. Observa:

“Os supostos envolvidos são o homem careca e a mulher grávida.”

Circula una imagen en nuestro país sobre el uso de los falsos amigos como el responsable de los errores en los exámenes de selectividad, esto es, el “vestibular”. Seguramente, ellos pueden aparecer en los textos, pero, actualmente, no se exige, en directo, el significado de ellos en las respuestas, sino, su significado como una información más para la comprensión del texto leído.

Adelante, en el recuadro, encuentras un listado con los principales falsos amigos. Por supuesto, será un poco difícil memorizar todas las palabras y sus significados, pero es importante leerlas a diario para fijarte lo máximo posible.

	Falso amigo	Significado
1	acordar	lembrar, fazer um acordo
	despertar	acordar
2	afeitarse	barbear-se
	afeitar	enfeitar
3	ala	asa
	hilera, lado	ala
4	largo	comprido, extenso
	ancho	largo
	alargar	alongar, prolongar
	ensanchar	alargar, engordar
5	alejarse	afastar-se, distanciar-se
	lisiar, lastimar	aleijar
6	anoche	ontem à noite
	por la noche	à noite
7	apellido	sobrenome
	sobrenombre, apodo, mote	apelido
8	apenas	logo que
	solamente	apenas
9	asignatura	matéria, disciplina
	firma	assinatura
10	ayuntamiento	prefeitura, município
	hacinamiento	ajuntamento
11	azar	sorte, casualidade
	desgracia	azar
12	basura	lixo
	escoba	vassoura
	cepillo, escobilla	escova
13	beca	bolsa de estudos
	beca	beca (roupa de formatura)
14	berro	agrião
	berrido, chillido	berro
15	bolsa	sacola
	bolso	bolsa
	bolsillo	bolso de calça, camisa
16	borrar	apagar
	ensuciar	borrar
17	botar	jogar fora
	poner	botar
18	brincar	pular
	jugar	brincar, jogar

19	cachorro, cría	filhote
	perro	cachorro
20	cadera	quadril
	silla	cadeira
21	camarero, mozo, mesero	garçom
	camarero	camareiro
22	camelo	galanteio
	camello	camelo
23	caprichoso	mimado
	caprichoso, limpio	caprichoso
24	carroza, carruaje	carruagem
	coche, carro	carro
	carro	carroça
25	celo	ciúme
	celo	zelo, cuidado
	sello, estampilla	selo
26	cena	jantar
	escena	cena
	escenario, tablado	palco
	palco	camarote
27	cerca (adverbio)	perto
	reja, cerco, valla	cerca
	zanja	vala
28	cigarro, habano, puro	charuto
	cigarrillo, pitillo	cigarro
29	ciruela	ameixa
	calzoncillo	cueca
	cueca	dança sulamericana
30	cola	cauda, fila
	cola (goma de pegar)	cola
31	comedor	sala de jantar
	comilón, comedor	comilão
32	contestar	responder, confirmar
	contradecir, contrariar	contestar
33	copa	taça
	comedor diario	copa
	taza	xícara
34	copo	floco
	vaso	copo
	florero	vaso
	retrete, sanitario	vaso sanitário
35	costoso	caro, difícil

	exquisito	gostoso
	extraño, raro	esquisito
36	coz	coice
	pretina	cós (de roupa)
37	crianza	criação
	criatura	bebê, criatura
	niño	criança
	nido	ninho
38	chico	menino, pequeno
	Pancho, Paco, Sancho	Chico
39	criollo	filho de europeu
	negrón	crioulo
40	cubiertos (sustantivo)	talheres
	cubierto (verbo)	coberto
	taller	oficina
	oficina	escritório
	escritorio	escrivania, mesa de estudos
41	cuchillo	faca
	cabeceo	cochilo
42	cuello	pescoço, gola (de roupa), colarinho
	conejo	coelho
43	charlatán	tagarela, linguarudo, charlatão
44	distinto	diverso, diferente
	distinguido	distinto
45	divagar	divagar
	despacio	devagar
46	doce	doze
	docena	dúzia
	dulce	doce
47	ello	isto, isso, aquilo
	él	ele (pronome pessoal do caso reto)
	el	o (artigo definido singular)
48	embarazar	engravidar
	confundir	impedir, enrolar
49	engrasado	engordurado
	chistoso	engraçado
50	grasa	gordura
	cordura	sensatez
	gracia	graça
51	enojarse	incomodar-se
	asquearse	enjoar-se
	nojo	incômodo

	asco	nojo
52	esposa	algema
	esposa	esposa
53	falda	saia
	pañal	fralda
54	fecha	data
	fecha (verbo)	cierra (verbo)
55	fiera	fera
	feria	feira
	vacaciones	férias
56	funda	fronha
	honda	funda
57	gallo	galo
	rama	galho
58	suelto, salario	salário
	entradas	ingressos
59	jornal	jornada de trabalho
	diario, periódico	jornal
	jornalero	quem trabalha por jornada
	diarero	jornaleiro
60	jubilarse	aposentar-se, alegrar-se
61	jugar	jogar, brincar
	juzgar	julgar
62	jugo, zumo	suco
	juego	jogo, brincadeira
63	juguete	brinquedo
	cohete	foguete
64	ladrillo	tijolo
	azulejo, baldosa	ladrilho
65	lámpara	luminária, abajur
	bombilla	lâmpada
66	loro	papagaio
	rubio	loiro
	pelirrojo	ruivo
67	mala (adjetivo)	má (adjetivo)
	maleta	mala
	maletín	maleta
68	maluco	que está mal
	loco	maluco
69	medicina	remédio, Medicina
70	molestia	incômodo
	enfermedad	doença

71	nadie	ninguém
	nada	nada
72	neto	limpo, líquido
	nieto	neto
73	nota	bilhete
	billete	nota (cédula)
74	ola	onda
	¡hola!	olá, alô, oi
	olla	panela
	mira (verbo)	olha (verbo)
	panela	rapadura
75	oso	urso
	hueso	osso
76	pastel	bolo
	empanada	pastel
77	pegar	bater, colar, juntar
	coger	pegar, namorar
78	pipa	cachimbo
	la cometa	pipa
	el cometa	astro
79	polvo	pó
	pulpo	polvo
	pueblo	povo
80	prejuicio	preconceito
	perjuicio	prejuízo
81	presunto	suposto
	jamón	presunto
	Ramón	Ramón
82	prójimo	semelhante
	cerca, próximo	próximo
83	pronto	logo
	listo	pronto
84	propina	gorjeta
	soborno, coima	propina, suborno
85	rapaz	de rapina
	rapaz, muchacho	rapaz
86	rasgo	traço, característica
	rasgadura	rasgo
87	rato	momento, instante
	ratón	rato
88	rebanada	fatia
	torrija	rabanada

89	regalo	presente
	placer, gusto	regalo
90	requebrar	paquerar, rebolar
91	rienda	rédea
	renta	renda (rendimento)
	randa	renda (bordado)
92	risco, roca	penhasco, rochedo
	riesgo	risco
93	rodilla	joelho
	rueda	roda
94	rojo	vermelho
	morado	roxo
95	saco	paletô, saco
96	salada	salgada
	ensalada	salada
97	salsa	molho, dança
	perejil	salsa
98	salto	pulo, salto
	tacón	salto de sapato
99	sencillo	simples
	sensible	sensível
100	sitio	lugar
	finca	sítio, fazenda
	hacienda	fazenda
101	sobre (sust.)	envelope
	sobre (prep)	sobre
102	solo	só, sozinho
	sólo	somente
	suelo	solo
103	sótano	porão
	desván	sótão
104	suceso	acontecimento
	éxito	sucesso
105	suciedad	sujeira
	sociedad	sociedade
106	talón	calcanhar
	tapa	tampa
	bofetón, puñetazo	tapa
107	té	chá
	hasta	até
	hacia	em direção a
	hacía	fazia (verbo)

108	tela	tecido
	pantalla	tela de cinema, de tv ou computador
109	tirar	lançar
	sacar, quitar	tirar
110	todavía(adv.)	ainda
	pero	todavía (conj.)
111	zurdo	canhoto
	sordo	surdo

Y no terminan aquí los falsos amigos... hay un montón de ellos en libros de consulta. Este listado es de simple consulta y los que hemos visto en los últimos exámenes de selección.

EJERCICIOS

Responde, en portugués, a las siguientes cuestiones; menos a las cuestiones 1, 2, 13, 22 y 23. Éstas deben ser respondidas en español.

1) Observa las imágenes y completa las frases con los falsos amigos:

a) Yo escribo con la mano izquierda. Yo soy  _____.

b) Lidia, trae la  _____ para barrer el cuarto.

c) Espera, Alicia, estoy buscando el  _____ para desenredarme el pelo.

d) Estoy muy nervioso. ¡Mi corazón está  _____ a mil por minuto!

2) Completa los huecos de las frases de abajo con las palabras adecuadas del cuadro a continuación.

pelado – doce – exquisito – embarazada – palco – desnudo
apellido – zurdo – cachorros – escenario – escoba – ratón – tazas
largo – tirar – rato – sobrenombre

a) No entres ahora, estoy _____.

b) Juan es alto, moreno y _____.

c) Recibí _____ invitadas para la cena.

d) Me compré entradas para sillas de _____, pues es desde donde se tiene la mejor visión del _____.

e) La señora, que está _____, sintió un _____ perfume de flores en las ropitas de su bebé.

f) ¿Me puedes dar un _____, por favor? No consigo hacer con que el _____ de mi computadora funcione.

g) Mi _____ es Hermoso y mi _____ es Pili.

h) Los _____ de león que nacieron en el zoo son divinos.

i) Para que el piso quede limpio, hay que barrerlo con _____.

j) Este camino que me enseñaste es demasiado _____.

k) Me compré _____ nuevas para tomar el té.

l) El chico tenía dificultades con la tijera, pues era _____.

m) No se debe _____ nada al piso.

3) Haz una investigación en el listado de este capítulo, en diccionarios o en Internet y busca qué significan las siguientes palabras.

Español Portugués

a) aceitar: _____

b) crianza: _____

c) cinta: _____

d) cubiertos: _____

e) contesta: _____

f) polvo: _____

g) copa: _____

h) taza: _____

i) copo: _____

j) vaso: _____

4) (UFRJ/2000) "Señor director: Hace sólo unos días, un hombre recién salido de prisión atracó una Caja de Ahorros en Madrid, tomó como rehén a una clienta, la amenazó con un machete hasta obtener el dinero y luego, para asegurarse la huida, robó el coche a una mujer embarazada.

Parece ser que en mayo del año pasado ya había robado un coche y, siguiendo el mismo "modus operandi", también tomó como rehén a una mujer que paseaba con su hija."

Que dado identifica uma das vítimas do segundo assalto?

5) (UFRJ/2000) Por que razão a pessoa que está na cabina telefônica anuncia "Esto puede llevar algún tiempo"?

... y riase la gente



ABC, 21-6-99

6) (UFRJ/2005/Adaptada) "Pensado para la cartera de la dama o el bolsillo del caballero," Con respecto a los usuarios de un determinado móvil, determina el lugar donde se supone que colocarán el aparato.

7) (UFRJ/2005) “sin posibilidad de moverse por un buen rato.” Indica el tiempo en que permanecerá inmovilizado el agresor.

8) (UFRJ/2005) “en los accesos, pasillos y áreas donde se realizan apuestas.” Para que a advertência não passe despercebida, a justiça determina os lugares em que devem ser afixados os cartazes. Especifique dois desses lugares.

9) (UFRJ/2005) “El algodón genéticamente modificado será especialmente útil para confeccionar chalecos antibalas y ropa deportiva o de seguridad.” Com relação ao novo algodão, especifique: Dois produtos finais em que será utilizado.

10) (UFRJ/2005) “Los brasileños no sólo han fabricado copos de algodón de colores al modificar genes de la planta.” O texto faz referência a duas pesquisas de sucesso com a planta de algodão. Mencione a novidade introduzida pela primeira experiência.

11) (UFRJ/2006 — Adaptada) “Se trata de ocho voluntarios que ocupan el /recinto destinado habitualmente a los osos. Sólo visten hojas de parrá. Mencione:

- O local onde ficarão os voluntários e quem ficava nele anteriormente.
- Será visível imediatamente e que tem a ver com o passado da espécie humana.

12) En la frase “...en sus actos de relación con sus semejantes”, lo subrayado es expresión sinónima de:

- prole
- prójimo
- sosia
- pariente
- próximo

13) “Imaginémonos un niño chico”. Un niño chico es lo mismo que:

- un niño listo.
- un niño regalón.
- un chinito.
- un niño llamado Francisco.
- un chiquillo.

14) (UERJ/2001 — Adaptada) Circula, del trozo de abajo, un falso amigo.

“Además, la corbata me parece un instrumento de dominación: es una cosa que uno se pone en el cuello para darle al otro la oportunidad de agarrarlo y ahorcarlo.”

15) Subraya los heterosemánticos en:

a) (UERJ/2002 — Adaptada)



b) (UERJ/2005 — Adaptada)



16) Lo subrayado en la expresión “a lo largo de los siglos...” equivale a:

- por períodos
- desde lejos
- de modo efímero
- durante
- apresuradamente

17) Señala el sinónimo adecuado de alargar:

- prolongar
- achicar
- estrechar
- mermar
- ensanchar

18) *Lograr* significa lo mismo que:

- (A) enganar
- (B) consumir
- (C) conseguir
- (D) prolongar
- (E) malograr

19) *Logrado* quiere decir:

- (A) engañado
- (B) equivocado
- (C) robado
- (D) conseguido
- (E) cambiado

20) El vocablo *cigarillos* es sinónimo de:

- (A) cigarros
- (B) habanos
- (C) pipas
- (D) puros
- (E) pitillos

21) Señale la palabra o expresión que equivale a *al azar*:

- (A) acaso
- (B) interés
- (C) poco caso
- (D) buena dicha
- (E) mala suerte

22) Marca la opción incorrecta y corrígela abajo.

- (A) José se despertó cansado.
- (B) El berro, lo pongo en la ensalada.
- (C) El brinco, lo pongo en la oreja.
- (D) Me parezco a mi abuelo.
- (E) No me fío de sus intenciones.

Corrección: _____

23) Pasa las frases al español. ¡Ojo con los vocablos heterosemánticos!

a) Aquele barulho do surdo é irritante, só surdo para aguentá-lo.

b) Podem-se acrescentar gemas de ovo a um molho quente?

c) Para mim, funk é um ritmo esquisito e pouco refinado.

24) Relaciona las palabras en español del primer cuadro con el significado en portugués del segundo:

- (1) abono
- (2) acordarse
- (3) apellido
- () agrião
- () gostoso
- () fita

- (4) beca
- (5) berro
- (6) borrar
- (7) brinco
- (8) cachorro
- (9) cinta
- (10) contestar
- (11) cubiertos
- (12) cuello
- (13) embarazada
- (14) escoba
- (15) exquisito
- (16) grasa
- (17) jubilación
- (18) ladrillo
- (19) largo
- (20) oficina
- (21) pegar
- (22) pelado
- (23) polvo
- (24) presunto
- (25) presupuesto
- (26) manco
- (27) rubio
- (28) salsa
- (29) vaso
- (30) zurdo
- () orçamento
- () sobrenome
- () pressuposto
- () talheres
- () filhote
- () aposentadoria
- () loiro
- () careca
- () comprido
- () pulo
- () bolsa de estudos
- () pescoço
- () pó
- () adubo
- () tijolo
- () bater
- () maneta
- () gordura
- () responder
- () lembrar-se
- () canhoto
- () apagar
- () molho
- () escritório
- () grávida
- () copo
- () vassoura

25) Haz una investigación sobre ese asunto y preséntales a tus compañeros otras palabras heterosemánticas. Apunta aquí lo que ustedes descubrieron, además, sobre los falsos amigos en español-portugués.

DICA DE LEITURA

Os cognatos são palavras parecidas ou iguais às palavras do português. Elas vão nos ajudar na compreensão total do texto. Os falsos cognatos são palavras semelhantes em duas línguas, mas de significado diverso. Esse tipo de palavra é de fácil assimilação e facilitará em muito o entendimento dos textos, portanto, é bom ficar de olho nelas!

GABARITO

1) a) zurdo; b) escoba; c) peine; d) latiendo

2) a) desnudo

b) pelado

c) doce

d) palco — escenario

e) embarazada — largo

f) rato — ratón

g) sobrenombre — apelido

h) cachorros

i) escoba

j) exquisito

k) tazas

l) zurdo

m) tirar

3) a) abrir de óleo

b) criação, educação

c) fita

d) talheres

e) responder

f) poeira

g) taça

h) xícara

i) floco de neve ou algodão

j) copo

4) O fato de a segunda vítima estar grávida.

5) Porque a pessoa não conhece o sobrenome da pessoa procurada na lista telefônica.

6) Bolsa da dama ou o bolso da roupa do cavalheiro.

7) Por um bom tempo.

8) Nas entradas, nos corredores e áreas onde as apostas são realizadas.

9) Coletes a prova de bala, roupa esportiva ou de segurança.

10) Flocos de algodão colorido.

11) a) No local destinado aos ursos; b) Folhas de parreira.

12) B

13) E

14) Cuello

15) nos ligamos — ratón

16) D

17) E

18) C

19) D

20) E

21) B

22) C. El pendiente/el aro/el arete, lo pongo en la oreja.

23) a) Aquel ruido del sordo es enfadador/irritante, sólo sordo puede aguantarlo.

b) ¿Se puede agregar yemas de huevo a una salsa caliente?

c) Para mí, funk es un ritmo extraño y poco refinado.

24) 5,15,9,25,3,24,11,8,17,27,22,19,7,4,12,23,1,18,21, 26,16, 10, 2, 30, 6, 28, 20,13,29,14.

25) Personal



REFERÊNCIA TEMPORAL I

1. CARACTERÍSTICAS GENERALES

El verbo es una clase de palabras o categoría léxica que presenta las siguientes características:

1.1. FORMA

raíz [o lexema] + **desinencias**.

Estas desinencias [también llamadas morfemas] se adhieren a la raíz y significan:

*Modo *Tiempo *Aspecto *Persona *Número

Con frecuencia las desinencias verbales amalgaman varios significados.

Analizemos morfológicamente un verbo:

Cantábamos: CANT – Á – BA – MOS

• Raíz: cant- → portadora del significado léxico común a otras clases de palabras, como los sustantivos cantor y cantante.

• Vocal Temática: -a- → indica primera conjugación

• Desinencia: -ba- → amalgama los significados gramaticales de tiempo pretérito, aspecto imperfectivo y modo indicativo.

• Desinencia: -mos → aglutina los significados gramaticales de persona (1ª) y número (plural).

De ahí que se diga que dicha forma verbal es un pretérito [tiempo] imperfecto [aspecto] de indicativo [modo] en 1ª persona de plural.

En ocasiones, la amalgama de significados es tan fuerte que no es posible separarlos en significantes concretos.

Ejemplo: Soy – engloba la raíz de ser, además de los significados de 1ª persona de singular de presente de indicativo.

1.2. FUNCIÓN

El verbo siempre es el núcleo sintáctico del predicado de la oración. En su naturaleza gramatical, puede o no llevar complementos.

Veamos:

Sin complementos: El perro murió.

Con complementos: El perro dio un mordisco en la pierna al cartero de mi barrio ayer por la tarde.

ASPECTOS GENERALES

Los verbos tienen dos formas:

la simple – cuando hay sólo una raíz con diferentes desinencias. Ejemplos: canto, cantaba, cantad, etc.; y la compuesta – la combinación pasa con el verbo haber + el participio de otro verbo. Ejemplos: he cantado, hube cantado, haber cantado, etc.

Formas no personales del verbo: son formas sin desinencias pero con sufijos. No presentan el significado de número ni de modo. Son ellas:

• **El infinitivo:** se forma con la terminación -r, que adhiere a la raíz a través de la vocal temática. Esta vocal puede ser:

-a- : verbos de la 1ª conjugación: cant-a-r, reg-a-r, salud-a-r.

-e- : verbos de la 2ª conjugación: crec-e-r, com-e-r, le-e-r.

-i- : verbos de la 3ª conjugación: part-i-r, divid-i-r, sal-i-r.

Observaciones:

1) Se usa el infinitivo compuesto con un valor apelativo de recriminación por parte del hablante al oyente por no haber hecho algo que debería haber hecho.

Ejemplos:

– *Me hubiera gustado ir con vosotros.*

– *¡Pues haberlo dicho!*

2) Tienen rasgos comunes con los sustantivos.

Ejemplos: El dulce lamentar de dos pastores.

El deber / los deberes.

• **El gerundio:** presenta la terminación -ndo, que, a través de la vocal temática, se une a la raíz. Son ellas:

-a- : verbos de la 1ª conjugación: cant-ando, reg-a-ndo, salud-a-ndo.

-e- : verbos de la 2ª conjugación: crec-ie-ndo, com-ie-ndo, le-ye-ndo.

-i- : verbos de la 3ª conjugación: part-ie-ndo, divid-ie-ndo, sal-ie-ndo.

Observaciones:

1) Los gerundios tienen rasgos comunes con los adverbios como complemento circunstancial. Ejemplos:

– *Se marchó gritando.*

– *Salí corriendo.*

2) Admiten la forma de diminutivo -ito. Ejemplos: Callandito, Andandito.

• **El participio:** presenta sufijo -do, que, a través de la vocal temática, se une a la raíz. Son ellas:

-a- : verbos de la 1ª conjugación: cant-a-do, reg-a-do, salud-a-do;

-e- : verbos de la 2ª conjugación: crec-i-do, com-i-do, le-i-do;

-i- : verbos de la 3ª conjugación: part-i-do, divid-i-do, sal-i-do.

Observación:

Algunos verbos considerados irregulares forman el participio con los sufijos -to, -cho, -so. Ejemplos: Escrito, Dicho, Impreso.

2. LOS MODOS VERBALES

Los modos en el verbo español son tres: el indicativo, el subjuntivo y el imperativo. Cada uno de estos modos se muestra con sus desinencias.

El Modo Indicativo – es el modo del que se vale el hablante para expresar contenidos o hechos reales u objetivos vistos por él como seguros. Es el único modo en el que caben los enunciados oracionales interrogativos.

Ejemplos:

¿Cantas? ¿Has cantado?

Foto (adaptada): Raphael Pinto. Disponible en: <http://www.sxc.hu/photo/1361400>El Modo Subjuntivo — expresa *deseos, posibilidades, irrealidades...*

El hablante ve los hechos como ficción. Ejemplos:

*¡Ojalá llueva!**Tal vez me case.*El Modo Imperativo — pertenece exclusivamente a la función conativa o apelativa del lenguaje. Es decir, se emplea solo para dar órdenes o pedir algo al oyente.Ejemplos: *Ven, Callad, Mira.*

El modo imperativo nunca puede aparecer en oraciones subordinadas, salvo que se consideren como tales citas en estilo directo. Ejemplo:

Me dicen que estéis contentos. [no se dice: *me dicen que estad contentos].

3. TIEMPOS Y MODOS

Modo indicativo	Ejemplos
Presente	Escribo
Pretérito perfecto	he escrito
Pretérito imperfecto	Escribía
Pretérito pluscuamperfecto	Había escrito
Pretérito indefinido	Escribí
Pretérito anterior	Hube escrito
Futuro imperfecto	Escribiré
Futuro perfecto	Habré escrito
Condicional simple	Escribiría
Condicional compuesto	Habría escrito

Modo subjuntivo	Ejemplos
Presente	Escriba
Pretérito perfecto	haya escrito
Pretérito imperfecto	Escribiera/ Escribiese
Pretérito pluscuamperfecto	Hubiera/ hubiese escrito
Futuro imperfecto	Escribiere
Futuro perfecto	Hubiere escrito

Modo imperativo	Ejemplos
Afirmativo	Escribe
Negativo	No escribas

En este capítulo, vamos a estudiar, en especial, el Modo Indicativo.

3.1. EL MODO INDICATIVO

Indica hechos y objetivos. En este modo, estudiaremos los principales tiempos simples y compuestos.

Foto: Abdulaziz Almansour. Disponible en: <http://www.sxc.hu/photo/1199708>**a) El presente:** sitúa el momento en que se encuentra el hablante, en su ahora. Generalmente expresa la acción que tiene lugar u ocurre en el momento en que se habla.Ej.: *Ahora estudio.* [presente inmediato]Ej.: *Colón descubre América en 1492.* [valor histórico]Ej.: *Paso los veranos en la playa.* [valor de hábito]Ej.: *Mañana salgo para Moscú.* [valor de futuro]Ej.: *La tierra gira en torno al sol.* [valor gnómico, o sea, resulta de la experiencia, al margen de límites temporales]Ej.: *Tú obedece cuando yo lo digo.* [valor de mandato]**b) El pretérito imperfecto:** indica que la acción se desarrolla en el pasado, pero sin expresar nada en relación con su terminación, crea una ambientación; son hechos vistos en su transcurrir y no en su terminación, ya que no ha finalizado y no interesa expresarlo.Ej.: *Llovía mucho aquella noche.**En esta casa vivían unos amigos míos.*Con algunos verbos como *querer, poder*, este pretérito se usa para expresar *cortesía o atenuación*.Ej.: *Quería pedirle un favor* — Quiero pedirle un favor.*Ya podías tocar un poco el piano* — Toca un poco el piano.**c) El pretérito indefinido o perfecto simple:** expresa el desarrollo de una acción verbal que se presenta como terminada en el momento en que se encuentra el que habla; es un pasado consumado.Ej.: *Hablé con tu padre.**Estuvimos de viaje el mes pasado.*

Observación: La consideración del término de la acción es lo que diferencia esta forma de la del pretérito imperfecto. Ejemplos:

*Juan estaba ayer en Ávila.**Juan estuvo ayer en Ávila.*

En el primer caso no se considera el término del hecho de estar sino su simple realidad; en el segundo, se nos da el hecho como terminado.

*Hay una estrecha relación entre el indefinido y los adverbios o locuciones ayer, anoche, la semana pasada, el año pasado, entonces, aquel día.

d) El pretérito perfecto o perfecto compuesto: señala que la acción especificada ha terminado ya, pero el hablante la asocia o engloba en su presente, manteniendo una relación con la zona temporal en la que se encuentra el hablante.

Ej.: *Esta mañana me he duchado.*

Observación: La diferencia, pues, con el pretérito indefinido es que los hechos expresados por este último están fuera de la zona temporal del hablante.

Ejemplos:

Este año lo hemos pasado mal [la acción de pasarlo mal está en una zona de tiempo en la que aún se sitúa el hablante: este año].

El año pasado lo pasamos mal [el hablante se encuentra fuera de la zona de tiempo de la acción: el año pasado].

e) El pretérito pluscuamperfecto: esta forma verbal siempre necesita de otra oración o referencia temporal, respecto de la cual indica anterioridad.

Ejemplos:

Cuando tú llegaste, yo ya había salido.

Ayer, a estas horas, ya había comido.

*Hay una estrecha relación entre el perfecto y los adverbios o locuciones hoy, esta semana, esta noche, este mes, este año, este siglo.

f) El futuro: expresa una acción que se realizará más tarde, o sea, son hechos venideros, tomando como punto de referencia el momento en que se sitúa o está el hablante.

Ej.: *El mes que viene acabaré mi trabajo.*

No matarás.

g) El condicional [futuro hipotético]: puede ser entendido como el futuro del pasado. Expresa normalmente una acción posterior a otra acción.

Ejemplos:

Si viniera a casa, le daría el regalo.

Aunque estuvieras enfermo, no me separaría de ti.

Me dijeron que llegarías hoy.

Pero también expresa modalidad potencial. Ejemplo:

Serían las cinco cuando llegó. — Probablemente eran las cinco...

3.1.2 TABLA DE CONJUGACIÓN

En Presente			
	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>o</u>	tem <u>o</u>	part <u>o</u>
Tú	habl <u>as</u>	tem <u>es</u>	part <u>es</u>
Él / usted	habl <u>a</u>	tem <u>e</u>	part <u>e</u>
Nosotros	habl <u>amos</u>	tem <u>emos</u>	part <u>imos</u>

Vosotros	habl <u>áis</u>	tem <u>éis</u>	part <u>ís</u>
Ellos / ustedes	habl <u>an</u>	tem <u>en</u>	part <u>en</u>

¡Irregulares!			
O - UE	E - IE	C - ZC	acrescenta G
Acordar	Pensar	Conocer	Tener
acuerdo	pienso	conozco	tengo
acuerdas	piensas	conoces	tienes
acuerda	piensa	conoce	tiene
acordamos	pensamos	conocemos	tenemos
acordáis	pensáis	conocéis	tenéis
acuerdan	piensan	conocen	tienen
concordar, almorzar, colar, contar, encontrar, recordar, llover, mover, dormir, etc.	acertar, cerrar, comenzar, empezar, despertar, negar, sentar, entender, encender, etc.	nacer, reconocer, deducir, producir, traducir, etc.	salir, poner, caer, decir, hacer, oír, traer, valer, venir, etc.

¡Cuidado!

- A 1ª e a 2ª pessoas do plural *não* são afetadas pelas irregularidades UE e IE.
- As irregularidades ZC e G ocorrem apenas na 1ª pessoa do singular.
- Essas irregularidades também aparecem no Modo Subjuntivo.

En Pretérito Imperfecto			
	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>aba</u>	tem <u>ía</u>	part <u>ía</u>
Tú	habl <u>abas</u>	tem <u>ías</u>	part <u>ías</u>
Él / usted	habl <u>aba</u>	tem <u>ía</u>	part <u>ía</u>
Nosotros	habl <u>ábamos</u>	tem <u>íamos</u>	part <u>íamos</u>
Vosotros	habl <u>abais</u>	tem <u>íais</u>	part <u>íais</u>
Ellos / ustedes	habl <u>aban</u>	tem <u>ían</u>	part <u>ían</u>

Pretérito Indefinido/Pretérito Perfecto Simple*			
	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>é</u>	tem <u>í</u>	part <u>í</u>
Tú	habl <u>aste</u>	tem <u>iste</u>	part <u>iste</u>
Él / usted	habl <u>ó</u>	tem <u>ió</u>	part <u>ió</u>
Nosotros	habl <u>amos</u>	tem <u>imos</u>	part <u>imos</u>
Vosotros	habl <u>asteis</u>	tem <u>isteis</u>	part <u>isteis</u>
Ellos / ustedes	habl <u>aron</u>	tem <u>ieron</u>	part <u>ieron</u>

*Busca, con tu tutor, los grupos irregulares en este tiempo.

Pretérito Perfecto/Pretérito Perfecto Compuesto

	Hablar	Temer	Partir
Yo	he hablado	he temido	he partido
Tú	has hablado	has temido	has partido
Él / usted	ha hablado	ha temido	ha partido
Nosotros	hemos hablado	hemos temido	hemos partido
Vosotros	habéis hablado	habéis temido	habéis partido
Ellos / ustedes	han hablado	han temido	han partido

Pretérito Pluscuamperfecto

	Hablar	Temer	Partir
Yo	había hablado	había temido	había partido
Tú	habías hablado	habías temido	habías partido
Él / usted	había hablado	había temido	había partido
Nosotros	habíamos hablado	habíamos temido	habíamos partido
Vosotros	habíais hablado	habíais temido	habíais partido
Ellos / ustedes	habían hablado	habían temido	habían partido

Futuro Imperfecto

	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>aré</u>	tem <u>eré</u>	part <u>iré</u>
Tú	habl <u>arás</u>	tem <u>erás</u>	part <u>irás</u>
Él / usted	habl <u>ará</u>	tem <u>erá</u>	part <u>irá</u>
Nosotros	habl <u>aremos</u>	tem <u>eremos</u>	part <u>iremos</u>
Vosotros	habl <u>aréis</u>	tem <u>eréis</u>	part <u>iréis</u>
Ellos / ustedes	habl <u>arán</u>	tem <u>erán</u>	part <u>irán</u>

¡Irregulares!

	Tiramos as terminações (ER, IR) e acrescentamos...		Tiramos as terminações (ER) e acrescentamos...
Tener	<i>dré</i>	Saber	<i>ré</i>
Poner	<i>dras</i>	Caber	<i>rás</i>
Valer	<i>drá</i>	Haber	<i>rá</i>
Salir	<i>dremos</i>	Poder	<i>remos</i>
Venir	<i>dréis</i>	Querer	<i>réis</i>
	<i>drán</i>		<i>rán</i>

Condicional Imperfecto/ Potencial

	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>aría</u>	tem <u>ería</u>	part <u>iría</u>
Tú	habl <u>arías</u>	tem <u>erías</u>	part <u>irías</u>
Él / usted	habl <u>aría</u>	tem <u>ería</u>	part <u>iría</u>
Nosotros	habl <u>aríamos</u>	tem <u>eríamos</u>	part <u>iríamos</u>
Vosotros	habl <u>aríais</u>	tem <u>eríais</u>	part <u>iríais</u>
Ellos / ustedes	habl <u>arían</u>	tem <u>erían</u>	part <u>irían</u>

4. EL ASPECTO VERBAL

Las formas verbales también denotan aspecto.

El aspecto es un significado gramatical que consiste en dar la acción como terminada [aspecto perfecto] o no terminada [aspecto imperfecto], al margen del tiempo en que se sitúe.

Ejemplo: Cantaba [la desinencia -ba indica tiempo pasado y aspecto imperfecto, además de modo indicativo]

EJERCICIOS

1) (Presente de Indicativo) Abajo hay un tramo de una noticia que trata sobre el Día del Turismo. Completa los huecos conjugando, en Presente los verbos que están entre paréntesis.

La comunidad internacional _____ (conmemorar) hoy el Día Mundial del Turismo. En esta ocasión, el Secretario General de la OMT, Francesco Frangialli, y el Presidente del COI, el Dr. Jacques Rogge, _____ (afirmar) en un mensaje conjunto que "Deporte y turismo _____ (compartir) objetivos comunes porque ambos _____ (pretender) crear puentes de comprensión entre culturas y tradiciones diferentes".

"Todos _____ (aprender) y _____ (ganar) con el turismo", _____ (añadir) el mensaje, "tanto los visitantes que _____ (acudir) como la población local _____ (vender) sus servicios".

2) (Presente de Indicativo) Rellena las siguientes frases eligiendo, de los tres verbos que están entre paréntesis, el que tenga sentido y conjugándolo en 1ª persona de singular.

a) Cada vez que _____ un lugar para ti, a ti no te parece bien. (venir / proponer / contraer)

b) Mañana me voy a quedar en casa. Es que el lunes, _____ examen de Física. (salir / tener / roer)

c) Cuando _____ a Río, lo _____ en avión. (decir / retener / venir – hacer / poner / valer)

d) Siempre que _____ música, _____ el volumen al máximo. (deshacer / oír / reponer – poner / caer / decir)

3) (Presente y Pretérito Indefinido) Sigue completando los huecos con las formas verbales que están en la caja, agregándoles el pronombre correspondiente.

levantamos – olvidaste – ríe – siento – fui – enfada – quejáis

Modelo: Cuando no le gusta lo que le digo, mi hermano se enfada conmigo.

a) Llegué temprano a la reunión, pero, como no había nadie, _____ enseguida.

b) ¿Quieres decir que no pudiste sacar dinero del banco porque _____ de la contraseña?

c) No entiendo por qué _____ de vuestro empleo: tenéis privilegios que pocos tienen.

d) Hoy _____ más tarde, porque es domingo y no tenemos ningún compromiso.

4) (Pretérito Imperfecto de Indicativo) Identifica y señala con una (X) las formas verbales que están en Pretérito Imperfecto.

- | | | |
|---------------|----------------|------------------|
| a) () vía | b) () eras | c) () cumplíais |
| d) () viña | e) () leía | f) () ibais |
| g) () nieva | h) () sabía | i) () sería |
| j) () llovía | k) () tiñamos | l) () saliva |
| m) () daban | n) () tenía | |

5) (Pretérito Indefinido) Abajo hay algunos relatos de gente que viajó a Alemania, complétalos conjugando adecuadamente en Pretérito Indefinido. Usa los verbos que están en el recuadro de abajo.

Estar — Poder — Tener — Decir — Deducir — Hacer — Querer — Estar
Poder — Proponer — Obtener

a) César: En 1998 _____ la oportunidad de visitar Bremen, en Alemania. Me encantó y, a pesar de que _____ solamente un par de días, visité varios sitios. _____ incluso visitar el museo donde se encuentran los cuadros de Paula Modersohn-Becker. (www.dw-word.de)

b) Carlos: Recuerdo que, cuando llegué a Munich, Alemania, _____ tomar un tranvía para ir a la estación principal. Vi que había tomado el tranvía equivocado y le pregunté a una señorita cuál era el correcto. Como _____ que yo era extranjero, me acompañó y me _____ qué tranvía tomar. Todo lo _____ con mucha amabilidad. (www.dw-word.de)

c) Somos Lupe, Pepe y Quique. _____ en Alemania gracias a un programa de intercambios estudiantiles, del cual _____ participar el año pasado. Comunicamos nuestro interés en conocer Bayern y el colegio _____ nuestros nombres a familias de esa ciudad que recibían estudiantes. Así _____ la esperada oportunidad. (www.arnold-gymnasium.de)

6) (Pretéritos Imperfecto y Pretérito Indefinido) Llena los huecos con la forma conjugada de los infinitivos que están entre paréntesis. En Pretérito Imperfecto la circunstancia y en Pretérito Indefinido el acontecimiento.

Modelo: ¿Dejaste tu empleo porque no aguantabas la presión de tu jefe? (dejar — aguantar)

a) Como esa noche _____ mucho frío, _____ quedarnos en el hotel. (hacer — decidir)

b) El recital _____ con tranquilidad hasta que en un momento _____ la luz. (desarrollarse — cortarse)

c) Muchas personas que _____ en ese banco _____ el dinero por precaución. (invertir — retirar)

d) _____ muchísimo mientras el avión _____ la tormenta. (asustarme — atravesar)

7) (Futuro Imperfecto) En cada frase, elige y copia la opción que mejor completa cada promesa hecha.

- a) ¡ _____ profundas reformas! (habremos / haremos)
b) ¡Vuestros hijos _____ la mejor enseñanza y _____ mucho más! (harán / tendrán — querrán / sabrán)
c) ¡Vosotros _____ sin miedo a la calle! (saldréis / vendréis)
d) ¡No _____ más gente sin techo! (habrá / hará)

8) (Pretérito Perfecto) Transforma las frases, conjugando el Pretérito Perfecto las formas señaladas.

Modelo: Entregaste casi todos los informes. → Has entregado casi todos los informes.

a) No pagaron todas las cuentas.

b) Salí del país dos veces.

c) ¿Visteis una ópera?

d) ¿Leyó usted el periódico?

9) (Pretérito Pluscuamperfecto) Ahora, sigue con el Pretérito Pluscuamperfecto, según la persona indicada.

- a) Cuando empezó a llover, ya _____ a casa. (llegar — nosotros)
b) Lo _____ un poco preocupado, por eso le pregunté cómo estaba. (percibir — yo)
c) ¿ _____ algo parecido antes? (ver — tú)

10) (Pretéritos Perfecto e Indefinido) Entre las formas señaladas, elige la más adecuada y tacha la otra. Presta atención al marcador temporal.



Foto: Francis Valadj. Disponible em: <http://www.sxc.hu/photo/910518>

Esta semana, con la llegada de los tres primeros vuelos chárter procedentes de Brasil, (comenzó / ha comenzado) la temporada turística de invierno en Bariloche. El año pasado (visitaron / han visitado) la ciudad unos 20 mil turistas y se espera que esa cifra crezca un 30% esta temporada.

El grupo más numeroso será el de los brasileños. Por eso, ayer al mediodía una parte de la ciudad (ha estado / estuvo) atenta al aterrizaje del avión del que (descendieron / han descendido) 240 pasajeros procedentes de San Pablo. Uno de los que (llegó / ha llegado) esta mañana es el presidente de Embratur.

Clarín Digital en www.clarin.com.ar 4 feb. 2005

11) (UFF/2010 – 2ª Fase) Transforma el poema en texto narrativo usando la tercera persona.

Poema XXII

Ayer soñé que veía
A Dios y que a Dios hablaba;
Y soñé que Dios me oía.
Después soñé que soñaba.

(MACHADO, Antonio. "Proverbios y cantares". In Campos de Castilla, Madrid: Cátedra.)

12) (PUC/2010) El verbo pegar tiene como sinónimo al verbo:

- (A) golpear.
- (B) tomar.
- (C) coger.
- (D) agarrar.
- (E) sostener.

13) (PUC/2010) Si tomamos un fragmento como "Al niño no le duele tanto la palmada" donde se usa el verbo doler, podemos asegurar que este verbo se conjuga en tercera persona del singular porque:

- (A) concuerda con "Al niño".
- (B) concuerda con "la palmada".
- (C) concuerda con ambos: "al niño" y "la palmada".
- (D) la oración es negativa.
- (E) está antecedido por "le".

14) (PUC/2010) Marque la única alternativa en la que la palabra de la segunda columna NO tiene el mismo significado de la palabra subrayada.

(A)	"El municipio se quiere destacar por ser uno de los primeros en España en <u>empezar</u> a dejar las bolsas de plástico."	comenzar
(B)	"creado de manera <u>altruista</u> por 'la banyera,' "	filántropo
(C)	"en España acaban de declarar una <u>moratoria</u> ..."	prórroga
(D)	"a través de la asociación sin <u>ánimo</u> de lucro..."	finalidad
(E)	"Pero como el plástico tarda cientos de años en <u>degradarse</u> ,"	mantenerse

15) (PUC/2010) En: "no me molesta recoger los desechos de mis perros" señale el enunciado que tiene el mismo valor semántico que el del fragmento:

- (A) No me aburre recoger los desechos.
- (B) Me harta recoger los desechos.
- (C) No me entretiene recoger los desechos.
- (D) No me fatiga recoger los desechos.
- (E) No me fastidia recoger los desechos.

16) (PUC/2011) El verbo "arreglar" del enunciado "arreglar los puentes peatonales" podría ser reemplazado sin perder su significado por:

- (A) aderezar.
- (B) condimentar.
- (C) ahorrar.
- (D) reparar.
- (E) acicalar.

17) (PUC/2011) "Si a las personas les gustan los perros ¿Por qué no les enseñan a orinar y defecar en sus casas?" El verbo gustar está conjugado en tercera persona de plural porque:

- (A) conjuga con "a algunas personas".
- (B) está de acuerdo con "les".
- (C) depende de la cláusula de condicional "si".
- (D) conjuga con el sustantivo que le sigue: "los perros".
- (E) está determinado por la pregunta que le sigue.

18) (PUC/2011) "las bolsitas que me recuerdan que la llamada cultura ciudadana no es un embeleco de gente desocupada, sino el pilar de la buena convivencia"

¿Cuál es el antónimo del verbo "recordar"?

- (A) Saltar.
- (B) Invitar.
- (C) Olvidar.
- (D) Despertar.
- (E) Sacar.

19) (PUC/2011) Marque la única alternativa donde la correspondencia semántica NO es correcta.

(A)	"y sabe que sus pesares <u>quedan de la puerta de calle hacia afuera</u> "	Sus pesares se quedan olvidados y dejados de lado.
(B)	"y adhiere a las <u>fortalezas</u> de la danza"	Adhiere a la fuerza y la energía que le trae la danza.
(C)	"a <u>probar</u> sonidos"	A experimentar sonidos nuevos o diferentes.
(D)	"y dispuestos a <u>dejarse volar</u> "	A pasar un momento libre, a disfrutar, a bailar.
(E)	"y <u>se arranca ritmos</u> a partir de chasquidos"	Despega de sí mismo los ritmos de la vida agitada.

20) (PUC/2009) El infinitivo del verbo “cupo” es:

- (A) coger.
- (B) caber.
- (C) cundir.
- (D) cubrir.
- (E) cumplir.

21) (PUC/2009) Podemos cambiar el orden de los elementos de la construcción verbal “se ha venido constituyendo” sin alterar su significado.

- (A) ha venido constituyéndose
- (B) ha venido-se constituyendo
- (C) ha se venido constituyendo
- (D) ha venido se constituyendo
- (E) ha-se venido constituyendo

22) (PUC/2009) El infinitivo del verbo “han hecho” es:

- (A) haber.
- (B) echar.
- (C) hacer.
- (D) desechar.
- (E) tener.

23) (PUC/2009) *Conllevar* en “Los estereotipos *conllevar* simplificación y generalización.” tiene como sinónimo el verbo:

- (A) eliminar.
- (B) dudar.
- (C) excluir.
- (D) implicar.
- (E) rechazar.

24) (PUC/2008) En “las mujeres que decidieron quedarse en casa”. Marca la otra forma correcta de decir lo mismo.

- (A) Las mujeres que decidieron se quedar en casa.
- (B) Las mujeres que decidiéronse quedar en casa.
- (C) Las mujeres que decidieron quedar en casa.
- (D) Las mujeres se que decidieron quedar en casa.
- (E) Las mujeres que se decidieron quedar en casa.

25) (UERJ/2011 — Específica) En “*Elige bien tus regalos no es cosa de bromear; escoge los que son limpios con el medio natural y recuerda que en estos días solidaridad rima con Navidad.*”

Aposte os dois sentidos que podem ser atribuídos ao verbo “rimar” nesse fragmento.

26) (UERJ/2011 — Específica — Adaptada) Sublinhe as duas formas verbais que se referem ao excesso e à redução de consumo de energia, respectivamente, no fragmento abaixo:

“Envases, papel y vidrio tú debes de separar, aunque en casa estés de fiesta, tú tienes que reciclar. No derroches energía con la iluminación navideña. No las dejes encendidas, tampoco las más pequeñas. Si algo quieres ahorrar, recuerda que luces LED también tú puedes usar.”

27) (UERJ/2011 — Adaptada) El uso de la segunda persona verbal, con diferentes resultados discursivos, puede referirse exclusivamente al público adulto. El mejor ejemplo de ello está en:

- (A) sólo pagabas por una palabra
- (B) seguramente guardarás ese escrito
- (C) ¿Entiendes que dice aquí?
- (D) Cuando has leído 20 veces la palabra “hoja” no la escribirás sin hache.

28) ¿Cuál es la característica sintáctica más relevante que diferencia el modo imperativo de los otros modos?

29) (UERJ/2007 — Exame Discursivo — Adaptada) En “*Hubo un momento en que prevaleció el culto a la apariencia, prosperó una industria cuya vocación fue que las personas se vieran diferentes a como en realidad son. El éxito fue enorme y los negocios sumamente lucrativos. Gradualmente se ha comenzado a dar una fuerte crítica a esta cultura de la apariencia y ahora surgen nuevas campañas orientadas a promover la autenticidad.*”

“Hubo un momento” “y ahora surgen”

Os fragmentos acima, que apresentam diferentes tempos verbais, fazem parte dos dois primeiros parágrafos e antecedem a argumentação desenvolvida pelo autor.

Explique o emprego desses tempos e a trajetória que eles estabelecem nesses fragmentos.

30) (UERJ/2003 — Exame Discursivo — Adaptada) Lee el fragmento y responde a la cuestión que sigue:

“Hace largos años, cuando los shuaras recién empezaban a poblar las tierras orientales del Ecuador, la selva no existía. En su lugar se extendía una llanura manchada solamente por escasas hierbas. Una de éstas era el unkuch, el único alimento de los shuaras.

(...) Lamentablemente, un día, la hierba se esfumó y los shuaras comenzaron a desaparecer lentamente.”

Uma das características de uma história é que os fatos contados são necessariamente anteriores ao momento em que são narrados.

Reescreva a parte do fragmento acima que indica a anterioridade dos fatos narrados.

31) (UERJ/2003 — Exame Discursivo — Adaptada) En el trozo del texto original se lee:

“Si vienes a participar, respeta las normas:

• Estas pequeñas indicaciones de civismo y convivencia son necesarias para que la fiesta se desarrolle como todos los años, es decir, sin ningún tipo de problemas:

• No deben entrar botellas ni ningún tipo de objeto que pudiera producir accidentes.

• No debes romper camisetas.

• Los tomates deben ser aplastados antes de ser lanzados para que no dañen a nadie.

• Debes tener cuidado al paso de los camiones.

• Al disparo de la segunda carcasa se debe dejar de lanzar tomates.

Intenta divertirse todo lo que puedas pero respeta estas normas y a las demás personas. En La Tomatina nunca ha ocurrido ningún percance y queremos que así siga siendo para el disfrute de todo el mundo.”

Pode-se dividir o texto “La Tomatina” em duas partes com objetivos e estruturação distintos. Na primeira parte, predomina o passado, porque nela é contada a origem da festa.

Apresente o tempo verbal predominante na segunda parte e explique o motivo de seu emprego.

32) (UERJ 2002 — Exame Discursivo — Adaptada) Lee lo que sigue:

“el orden familiar ha experimentado una serie de cambios.”

Com base no sentido da perífrase verbal destacada, descreva a mudança no papel da mulher em um âmbito geral.

33) (UERJ/2002 — Exame Discursivo — Adaptada) Lee lo que sigue:

“estoy muy, pero muy emocionado y satisfecho por tamaña travesía que me he hecho por la Península Ibérica de pe a pa”

O enunciador usa o verbo estoy para mostrar como se sentia no momento em que escreve seu e-mail.

Indique o sentido de he hecho, em relação à forma presente estoy.

DICA DE LEITURA

Há quem diga que ler a prova na hora de entregar as respostas gera muitas dúvidas e você poderá ser tentado a mudar algumas respostas. Se achar MESMO que alguma resposta deva ser mudada, faça-o; entretanto, se tiver dificuldade em se decidir por duas respostas não mude a que marcou da primeira vez. Só mude a resposta se tiver certeza de que estava errado.

GABARITO

1) Conmemora — afirman — comparten — pretenden — aprenden/aprendemos — ganan/ganamos — añade — acuden — vende.

2) Propongo — tengo — vengo — hago — oigo — pongo — digo — salgo.

3) me fui — te olvidaste — os quejáis — nos levantamos.

4) Llovía — sabía — tenía — eras — daban — ibais — leía — cumplíais.

5) a) tuve — estuve — pude

b) quise — dedujo — dijo — hizo

c) estuvimos — pudimos — propuso — obtuvimos

6) Hacía — decidimos — se desarrollaba — se cortó — invertían — retiraron — me asusté — atravesaba — visitasteis — vivíais.

7) Haremos — tendrán — sabrán — saldréis — habrá — prevendremos.

8) a) han pagado;

b) he salido;

c) habéis visto;

d) ha leído

9) Habíamos llegado; había percibido; habías visto.

10) Formas elegidas en el orden: ha comenzado, visitaron, estuvo, descendieron, ha llegado. Formas tachadas: comenzó, han visitado, ha estado, han descendido, llegó.

11) El poeta soñó ayer que veía a Dios y que le hablaba/que hablaba con él, y soñó que Dios lo oía. Después soñó que soñaba.

12) A

13) B

14) E

15) E

16) D

17) D

18) C

19) E

20) B

21) A

22) C

23) D

24) E

25) Formar rimas; estar de acordo com

26) *derroches y ahorrar*

27) C

28) Su característica sintáctica más relevante es que no puede aparecer en oraciones subordinadas, a no ser que estén citadas en el estilo directo.

29) a) *porque se repiten.*

b) *en el que el pez, al percibir que su vida es monótona, prefiere escribir en su diario una ficción, teniendo en cuenta que lo que escribe se podría publicar un día.*

30) *“Hace largos años, cuando los shuaras recién empezaban a poblar las tierras orientales del Ecuador, la selva no existía”*

31) Predomina o presente, porque está dedicada a dar instruções aos participantes.

32) A mulher, no passado, dedicava-se integralmente ao lar e à família. Nos últimos anos, ela passou a ocupar um espaço significativo no mundo do trabalho, dividindo seu tempo entre a casa e o emprego.

33) *He hecho* é um tempo que marca um passado recente, próximo ao momento em que Galmes escreve o e-mail, representado pelo presente *estoy*.



REFERÊNCIA TEMPORAL II

En este capítulo, vamos a estudiar, en especial, los Modos Subjuntivo e Imperativo.

1. EL MODO SUBJUNTIVO

Ofrece un valor temporal muy impreciso. Es la categoría verbal del modo y no del tiempo, o sea, sus formas o tiempos cumplen precisamente esta función. Observa la tira de UFG 2006.



El País, España, 20 ene. 2005, p. 10. [Adaptado].

La noción temporal de presente, pasado o futuro no depende de la forma verbal como tal sino del contexto o de la situación en que aparece; lo que más destaca en sus formas son los conceptos de anterioridad, simultaneidad o posteridad.

Los tiempos de Subjuntivo son:

a) El presente: se caracteriza por la indiferencia ante la distinción de tiempo futuro o no futuro. El verbo puede venir acompañado por las expresiones *tal vez*, *quizá(s)*, *puede ser que*.

Atención: *El presente puede significar*, con relación al momento del hablante, *tiempo presente y tiempo futuro*. Ejemplos:

- Presente: *Tal vez esté mi padre en casa.*

Quiero que cantes. (la acción puede realizarse ahora o después, pero nunca en el pasado)

- Futuro: *Tal vez venga mi padre.*

Cuando hable, verás cuánto sabe. (la oración subordinada se presenta como algo que todavía no se ha realizado)

No vengas pronto. (carácter imperativo negativo)

¡Ojalá seas feliz! (expresa exclamación o deseo)

b) El pretérito imperfecto: indica que la acción se desarrolla en el pasado, pero sin expresar nada en relación con su terminación; son hechos vistos en su transcurrir y no en su terminación, ya que no ha finalizado y no interesa expresarlo.

Atención: El pretérito imperfecto puede indicar tiempo pasado, tiempo presente o tiempo futuro.

Ejemplos:

- Pasado: Tal vez estuvieras ayer en casa a estas horas.

No creía que lo hicieras tan bien.

- Presente: ¡Ojalá estuvieran ahora mis amigos en el bar!

Quería que lo dijeras.

- Futuro: ¡Ojalá nevara mañana!

Aunque me quisiera, no me casaría con ella.

Algunos usos:

Con *tal vez*, *quizá(s)* y *podía (ser)* que, expresa acontecimientos posibles en relación con un tiempo pasado, explícito o presupuesto.

Ej.: Ayer no vino, tal vez estuviera enfermo.

Con *ojalá (que)* expresa deseo que tiene poca o ninguna posibilidad de realizarse.

Ej.: *Ojalá terminaran la reforma en el plazo.*

Observaciones:

Las formas en *-ra* y en *-se* son equivalentes siempre.

Ej.: *cantara / cantase;*

En los usos de cortesía con los verbos *querer* y *deber*, que solo admiten la forma *-ra* y nunca la forma *-se*.

Ej.: *Quisiera (querría) pedirle un favor.*

c) El pretérito perfecto: expresa acontecimientos pasados, presentados como posibles o no verificados. Con conjunciones como *cuando*, *una vez*, *que*, en cuanto, no bien, apenas, el fin de un acontecimiento que se imagina terminado en el futuro y que posibilita la ocurrencia de otro.

Ejemplos:

Cuando hayas terminado de lavar los platos, sécalos por favor.

Me alegro de que hayan logrado entrar a una empresa tan importante.

2. EL MODO IMPERATIVO

Es el modo de la apelación, para expresar consejos, ruegos, deseos o mandatos.

Ej.: UERJ 2008/1º. Exame de Qualificação

"... no pruebes los licores del placer.

Compra una máscara antigás,

Y ponte gomina que no te despeine..."

El uso reiterado del imperativo atribuye, en este fragmento, expresa un tono de aconsejamiento.

Atención: En las prohibiciones, se utiliza también con frecuencia el infinitivo, en vez del imperativo.

Ej.: *No fumar.*

El Imperativo se puede expresar en español de dos maneras:

a) Con un procedimiento morfológico y sintáctico;

b) Con un procedimiento exclusivamente sintáctico.

Veamos a cada uno:

a) Imperativo morfológico y sintáctico: En español, el imperativo morfológico se caracteriza por unas desinencias propias y se corresponde con el tratamiento familiar o de tuteo.

Sintácticamente, los clíticos se posponen:

- 2ª persona del singular: marca desinencial *cero*.

Ejemplos: *canta* (tú), *ven* (tú)

- 2ª persona del plural: marca desinencial *-d*.

Ejemplos: *cantad* (tú), *venid* (vosotros)

b) Imperativo exclusivamente sintáctico: Se puede hablar de un imperativo exclusivamente sintáctico si tenemos en cuenta que el imperativo exige que los pronombres personales átonos que lo complementan vayan siempre detrás del verbo.

Ejemplos: *démelo* (usted)

dénmelo (ustedes)

Observación: Los verbos *ir* e *irse* presentan dos formas del imperativo sintáctico en la 1ª persona de plural.

Ejemplos: *Vayamos* (nosotros) — *vayámonos* (nosotros)

Vamos (nosotros) — *vámonos* (nosotros)

2.1. NORMAS DE USO DE IMPERATIVO

- No es correcto anteponer los pronombres a las formas del imperativo de respeto o imperativo sintáctico.

Ejemplos:

Me dé una aspirina (se dice: *déme una aspirina*).

Me lo repita (se dice: *repítamelo*).

- Las primeras personas del plural del imperativo sintáctico pierden la *-s* final delante de los pronombres *-nos* y *-se*.

Ejemplos:

marchémonos (no **marchémosnos*)

digámoselo (no **digámosello*)

- En español no existe el imperativo en enunciados negativos. Por ello, no es correcto decir **no hablad* (se dice: *no habléis*).

- En el lenguaje coloquial es frecuente, pero incorrecto, emplear para la 2ª persona del plural del imperativo morfológico una forma acabada en *-r*, que coincide con el sufijo del infinitivo.

Ejemplo:

Callar, niños (se dice: *callad, niños*).

- Cuando se trata de verbos pronominales o en uso reflexivo, tampoco es correcta (aunque es muy frecuente) la forma con *-r* delante del pronombre; en estos casos debe eliminarse la *-d*.

Ejemplos:

callaos (no **callaros* ni **callados*)

poneos (no **poneros* ni **ponedos*)

La única forma que no pierde la *-d* es la 2ª persona del plural del verbo *irse*: *idos* (no **íos*).

Es válida, no obstante, la forma del infinitivo con valor imperativo tanto cuando va precedida de la preposición *a* como cuando se usa para dar órdenes no a interlocutores concretos sino al público en general.

Ejemplos:

Preposición *a*: *Niños, a dormir. Pedro, a comer.*

General: *Girar a la derecha* (señal de tráfico). *No tocar, peligro de muerte.*

Son vulgares las formas de imperativo **oyes* y **ves* en lugar de *oye* y *ve*.

Ejemplo:

Oye, Juan, ve por el periódico (no se dice: **oyes, Juan, *ves...*).

Fuente: www.rae.es

3. TABLA DE CONJUGACIÓN

Modo subjuntivo

Presente			
	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>e</u>	tem <u>a</u>	part <u>a</u>
Tú	habl <u>es</u>	tem <u>as</u>	part <u>as</u>
Él / usted	habl <u>e</u>	tem <u>a</u>	part <u>a</u>
Nosotros	habl <u>emos</u>	tem <u>amos</u>	part <u>amos</u>
Vosotros	habl <u>éis</u>	tem <u>áis</u>	part <u>áis</u>
Ellos / ustedes	habl <u>en</u>	tem <u>an</u>	part <u>an</u>

Dica: para facilitar, acrescente sempre QUE antes do pronome ou da conjugação.

*As irregularidades no Presente do Modo Subjuntivo são as mesmas já apresentadas no Presente do Modo Indicativo.

Pretérito Imperfecto			
1ª forma	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>ara</u>	tem <u>iera</u>	part <u>iera</u>
Tú	habl <u>aras</u>	tem <u>ieras</u>	part <u>ieras</u>
Él / usted	habl <u>ara</u>	tem <u>iera</u>	part <u>iera</u>
Nosotros	habl <u>áramos</u>	tem <u>iéramos</u>	part <u>iéramos</u>
Vosotros	habl <u>arais</u>	tem <u>ierais</u>	part <u>ierais</u>
Ellos / ustedes	habl <u>aran</u>	tem <u>ieran</u>	part <u>ieran</u>

2ª forma	Hablar	Temer	Partir
Yo	habl <u>ase</u>	tem <u>iese</u>	part <u>iese</u>
Tú	habl <u>ases</u>	tem <u>ieses</u>	part <u>ieses</u>
Él / usted	habl <u>ase</u>	tem <u>iese</u>	part <u>iese</u>
Nosotros	habl <u>ásemos</u>	tem <u>iésemos</u>	part <u>iésemos</u>
Vosotros	habl <u>aseis</u>	tem <u>ieseis</u>	part <u>ieseis</u>
Ellos / ustedes	habl <u>asen</u>	tem <u>iesen</u>	part <u>iesen</u>

Pretérito Perfecto			
	Hablar	Temer	Partir
Yo	haya hablado	haya temido	haya partido
Tú	hayas hablado	hayas temido	hayas partido
Él / usted	haya hablado	haya temido	haya partido
Nosotros	hayamos hablado	hayamos temido	hayamos partido
Vosotros	hayáis hablado	hayáis temido	hayáis partido
Ellos / ustedes	hayan hablado	hayan temido	hayan partido

Modo Imperativo

Imperativo Afirmativo			
Afirmativo	Hablar	Temer	Partir
Tú	habl <u>a</u>	tem <u>e</u>	part <u>e</u>
Él / usted	habl <u>e</u>	tem <u>a</u>	part <u>a</u>
Nosotros	habl <u>emos</u>	tem <u>amos</u>	part <u>amos</u>
Vosotros	habl <u>ad</u>	tem <u>ed</u>	part <u>id</u>
Ellos / ustedes	habl <u>en</u>	tem <u>an</u>	part <u>an</u>

Imperativo Negativo			
Negativo	Hablar	Temer	Partir
Tú	habl <u>es</u>	tem <u>as</u>	part <u>as</u>
Él / usted	habl <u>e</u>	tem <u>a</u>	part <u>a</u>
Nosotros	habl <u>emos</u>	tem <u>amos</u>	part <u>amos</u>
Vosotros	habl <u>éis</u>	tem <u>áis</u>	part <u>áis</u>
Ellos / ustedes	habl <u>en</u>	tem <u>an</u>	part <u>an</u>

¡Irregulares!		
2ª singular	2ª plural	
Decir	Di	Decid
Hacer	Haz	Haced
Ir	Ve	Id
Poner	Pon	Poned
Salir	Sal	Salid
Ser	Sé	Sed
Tener	Ten	Tened
Venir	Ven	Venid

EJERCICIOS

1) (Presente de Subjuntivo) Completa los huecos conjugando, en Presente de Subjuntivo, en la persona correspondiente, los verbos que están entre paréntesis:

- Ojalá que _____ el comercio que tanto quieres. (abrir)
- Ana no pasó por el examen. Tal vez lo _____ de nuevo el mes que viene. (intentar)
- No podré salir contigo hoy. Puede ser que _____ visitas. (recibir)
- Vi varios camiones en la casa de mis vecinos. Quizá la _____ (ampliar)
- Este semestre estudiaremos a Cervantes. Ojalá _____ toda su obra. (leer)

2) (Pretérito Imperfecto de Subjuntivo) Basándote en la relación de los verbos que están en indicativo con los que están en subjuntivo, clasifica si es una relación de: anterioridad, simultaneidad o posterioridad:

- Me dijeron que me casara.

- Me gustaría que estuviera mi madre en casa en este momento.

- Lamento que te hayan suspendido.

3) (Pretérito Imperfecto de Subjuntivo) Agrega "quizá" en los huecos de las frases cuyos verbos estén en Pretérito Imperfecto de Subjuntivo (si es necesario) Escribe, al final, en los corchetes, la otra forma posible de ese tiempo.

- Estaban de la mano. _____ fueran novios, pero también podían ser sólo amigos. [_____]
- Después de que se fueron todos, los vi más calmos y _____ se fueron a acostar. [_____]
- Mi hermano quiere mostrarme la playa donde _____ estuvieron el año pasado. [_____]
- _____ con más estudio los alumnos aprobaron el examen. [_____]

4) (Perfecto de Subjuntivo) En cada caso, elige y copia la opción que mejor completa cada frase.

- El jugador del Real Madrid desmiente que _____ su cambio a otro equipo.
(A) hayas oficializado
(B) haya concluido
(C) hayáis vendido
- No creo que el jefe _____ mal de ella. Es un hombre muy ético.
(A) haya hablado
(B) hayan pensado
(C) hayas opinado

5) (Imperativo Afirmativo) A continuación te damos una receta para preparar guacamole. Reescribela abajo, conjugando en Imperativo de “usted” los verbos señalados y sustituyendo por el pronombre correspondiente los complementos, cuando los haya.

Ingredientes:

1 aguacate bien maduro

Un trocito pequeño de tomate rojo muy maduro

Sal y pimienta (al gusto)

Zumo de limón (al gusto)

Preparación:

a) Pelar y trozar el aguacate y el trocito de tomate.

b) Revolver los ingredientes en un bol hasta que queden bien mezclados.

c) Machacar los ingredientes con un tenedor o una cuchara de madera.

d) Añadir la sal, la pimienta y el zumo de limón, todo eso a gusto.

e) Mezclar todo nuevamente hasta conseguir una consistencia totalmente cremosa.

f) Hacer todo con las manos, pero antes lavarse las manos muy bien.

(www.mundofree.com.br)

a) _____ y _____ el aguacate y el trocito de tomate.

b) _____ los ingredientes en un bol.

c) _____ con un tenedor o una cuchara de madera.

d) _____ la sal, la pimienta y el zumo de limón, todo eso a gusto.

e) _____ nuevamente hasta conseguir una consistencia totalmente cremosa.

f) _____ todo con las manos, pero antes _____ muy bien.

6) (UERJ/2008 – 1º Exame de Qualificação – Adaptada) En “no pruebes los licores del placer. Compra una máscara antigás, y ponte gominas que no te despeine”

El uso reiterado del imperativo atribuye al texto un tono de:

- (A) mando
- (B) petición
- (C) seducción
- (D) asesoramiento

7) (UERJ/2004 – Exame Final – Adaptada) En “no utilice productos aromáticos” se puede comprender el sentido del fragmento como:

- (A) aviso a los ciegos
- (B) consejo a los sordos
- (C) amenaza a los lectores
- (D) recomendación a los intérpretes

8) (PUC-Rio/2005) En “El siglo XX llegó a su fin sin que hayamos resuelto los ‘impases’...”, el tiempo verbal destacado expresa una acción:

- (A) durativa en el pasado
- (B) acabada en un pasado reciente.
- (C) ocurrida en pasado lejano.
- (D) iniciada recientemente.
- (E) iniciada en pasado reciente.

9) (UFRGS/2001) La forma verbal hay tiene su uso como verbo impersonal. Semejante empleo aparece en:

- (A) No he visto a nadie más.
- (B) Con tal que no haya abusos.
- (C) ¡Así lo hubieras oído!
- (D) Hubiéramos de ver todo lo demás.
- (E) ¿Quién te ha dicho eso?

10) (UFRJ) Lee el texto y responde a la pregunta que lo sigue:

Cómo reubicarse

“En un mercado con exceso de oferta y escasa demanda es muy común encontrar gente sobrecalificada. ¿Cuál sería la receta para que alguien pueda reinsertarse a pesar de su currículum?” Como primera actitud, Bisset sugiere entender que “con lo movido que está el mercado, estar en posiciones jerárquicas es totalmente coyuntural. Así como empresas que antes eran líderes hoy desaparecieron, una persona puede haber tenido una posición de jefatura y hoy no, y eso no quiere decir que haya fracasado”.

Otros consejos:

• Cómprese a sí mismo: el primero que debe estar convencido del valor que puede aportar a la empresa es usted.

• Despójese de elementos del pasado: de nada sirve recordar que tuvo dos secretarías y un escritorio mirando al río. ¿Aquello ya no cuenta. El mercado es otro.

• Convenza a su interlocutor de que es el candidato ideal: muéstrole que no trae la soberbia del puesto anterior, que puede trabajar en grupo y que no siente esta nueva posición como una resignación sino como un desafío.

“Clarín” 19/09/99.

Encuentre dos verbos en imperativo. Conteste en español.

11) En cada caso, elige el verbo (entre los tres dados) que mejor complete la frase y conjúgalo en Presente de Subjuntivo:

a) Ana y Víctor aún no han vuelto, tal vez lo _____ esta noche. (hacer/tener/venir)

b) No sabía que te vas a casar con César, pero ojalá que _____ el hombre de tu vida. (leer/ser/ver)

c) Aquí os dejo unas mantas, puede ser que a la noche _____ frío. (dormir/poder/sentir)

d) Tienes que ir a la nueva librería, quizás allí _____ el libro que buscas. (apostar/devolver/encontrar)

12) Completa las frases de la derecha, tomando como referencia las de la izquierda. Usa siempre el Presente de Subjuntivo, como en el ejemplo:

Modelo: Ayer hizo mucho calor por la tarde. → Ojalá hoy haga menos.

a) ¿No dormisteis bien anoche?

Si cambiamos de cama, puede ser que _____ mejor.

b) Nunca dices la verdad.

Tal vez ahora la _____.

c) Mis amigos y yo difícilmente salimos.

Quizá _____ mañana para cenar.

d) Los jugadores de mi equipo jugaron muy mal.

Ojalá que el próximo domingo no _____ así.

13) Transforma en negativas las siguientes frases, como se indica en el modelo.

Modelo: Llama a la oficina durante la mañana. → No llames a la oficina durante la semana.

a) Enviemos los libros por correo.

b) Abre todas las ventanas durante el día.

c) Imprimid el comprobante de pago.

d) Vende todas tus acciones.

14) Relaciona las columnas según convenga:

(A) Llueve mucho.

(B) Estaba muy enfadado.

(C) No llegó a viajar.

(D) No contestó a mis llamadas.

(E) Fue solo al cine

() Quizá actuase de modo irreflexivo.

() Tal vez no estuviera en casa.

() Quizá a su novia no le gustara la película.

() Ojalá pudiera dar una vuelta en bici en el parque.

() Podía ser que el coche estuviera estropeado.

15) ¿Qué diferencia sintáctica existe entre “*echar a perder*” y “*echarse a llorar*”?

DICA DE LEITURA

A melhor dica durante a resolução da prova é, naturalmente, fazer primeiro as questões mais fáceis, aquelas que você sabe a resposta diretamente, sem muita conta ou muito o que pensar. Evite perder tempo com questões que você julga difícil.

GABARITO

1) abras — intente — reciba — amplíen — leamos — cantéis — vendan — gastes

2) a) la acción de casar es posterior a la de dijeron.

b) Las acciones de los dos verbos son simultáneas.

c) La acción de suspender indica anterioridad con relación a lamento.

3) a) Quizá [fuesen]; d) Quizá [aprobasen].

4) a) B; b) A.

5) a) pele —troce;

b) Revuelva;

c) Macháquelos;

d) Añada;

e) Mézclelo;

f) Haga — lávelas

6) D

7) D

8) B

9) B

10) Cómprese ou Despójese ou Convenza ou muéstrelle.

11) Hagan — sea — sintáis — encuentres

12) Durmáis — digas — salgamos — jueguen

13) a) No enviemos los libros por correo.

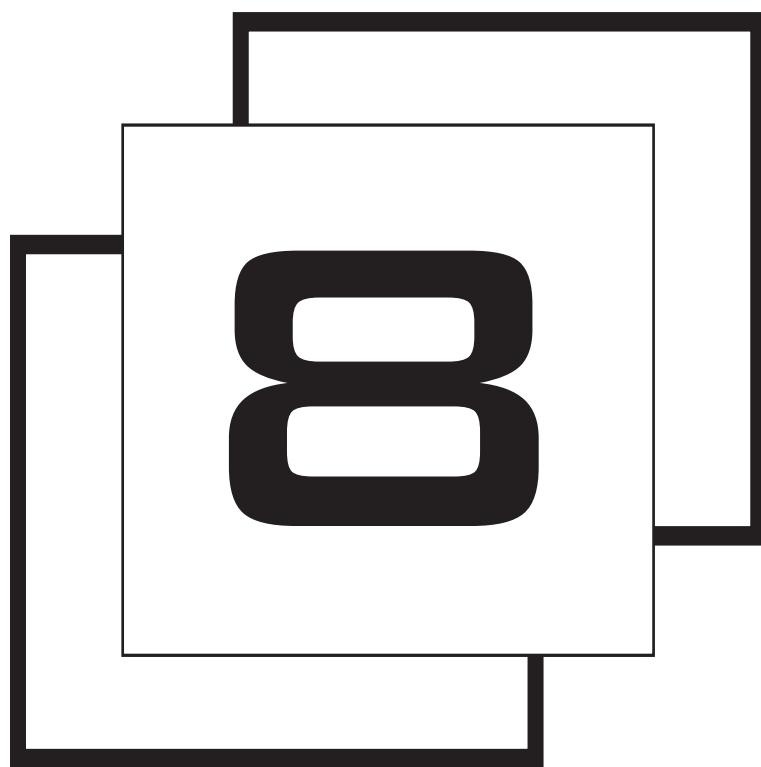
b) No abras todas...

c) No imprimáis el comprobante...

d) No vendas todas...

14) B; D; E; A; C

15) Echar a perder es una locución verbal, no hay un verbo auxiliar ni principal. Echarse a llorar es una perífrasis verbal que hay un verbo auxiliar y otro principal.



LEITURA E PRÁTICA DO CONHECIMENTO I

Este capítulo fue organizado con la finalidad de que puedas poner en práctica tus conocimientos aprendidos a lo largo de este curso. Fueron seleccionados textos de cuestiones esencialmente objetivas para que entrenes para las últimas pruebas de este estilo.

El capítulo siguiente se dedicará a los estudiantes que van a hacer la prueba discursiva de Español. Aunque no estés en este grupo, acuérdate que no hay problema si practicas la lectura y respondes a cuestiones discursivas, ya que la intención primera de comprensión textual está insertada en la actividad.

Es importante que leas cada propuesta textual con mucha atención y que descifres las ideas e intenciones del autor con cuidado. La rama construida en los enunciados también es muy importante.

Haz un repaso en los tomos 1 y 2, si algo no te queda claro durante esta tarea. Llama a tu tutor para sacarte las dudas y profundizar tu práctica.

¡Qué tengas éxito!

Texto 1

1- ¿Qué sabes sobre la declaración universal de los derechos humanos?

2- ¿Qué importancia tiene el respeto a los derechos fundamentales del ser humano?

Ocho artículos seleccionados de la declaración de los derechos humanos que ha sido aprobada y proclamada por la asamblea general de las naciones unidas, el 10 de diciembre de 1948:

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2

1- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

2- Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona, tanto si se trata de un país independiente, como de un territorio bajo administración fiduciaria, no autónomo o sometido a cualquier otra limitación de soberanía.

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre, la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley.

Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración y contra toda provocación a tal discriminación.

Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la constitución o por la ley.

<http://www.org/spanish/aboutun/hrights.htm>. Accedido el 22 de septiembre de 2004.

1) En el recuadro figuran verbos extraídos del texto. Complétalo con los nombres derivados de los verbos, conforme el modelo:

Verbos	Nombre
<i>Discriminar</i>	<i>Discriminación</i>
Violar	
Provocar	
Nacer	
Someter	
Reconocer	
Proteger	
Constituir	
Distinguir	

2) Selecciona la palabra del recuadro que corresponde a cada definición:

constitucional	consuetudinario	de asilo	penal	civil	fundamentales
----------------	-----------------	----------	-------	-------	---------------

a) Derecho _____ : el que determina las relaciones privadas de los ciudadanos entre sí.

b) Derecho _____ : garantiza el refugio para los perseguidos.

c) Derecho _____ : se basa en la Constitución.

d) Derecho _____ : deriva de las costumbres.

e) Derechos _____ : son inherentes a la dignidad humana y poseen un valor jurídico superior.

f) Derecho _____ : establece y determina la represión o castigo de crímenes y delitos, por medio de la aplicación de penas.

3) Según la Declaración Universal de los Derechos Humanos, NO se puede afirmar que:

- [] todos los seres humanos nacen libres e iguales.
- [] nadie podrá sufrir penas o trato degradante.
- [] todos deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.
- [] la esclavitud y la servidumbre son admisibles en algunas circunstancias.
- [] las diferencias entre las personas no determinan diferencias de derechos.

4) El artículo primero trata, fundamentalmente, de:

- [] la dignidad, justicia e igualdad entre los hombres.
- [] los valores humanos y éticos de la sociedad.
- [] la violación de los derechos humanos.
- [] la discriminación social.
- [] los prejuicios.

Texto 2

La pelea

Una tarde, mientras los alumnos jugaban al fútbol en el patio del colegio, Miguelín le quitó la pelota a un grandullón de los últimos cursos. Éste se puso tan furioso que echó a correr detrás de Miguelín, derribándole en el suelo. Miguelín se levantó hecho una fiera y quiso pegarle, pero el grandullón era mucho más fuerte y alto que él. Sangrando por las narices y la boca, llorando de rabia y de dolor, el pobre se lanzaba una y otra vez sobre su corpulento enemigo. Miguelín intentó tirarle una piedra, pero el grandullón le pisó la mano y lo revolcó por el suelo. Al fin, Miguelín tuvo que abandonar el campo de batalla llorando con toda su alma.

Cuando acabó el recreo y volvieron a la clase, los primos de Miguelín, que se habían quedado en ella, castigados, le preguntaron qué le había pasado. Miguelín se lo contó, sollozante aún.

¡Ya le daré yo al asqueroso ese! ¡Pegarle a nuestro primo! — exclamó Paquito, indignado.

5) ¿Con qué intención el grandullón le pisó la mano a Miguelín?

- (A) Para impedir que Miguelín lograra su intento.
- (B) Para impedir que Miguelín se lanzara sobre él.
- (C) Para impedir que Miguelín lo revolcara por el suelo.
- (D) Para que Miguelín no se hiciera daño con la piedra.
- (E) Para ayudar a Miguelín en su intento.

6) El pronombre le que aparece en (le quitó), (pegarle) y (tirarle), se refiere:

- (A) a la pelota
- (B) a Miguelín
- (C) a una fiera
- (D) al grandullón
- (E) a una piedra

7) En la frase “Cuando acabó el recreo y volvieron a la clase”, el verbo volver hace referencia

- (A) a todos los alumnos.
- (B) a los primos de Miguelín.

- (C) a todos los alumnos y a los primos de Miguelín.
- (D) a todos los alumnos menos a los primos de Miguelín.
- (E) a Miguelín y a sus primos.

8) En la frase “Miguelín se lo contó”, el pronombre subrayado se refiere:

- (A) al grandullón
- (B) a Miguelín
- (C) a los primos de Miguelín
- (D) a Paquito
- (E) a un alumno de los últimos cursos.

9) En el mismo trozo de la cuestión anterior, el pronombre lo alude:

- (A) a la pelea entre Miguelín y el grandullón.
- (B) a la pelea entre Miguelín y sus primos.
- (C) al partido de fútbol.
- (D) al campo de batalla.
- (E) a la pelea entre el grandullón y los primos de Miguelín.

10) Según el texto, cuando acabó la pelea, Miguelín:

- (A) se alejó llorando a más no poder.
- (B) se quedó llorando con el alma en un hilo.
- (C) abandonó el campo de batalla acobardado.
- (D) dejó el campo de batalla con ganas de llorar.
- (E) se sintió abandonado y quiso llorar.

Texto 3

La hipertensión arterial afecta a alrededor de 25% de los adultos Cómo controlarla: ejercicio y dieta

Ejercicio

Su corazón es un músculo. Como cualquier otro músculo, necesita estar activo. Esa es una de las razones por las que el ejercicio es tan importante para estar sano.

Pregunte a su médico por el programa de ejercicio más adecuado para usted.

El ejercicio que se suele recomendar es el ejercicio aeróbico moderado durante 30 minutos cada día de tres a cinco veces por semana.



Foto: Christa Richert. Disponible em <http://www.sxc.hu/photo/1356802>



Foto: Julia Freeman-Woolpert. Disponible em <http://www.sxc.hu/photo/744491>

Perder peso sobrante

Si pesa más de lo debido, su hipertensión puede empeorar. El organismo se ve obligado a mover más sangre, por lo que el corazón ha de trabajar más.



Foto: Elisa Nobe. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/448583>

Consejos para comer menos

Tome alimentos cocidos o a la plancha, no fritos; Evite los aderezos de ensalada cremosos (mayonesas, etc.); No consuma botanas o aperitivos a base de queso; Pida que le pongan la salsa a un lado del plato.

Controlar la grasa

La reducción de la grasa de la dieta, sobre todo de las grasas saturadas, le ayuda de dos formas:

- Facilita la pérdida de peso;
- Ayuda a reducir el colesterol.



Foto: Sandeep Nair. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/164110>

Evite el exceso de sal

Como sabe cualquiera que haya comido una bolsa de galletas saladas, la sal hace que el organismo requiera agua. Cuando el sodio de la sal llega a la sangre, arrastra agua con él. Este exceso de líquido hace que aumente la presión arterial y obliga al corazón a trabajar más de lo debido. El truco está en "vigilar al sodio". Lea las etiquetas de los alimentos preparados como sopas en lata, salsas y alimentos congelados. Busque alternativas bajas en sal o en sodio.



Foto: Ramon Gonzales. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/510937>

<http://www.msd.com.ar/msdar/patients/hipertension/tedietajejercicio.html> (03/8/06).

11) (UFSM/2007) De acordo com o texto, é correto afirmar que "la hipertensión arterial"

(A) ainda não pode ser controlada, sendo fatal em cerca de 25% dos casos ocorridos com adultos.

(B) não pode ser controlada, embora haja procedimentos e ações que permitem a sua superação.

(C) é comum em adultos, tendo se manifestado em jovens em razão do consumo de alimentos inadequados.

(D) pode ser controlada graças a exercícios regulares e alimentação adequada.

(E) resulta do funcionamento irregular do músculo cardíaco que, sobrecarregado, enrijece.

12) (UFSM/2007) Considere as afirmativas:

I. No segmento "Cómo controlarla" (subtítulo), "la" refere-se à hipertensão arterial.

II. Em "la salsa" e "la sal", "la" desempenha funções diferentes.

III. Em "le pongan la salsa", os segmentos sublinhados pertencem à mesma classe de palavras.

Está(ão) correta(s)

(A) apenas I.

(B) apenas I e II.

(C) apenas I e III.

(D) apenas II e III.

(E) apenas II.

13) (UFSM/2007) Se o segmento "Como cualquier otro músculo" (l. 2) fosse reescrito na forma plural, a grafia correta do termo sublinhado seria:

(A) cualquieras.

(B) cualquieres.

(C) cualesquiera.

(D) cualesquier.

(E) cuaisquier.

14) (UFSM/2007) Relacione as colunas, de acordo com o significado dos vocábulos.

() "sano"

() "moderado"

() "sobrante"

1. rebosante

2. achacoso

3. altivo

4. abusivo

5. saludable

6. comedido

A sequência correta é

(A) 2 - 3 - 4.

(B) 5 - 6 - 1.

(C) 3 - 6 - 2.

(D) 5 - 4 - 2.

(E) 3 - 4 - 1.

15) (UFSM/2007) A expressão "tan importante" apresenta a mesma combinação de classes de palavras que

(A) "más adecuado".

(B) "dos formas".

(C) "este exceso".

(D) "más sangre".

(E) "trabajar más".

16) (UFSM/2007) O segmento que expressa um conselho do autor é:

(A) "Si pesa más de lo debido, su hipertensión puede empeorar"

(B) "La reducción de la grasa de la dieta (...), le ayuda de dos formas"

(C) "La sal hace que el organismo requiera agua"

(D) "Cuando el sodio de la sal llega a la sangre, arrastra agua con él"

(E) "Busque alternativas bajas en sal o en sodio"

- 17) (UFSM/2007) Em consonância com o texto, as funções cardíacas
- (A) garantem a saúde de todo o organismo humano.
 - (B) são sobrecarregadas em indivíduos obesos.
 - (C) melhoram após o consumo de sódio.
 - (D) favorecem o obeso que ingere água em abundância.
 - (E) ajudam a reduzir as altas taxas de colesterol no sangue.

Texto 4

Las claves de la resiliencia



Foto: Julia Freeman-Woolpert. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/692911>

En un mundo que puede resultar cada vez más hostil, es importante vivir las experiencias con flexibilidad y capacidad de reacción que permita llegar a un resultado sano y positivo. Salir adelante en situaciones adversas es la capacidad a la cual se llama resiliencia. Un término de moda en los últimos años, del cual presentamos las claves.

La palabra resiliencia se refiere originalmente a la capacidad de un material para adquirir su forma inicial después de someterse a una presión que lo deforme. La resiliencia humana se refiere a la capacidad de un individuo o de desarrollarse positivamente a pesar de las difíciles condiciones de vida, y más aún, salir fortalecidos de esa transformación.

La resiliencia puede ser innata o adquirida. Aunque algunas personas parecieran traer desde su nacimiento cierta capacidad de tolerancia a las frustraciones, dificultades o enfermedades, también es posible aprenderlas, a partir de la incorporación en el repertorio personal de nuevas maneras de pensar y hacer.

Para ello, los estudiosos del concepto han establecido ciertas claves, como:

El desarrollo de intereses y vínculos afectivos. Son las redes de apoyo incondicional que un ser humano requiere para sentirse parte de la sociedad y la familia. Implica crear lazos, acompañarse en el dolor.

El sentido del humor. Las personas que son capaces de reírse de sus males llevan la mitad del camino recorrido. La base del sentido del humor es el mismo sufrimiento. Quien logra reírse de sí mismo ganará en libertad interior y fuerza.

Valoración de la diferencia. La ternura que implica no sólo el respeto sino el amor a la diferencia, se convierte sin duda en un factor protector por excelencia de la superación humana.

Inteligencia. Una mayor inteligencia y habilidad de resolución de problemas sería una condición necesaria aunque no suficiente para la resiliencia.

Género. El pertenecer al género femenino es considerado como una variable protectora, según lo indican estudios que han observado una mayor vulnerabilidad al riesgo en los hombres.

Apego parental. Estudios han destacado que la presencia de una relación cálida, nutritiva y apoyadora con al menos uno de los padres, protege o mitiga los efectos nocivos de vivir en un medio adverso.

Temperamento y conducta. La regulación afectiva, capacidad de resistencia en situaciones desafiantes y habilidades cognitivas permiten sortear mejor las dificultades.

<http://www.co.terra.com/salud/interna/0,,011063121-E15460,00.html> (03/8/06)

- 18) (UFSM/2007) A respeito “de la resiliencia”, considere as afirmativas.

I. Provocada pelas atribuições do mundo moderno, obriga o indivíduo a reagir positivamente diante das dificuldades.

II. Trata-se de uma capacidade inerente aos materiais que permite recompor seu estado original após uma deformação.

III. Constitui uma qualidade humana que, inata ou adquirida, propicia a superação — física e/ou emocional — das adversidades.

Está(ão) correta(s)

- (A) apenas I.
- (B) apenas I e II.
- (C) apenas II e III.
- (D) apenas III.
- (E) I, II e III.

- 19) (UFSM/2007) A expressão “las claves” (título) pode ser substituída, sem alteração de sentido, por

- (A) las notas iniciales.
- (B) las reglas definitivas.
- (C) los puntos principales.
- (D) las certidumbres.
- (E) los misterios.

- 20) (UFSM/2007) De acordo com o texto, os segmentos “(...) desde su nacimiento” e “(...) es posible aprenderlas” remetem, respectivamente, para

- (A) repertorio personal — tolerancia.
- (B) adquirida — innata.
- (C) transformación — tolerancia.
- (D) repertorio personal — transformación.
- (E) innata — adquirida.

- 21) (UFSM/2007) Considerando o texto, assinale verdadeira (V) ou falsa (F) nas seguintes afirmativas:

- () O vocábulo “más” intensifica a ideia expressa por “hostil”.
- () A palavra “esa” se refere à “resiliencia humana”.
- () A expressão “sin duda” pode ser substituída por “indudablemente”.

A sequência correta é

- (A) V - F - V.
- (B) F - V - V.
- (C) F - V - F.
- (D) V - V - F.
- (E) V - F - F.

22) (UFSM/2007) Sobre “las claves de la resiliencia” apontadas pelo texto, é correto afirmar:

(A) A capacidade de rir dos próprios problemas retarda a solução, mas diminui o sofrimento.

(B) A inteligência e a habilidade no enfrentamento das dificuldades auxiliam o desenvolvimento da “resiliencia”.

(C) A mulher é mais vulnerável que o homem diante das frustrações e das adversidades do mundo moderno.

(D) O bom relacionamento familiar é o principal fator para o desenvolvimento da “resiliencia”.

(E) A ausência do pai, durante a infância, compromete a capacidade de reação pessoal a situações desafiadoras.

23) (UFSM/2007) No fragmento “La ternura que implica no sólo el respeto sino el amor (...),” a palavra sublinhada expressa ideia de

(A) adição.

(B) comparação.

(C) concessão.

(D) condição.

(E) exclusão.

24) (UFSM/2007) O segmento que apresenta a principal característica de “la resiliencia” (título) é

(A) “incorporación en el repertorio personal de nuevas maneras de pensar y hacer”.

(B) “El desarrollo de intereses y vínculos afectivos”.

(C) “salir fortalecidos de esa transformación”.

(D) “Quien logra reírse de sí mismo ganará en libertad interior y fuerza”.

(E) “vivir las experiencias con flexibilidad y capacidad de reacción”.

Texto 5

En Movimiento Continuo



Foto: Zsuzsanna Kilian. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/985986>

Desde siempre, a la humanidad le ha gustado viajar. De hecho, su origen mismo es la historia de un gigantesco viaje que comenzó hace unos seis millones de años, cuando el primer homínido se puso sobre sus patas en algún punto de

África. Desde allí, al tiempo que evolucionaba, inició un recorrido que duraría muchos milenios y cientos de miles de kilómetros, y que le hizo establecerse en todos los rincones del planeta. La humanidad empezó su existencia viajando, y desde ese momento, no se ha estado quieta.

¿Por qué viajamos? La respuesta no es sencilla, pues lo cierto es que los motivos que nos han impulsado a movernos han variado mucho a lo largo de la historia. Se ha viajado por motivos religiosos (peregrinaciones), bélicos (invasiones), económicos (negocios, colonizaciones), supervivencia (refugiados) o simplemente, para escapar de la miseria y el hambre, como muestran los millones de inmigrantes que lo arriesgan todo en su busca del paraíso europeo. Un paraíso donde, actualmente, se produce un fenómeno relativamente nuevo en la trayectoria de la humanidad: el de cientos de millones de seres humanos viajando por placer, por el gusto de hacerlo.

Si el viaje, en los albores del siglo XXI, se ha convertido en un bien de consumo, ello tiene mucho que ver con la mayor facilidad que tenemos para desplazarnos, y también con el mayor conocimiento que tenemos de lo que hay más allá de nuestras fronteras. “Tanto la prensa como la televisión han puesto a disposición de la gente abundantes noticias de países, de culturas, y esto ha hecho que la gente tenga más inquietudes por conocerlos” declara Francesc Escáñez, director general de *Atlántida Viajes*. De hecho, el día en que por fin cogemos el taxi hacia el aeropuerto, nos hemos hecho ya una amplia anticipación de lo que vamos a ver, el tipo de gente con la que trataremos, las zonas que es mejor evitar, si las hay, y hasta la propina que tendremos que dejar si no queremos quedar como unos agarrados de marca mayor.

Pero antaño las cosas no eran tan fáciles, sólo viajaban los que tenían motivos sobrados. Para la mayoría de los seres humanos, su vida entera se ceñía a los alrededores de su aldea, y habría hecho falta un motivo de fuerza mayor — guerras, epidemias, hambrunas — para obligarles a irse de allí, siquiera temporalmente. El viaje tenía mucho de exploración y era difícil saber exactamente cómo sería el lugar a donde se iba.

Quizás haya sido el ensayista suizo Alain de Botton el que haya definido con más agudeza una razón para viajar que no nos consideramos demasiado: la huida, no ya de nuestro entorno, sino de nuestras insatisfacciones cotidianas. “Si nuestra vida se halla dominada por la persecución de la felicidad, quizás pocas actividades revelan tanto como los viajes acerca de la dinámica de esta búsqueda”.

EN MOVIMIENTO continuo. *Muy Interesante*, Madrid, n.301, jun. 2006. p. 144-148. Adaptado.

25) (UFBA) Explique — presentando, como mínimo, tres razones — por qué dice el texto que la humanidad nunca “se ha estado quieta”

26) (UFBA) Explique, a partir del texto y con sus propias palabras, las diferencias entre la forma de entender el viaje antiguamente y en nuestros días.

27) (UFBA) Indica los referentes de los siguientes pronombres extraídos del texto:

- "le ha gustado viajar" _____
 "le hizo establecer" _____
 "que lo arriesgan" _____
 "por el gusto de hacerlo" _____
 "inquietudes por conocerlos" _____

Texto 6

Complicado

He aquí algunas de las combinaciones que se nos ocurren: a) que usted ponga el espermatozoide, su señora de usted el óvulo y una mujer de Arkansas, por ejemplo, el útero; b) que usted ponga el deseo, pero que el espermatozoide provenga de un banco, en tal caso, su esposa podría aportar el óvulo y el útero; sólo el óvulo, o sólo el útero; c) que su esposa aporte el útero sin haber tenido nada que ver con la formación del embrión; d) que ni usted haya puesto el espermatozoide ni su esposa el óvulo y que el útero se encuentre en Wichita; e) cabe también, desde luego, la posibilidad clásica de que entre su señora y usted construyan un embrión que se desarrolle en el útero familiar. El embrión, a su vez, puede haberse formado dentro del cuerpo o en un laboratorio; f) etcétera.

De momento, creo, los espermatozoides y los óvulos (también los embriones) son gratis, pero el útero sale por unos 6.000 euros al mes. A esta cantidad hay que añadir los gastos de mantenimiento propios del embarazo, que podrían doblar el precio del producto final. Todo esto no es ni bueno ni malo; es raro. Si hace 20 o 30 años nos hubieran dicho que se podrían alquilar úteros por catálogo, habríamos sonreído con incredulidad. Lo curioso es que en el catálogo no viene la fotografía del útero, sino la de su dueña. La gente piensa que la cara es el espejo del útero. Los futuros padres creen que un rostro dulce implica una matriz acogedora, cuando el rostro, de momento, sólo es el espejo del alma. Grave error deducir la calidad del útero de las virtudes del alma, pero la biología y los afectos, en los seres humanos, forman un todo inseparable.

Así, podría darse el caso de que una mujer que sólo hubiera puesto el útero se encaprichara con la criatura que ha crecido en él y estuviera dispuesta a devolver los honorarios percibidos en calidad de alquiler para quedarse con el huésped. También hay gente que pone el espermatozoide sin deseo o el óvulo sin amor (tales ausencias, aunque no lo parezca, son variantes de la pasión). El caso es que por cada posibilidad orgánica se nos ocurren dos o tres de carácter psicológico. Las leyes pueden actuar sobre los órganos, pero no sobre los afectos. Quiero decir que todo es muy complicado.

MILLÁS, Juan José. *EL PAÍS*. Acceso en 28 jul. 2006.

28) (UFT/2007) Según el texto, es CORRECTO afirmar que

- (A) actualmente es posible separar concepción de maternidad.
- (B) antes la concepción era consecuencia de los sentimientos.
- (C) hoy el embarazo se ha reducido a un hecho comercial.
- (D) siempre han sido infinitas las formas de concepción.

29) (UFT/2007) Según el texto, es INCORRECTO afirmar que

- (A) la suavidad del rostro no está relacionada a la sanidad.
- (B) las fotos de los catálogos no enseñan lo fundamental.
- (C) las virtudes del alma se relacionan a la calidad física.
- (D) los fenómenos vitales y los afectivos actúan juntos.

30) (UFT/2007) Señale la opción en que la correspondencia entre la palabra y su sinónimo entre corchetes está CORRECTA.

- (A) aportar [= TENER]
- (B) incredulidad [= CONFIANZA]
- (C) percibidos [= OBSERVADOS]
- (D) se encaprichara [= SE ENAMORARA]

31) (UFT/2007) De acuerdo con el texto, es CORRECTO afirmar que en el embarazo

- (A) la función de la mujer se reduce a aportar el óvulo y el útero.
- (B) la función del hombre se limita a proporcionar el espermatozoide.
- (C) las funciones de la pareja han sido desplazadas a terceros.
- (D) las funciones de la pareja ya no son tan claras como antes.

32) (UFT/2007) "A esta cantidad hay que añadir los gastos de mantenimiento propios del embarazo..." Señale la opción en que las variaciones propuestas alteran el sentido original de esta frase.

- (A) A esta cuantía hay que acrecentar los gastos de mantenimiento propios de la preñez.
- (B) A esta suma hay que agregar los gastos de mantenimiento propios de la gestación.
- (C) A este precio hay que incorporar los gastos de manutención específicos de la preñez.
- (D) A este valor hay que deducir gastos de manutención específicos de la gestación.

33) (UFT/2007) Señale la opción en que la relación entre el término destacado y la palabra entre corchetes está INCORRECTA.

- (A) Así, podría darse... [= CONDICIÓN]
- (B) ... del alma, pero la biología... [= OPOSICIÓN]
- (C) ... del útero, sino la de... [= CONTRAPOSICIÓN]
- (D) tales ausencias, aunque no lo parezca... [= CONCESIÓN]

34) (UFT/2007) "También hay gente que pone el espermatozoide sin deseo o el óvulo sin amor (tales ausencias, aunque no lo parezca, son variantes de la pasión)."

Es CORRECTO afirmar que, en el texto, esta frase se relaciona

- (A) apenas con las diferentes variaciones orgánicas en la generación del embrión.
- (B) apenas con las diferentes variaciones psicológicas en la generación del embrión.
- (C) con las diferentes combinaciones de lo psicológico y lo orgánico en el embarazo.
- (D) con las posibles interferencias externas e internas en la generación del embrión.

35) (UFT/2007) A partir de la lectura del último párrafo del texto, es CORRECTO afirmar que las leyes

- (A) están sojuzgadas a los sentimientos.
- (B) se ponen por encima de los sentimientos.
- (C) son más fuertes que los sentimientos.
- (D) son tan sugestionadas como los sentimientos.

Texto 7

Alemania: quieren evitar que pasen por TV una parodia del Papa en dibujos animados

La Iglesia Católica manifestó su “indignación” ante la serie que saldrá por MTV a partir de mayo. El anuncio se hace días antes de Semana Santa, cuando está encendida la polémica por la aparición del “Evangelio de Judas”. En un aviso, se ve a Jesucristo mirando televisión con una cruz vacía en el fondo y una leyenda: “Mejor reírse que andar colgado”.

El canal dijo que el programa - llamado “Popetown”, que significa “Ciudad del Papa” - es “una sátira” y que por eso es “una expresión cultural legítima”, con la que “no pretende faltar el respeto” al catolicismo o a la Iglesia.

El Comité Central de los Católicos Alemanes llamó a “todos los cristianos” a exigir a MTV que prescinda de emitir el programa, considerado “una provocación”; incluso más teniendo en cuenta que se hace justo pocos días antes de Semana Santa. Hans Joachim Meyer, presidente de esa institución, calificó al programa como “una inmundicia burla a la Iglesia Católica”.

“Popetown” es una comedia que narra las vivencias ficticias de un supuesto pontífice, llamado Nicolás, en el Vaticano. Según la presentación del sitio alemán de MTV, se refiere a “un papa trastornado y a un cardenal criminal, a quienes muestra como responsables de una serie de muertes indeseadas y la esclavización de niños”. (...)

El anuncio se hizo pocos días antes de Pascua y en coincidencia con la difusión del llamado “Evangelio de Judas”, que desmentiría el carácter de traidor de ese apóstol y podría llegar a poner en jaque algunas de las doctrinas que la Iglesia Católica maneja desde hace dos milenios.

<http://www.clarin.com/diario/2006/04/10/um/m-01174939.htm>

Texto 8

El Evangelio de Judas

Recuperado un manuscrito escrito hace 1.700 años por una corriente herética y que relata que Judas cumplió un encargo de Jesús

“Serás mejor que los demás discípulos porque sacrificarás el cuerpo del que estoy revestido”.

Su nombre es el Evangelio de Judas y fue escrito en copto por una secta herética, denominada los gnósticos, hace más de 1.700 años. Ayer, tras un laborioso trabajo de autenticación y traducción ese manuscrito, formado por trece planchas de papiro antiquísimo (26 páginas) halladas en una tumba egipcia y que hasta ahora representaban un misterio casi bíblico, fueron presentadas al mundo por National Geographic en Washington. El escrito, al que le esperan ríos

de tinta y especulación, presenta, de acuerdo con doctrinas gnósticas, al mayor traidor de la historia como el discípulo favorito de Jesucristo, elegido para una misión divina. Su traición era, en realidad, un encargo de salvación. Teólogos e historiadores debaten ahora las consecuencias de esta perspectiva inédita.

Según Gregor Wurst, profesor de teología en la Universidad de Augsburg (Alemania) y uno de los traductores del copto original, el texto que se ha podido recomponer gracias a los 1.000 fragmentos recuperados “proporcionan un relato aún más fascinante de lo que se puede imaginar”. Judas queda retratado como “el único al que se le había comunicado todo”.

El documento es un texto breve con un 20% de pasajes perdidos. En él se relata la relación especial entre Jesús y Judas y se presenta la traición como un encargo que para Judas es también un sacrificio. _____ le advierte Jesucristo al pedirle, refiriéndose a los apóstoles:

“Sepárate de los otros y te mostraré los misterios del reino. Los alcanzarás, pero sufrirás”. (...)

http://www.elpais.es/articulo/elpporsoc/20060407elpepisoc_5/Tes/s

36) (UFPEL/2006) No artigo do texto 7, afirma-se que a série da MTV alemã é satírica. Por que razão?

- (A) O Papa fictício na série desentende-se com a Igreja Católica.
- (B) O Papa e o cardeal da série tratam das festividades da Semana Santa com desdão.
- (C) Os membros da Igreja na série divertem-se em Popetown, na Alemanha.
- (D) Representantes da Igreja Católica são mostrados em desenhos animados.

37) (UFPEL/2006) Segundo a doutrina católica, Jesus foi traído e levado à morte por um dos seus apóstolos, Judas. Conforme o texto 8,

- (A) Judas traiu a vontade de Jesus.
- (B) Judas e Jesus foram pouco entendidos em sua época.
- (C) Judas agiu a pedido de Jesus.
- (D) Judas deixou um manuscrito narrando sua história.

38) (UFPEL/2006) No segundo espaço em branco do texto 8, qual das seguintes frases deve aparecer?

- (A) “No podrás llegar al reino de Dios.”
- (B) “En el futuro pocos te recordarán.”
- (C) “Tu traición nunca te separará de los hombres.”
- (D) “Serás maldecido durante generaciones.”

39) (UFPEL/2006) Qual a expressão que poderia substituir a palavra “pero” sublinhada na última linha do texto 8?

- (A) sin embargo
- (B) mientras
- (C) sino
- (D) apenas

40) (UFPEL/2006) Assinale a alternativa que apresenta a possibilidade correta de substituição das palavras sublinhadas ante (Texto 7) e tras (Texto 8)

- (A) enfrente; atrás
- (B) antes; después de
- (C) delante; detrás
- (D) frente a; luego de

41) (UFPEL/2006) Que ideia em comum apresentam os Textos 7 e 8?

- (A) A ironia presente no Evangelho de Judas.
- (B) A sátira apresentada aos membros do Vaticano.
- (C) A difusão do Evangelho de Judas.
- (D) Os mistérios bíblicos descritos na série de televisão.

42) (UFPEL/2006) Qual é a maior consequência advinda da descoberta do Evangelho de Judas, segundo os dois artigos?

- (A) Toda a teologia cristã poderia se modificar com as novas doutrinas.
- (B) A Igreja Católica poderia deixar de atuar no mundo cristão.
- (C) Algumas doutrinas que a Igreja Católica prega há 2000 anos poderiam ser desmentidas.
- (D) A amizade de Judas e Jesus mudaria a visão teológica dos gnósticos.

43) (UFPEL/2006) No Texto 8, NÃO se afirma que

- (A) o manuscrito é formado por treze pranchas de papiro muito antigo.
- (B) o relato é reconstituído através da recuperação de 1000 fragmentos.
- (C) houve uma perda de informação, pois 20% do texto não foi encontrado.
- (D) o relato encontrado, de apenas 26 páginas, não é tão fascinante como se poderia esperar.

Texto 9

Diario de la Juventud Cubana -12 junio del 2003

Dos Hombres

Lean lo que leí, de origen desconocido:

Dos hombres, ambos muy enfermos, ocupaban la misma habitación de un hospital. A uno se le permitía sentarse en una cama cada tarde, durante una hora, para ayudarle a drenar el líquido de sus pulmones. Su cama daba a la única ventana de la habitación. El otro hombre debía de estar todo el tiempo boca arriba inmovilizado. Los dos charlaban durante horas. Hablaban de sus familias, sus trabajos. Y cada tarde, cuando el hombre de la cama junto a la ventana podía sentarse, pasaba el tiempo describiendo a su vecino todas las cosas que podría ver desde la ventana. (...)

Patos y cisnes jugaban en el agua, mientras los niños lo hacían con sus cometas. Grandes árboles adornaban el paisaje.

El hombre de la ventana describía todo esto con un detalle tan exquisito, que el del otro lado de la habitación cerraba los ojos e imaginaba la idílica escena. (...)

Pasaron días y semanas. Una mañana, la enfermera de día entró con el agua para bañarlos y se encontró el cuerpo sin vida del hombre de la ventana, que había muerto plácidamente mientras dormía. Se llenó de pesar y llamó a los ayudantes del hospital para llevarse el cuerpo.

Tan pronto como lo consideró apropiado, el otro hombre pidió para ser trasladado a la cama al lado de la ventana. La enfermera lo cambió encantada. Lentamente, y con dificultad, el hombre se irguió sobre el codo, para lanzar su primera mirada al mundo exterior; por fin tendría la alegría de verlo él mismo. (...) Y se encontró con una pared blanca. El hombre preguntó a la enfermera qué podría haber motivado a su compañero muerto para describir cosas tan

maravillosas a través de la ventana. La enfermera le dijo que el hombre era ciego y que no habría podido ver ni la pared. Y le indicó: "Quizás sólo quería animarlo a usted"

ÁLVAREZ, G. C. <http://www.jrebelde.cubaweb.cu/2003/abril/junio/jun-12/print/tecla.html>.

44) (UFRRJ/2004) Sobre el hombre al que se le permitía sentarse podemos afirmar que su cama estaba

- (A) delante del cuarto.
- (B) cerca de la ventana.
- (C) lejos de la habitación
- (D) tras la habitación
- (E) entre la ventana y la habitación.

45) (UFRRJ/2004) Los vocablos "jugaban", "cometas", "exquisito", "cerraban" significan respectivamente

- (A) saltar / astros / extraño / partir algo.
- (B) jugar / pipas / gustoso / fechar.
- (C) jugar / brinquedos / extraño / abrir.
- (D) saltar / piões / diferente / aproximar.
- (E) jugar / bolas de gude / interesante / pressionar.

46) (UFRRJ/2004) Las palabras que presentan el mismo género de "colores y paisaje" que aparecen en el texto son:

- (A) costumbre / leche / sal.
- (B) puente / legumbre / agua.
- (C) sangre / olor / hambre.
- (D) equipaje / dolor / árbol.
- (E) risa / muchedumbre / equipaje.

47) (UFRRJ/2004) La expresión: "la enfermera lo cambió encantada", demuestra que ella

- (A) lo movió de su lugar pero se sorprendió con su pedido.
- (B) lo reprendió por querer estar en otro sitio.
- (C) lo puso donde pidió y le gustó hacerlo.
- (D) lo atendió pero sin mucha satisfacción.
- (E) lo acomodó en el mismo lugar y con júbilo.

48) (UFRRJ/2004) La indicación de formalidad está presente en el siguiente trozo del texto

- (A) "lentamente, y con dificultad, el hombre se ergió".
- (B) "a uno se le permitía sentarse".
- (C) "se encontró el cuerpo sin vida".
- (D) "la enfermera le dijo que el hombre era ciego".
- (E) "quería animarlo a usted".

Texto 10**Este Sitio Es Patrocinado Por La Fundación Caritativa**

Doris Duke

Sea amigo de un padre o madre que conozca. Pregúntele cómo están sus hijos. Báse en sus propias experiencias para ofrecer seguridad y apoyo. Si le parece que esa madre o ese padre está desesperado, ofrézcase a cuidar a sus hijos o encargarse de algún mandato. . . o simplemente escúchelo como amigo. Demuéstrele su compasión.

Sé amigo de un niño que conozcas. Recuerde su nombre. Sonríale cada vez que le hable. Pregúntele cómo fue su día en la escuela, o envíe una postal. Demuéstrele que a usted le importa.

Proponga a sus vecinos compartir la responsabilidad de bienestar de los niños propios y ajenos. Fomente un espíritu de apoyo entre los padres y madres de su edificio o de su cuadra. Demuéstreles que se ha fijado u compromiso.

Regale su ropa, muebles y juguetes usados para que otra familia los aproveche. Esto puede ayudar a aliviar el estrés causado por las necesidades económicas que a veces hace que los padres se desquiten con sus hijos.

Ofrezca su tiempo y dinero como voluntario en programas dentro de su comunidad que brinden apoyo a niños y padres, como los grupos de apoyo para padres o los centros de cuidado infantil diurno.

www.preventchildabulce.org/espanhol/remember-risk-factor.hotmail

Capturado en: 28/06/2003.

49) (UFRRJ/2004) Lea el enunciado y completa.

El uso _____ usado en el texto anterior es propio de campañas humanitarias o textos publicitarios, que tienen por objetivo llevar al lector a realizar lo propuesto.

La opción abajo que completa correctamente el enunciado es

- (A) del gerundio (B) del pronombre indirecto
(C) de la forma pronominal (D) del imperativo
(E) del pluscuamperfecto

50) (UFRRJ/2004) El texto nos lleva a la reflexión de aquello que es la madurez socialmente correcta, cuando nos indica que

- (A) quien da lo que ya usó es caridoso.
(B) el que ayuda espera ser ayudado.
(C) la persona que sabe escuchar es buena.
(D) hay aquí, la oportunidad de ejercer la ciudadanía.
(E) aquí el ser ciudadano, tiene que recibir apoyo.

51) (UFRRJ/2004) Lea: “Sé amigo de un niño que conozcas”. Al igual que lo tachado en la frase arriba, el otro monosílabo que se acentuó correctamente según las indicaciones entre paréntesis es:

- (A) Sí ayudas, serás ayudado. (condicional)
(B) Sé el nombre de todos los antiguos presidentes. (verbo saber)
(C) Sé llama Joaquín como su padre. (pronombre)
(D) Mí hermano me ha regalado algunos libros. (adjetivo posesivo)
(E) Té llama para saber cuándo vendrás. (pronombre)

52) (UFRRJ/2004) La frase “Ofrezca su tiempo y dinero como voluntario”, indica un tratamiento emisor — receptor de

- (A) intimidad. (B) desrespeto.
(C) formalidad. (D) indignación.
(E) indiferencia.

53) (UFRRJ/2004) Podemos concluir que el objetivo de la fundación es

- (A) hacer que las personas pidan ayuda.
(B) tener en cuenta el éxito con los niños.
(C) tornar las personas solidarias.
(D) importunar a quien no ayuda.
(E) delatar la falta de cariño con los otros.

Texto 11**Entrevista con el Periodista Jorge Ramos**

Por Emmanuel Noyola

Cd de México, México - Director titular del Noticiero Univisión, radicado en Miami, Ramos acaba de publicar *La otra cara de América*. Historias de los inmigrantes latinoamericanos que están cambiando a Estados Unidos, su tercera apuesta editorial.

“Yo soy uno de ellos y no quería serlo. Me obligaron. Me hubiera encantado no tener que irme de mi país”, dice quien conoce a fondo las condiciones de 18 millones de connacionales que fueron a buscar en la Unión Americana las oportunidades no halladas en su propio país.

-¿Cómo resume su propia historia como inmigrante?

-Me fui de México a los 25 años. Desafortunadamente mi país en ese entonces no me daba las oportunidades que encontré en Estados Unidos. Me fui porque me censuraron. Me di cuenta de que si de verdad quería ser periodista me tenía que ir a otro lado, no nada más para evitar la censura, sino porque como joven periodista tenía muchos ideales. Y era clarísimo que en México eso no iba a ocurrir. Y me fui. Ya en Estados Unidos fui mesero, porque tuve que empezar desde abajo. Trabajé como cajero en una casa de cambio y tuve mi primera oportunidad periodística en Los Ángeles, en una estación de televisión.

-¿Qué opina del tratamiento que suelen dar los medios mexicanos a los casos de persecución de inmigrantes?

-Me parece muy loable que los medios mexicanos de comunicación se empiecen a preocupar por los problemas de los indocumentados. Por mucho tiempo nos han tenido olvidados. Sin embargo, se quedan en la denuncia, sin todavía atreverse a apuntar a los responsables. Y los responsables de que uno de cada seis mexicanos esté en Estados Unidos son 71 años de gobiernos priistas.

-Estados Unidos ha sido siempre favorable a estos gobiernos...

-¿Cuál es la gran acción que deben llevar a cabo conjuntamente los gobiernos de ambas naciones para resolver el problema?

-Primero, amnistía a los 6 millones de migrantes indocumentados en Estados Unidos. Y segundo, es urgente un tratado migratorio entre ambos países. El problema de la migración indocumentada es un problema de oferta y demanda. En México sobran trabajadores y en Estados Unidos faltan.

-¿Le atrae la posibilidad de volver a trabajar en México?

-Me encantaría, me encantaría poder regresar a trabajar en México, o como periodista, o en el gobierno, o en cualquier institución que promueva el cambio. La idea me fascina, me encanta jugar con la posibilidad de regresar a un México democrático.

Fuente: <http://www.jorgeramos.com>

54) Se puede considerar que Jorge Ramos ha sido entrevistado porque:

- (A) representa a los inmigrantes en EE.UU. y publicó un libro sobre ese tema
- (B) rechaza a los otros periodistas de EE.UU.
- (C) amenaza al gobierno mejicano y no quiere volver a México
- (D) representa a profesionales escritores
- (E) se fue de México para escribir un libro

55) Se suele decir que el entrevistador debe evitar manifestar su opinión en las entrevistas. Sin embargo, el fragmento que expone una opinión del entrevistador es:

- (A) "Estados Unidos ha sido siempre favorable a estos gobiernos..."
- (B) "Director titular del Noticiero Univisión, radicado en Miami, Ramos acaba de publicar *La otra cara de América*."
- (C) "Historias de los inmigrantes latinoamericanos que están cambiando a Estados Unidos, su tercera apuesta editorial."
- (D) "Yo soy uno de ellos y no quería serlo. Me obligaron."
- (E) "¿Le atrae la posibilidad de volver a trabajar en México?"

56) Jorge Ramos ha trabajado en diferentes funciones que se alejaban mucho de su verdadera profesión. Así, podemos destacar:

- (A) garçom e diretor de televisão
- (B) jornalista e garçom
- (C) diretor de televisão e caixa
- (D) jornalista e diretor de televisão
- (E) garçom e caixa

57) "...medios mexicanos de comunicación se empiecen a preocupar..." El pronombre subrayado atribuye a la frase la idea de:

- (A) duda
- (B) énfasis
- (C) reciprocidad
- (D) impersonalidad
- (E) reflexividad

58) La reproducción escrita de lo dicho por un entrevistado suele caracterizarse por la exclusión de:

- (A) los signos de pregunta
- (B) las marcas de oralidad
- (C) las señas del entrevistado
- (D) los índices de alternancia del habla
- (E) los conectivos lingüísticos

59) Se puede atribuir la expresión "Yo soy uno de ellos y no quería serlo. Me obligaron. Me hubiera encantado no tener que irme de mi país" a:

- (A) Emmanuel Noyola
- (B) Jorge Ramos
- (C) un líder del gobierno mejicano
- (D) un gobernante estadounidense
- (E) un inmigrante americano

60) El periodista Jorge Ramos, en su entrevista, afirma que la posible solución para el problema de la inmigración ilegal en EE.UU. sería:

- (A) Divulgar un libro sobre el tema además de ir en contra al gobierno mejicano.
- (B) Un tratado migratorio entre México y EE.UU. y la libre censura en México
- (C) Apuntar a los responsables dentro del gobierno priísta y divulgarlos en la prensa.
- (D) La amnistía a migrantes indocumentados y un tratado migratorio entre México y EE.UU.
- (E) Ser cómplice del gobierno estadounidense y volver a un México más democrático.

61) En la segunda respuesta, el trozo "en ese entonces" puede ser sustituido por:

- (A) en ese tiempo
- (B) en otro tiempo
- (C) en recientemente
- (D) ahora
- (E) en pronto

Texto 12

El poder del miedo – Un mundo asustado

El pavor es uno de los motores de la sociedad

Cuando los grupos humanos tienen miedo se desatan comportamientos imprevisibles. Algunos de ellos provocan efectos altamente beneficiosos para la sociedad. Los políticos saben que el temor mueve el mundo.

Nueve días después de los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono, Jessica Stern, miembro del Consejo de Relaciones Exteriores de Estados Unidos y experta en terrorismo, leyó un discurso ante el Congreso de su país en el que analizaba las posibles respuestas que debían darse al ataque. En el segundo párrafo, Stern advertía que "una respuesta apresurada, emocional o mal planificada sólo podría empeorar la situación. El mismo peligro encarna la retórica belicosa: debemos tener mucho cuidado con el lenguaje".

Sumidos todavía en el espanto de los acontecimientos, los responsables de la política exterior empezaban a preocuparse por una de las claves sociológicas del miedo más sutiles, poderosas y peligrosas: la información.

En la consulta del médico, un hombre teme la llegada del informe definitivo de la biopsia, mientras su doctor repasa sus conocimientos sobre cómo informar a los pacientes de que padecen una enfermedad incurable.

Unas cuantas cartas con polvos de talco en su interior pueden desatar una ola de histeria colectiva si sirven para producir titulares catastróficos en la prensa internacional sobre las consecuencias de los ataques terroristas con ántrax. Un rumor sin confirmar acerca de una futura fusión entre bancos puede modificar el

curso de los valores bursátiles... Todo depende del modo en que se gestionan los dos componentes de esa carga explosiva: información y miedo.

Acongojar a la audiencia: *El tratamiento informativo que las cadenas de televisión de EE UU dieron a la crisis de Afganistán fue motivo de agudas polémicas sobre los usos periodísticos del miedo.*

Tras el comienzo de los bombardeos estadounidenses sobre Afganistán se desató una guerra soterrada en el seno de dos de los medios más influyentes de EE UU. La CNN y la Fox compitieron por las audiencias televisivas poniendo sobre la mesa dos estrategias muy distintas de afrontar la gestión del miedo. Desde los primeros días, la Fox se llevó el gato al agua gracias a sus mensajes patrióticos, a su lenguaje desinhibidamente bélico y, más tarde, a las crónicas de su enviado especial Geraldo Rivera, ataviado con utilaje militar y proclamando que si se cruzaba con Bin Laden le “descerrajaría un tiro entre ceja y ceja”.

Durante los días de mayor terror en la población, los grandes medios de comunicación del país (NBC, CBS, ABC, Fox...) redujeron sus espacios publicitarios para capturar a la audiencia. Estaban jugando con fuego, porque, aunque las cifras se dispararon exponencialmente, las pérdidas económicas fueron millonarias. Todavía hoy algunos grandes grupos de comunicación se están planteando la idoneidad o no de realizar este tipo de coberturas informativas especiales que sin duda atraen al público pero resultan carísimas.

Desastres en la tele:

Como ha recordado Victoria Camps, catedrática de Ética y Política de la Universidad Autónoma de Barcelona, “cada vez que se produce una tragedia con víctimas quedamos insatisfechos, cuando no abiertamente disconformes, con el modo en que es tratada por los medios de comunicación”. Bien por exceso — cuando las cámaras se recrean en el sufrimiento de un herido, por ejemplo— o por defecto —la ausencia total de imágenes de víctimas mortales entre los escombros de las Torres Gemelas— el tratamiento informativo del miedo siempre es motivo de vivas críticas.

Pero lo cierto es que el temor es una herramienta demasiado poderosa para que renuncien a ella instituciones, empresas y gobernantes. La lista de ejemplos que lo demuestran es infinita: ¿No es el miedo a la multa lo que nos impele a hacer todos los años la declaración de la renta? ¿Cuántos empleados de una empresa condicionan su actividad profesional por el temor a ser despedidos? ¿No construyen los grupos ecologistas gran parte de su discurso sobre la base de la amenaza? ¿Por qué los países democráticos se reservan el derecho extremo de declarar un “estado de alarma” que dota al Gobierno de poderes especiales?

<http://www.muyinteresante.es> Capturado en: Febrero-2002.

62) (UFRRJ/2003) Después de leer el texto, se puede concluir que Jessica Stern

- (A) rápidamente contestó a los terroristas.
- (B) no es lista para tratar con eso del terrorismo.
- (C) es una especialista en eso de terrorismo.
- (D) advierte para el peligro que es el lenguaje que usan los terroristas.
- (E) ofreció algunas posibilidades de evitar un nuevo ataque terrorista.

63) (UFRRJ/2003) Al considerar los efectos que una información puede producir, el texto se revela

- (A) omiso.
- (B) parcial.
- (C) imparcial.
- (D) crítico.
- (E) interactivo.

64) (UFRRJ/2003) “Sumidos todavía en el espanto...” significa dizer que os responsáveis pela política exterior

- (A) sumiam por causa do medo.
- (B) inclusive desapareciam com medo.
- (C) tiveram que esquecer o pavor.
- (D) permaneciam ainda assustados.
- (E) desapareceram apesar do medo.

65) (UFRRJ/2003) La frase abajo que identifica el abordaje comportamental levantado en el texto es:

- (A) el objetivo de la prensa es promover la histeria.
- (B) la prensa no interfiere en los valores sociales.
- (C) el temor puede impulsar grandes cambios.
- (D) una reacción no prevista tiene siempre un efecto catastrófico.
- (E) los medios de comunicación tienen un papel meramente informativo.

66) (UFRRJ/2003) De las frases abajo, la que presenta una relación de causa y consecuencia levantada en el texto es:

- (A) al lenguaje se le atribuyen todos los momentos críticos del 11 de septiembre de 2001.
- (B) la FOX no alcanzó sus objetivos por utilizar un lenguaje patriótico.
- (C) las catástrofes ayudan al desarrollo de los medios de comunicación que trabajan en conjunto.
- (D) las emisoras están en total conformidad con los lucrativos procedimientos masivos de los hechos catastróficos.
- (E) al ocurrir un hecho de grandes proporciones, los medios de comunicación utilizan el lenguaje según sus intenciones.

67) (UFRRJ/2003) Considerando las informaciones que el texto presenta podemos inferir que

- (A) el miedo es parte de nuestra estrategia de supervivencia.
- (B) el temor es la mejor herramienta de trabajo para mover el mundo.
- (C) el miedo hace las personas previsibles.
- (D) el temor hace los expertos más sutiles y poderosos.
- (E) el mundo es miedoso y provoca efectos emocionales.

68) (UFRRJ/2003) “Las autoridades sabían que el *suceso* estaba generando una ola de pavor mundial.” La frase abajo que presenta valor equivalente al sustantivo subrayado es

- (A) Pedro tuvo suceso con las chicas.
- (B) Marta tiene conciencia que el suceso vendrá pronto.
- (C) El suceso no fue tan grave para que te impresiones.
- (D) Van a tocar el suceso de Rick Martin.
- (E) ¿Por qué te incomoda tanto el suceso de Juan?

Texto 13

La historia de América Latina está plagada de opresiones y represiones, de gobiernos de hecho, y de otros que aunque supuestamente democráticos se comportan como verdaderas dictaduras. Los derechos humanos han sido — y siguen siendo — frecuentemente dejados de lado, como ideales bonitos pero molestos en épocas de conflictos internos.

Ejecuciones sumarias, desapariciones, torturas y detenciones arbitrarias, en algunos países de América Latina, tal como Colombia, siguen siendo ocurrencias de todos los días. La impunidad, la falta de esclarecimiento sobre violaciones a los derechos humanos y de castigo a los culpables, reina en casi todo el continente. Y con ella, las represiones diarias de fuerzas de seguridad y gobernantes que no han aprendido a actuar de otra manera.

El Equipo Nizkor considera que el primer paso en la lucha contra los abusos a los derechos humanos es la información, clara, precisa y a tiempo. Es mucho más fácil matar, torturar o violar derechos cuando se hace en secreto. Esperamos que los informes, artículos y otra información aquí disponible les sea útil, y que se nos unan en la lucha por los derechos humanos.

www.derechos.org/nizkor Capturado en: 07-09-02.

69) (UFRRJ/2003) La última frase del texto expresa una idea de

- (A) apelo. (B) orden.
- (C) deseo. (D) afirmación.
- (E) resignación.

Texto 14

Religión. El arzobispo emérito de Recife se distinguió como defensor de los oprimidos

Muere Hélder Cámara, uno de los padres de la Teología de la Liberación “El hermano de los pobres”, tal y como lo llamó Juan Pablo II, murió el viernes en su casa de Recife (noreste de Brasil) a los 90 años.

Monseñor Hélder Cámara, pionero en la teología de la liberación, saltó a la fama mundial en los años de la dictadura brasileña por su condena a las torturas de presos políticos.

Miles de personas le dieron ayer su último adiós. Miles de personas se agolpaban ayer en la iglesia de Nuestra Señora de las Fronteras, donde vivió Hélder Cámara, para rendir un último homenaje y formar parte del séquito fúnebre que lo acompañó hasta su lugar de reposo, en la catedral de Olinda.

El religioso, que falleció a consecuencia de una insuficiencia respiratoria causada por una neumonía, había pedido expresamente ser sepultado allí, junto a los restos del obispo Lamartine, auxiliar suyo durante muchos años. La muerte del “obispo rojo”, sobrenombre con el que se le conoció durante los años de la dictadura militar, ha conmocionado a la sociedad mundial. El presidente del país, Fernando Henrique Cardoso, reconoció ayer que “Brasil sentirá la falta de este hombre bendito que dedicó su vida a los derechos humanos”.

Nacido en 1909, Hélder Cámara se ordenó sacerdote a los 22 años, pero pronto sintió la necesidad de una acción más comprometida con la sociedad. Pese a sus comienzos en el seno de una agrupación de corte fascista, Cámara pronto se convirtió en uno de los más importantes renovadores de la Iglesia Católica Brasileña en los años 50. Junto a otros religiosos y bajo el respaldo del cardenal Giovanni Montini (Pablo VI), fundó la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil y

la Conferencia Episcopal Latinoamericana. Cámara se erigió en uno de los líderes religiosos más progresistas de Suramérica y trató siempre de involucrar a la Iglesia Católica en los movimientos sociales de su tiempo. Así, Cámara destacó como uno de los padres de la Teología de la Liberación. Esta actitud, según sus biógrafos, le ganó sus primeros enemigos, que pronto crecerían en los años de la dictadura.

Sólo diez días después del golpe militar de João Goulart en 1964, Cámara perdía su cargo de obispo auxiliar de Rio de Janeiro y era trasladado a un lugar menos “molesto” para el régimen: a su nordeste natal, lugar en el que permaneció hasta su muerte. Sin embargo, desde allí continuó con sus críticas a la dictadura y contra la práctica de la tortura, con lo que se ganó el sobrenombre que le dio fama mundial. Acusado de comunista en numerosas ocasiones, Cámara sentenció una vez: “Si les doy pan a los pobres, me llaman santo, pero si pregunto por qué no tienen qué comer, me llaman comunista”.

A lo largo de su dilatada vida, Cámara fue propuesto cuatro veces para el premio Nobel, ganó numerosos premios internacionales y escribió 22 libros traducidos a 15 idiomas. A pesar de su mermado estado de salud en los últimos años, nunca abandonó su defensa de los pobres.

Periódico ABC - Domingo, 29/08/1999.

70) (UERJ/2000) De acordo com a reportagem, D. Hélder foi transferido para Recife pela seguinte razão:

- (A) o lugar seria menos hostil ao regime ditatorial
- (B) o local teria uma incidência maior de misérraveis
- (C) Câmara sofreria maior controle numa cidade provinciana
- (D) D. Hélder teria menor força político-ideológica numa cidade do Nordeste

71) (UERJ/2000) Podemos comprovar o reconhecimento público do valor social e político de D. Hélder pelo seguinte fato:

- (A) luta pelos pobres
- (B) fundação da CNBB
- (C) renovação da Igreja Católica
- (D) indicação para o prêmio Nobel

72) (UERJ/2000) A frase enunciada por D. Hélder no penúltimo parágrafo leva a concluir que:

- (A) desconhecia as razões das acusações
- (B) ironizava o comentário dos oponentes
- (C) culpava os militares pela fome do povo
- (D) considerava a fome um produto do sistema

73) (UERJ/2000) “La muerte del ‘obispo rojo’, sobrenombre con el que se le conoció durante los años de la dictadura militar...”

El pronombre subrayado se sustituye por:

- (A) Cámara
- (B) obispo rojo
- (C) dictadura militar
- (D) sociedad mundial

74) (UERJ/2000) Según lo leído, en su actuación, Hélder Cámara cumpla con los objetivos de la Teología de la Liberación en lo que se refiere al hecho siguiente:

- (A) ayuda a los lisiados en general
- (B) enfrentamiento a los regímenes dictatoriales
- (C) acercamiento de la Iglesia a los problemas sociales
- (D) ataque a los errores de la sociedad contemporánea

75) (UERJ/2000) “Sin embargo, desde allí continuó con sus críticas...” (4º párrafo)

El adverbio subrayado ubica la acción de Cámara en:

- (A) Suramérica
- (B) nordeste de Brasil
- (C) arzobispado de Río de Janeiro
- (D) iglesia Nuestra Señora de las Fronteras

76) (UERJ/2000) Observando la fecha del periódico, se puede ubicar la muerte de Cámara en la siguiente referencia temporal:

- (A) el día anterior
- (B) dos días antes
- (C) tres días antes
- (D) cuatro días antes

77) (UERJ/2000) “Pese a sus comienzos en el seno de una agrupación de corte fascista...”

La estructura que podría sustituir lo subrayado arriba sin causar perjuicios al significado de la frase sería:

- (A) Ya que ha sido integrante
- (B) Aunque haya formado parte
- (C) Mientras haya sido miembro
- (D) Puesto que haya pertenecido

Texto 15

Quitatelo, Quitatelo

8 años

Una mujer chilena que visitaba España se sentó a descansar en una plaza.

En eso vio a un chico excesivamente abrigado.

Como el nene estaba solo y se lo veía transpirado, le sugirió:

— Sácate el suéter.

El chico no entendió.

— Sácate el chaleco — intentó la señora.

Pero el nene siguió mirándola, intrigado.

— Sácate la chomba — probó la chilena. Hasta que se acordó el término español:

— Sácate el jersey.

El chico, entonces, interrogó:

— ¿Qué quiere decir “sácate”?

Fonte: *La Revista de Clarín*. Domingo, 27 de Junio de 1999.

78) (UERJ/2000) O inesperado da situação descrita na história, aspecto central da anedota, reside basicamente no fato de:

- (A) a criança estar agasalhada no calor
- (B) a mulher e o menino estarem em conflito
- (C) a mulher cuidar de uma criança desconhecida
- (D) o menino e a senhora terem problemas de comunicação

79) (UERJ/2000) En cuanto a la caracterización de la lengua española en el mundo hispánico, lo leído nos permite concluir que:

- (A) es homogénea
- (B) parece inmutable
- (C) induce a la sinonimia
- (D) presenta diversidades

Texto 16

Brasil pide a la ONU que reconozca el derecho a fabricar y vender genéricos contra el sida

El país ha logrado, con sus propios fármacos, reducir un 50% las muertes por la epidemia

Brasil, el país con el mayor número de enfermos de sida de Iberoamérica, unos 500.000 en una población de 172 millones, y que ha logrado reducir a la mitad las muertes por la epidemia gracias a sus propios fármacos genéricos, urgió el pasado lunes a la ONU a reconocer el derecho de los países a fabricar medicamentos antisida sin pagar patente. Brasil pidió en la reunión preparatoria de la próxima Asamblea General de la ONU de junio que se permita a todos los países importar a bajo precio genéricos contra la enfermedad.

La postura brasileña sintetiza dos reivindicaciones que levantan ampollas en la Organización Mundial del Comercio (OMC), cuyas normas — apoyadas por Estados Unidos y las multinacionales farmacéuticas — exigen que los laboratorios mantengan la propiedad de las patentes 20 años. Los países pobres piden libertad para fabricar y comerciar con genéricos. La empresa india de genéricos Cipla ha ofrecido su propio cóctel antisida a unas 180 pesetas al día, y el pasado lunes anunció que dialogará con la Organización Mundial de la Salud (OMS) para que sus fármacos se distribuyan en los países pobres. Dos grandes ONG, Médicos Sin Fronteras y Oxfam, protagonizan campañas por el acceso a los medicamentos esenciales y su abaratamiento.

Brasil se siente respaldado en sus exigencias. Un informe del secretario general de la ONU, Kofi Annan, puso la pasada semana a Brasil como ejemplo en la lucha contra el sida. “El número de casos, especialmente el de muertes”, dice el informe, “ha descendido significativamente como resultado de la extensión del acceso a los tratamientos que prolongan la vida”. Añade Annan: “Aunque esos programas no son accesibles a todas las personas que lo necesitan, aportan un importante modelo”.

Error del banco mundial

El Banco Mundial había pronosticado para Brasil 1,2 millones de infectados. Gracias al cóctel de genéricos ofrecido gratis en los hospitales, las muertes han descendido un 50%, buena parte de los 100.000 medicados trabaja normalmente y el número de enfermos internados ha bajado del 80%. En 1996 comenzó la distribución del cóctel, compuesto por 10 medicamentos, ocho de los cuales se fabrican en el país con materias primas de India y China, cuyos Gobiernos sortean las normas sobre patentes.

El éxito de la lucha contra el sida en Brasil se debe a la política gubernamental, pero también a la iniciativa de la sociedad civil. La distribución del cóctel en los hospitales es fruto de la presión de más de 600 ONG, que han calculado que si los pacientes brasileños tuvieran que pagarse esos fármacos que se les ofrecen gratis gastarían cada uno 1,5 millones de pesetas al año, en un país donde el salario base es de 14.500 pesetas.

También han dado fruto las grandes campañas a favor del preservativo, cuyo uso entre 1993 y 1999 aumentó de 70 millones a 320 millones de unidades: en esas campañas, el Ministerio de Sanidad ha encontrado a menudo la colaboración de la Iglesia de base; la jerarquía eclesiástica sigue prohibiendo oficialmente el condón, pero párrocos y monjas lo aceptan como arma contra el sida.

Antes de la intervención brasileña en la ONU, Louise Frechette, asistente del secretario general, resaltó la importancia de los sistemas públicos de salud para afrontar la epidemia. "El debate público más reciente", dijo, "se orienta, acertadamente, en la necesidad de que el tratamiento alcance a millones de personas en países en desarrollo, sobre todo en África, que sin ello se enfrentarían a una muerte lenta, sumidas en el dolor y la humillación".

Según datos de la agencia de Naciones Unidas Onusida, el 95% de los 36,1 millones de personas que sufren esa enfermedad viven en países pobres.

El País. Juan Arias <http://www.elpais.es> Miércoles, 28 de febrero de 2001

80) (UERJ/2002 — 1ª Qualificação) Se puede reconocer el argumento básico del texto en la siguiente afirmativa:

- (A) las exigencias de los fabricantes de fármacos no se alcanzan ni en veinte años
- (B) a los infectados por sida no se les garantiza en la ley el acceso a medicamentos
- (C) los pronósticos del Banco Mundial respecto al descenso de enfermos no se concretaron
- (D) los derechos de patente de medicamentos no pueden sobreponerse a la salud del pueblo

81) (UERJ/2002 — 1ª Qualificação) "en esas campañas, el Ministerio de Sanidad ha encontrado a menudo la colaboración de la Iglesia de base"

Lo subrayado en el fragmento tiene sentido semejante a:

- (A) La Iglesia de base colaboró poco con el Estado.
- (B) La Iglesia vino colaborando intensamente con el Estado.
- (C) Estado e Iglesia encontraron dificultades en la colaboración mutua.
- (D) El Estado y parte de la Iglesia mantuvieron colaboraciones frecuentes.

82) (UERJ/2002 — 1ª Qualificação) "*Brasil se siente respaldado en sus exigencias.*"

Esta afirmación se justifica, particularmente, porque viene reforzada por citas de:

- (A) opiniones de varios expertos y datos estadísticos
- (B) leyes de patentes distintas y reivindicaciones populares
- (C) apoyo de otros países y visión de la ONU sobre el tema
- (D) error del Banco Mundial e informaciones sobre reducción de muertes

83) (UERJ/2002 — 1ª Qualificação) En el proceso de reducción de muertes por sida, además de la solicitud de Brasil, se puede reconocer otra acción igualmente relevante en el siguiente fragmento:

- (A) "la Organización Mundial del Comercio (OMC), cuyas normas (...) exigen que los laboratorios mantengan la propiedad de las patentes 20 años."
- (B) "Dos grandes ONG (...) protagonizan campañas por el acceso a los medicamentos esenciales y su abaratamiento."
- (C) "Un informe del secretario general de la ONU, Kofi Annan, puso la pasada semana a Brasil como ejemplo en la lucha contra el sida."
- (D) "El Banco Mundial había pronosticado para Brasil 1,2 millones de infectados."

Texto 17

Hay una interesante generación de mujeres prácticamente desconocidas en la Argentina
El Brasil que no escuchamos

Después de la generación de Elis, Gal y Bethania, el público argentino supo poco y nada de las damas que siguieron engalanando la música brasileña.

La natural relación que la Argentina de los años 70 y 80 tenía con los intérpretes de la música popular brasileña parece, por ahora, perdida. Las melodías de João Gilberto, Chico Buarque y Caetano Veloso, interpretadas por las voces de Elis Regina, Maria Bethania o Gal Costa eran prácticamente materia obligada de cualquier discoteca. La vitalidad que mostraba la música del Brasil a través de sus grandes transformaciones produjo en la Argentina un gran entusiasmo.

A fines de los años 50 la aparición de la *bossa nova* - un nuevo tipo de samba, samba de medio año, para ser escuchado fuera del momento del Carnaval - dio gran impulso a la figura de la cantante femenina que, sobre una base rítmica menos densa y *tempos* más lentos que los del samba tradicional, tenía ahora posibilidades de mostrar sus cualidades vocales y expresivas. La voz de Elis Regina fue el instrumento perfecto para esta nueva *bossa*.

Unos años después, de la mano de Caetano Veloso y Gilberto Gil, fueron las ideas del Tropicalismo - con su intención de exponer y jerarquizar todos los aspectos de ese gran mosaico que es la cultura brasileña - y las voces de Maria Bethania y Gal Costa, las que fomentaron en los aficionados a la música la sensación de encontrarse ante un cuerpo más o menos compacto de autores y cantantes, relacionados orgánicamente unos con otros. Había que escucharlos a todos.

La fuerza de ese momento se ha disipado. (...) Sin embargo, entre estas hijas de Elis hay un mundo por descubrir. Todas ellas tienen alrededor de treinta años, son muy buenas cantantes, algunas también compositoras, unidas por la fidelidad a la tradición más lejana del choro y el samba de carnaval, pero también deudoras de las sonoridades más modernas del Tropicalismo.

Aquí están, éstas son: (...) Marisa Monte, (...) Adriana Calcanhoto, (...) Virgínia Rodrigues, (...) Bebel Gilberto (...).

Sandra de La Fuente. <http://www.clarin.com> (04/02/2001)

84) (UERJ/2002 – 1ª Qualificação) En el texto se establece una relación de causa/consecuencia entre los siguientes elementos:

- (A) la vitalidad de la música brasileña y las cualidades vocales de Elis
- (B) la aparición de la *bossa nova* y el gran impulso a la figura de la cantante femenina
- (C) la idea de un conjunto compacto entre autores y cantantes y las ideas del Tropicalismo
- (D) los *tempos* más lentos del samba tradicional y la preferencia de los argentinos por ese ritmo

85) (UERJ/2002 – 1ª Qualificação) El enunciador se propone llevar a su lector argentino a interesarse por una generación aún desconocida de cantantes brasileños.

Su argumento principal se fundamenta en el hecho de que son jóvenes que:

- (A) componen un conjunto orgánico y armónico
- (B) tienen voces semejantes a las de Bethania y Gal
- (C) se toman la libertad de fundir ritmos y melodías
- (D) guardan relación con la tradición y la modernidad

Texto 18

La real gana: ética del voluntariado

Uno de los experimentos más frustrantes que pueden hacerse en esta vida consiste en preguntar a otros, y preguntarse, por el significado de las palabras más corrientes. Pregunte usted, y pregúntese, qué significan - por ejemplo - cosas tan de actualidad y tan relacionadas entre sí como ética, voluntariado, felicidad, justicia, y se encontrará con el más absoluto desconcierto. “Las cuestiones de palabras - decía un querido profesor mío - son solemnes cuestiones de cosas”, y por eso conviene aclararlas, no sea que nos estemos jugando algo muy serio.

En lo que hace a la *ética*, tiene que ver con el *ethos*, con el *carácter* que necesariamente nos forjamos las personas, las organizaciones y los pueblos, ya que no nacemos hechos, sino por hacer. Y, claro está, importa forjarse un buen carácter, uno que nos prepare para vivir bien, y no lo contrario.

Que los seres humanos desean ser felices es cosa sabida, pero no lo es menos que las instituciones deben intentar ser justas, si quieren ser legítimas, que una sociedad es perversa si no aspira a la justicia. (...)

Ciertamente, no resulta fácil aclarar qué es lo justo más allá de la añeja caracterización según la cual lo justo consiste en dar a cada uno lo que le corresponde. Pero no es menos cierto que a la altura de nuestro tiempo la idea de justicia se ha dotado de contenidos ampliamente aceptados, que se expresan sobre todo a través del lenguaje de los derechos humanos; derechos a los que sin duda corresponden deberes cuya titularidad es a menudo difícil de determinar. Atentar contra los derechos humanos, privar de la vida, las libertades, el ingreso básico, la educación, la sanidad, la vivienda, el trabajo, las prestaciones en tiempos de debilidad, es caer bajo mínimos de justicia, bajo mínimos de humanidad.

Sin embargo, sucede que al hilo del tiempo de las utopías de la justicia han entrado en conflicto reiteradamente con las de la felicidad; sucede que, como en las leyendas medievales, topamos los viajeros con encrucijadas en las que es preciso optar por uno de ambos caminos (lo justo, lo felicitante), como si fuera imposible

convertirlos en uno solo. Nos hemos hecho muy modestos, en nuestras aspiraciones y ya no soñamos con la felicidad (eso son “palabras mayores”), sino, a lo sumo y en el más ambicioso de los casos, con la calidad de vida, con un prudente estar bien, al que se le hace muy cuesta arriba preocuparse por la justicia. (...)

Proponer proyectos concretos de felicidad que incluyan como innegociable la justicia, recordar a la política y la economía las metas por las que cobran legitimidad, sacar a la luz situaciones de marginación y salirles al paso desde la real gana es - a mi juicio - la gran tarea del voluntariado. Pero también lo es satisfacer esas necesidades de esperanza, de consuelo, de ternura, de sentido, que nunca podrán reclamarse como un derecho (“para eso pago impuestos”), nunca podrán satisfacerse como un deber.

Adela Cortina. <http://www.elpais.es> (27/02/2001)

86) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) Según el tema propuesto desde el título, sólo se logra el voluntariado a partir de la manifestación de:

- (A) afán de imagen
- (B) deseo de participación
- (C) aspiraciones de felicidad
- (D) ganas de bienestar personal

87) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) En el texto, el concepto de justicia se apoya fundamentalmente en:

- (A) derechos y deberes del hombre
- (B) estructura y organización de los pueblos
- (C) metas políticas e instituciones del gobierno
- (D) calidad de vida e ingreso básico de la humanidad

88) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) Entre los fragmentos que contienen estructuras en primera persona, aquél que no corresponde al punto de vista del enunciador es:

- (A) “ya que no nacemos hechos, sino por hacer.”
- (B) “Nos hemos hecho muy modestos, en nuestras aspiraciones”
- (C) “sacar a la luz situaciones de marginación y salirles al paso desde la real gana es - a mi juicio - la gran tarea del voluntariado.”
- (D) “que nunca podrán reclamarse como un derecho (“para eso pago impuestos”), nunca podrán satisfacerse como un deber.”

89) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) “y por eso conviene aclararlas, no sea que nos estemos jugando algo muy serio”

Lo subrayado en el trozo de arriba exprime idea de:

- (A) hipótesis
- (B) finalidad
- (C) oposición
- (D) excepción

Texto 19

Manifiesto 2000 para una cultura de paz y no violencia

Porque el año 2000 debe ser un nuevo comienzo para todos nosotros. Juntos podemos transformar la cultura de guerra y de violencia en una cultura de paz y no violencia.

Porque esta evolución exige la participación de cada uno de nosotros y ofrece a los jóvenes y a las generaciones futuras valores que les ayuden a forjar un mundo más justo, más solidario, más libre, digno y armonioso, y con mejor prosperidad para todos.

Porque la cultura de paz hace posible el desarrollo duradero, la protección del medio ambiente y la satisfacción personal de cada ser humano.

Porque soy consciente de mi parte de responsabilidad ante el futuro de la humanidad, especialmente para los niños de hoy y de mañana.

Me comprometo en mi vida cotidiana, en mi familia, mi trabajo, mi comunidad, mi país y mi región a:

respetar la vida y la dignidad de cada persona, sin discriminación ni prejuicios;

practicar la no violencia activa, rechazando la violencia en todas sus formas: física, sexual, psicológica, económica y social, en particular hacia los más débiles y vulnerables, como los niños y adolescentes;

compartir mi tiempo y mis recursos materiales, cultivando la generosidad a fin de terminar con la exclusión, la injusticia y la opresión política y económica;

defender la libertad de expresión y la diversidad cultural, privilegiando siempre la escucha y el diálogo, sin ceder al fanatismo, ni a la maledicencia y el rechazo del prójimo;

promover un consumo responsable y un modo de desarrollo que tenga en cuenta la importancia de todas las formas de vida y el equilibrio de los recursos naturales del planeta;

contribuir al desarrollo de mi comunidad, propiciando la plena participación de las mujeres y el respeto de los principios democráticos, con el fin de crear juntos nuevas formas de solidaridad.

<http://www3.unesco.org/manifiesto2000>

90) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) En general, un manifiesto se propone a que los firmantes demuestren su posición respecto al tema en discusión. Por lo tanto, en ese texto, se les solicita la demostración de la siguiente acción:

- (A) cambio de actitud
- (B) captación de fondos
- (C) distribución de tareas
- (D) definición de calendario

91) (UERJ/2002 – 2ª Qualificação) Se observa que la estructuración argumentativa del texto se basa en una correlación entre los siguientes elementos:

- (A) definiciones y conceptualizaciones
- (B) condicionantes y razonamientos
- (C) justificaciones y proposiciones
- (D) explicaciones y solicitudes

Texto 20



© Quino. Clarín. Revista Viva. Buenos Aires, 05 set. 1999, p. 6.

92) (UFF) Para afirmar en el 6º cuadro “son como nosotros”, Quino se vale, anteriormente, de:

- (A) una protesta sobre los efectos de la globalización
- (B) una selección de características de pueblos orientales
- (C) un lenguaje específico de los pueblos americanos
- (D) un rechazo a las costumbres de cada pueblo
- (E) una secuencia de identidades entre los pueblos

93) (UFF) Con la expresión “se dice” (último cuadro) se percibe que:

- (A) el problema es más lingüístico que cultural porque se confunde “nosotros” con “ellos”;
- (B) la intención del autor es afirmar que su opinión no es necesariamente la de todos;
- (C) hay mucha gente preocupada con los diferentes idiomas del planeta;
- (D) el personaje narrador subraya una visión colectiva y no su opinión personal;
- (E) el personaje narrador no está preocupado con lo que dicen las personas.

94) (UFF) El último cuadro de la tira evidencia que:

- (A) más difícil que aceptar la diferencia del otro, es vernos como el otro;
- (B) los hombres se consideran iguales porque la globalización borró las diferencias;
- (C) es necesario despertar la solidaridad entre los pueblos para dar fin a la globalización;
- (D) es fácil decirnos que las distintas razas del planeta tienen características individuales;
- (E) sólo el tiempo podrá acabar con las diferencias culturales del planeta.

Texto 21

¿Vestidos para incomodar?

La extensión de la visión entre la comunidad de sordos y ciegos varía grandemente. Algunas personas carecen completamente de visión y no les importa si el intérprete usa prendas con puntos o rayas. Algunas personas con síndrome de Usher tienen visión de túnel y pueden ver al intérprete solamente si éste(a) se sienta directamente frente al consumidor. Buena luz y ropas que contrasten son vitales para la comunicación; así como la utilización por parte del intérprete de un espacio pequeño para las señas. Otros consumidores que tienen visión borrosa tal vez prefieran tener al intérprete muy cerca. Una líder de la comunidad de sordos y ciegos menciona que a ella, con el nervio óptico dañado, le gusta que los intérpretes vestan ropa de colores sólidos como azul o verde, no muy oscura. Un consumidor sordo y ciego que es el coordinador de servicios de intérpretes en un Colegio de la comunidad dice que "Los consumidores sordos y ciegos tienen numerosas condiciones visuales comunes y de baja incidencia que les causan malestar cuando los intérpretes, sin saberlo, se visten con ropas inapropiadas para una misión".

Theresa B. Smith en su libro, *Guidelines: Practical Tips For Working and Socializing with Deaf-Blind People*, recomienda "si su piel es muy oscura, es mejor que use una prenda en la parte superior del cuerpo que contraste tanto como sea posible y que al mismo tiempo, refleje la luz lo menos posible. Si tiene la piel clara, las blusas o camisas de color negro o azul marino son las mejores para las personas con retinitis pigmentosa".

Un profesional sordo y ciego que utiliza intérpretes regularmente y que trabaja con personas sordas con visión parcial nos pidió que incluyéramos las siguientes sugerencias en este artículo: (1) Por favor no utilice productos aromáticos debido a que las interpretaciones táctiles requieren que el consumidor sordo y el intérprete se sienten muy cerca uno al otro, se debe evitar fumar antes de trabajar y una buena higiene personal es absolutamente necesaria. (2) Por favor mantenga sus uñas cortas y suaves. (3) Debido a los destellos y al brillo que reflejan, y que distrae, yo agradezco que los intérpretes no usen joyas.

La responsabilidad de asegurar que se cumplan apropiadamente las necesidades del consumidor en una interpretación es de la agencia, del intérprete y del consumidor. Si cada uno de estos participantes asume su responsabilidad para hacer que el ambiente de la interpretación sea el mejor posible para el consumidor, es más probable que éstas se discutan e implementen y que se presten servicios verdaderamente profesionales.

TARA POTTERVELD Y MARYLOUISE LAMBERT. <http://www.tsbvi.edu>

95) (UERJ/2004 — Específica) Se puede afirmar que los autores tienen como propósito principal la actitud de:

- (A) señalar responsables
- (B) informar nuevos datos
- (C) proponer tratamientos
- (D) recomendar procedimientos

96) (UERJ/2004 — Específica) El fragmento que mejor expone la idea central del texto es:

- (A) "sordos y ciegos tienen numerosas condiciones visuales... que les causan malestar cuando los intérpretes (...) se visten con ropas inapropiadas"
- (B) "si su piel es muy oscura, es mejor que use una prenda en la parte superior del cuerpo que contraste tanto como sea posible"
- (C) "Si tiene la piel clara, (...) camisas de color negro o azul marino son las mejores para las personas con retinitis pigmentosa."
- (D) "Debido a los destellos y al brillo que reflejan, y que distrae, yo agradezco que los intérpretes no usen joyas."

97) (UERJ/2004 — Específica) En el texto se presentan opiniones y sugerencias atribuibles a otras personas que no a las autoras. Eso se puede explicar como un intento de:

- (A) aclarar dudas del lector
- (B) traer autoridad al texto
- (C) oponerse a propuestas teóricas
- (D) establecer un contacto más personal

98) (UERJ/2004 — Específica) Para que los servicios de interpretación sean cada vez más profesionales hace falta reunir varias condiciones. Pero ello no supone como condición necesaria que:

- (A) el intérprete conozca más sobre el tema
- (B) el consumidor reivindique sus derechos
- (C) el científico ahonde sus investigaciones
- (D) la agencia prepare mejor a sus contratados

99) (UERJ/2004 — Específica) "no utilice productos aromáticos". Se puede comprender el sentido del fragmento como:

- (A) aviso a los ciegos
- (B) consejo a los sordos
- (C) amenaza a los lectores
- (D) recomendación a los intérpretes

100) (UERJ/2004 — Específica) Se puede atribuir la expresión yo agradezco a:

- (A) Theresa B. Smith
- (B) una de las autoras
- (C) un profesional sordo y ciego
- (D) una líder de la comunidad de sordos y ciegos

101) (UERJ/2004 — Específica) Los portadores de Síndrome de Usher tienen particularidades. Una de ellas obliga al intérprete a:

- (A) promover la percepción táctil
- (B) reducir el espacio para las señas
- (C) incentivar la sensibilidad a los olores
- (D) ensanchar la distancia entre las personas

Texto 22

Google da tres meses a los editores para que excluyan títulos de su biblioteca digital

La industria editorial sigue afirmando que 'Google Print' violará el copyright
AGENCIAS / ELPAIS.es - San Francisco / Madrid

Las protestas de los editores han llevado a Google a dar un paso atrás en su proyecto de escaneo de libros de cinco de las mayores bibliotecas del mundo para crear una librería digital. El buscador dedicará los próximos tres meses a escuchar a los propietarios de los derechos, que podrán especificar qué títulos son incluidos en la iniciativa Google Print. Google se había propuesto digitalizar los libros presentes en las bibliotecas de las universidades de Oxford, Harvard, Stanford, Michigan y de la biblioteca pública de Nueva York. Mientras que la biblioteca pública de Nueva Cork y la de la Universidad de Oxford se han comprometido a permitir el escaneo de los títulos no protegidos por los derechos de autor, aquéllos que se encuentran en el dominio público, las otras tres bibliotecas acordaron que todos sus libros podrían ser escaneados.

Pero los propietarios del copyright de algunas de las obras no se han mostrado muy contentos con el proyecto desde que fue anunciado. Las reticencias de los editores, fundamentalmente, han forzado así a Google a modificar la estrategia inicial. Ahora el buscador espera que hasta el próximo 1 de noviembre éstos le comuniquen "que libros prefieren que no sean escaneados si los encontramos en una biblioteca", según ha comunicado Adam Smith, director de producto de 'Google Print'.

Esta decisión no significa que el proyecto se haya detenido o cancelado. Google sigue animando a los pequeños y grandes editores a permitir que los internautas puedan realizar búsquedas respecto al contenido de sus libros. A cambio, el buscador ofrece la posibilidad de crear una página única para cada título, con publicidad y enlaces a posibles comercios donde adquirirlo.

El anuncio de Google, en todo caso, parece no haber satisfecho a los editores. Señalan que, al ser los propietarios de los derechos de autor quienes deben comunicar qué títulos no deben ser digitalizados, el buscador "no hace nada para aliviar la preocupación de la industria editorial". Patricia Schroeder, presidenta ejecutiva de la Asociación Americana de Editores ha confirmado que su organización y Google han sido incapaces de alcanzar un acuerdo sobre este tema, mientras que Smith señala que 'Google Print' cumple las reglas de uso de las obras impresas.

Polémica por llevar 15 millones de libros a la Red

Google causó estupor cuando anunció en diciembre de 2004 su plan para formar una gran biblioteca virtual donde se alojarían volúmenes de las principales universidades de EE UU y de Gran Bretaña. Este acuerdo, que pondría a disposición del usuario a través de la red 15 millones de libros, no tiene parangón y es el proyecto más ambicioso que la empresa ha emprendido hasta la fecha.

La biblioteca virtual supone que cualquier usuario del mundo con un ordenador con acceso a la red pueda, instantáneamente, acceder a los enormes recursos de estas instituciones para, por ejemplo, consultar un texto original del siglo XVII.

La empresa no ha revelado cuántos libros ha escaneado desde que comenzó el programa hace ocho meses, ni cuánto tiempo tardará en completarlo. La ley permite a Google escanear legalmente los ejemplares publicados antes de 1923,

pero los libros recientes son más problemáticos. Al margen de las editoriales estadounidenses, las críticas también le han llegado a Google desde Europa, sobre todo desde Francia, donde muchos críticos creen que el proyecto de digitalización margina a lenguas diferentes del inglés.

<http://www.elpais.es/solotexto/articulo.html>

102) (UFRRJ/2006) Las protestas de los editores hicieron con que Google

- (A) escuchase a los propietarios del copyright.
- (B) incluyese otras bibliotecas del mundo.
- (C) desistiese de dar continuidad a su proyecto.
- (D) escanease obras autorizadas o no autorizadas por sus propietarios.
- (E) firmara un acuerdo con la Asociación Americana de Editores.

103) (UFRRJ/2006) En "Esta decisión no significa que...", los términos en destaque hacen referencia a

- (A) "especificar qué títulos..."
- (B) "crear una página única..."
- (C) "crear una librería digital..."
- (D) "modificar la estrategia inicial..."
- (E) "permitir el escaneo de los títulos no permitidos..."

104) (UFRRJ/2006) La restricción legal mencionada por el texto para el proyecto de Google es

- (A) digitalizar obras de dominio público.
- (B) extender el proyecto a obras en otras lenguas.
- (C) escanear libros de todas las bibliotecas del mundo.
- (D) disponibilizar en Internet copias de las obras más recientes.
- (E) hacer publicidad en Internet de todas las obras disponibles.

105) (UFRRJ/2006) Os editores resistem à ideia de permitir a digitalização de suas obras porque

- (A) preferem que sejam consultadas nas bibliotecas.
- (B) o projeto não tem data definida para ser concluído.
- (C) estão preocupados com o fim das obras impressas.
- (D) não querem que os internautas tenham acesso a fragmentos de suas obras.
- (E) ainda não entraram em acordo com Google sobre seus direitos autorais.

106) (UFRRJ/2006) Com relação às bibliotecas que participam do projeto, pode-se afirmar que

- (A) todas autorizaram que a totalidade de suas obras seja escaneada.
- (B) três delas esperam a autorização dos proprietários de *copyright*.
- (C) duas delas só permitiram a digitalização das obras de domínio público.
- (D) somente a Universidade Oxford permitiu a digitalização de todas as suas obras.
- (E) as cinco bibliotecas só disponibilizaram as obras autorizadas pelos proprietários.

Texto 23**La fiebre de las pulseras de silicona**

Por Mónica Lara *Periodista Digital*

¿Qué hay detrás de las famosas pulseras de silicona? Se han convertido en un fenómeno de masas en medio mundo desde que estrellas de fútbol como Ronaldinho, Roberto Carlos y Beckham las empezaran a lucir en sus muñecas. Pero, ¿alguien se acuerda de la vocación solidaria con la que nacieron?

En 2004, el ciclista Lance Armstrong lanzaba, junto a la empresa Nike, una pulsera amarilla fabricada con silicona bajo el eslogan de “*Livestrong*” (“Vivir con fuerza”) con el fin de recaudar fondos para la lucha contra el cáncer, una enfermedad que padeció el propio Armstrong.

Un año después ya se habla de la “fiebre” de las pulseras “*Livestrong*”. Según informa Telecinco, las ventas han desbordado a sus creadores. Se han vendido alrededor de 40 millones de brazaletes en más de 50 países, y las tiendas no paran de pedir repuestos a las fábricas.

Aunque la original era amarilla, el color que vistió Armstrong en los seis *tours* que ganó después de superar el cáncer, ahora pueden encontrarse modelos en rojo, azul, verde, rosa o blanco. Y deportistas, abogados, publicistas, ejecutivos o políticos las lucen en todas sus versiones.

Precisamente ese ha sido el tirón. A pesar de que las pulseras no se anuncian por televisión, el hecho de que las lleven iconos del deporte o personalidades de la política las convierte en objetos de deseo para mucha gente.

[http:// www.periodistadigital.com](http://www.periodistadigital.com)

Imitaciones y estafas

Así que lejos quedan las intenciones solidarias que acompañaron al nacimiento de la famosa “*Livestrong*”. Ahora millones de pulseras inundan el mercado y, junto a las genuinas encaminadas a fines altruistas, conviven otras con nombres tan ridículos como “*cuñado power*” o “*fashion power*” que causan sensación entre adolescentes y no tan adolescentes.

Pero no sólo se ha desvirtuado el contenido de la pulsera lanzada por el famoso ciclista, sino también su forma. Las web están inundadas de anuncios de imitaciones a la original que no ocultan el engaño con frases como “*brazaletes de silicona similares a los de Lance Armstrong*”.

Por si todo esto fuera poco, fraudes de mayor calado ya han empleado a las codiciadas pulseras como gancho. Según Telecinco, la oficina de UNICEF en México descubrió que en internet se estaban vendiendo brazaletes utilizando el eslogan “*Tsunami Relief*” (“*Ayuda para el tsunami*”), y garantizando que los beneficios iban destinados a las campañas de UNICEF en el sudeste asiático. El mes pasado, el organismo denunció la estafa. ¿Cuánto más de sí darán estas pulseras?

107) (UNIRIO/2006) “Precisamente ese ha sido el tirón”. La frase se refiere al hecho de que:

- (A) ahora pueden encontrarse modelos de pulseras en rojo, azul, verde, rosa o blanco.
- (B) la pulsera original era amarilla, el color que vistió Armstrong en los seis *tours* que ganó.
- (C) Armstrong ganó el *tour* después de superar el cáncer.

(D) Se vendieron alrededor de 40 millones de brazaletes en más de 50 países.”

(E) deportistas, abogados, publicistas, ejecutivos o políticos lucían las pulseras en todas sus versiones.

108) (UNIRIO/2006) Al terminar su texto, el enunciador:

- (A) se muestra curioso con respecto al tiempo que las pulseras seguirán siendo noticia.
- (B) pon en duda los futuros beneficios que se obtendrán con las ventas de las pulseras.
- (C) discute la importancia de las pulseras *Livestrong* en el mundo de la moda.
- (D) alerta para la probable existencia de imitaciones y estafas que ocurrirán con las originales.
- (E) se pregunta sobre la utilidad real de los brazaletes de silicona en campañas de solidaridad.

109) (UNIRIO/2006) Se puede identificar la posición del autor en el fragmento:

- (A) “Y deportistas, abogados, publicistas... las lucen en todas sus versiones.”
- (B) “...junto a las genuinas... conviven otras con nombres tan ridículos como...”
- (C) “Las web... no ocultan el engaño con frases como... brazaletes de silicona...”
- (D) “Un año después ya se habla de la “fiebre” de las pulseras.”
- (E) “Se han convertido en un fenómeno de masas en medio mundo...”

110) (UNIRIO/2006) En la frase “Así que lejos quedan las intenciones solidarias que acompañaron al nacimiento de la famosa “*Livestrong*”, lo subrayado

- (A) presenta el discurso como consecuencia de lo dicho anteriormente
- (B) señala el término de una serie discursiva
- (C) sirve para hacer la apertura de una serie en el discurso
- (D) introduce un comentario con respecto a lo dicho anteriormente
- (E) reformula lo que fue anteriormente dicho

Texto 24**Matar a un ruiseñor (o a un canario)**

AQUEL MEMORABLE escritor estadounidense, Harper Lee, mató a un ruiseñor en una novela esplendorosa, de corte racial y de desenlace tremebundo. La portada del libro la configuraba esa maldita saga de colgar en el Oeste. Eran tiempos en que la justicia se ejecutaba a golpe de espuela y al galope tendido. Bueno, pues en mi casa - noticia del día que no dan los telediaris - ha muerto un canario. El canario de mi madre, que no es chanza. Mi señora madre es una nonagenaria que se ha venido a mi casa de la sierra trayendo de la mano la jaula de su canario. La escena podría haber sido sacada de esas hégiras camboyanas en las que el personal sale con lo puesto y con la jaula del pájaro. A mi progenitora, en verdad, se le nublan los ojos de saber que ha muerto su *Jesúsito* (yo tengo un ruiseñor que me viene todos los primeros de marzo y

me atrona con su presencia y al que bauticé con el nombre de “Jesulín”, pero “Jesulín” el bueno). La señora **Francisca** se ha pasado estos últimos días del verano pendiente del acecho del gato, que es felino que habita en régimen de hospedaje en el chalé de al lado. *Canela*, por su parte, vamos, mi canela fina, la de carne y hueso, pero por siempre literaria, no ha cesado de hacer de su vida un tiempo de persecución porque al gato le tiene ganas, es colorado y los rojos, ciertamente, no le van, pelín fachilla. Puede.

Lo cierto y verdad es que el canario ha muerto. Y toda muerte es un dolor inmenso. No hay tamaños para la desgracia suprema. Me he investido de Sherlock Holmes y he inspeccionado la jaula. Apparently, todo estaba en orden. El felino no había dado el letal zarpazo porque no existían rastros y el canario yacía como dibujado en su nacarado plumaje amarillo.

¿Qué ha podido ser?, preguntó angustiada mi madre, sin que al cuerpo yaciente lo velasen los finados, allegados y demás familia.

¿Quién, quién...?, insistió mi venerable anciana con lágrimas como cuentas de rosario.

Ha sido una abeja. Toda la precaución por el zarpazo del gato se había concretado a la poste en el aguijón del insecto. Se había colado por el ventanal y, atraída por el amarillento plumaje del pájaro, cual corola preciada, la reina o zángana o laboriosa, vaya usted a saber a que stirpe pertenecía, se introdujo en la jaula y fulminó al indefenso pajarrillo, metidito en rejas.

Jesúsito tuvo un sentido entierro. Yace bajo una conífera azulada que no sé el nombre, pero seguro que es una *gimnosperma leñosa*, o parecida, y así no se enteraron los depredadores que por la montaña merodean. Este canario amarillo como yema de huevo no mide, el pobre, más de diez centímetros. Y usted se pregunta al verlo de cuerpo presente: ¿cuánto es de grande la vida? ¿Qué vale más la vida de un elefante o la vida de un renacuajo? ¿Quién es más importante? Esto de la muerte, cuando entras en filosofías, te da cague que dicen por los pueblos.

Precisamente en un pueblo de Guadalajara, allá por la Tejera Negra, un alcalde socialista ha puesto un cartel en el camposanto que dice: “Aquí todos somos iguales”. Y qué verdad es. En el momento de echar esa tierra (S.T.T.L., “*siti tibi terra levis*”, que traducido al cristiano es “que la tierra te sea leve”); bueno, pues en ese momento, la muerte nos mide por el mismo rasero. No hay nadie en la historia del mundo que haya osado desafiar al *terminator* fin de los días. Nadie. Hay, sí, unos cuantos gilipollas que se creen que hibernando cadáveres, como en EE UU (son como niños), en el 4000 o por ahí, te levantarás y saldrás andando, y usted con esos pelos, que han de ser famélicos por más que le pongan champús de raíces y puntas.

Usted, al final, cae en la consabida resultante de la meditación trascendente de que no somos nadie. En la cesación de la vida, se mire por donde se mire, no valen los tamaños, ni los currículos, ni tampoco las cartas credenciales. Las esquelas, ritos funerarios y otras capulladas luctuosas no hacen sino edulcorar el mal trago de la muerte. Lo de *Jesúsito*, el canario de la señora Francisca, mi madre, ha sido un dolor. Y no era, precisamente, una muerte anunciada.

Cambio16, 23 septiembre 2002, nº 1.607, España.

111) (UFU/2004) De acordo com o texto, a respeito da morte de *Jesúsito*, pode-se afirmar que

- (A) não se sabe a causa de sua morte.
- (B) um gato o pegou na gaiola.
- (C) um inseto desconhecido o vitimou.
- (D) uma picada de abelha o matou.

112) (UFU/2004) Segundo o texto, é correto afirmar que

- (A) a dona do pássaro era a atriz da novela.
- (B) o canário pertencia a uma senhora idosa.
- (C) a história do canário morto transformou-se em livro.
- (D) a personagem do livro foi inspirada em lendas cambojanas.

113) (UFU/2004) Pela leitura da frase “Me he investido de Sherlock Holmes y he inspeccionado la jaula”, podemos afirmar que o autor

- (A) fez-se de detetive para solucionar a morte do pássaro.
- (B) isolou-se em um lugar fechado, assim como Sherlock Holmes.
- (C) tem investido dinheiro em detetive para averiguar o problema.
- (D) tem estudado Sherlock Holmes para solucionar o caso.

114) (UFU/2004) Sobre a história do canário da senhora Francisca, é correto afirmar que

- (A) a mesma aconteceu no Camboja.
- (B) aconteceu, precisamente, em Guadalajara.
- (C) ela foi escrita no oeste dos Estados Unidos.
- (D) o texto não especifica o nome exato do local onde aconteceu o fato.

115) (UFU/2004) De acordo com o texto, marque para as afirmativas (V) verdadeira ou (F) falsa.

1. () A história de *Jesúsito* narrada no texto é comum nos telejornais.
2. () A senhora Francisca se emociona com a morte de *Jesúsito*.
3. () O gato deu uma unhada que foi fatal para o pássaro, matando-o.
4. () A morte do pássaro não causou mal a ninguém.

Assinale a alternativa correta.

- (A) Somente 4 é verdadeira.
- (B) Somente 1 e 3 são verdadeiras.
- (C) Somente 2 é verdadeira.
- (D) Somente 2 e 4 são verdadeiras.

116) (UFU/2004) A parte específica do título “Matar a un ruiseñor” indica a morte de um

- (A) canário.
- (B) senhor.
- (C) ator.
- (D) rouxinol.

117) (UFU/2004) As expressões “al galope tendido” e “a la poste”, significam, respectivamente

- (A) demasiadamente lenta / por coincidência
- (B) caída del caballo / de propósito
- (C) con extraordinaria prisa / después de todo
- (D) con caballo de batalla / a principio

118) (UFU/2004) Relacione as duas colunas de acordo com o significado dos termos

I - chanza	a () vigilancia o espera
II - acecho	b () larva de cualquier batracio
III - zarpazo	c () obra o dicho que tiene gracia
IV - reja	d () golpe dado con la garra
V - renacuajo	e () conjunto de barras de hierro o de madera
VI - cague	f () miedo

Marque a alternativa correta.

- (A) a VI - b III - c V - d II - e IV - f I
 (B) a III - b I - c IV - d II - e V - f VI
 (C) a II - b V - c I - d III - e IV - f VI
 (D) a IV - b I - c VI - d III - e II - f V

119) (UFU/2004) De acordo com a leitura do texto, pode-se afirmar que

- (A) pessoas mais cultas acreditam nos rituais funerários como forma de transcendência.
 (B) em nenhum país acredita-se, ainda, em hibernação de cadáveres.
 (C) quanto mais importante for a pessoa, mais dura será a perda da vida.
 (D) todas as pessoas tornam-se iguais no momento da morte.

120) (UFU/2004) No texto, o autor faz referência.

- (A) aos Estados Unidos e à sua pretensão de controlar a inevitável morte definitiva das pessoas.
 (B) a 4.000 pessoas que acreditaram que um dia levantariam e sairiam andando depois de terem morrido.
 (C) a alguns inteligentes cientistas que hibernaram cerca de 4.000 cadáveres que viverão num futuro próximo.
 (D) a uma seita que pratica meditação transcendente para ajudar aqueles que não acreditam em nada.

DICA DE LEITURA

Mantenha-se informado lendo revistas, jornais diários ou qualquer outra fonte de informação. Os temas da atualidade costumam cair em redações e questões dos vestibulares. Além disso, a leitura aumenta o vocabulário, favorecendo na elaboração da redação, que normalmente apresenta peso significativo nos vestibulares.

GABARITO

1) violación — provocación — nacimiento — sometimiento — reconocimiento — protección — constitución — distinguíó.

2) civil — de asilo — constitucional — consuetudinario — fundamentales — penal

3) 4ª. Opção.

4) 1ª. Opção.

5) A **6)** D **7)** D **8)** C **9)** A **10)** A **11)** D **12)** A
13) C **14)** B **15)** A **16)** E **17)** B **18)** C **19)** C **20)** C
21) A **22)** B **23)** A **24)** E

25) O candidato deve identificar que o texto estabelece uma relação entre o ser humano e o ato de viajar, demonstrando, de forma geral, que o homem sente uma necessidade real de viajar ou de mover-se.

As razões pelas quais o homem nunca ficou parado são diversas: sua própria trajetória evolutiva (sua primitiva viagem, desde a África até o povoamento dos continentes) e, mais recentemente, motivos religiosos, motivos bélicos, questões econômicas, questões políticas e razões pessoais, como a procura de lazer e de felicidade.

O candidato deverá indicar, pelo menos, três dessas razões.

26) O candidato deverá destacar o seguinte:

- Antigamente, o ato de viajar era visto como uma aventura (“una exploración”) ou como fruto de uma necessidade ou obrigação (“un motivo de fuerza mayor - guerras, epidemias, hambrunas”). Viajavam, muitas vezes, para fugir da miséria e da fome.
- Atualmente: o ato de viajar é visto como uma forma de prazer, de lazer e de descoberta. Além disso, há uma relação entre viagem e poder aquisitivo, podendo ser considerado um bem de consumo. Hoje, viajar representa uma forma de buscar prazer e felicidade.

27) Os referentes a ser indicados são os seguintes:

- “le” (l. 1) “humanidad” (l. 1)
- “le” (l. 9) “humanidad” (l. 1) ou “primer homínido” (l. 5)
- “lo” (l. 16) “todo” (l. 16)
- “lo” (“hacerlo”, l. 19) “viajando por placer” (l. 18-19)
- “los” (“conocerlos”, l. 24) “países”, “culturas” (l. 24)

28) A **29)** C **30)** D **31)** D **32)** D **33)** A **34)** B **35)** A
36) D **37)** C **38)** D **39)** A **40)** D **41)** C **42)** C **43)** D
44) B **45)** B **46)** D **47)** C **48)** E **49)** D **50)** D **51)** B
52) C **53)** C **54)** A **55)** A **56)** E **57)** E **58)** B **59)** B
60) D **61)** A **62)** C **63)** D **64)** D **65)** C **66)** E **67)** A
68) C **69)** C **70)** D **71)** D **72)** B **73)** A **74)** C **75)** B
76) B **77)** B **78)** D **79)** D **80)** D **81)** D **82)** A **83)** B
84) B **85)** D **86)** B **87)** A **88)** D **89)** B **90)** A **91)** C
92) D **93)** D **94)** A **95)** D **96)** A **97)** B **98)** C **99)** D
100) C **101)** B **102)** A **103)** D **104)** D **105)** D **106)** C **107)** E
108) A **109)** B **110)** A **111)** D **112)** B **113)** A **114)** D **115)** C
116) D **117)** C **118)** C **119)** D **120)** A



LEITURA E PRÁTICA DO CONHECIMENTO II

Texto 1**La clonación viola la confianza de Dios**

El paradigma coránico de la creación humana impide cualquier paso hacia la clonación. En la conciencia musulmana el cuerpo es el punto medio en el que se encuentran el mundo del espíritu y el de la materia. Es el eje alrededor del cual gira el mundo de cada uno.

En el islam no hay ni una idea de “derechos” sobre el cuerpo de uno mismo, ni de “propiedad” del cuerpo en el sentido occidental de la palabra. Para un musulmán, el cuerpo es un tesoro de Dios. No es una propiedad exclusiva ni un artículo de usar y tirar. De ahí la prohibición del suicidio. La posesión temporal del cuerpo no implica que sea propiedad del que lo posee. La humanidad es simplemente un agente, un fideicomisario de Dios.

Desde el momento del nacimiento hasta el instante de la muerte, todo el ciclo es un acto divino. La oración ritual que uno recita cuando muere una persona es un vívido recordatorio: “Sólo él da la vida y reparte la muerte; y a él deberéis regresar todos” (Corán, 10.56).

Por tanto, ante la ausencia de un axioma coránico sobre el cuerpo como propiedad, la intervención genética, incluida la clonación, parece bastante poco ética.

Sin embargo, en el lado práctico del asunto, los musulmanes son exhortados - como obligación ritual - a mantener el tesoro del cuerpo en forma. Si la clonación es una experiencia asexual - en el sentido de que se lleva a cabo en el marco de los lazos maritales legales, no se traspasan los límites genéticos extramaritales y la donación genética procede únicamente de los cónyuges - su prohibición debe ser juzgada según las normas éticas islámicas.

Por ejemplo, a diferencia de las restricciones católicas, el islam autoriza el aborto terapéutico en casos clínicos, es decir, de peligro inminente para la vida de la madre. ¿Puede ofrecer la manipulación genética una situación análoga? Sólo se nos ocurre una hipótesis posible: la intervención genética prenatal con fines correctivos, siempre que se demuestre que existe una justificación clínica.

Nuestro razonamiento para hacer esta afirmación se basa en el paradigma del cuerpo como tesoro y en la consiguiente responsabilidad de su cuidado como obligación de todo musulmán, tanto mujer como hombre.

La arrogancia de la ciencia occidental nunca ha sido mayor que cuando ha cruzado la frontera de la clonación. ¿Representa la clonación la malevolencia de los rebeldes? ¿Es la autoperpetuación vengativa de aquellos que desafiarían a Dios? El cuerpo humano es propiedad de Dios, no del laboratorio del hombre. Abusar de la confianza de Dios sólo llevará a una catástrofe de la esencia humana.

Munawar Ahmad Anees, uno de los mejores expertos en ingeniería genética, es autor de *Islam and biological futures*. También es director de la publicación mensual *Islámica Periódica*.

Munawar Anees. *El País*, Madrid, Debates, Perspectivas sobre la clonación.

Responda, em português, às questões 1, 2, 3, 4 e 5, com base no texto 1.

1) (UFRJ/1998) Em que princípio se baseia a religião muçulmana para condenar o suicídio?

2) (UFRJ/1998) A quem faz referência o pronome “él” do terceiro parágrafo?

3) (UFRJ/1998) Qual é a posição do Islã diante do aborto?

4) (UFRJ/1998) Em que caso o islamismo aceitaria a manipulação genética, segundo Munawar Anees?

5) (UFRJ/1998) Que obrigação muçulmana poderia justificar essa manipulação genética, segundo o autor do texto?

Responda, em espanhol, às questões 6 e 7, com base no texto 1.

6) (UFRJ/1998) Transcreva quatro enunciados que façam referência ao valor do corpo na cultura muçulmana.

7) (UFRJ/1998) Copie do texto a expressão usada para significar que o corpo humano não é algo descartável.

Texto 2**Tiempo de Ciencia****En Japón clonarán vacas y cerdos**

Tokio (EFE)

Un experimento de clonación que busca producir vacas y cerdos con características estables será iniciado próximamente por un equipo de científicos en la Universidad de Kinki en Osaka, ciudad del centro de Japón.

La clonación, que en principio seguiría procedimientos similares a los que permitieron la obtención de “Dolly”, la primera oveja clónica en el Reino Unido, tendría una duración inicial de cinco años y contará con un primer presupuesto de unos cien millones de yenes (cerca de 1.200 millones de pesos).

El objetivo de los experimentos, supervisados por los ministerios de Agricultura, Bosques y Pesca y Finanzas de Japón, será producir animales con características estables, dijeron los investigadores.

Los científicos usarán células tomadas del cuerpo de un animal adulto y no aquellas en el comienzo de su vida, según Yukio Tsunoda, portavoz del grupo investigador.

Después de inducir la división de las células se transplantarán al útero de una madre sustituta, dijo Tsunoda.

Los experimentos se iniciarán con ratones para determinar qué tipo de células se adaptan mejor a la clonación y luego se procederá a usar vacas y cerdos, señaló el científico.

En 1996, Tsunoda concluyó con éxito la clonación de un ratón con células de óvulos fertilizados después de que empezaron a dividirse.

El Tiempo. Bogotá, 22 al 28 de septiembre de 1997.

Responda, em português, às questões 8, 9 e 10, com base no texto 2.

8) (UFRJ/1998) Que animais serão utilizados na experiência referenciada?

9) (UFRJ/1998) Que células serão usadas na experiência?

10) (UFRJ/1998) Que informação do texto indica que existirá uma participação estatal no experimento da universidade japonesa?

Texto 3

Cientos de miles de hispanos deberán dejar EE UU si no consiguen permiso de residencia

Cientos de miles de extranjeros, inmigrantes hispanos en su mayoría, viven una situación kafkiana en Estados Unidos en estos últimos días de septiembre. La cuenta atrás de seis meses expira y, si se aplica al pie de la letra la reforma de la Ley de Inmigración, quienes no tengan sus papeles en regla deberán abandonar el país. La angustia y la confusión son tales que el Congreso decidió el viernes prolongar tres semanas el plazo, que vencía el martes.

Ese aplazamiento conseguido por los congresistas hispanos supone según uno de ellos, Luis Gutiérrez - demócrata de Illinois -, "una pequeña victoria para seguir luchando". Pero la espada de Damocles sigue amenazando a cientos de miles de extranjeros aunque no hayan cometido delitos, lleven años trabajando en empresas norteamericanas y tengan familiares en situación regular e incluso con nacionalidad estadounidense.

Si en las tres semanas suplementarias no consiguen regularizar su situación - lo que es complicado, dada la inextricable burocracia de EE UU -, tendrán que dejar empleos y estudios, suspender tratamientos médicos y separarse de sus familias. Deberán salir de EE UU, regresar a sus países de origen y desde allí seguir batallando en las embajadas norteamericanas.

"En este Congreso se habla mucho de valores familiares, pero a pocos de sus miembros parece importarles que miles y miles de familias que creen en el sueño americano y trabajan dura y honradamente van a tener que desintegrarse", denuncia el congresista Luis Gutiérrez. Tal es el caso de María Cruz, inmigrante mexicana en Los Ángeles. Durante cinco años, María Cruz ha

hecho colas interminables para conseguir la tarjeta verde o permiso indefinido de residencia. Ahora se ve obligada a abandonar EE UU y dejar aquí a su marido, Martín Cruz, capataz en una factoría californiana y en situación legal, y a sus dos hijos, Jesse, de cinco años, y Guillermo, de tres, que al ser nacidos en territorio norteamericano pueden quedarse.

Estamos hablando de extranjeros que tienen alguna posibilidad de conseguir los papeles, bien porque entraron con visados temporales que ya han caducado o como refugiados políticos de las guerras de Nicaragua, El Salvador y Guatemala. Se calcula que son unos 700.000 de los casi cinco millones de inmigrantes ilegales en el país. Los otros, según la ley, no deberían haber pisado jamás suelo norteamericano, por lo que son susceptibles de expulsión en el momento mismo de ser sorprendidos. Las autoridades norteamericanas calculan que cada año entran 250.000 ilegales en el país.

El Congreso norteamericano aprobó las reformas que endurecen de la Ley de Inmigración en 1994, en plena "revolución conservadora". En busca de una imagen más derechista durante su campaña para la reelección, Bill Clinton las rubricó el pasado año. Las nuevas medidas entraron en vigor el 1 de abril y dan un plazo de medio año - el que, antes de las tres semanas de aplazamiento, expiraba el 30 de septiembre - para que los indocumentados con posibilidad de regularizar su situación lo hicieran, previo pago de una multa de 1.000 dólares (145.000 pesetas).

En las últimas semanas, parlamentarios, asociaciones de inmigrantes e incluso organizaciones empresariales inquietas por la perspectiva de perder buenos trabajadores han solicitado la adopción de una prórroga generosa. En sus intervenciones ante los medios hispanos - EE UU celebra oficialmente hasta el próximo 15 de octubre el Mes de la Herencia Hispana -, Clinton también se ha declarado partidario de la flexibilidad.

Pero los republicanos, liderados en este asunto por el congresista tejano Lamar Smith, no dan su brazo a torcer. "El que alguien haya vivido ilegalmente en EE UU durante varios años y no quiera regresar a su país no es una razón legítima para permanecer aquí", dice Smith. Las tres semanas adicionales concedidas el viernes les parecen a los republicanos mucho más que suficientes.

Javier Valenzuela, Washington. El País. 28 de septiembre 1997.

Responda, em português, às questões 11, 12, 13, 14 e 15, com base no texto 3.

11) (UFRJ/1998) O que dificulta a regularização da situação legal dos imigrantes dentro do prazo estipulado?

12) (UFRJ/1998)

a) Destaque a argumentação de Luis Gutiérrez para defender o direito à permanência dos imigrantes nos Estados Unidos.

b) Destaque a argumentação de Lamar Smith para justificar a expulsão dos imigrantes ilegais.

13) (UFRJ/1998) Que fato demonstra que Maria Cruz tentou regularizar a sua situação nos Estados Unidos?

14) (UFRJ/1998) Cite dois tipos de imigrantes para os quais será mais fácil permanecer de forma legal nos Estados Unidos.

15) (UFRJ/1998) Por que motivo as associações de empresários norte-americanos questionam a nova política imigratória do seu país?

Responda, em espanhol, à questão 16, com base no texto 3.

16) (UFRJ/1998) Transcreva o referente do pronome “las” que aparece no seguinte fragmento: “Bill Clinton las rubricó el año pasado.”

Texto 4 Inventiones

El historiador mexicano Edmundo O’Gorman habló de la invención de América por Europa. En efecto, la conquista del Nuevo Mundo no sólo alimentó las arcas devastadas por las guerras de las potencias reales del Viejo Continente: también despertó la imaginación de sus habitantes, echó leña al fuego de los debates religiosos del siglo XVI, generó utopías y estableció dos mitos, el del “buen salvaje” y el del malo. El primero vivía en armonía directa con la Naturaleza y, aunque anárquica, su manera de estar en comunidad probaba - para Thomas More, Montaigne, Locke, Rousseau - que el centralismo institucional europeo, es decir, monárquico, no era un rasgo indispensable de toda organización social. Esta visión de los indígenas americanos descendía o coincidía con el florecimiento renacentista de un humanismo civil que, a la vez, admitió el crudo ejercicio del poder propuesto por Maquiavelo, su primer teórico moderno.

El “mal salvaje” era, esencialmente, el caníbal, calidad que los conquistadores solían adjudicar - ni casual, ni discriminadamente - a todo indígena que se les resistiera. La palabra “caníbal” designa algo terrible, pero su nacimiento fue inocente. Cristóbal Colón, convencido de haber tocado costas chinas, la anotó en los márgenes del libro de Marco Polo que le servía de fuente principal de atisbos geográficos: escribió que los caribes eran “khanibales”, es decir, “el pueblo del Gran Khan”. Ignoraba que la dinastía mongol había caído más de un siglo antes. Una equivocación menor para quien no vaciló en confundir continentes. Pero la palabra se usó para acuñar el mito.

La antropofagia - presunta o no - de los indígenas fue una justificación ideológica importante de la conquista y colonización de América. Y no sólo. Europa desplazó de su bestiario a los decrepitos grifos y dragones para instalar caníbales con cabeza de perro y cola - también los franquistas decían que los republicanos españoles tenían cola, como el diablo -, y seres “del tamaño de un gato, pero con narices, ojos y orejas de cerdo y púas en la espalda, que se alimentaban principalmente de escarabajos y caracoles que detectan con el olfato”, según se asienta en el Diario de Robert Drury publicado en 1729 acerca de los aborígenes de Madagascar. Esa varia invención y las realidades de exterminio y esclavitud que encubría se condensan en una escena de *La Tempestad* de Shakespeare: Próspero, el derrocado duque de Milán refugiado en una isla, trata a su servidor Calibán (anagrama de “caníbal”) de “terron de barro... infecto esclavo engendrado por el mismo demonio... Me tomé el trabajo de que supieras hablar... Cuando tú, hecho un salvaje, ignorando tu propia significación, balbucias como un bruto, doté tu pensamiento de palabras que lo dieran a conocer”. Y Calibán le recuerda: “Esta isla me pertenece y tú me la has robado. Cuando viniste por primera vez, me halagaste, me corrompiste... Y ahora estoy desterrado en una roca desierta, mientras me despojas del resto de la isla”.

Juan Gelman. Página 12, 21 de septiembre de 1997.

Responda, em português, às questões 17, 18 e 19 com base no texto 4.

17) (UFRJ/1998) Para alguns pensadores europeus, o que a forma de vida do “bom selvagem” evidenciava?

18) (UFRJ/1998) Mencione os dois equívocos de Colombo que o levaram a usar a palavra “caníbal” para fazer referência aos habitantes da América?

19) (UFRJ/1998) Com que intenção os europeus atribuíam a antropofagia aos indígenas?

Responda, em espanhol, à questão 20, com base no texto 4.

20) (UFRJ/1998) Transcreva os nomes dos dois personagens de *A Tempestade*, mencionados no texto, identificando o dominador e o dominado.

Texto 5**Aspirantes al trabajo**

El 59 por ciento de los adolescentes y jóvenes (de 14 a 25 años) privilegia “lograr un buen nivel de vida, a partir de un trabajo estable y seguro” como la principal aspiración de vida. Este es uno de los resultados de la Primera Encuesta Nacional de la Niñez, Adolescencia y Juventud realizada por Graciela Römer y Asociados por encargo de Unicef Argentina en febrero de 1995, entre 1100 personas de entre 14 y 25 años.

Emilio Tenti Fanfani retoma estos datos en Expectativas y valores, segundo capítulo de La Argentina de los jóvenes. Entre la indiferencia y la indignación (compilado por Ricardo Sidicaro y Emilio Tenti Fanfani, Unicef/Losada, marzo de 1998).

“El futuro de un país se puede intuir en las generaciones más jóvenes”, se afirma en la introducción de este libro, que como cualquier obra que pretenda hacer un análisis sobre la situación y los problemas que tienen hoy los chicos en el país no puede evitar el conflictivo tema de la inserción laboral.

A pesar de que el bienestar asociado con el trabajo estable aparece como una posición valorada por la mayoría de las nuevas generaciones, “esto entra en contradicción con ciertas tendencias presentes en el mercado de trabajo en la Argentina y en muchos países desarrollados — sostiene Tenti Fanfani. Entre ellas, la elevada proporción de desempleados entre las capas más jóvenes de la población y la llamada flexibilización que vuelve cada vez más reducido el número de puestos de trabajo estables. Es obvio que los jóvenes comparten aspiraciones que eran racionales en otro estado de la estructura objetiva de la economía y el mercado de trabajo”.

A la hora de hablar de educación, es interesante ver que la mayoría de los jóvenes adhiere a una concepción instrumental: el estudio importa como un medio para una buena carrera laboral y no por sí mismo o en función del valor intrínseco del conocimiento.

Sin embargo, en esta valorización de la educación como camino para el empleo se presenta una nueva contradicción: la necesidad de salir a trabajar es el principal motivo por el cual se abandonan los estudios.

Resenha do livro *La Argentina de los jóvenes*, La Nación, Buenos Aires, 30 de agosto de 1998.

Responda, em português, às questões 21, 22 e 23.

21) (UFRJ/1999) Indique a fonte dos dados utilizados em *La Argentina de los jóvenes* para concluir que os jovens valorizam a estabilidade no trabalho.

22) (UFRJ/1999) Explícite os fatos que contrariam a aspiração dos jovens de ter um trabalho estável.

23) (UFRJ/1999) Qual a importância da educação segundo o ponto de vista dos jovens?

24) (UFRJ/1999) Leia os quatro enunciados a seguir:

A - El 37% de los que dejaron o van a dejar los estudios tiene como causa la necesidad de trabajar.

B - El 59% desea lograr un buen nivel de vida a partir de un trabajo estable.

C - El trabajo está en tercer lugar, luego de la familia y los amigos, en el ranking de importancia.

de los diferentes ámbitos de vida.

D - En 1996, el 50,5% de los adolescentes menores de 19 años estaba desocupado.

Relacione cada enunciado a um dos subtítulos a seguir:

(1) ASPIRACIONES

(2) VALORES

(3) DESEMPLEO

(4) DESERCIÓN

(5) DESARROLLO

(6) COMPETENCIA

Texto 6**Telebazofia**

Ayer, de nuevo volví a discutir con mi mujer por el dichoso programa “Tómbola”; la palabra que mejor define lo que me produce es asco. Resulta que a nadie le gusta, pero casi todo el mundo lo ve. No lo entiendo. Perplejo y horrorizado ante tanta bazofia televisiva, me pregunto si es que la gente la consume porque les gusta o, si por el contrario, lo hacen porque no existe otra alternativa. O dicho con otras palabras: ¿cómo reaccionaría la inmensa mayoría de los telespectadores si, a modo de experimento, se ofreciese un mínimo de CALIDAD en las programaciones de televisión? No creo en la teoría que supone la existencia de una “mano negra” que regule los gustos y modele las mentes de los espectadores desde instancias superiores y ocultas, aunque a veces pueda dar la sensación de que es así, de que nos quieren anestesiados y ciegos: se trata simplemente de la ley de oferta y demanda. Y es aquí, donde vuelvo al comienzo: ¿demandamos basura y por eso nos la ofrecen? o, por el contrario, ¿nos ofrecen basura porque piensan que no tenemos capacidad para asimilar algo mejor?

Si la respuesta a la primera pregunta es afirmativa, uno se ve forzado a replantearse las bondades de todas las decisiones tomadas por un “sufragio universal” constituido por una inmensa mayoría de cretinos, incluso de la noción primaria de democracia e igualdad. Si permitimos que se dirijan a nosotros como a retrasados mentales ofreciéndonos una programación que resulta insultante para cualquier mente mínimamente pensante y sensible, ¿qué no harán para confundirnos y convertirnos en una orquesta de títeres que responden a la batuta de unos medios de comunicación comprometidos con intereses que no corresponden a la noción de “bienestar social, sino más bien a un entramado de intereses mutuos cuyo resultado es ese cúmulo de aberraciones llamado televisión?

Pero, si por el contrario, la razón estuviese de parte de la segunda aseveración, cabría preguntarse si hemos sabido elegir a unos representantes políticos que nos están dando “gato por liebre”; que piensan que la mayoría somos tontos de baba, carne de “Tómbola”, “tontos útiles”, al fin y al cabo, y que ése es el tratamiento que merecemos, a juzgar por la programación que nos ofrecen.

Da grima ver cómo a las puertas del siglo XXI y con más medios técnicos que nunca, continuamos empeñados en defender nuestro derecho a ser mediocres y a imponer nuestro mal gusto por derecho propio.

Al fin y al cabo, ya alguien lo dijo hace mucho tiempo: “para tenerlos bajo control, dales pan y circo...”

Javier Pujalte Martín. Madrid, 11/09/98

25) (UFRJ/1999) Em que dia, mês e ano ocorreu a discussão do Sr. Javier Pujalte Martín com sua mulher?

26) (UFRJ/1999) Identifique a contradição na atitude do telespectador do programa “Tómbola”.

27) (UFRJ/1999) Indique as duas explicações possíveis para a elevada audiência do programa em questão.

28) (UFRJ/1999) Que atitude do telespectador levaria a um questionamento da noção de democracia?

Responda, em espanhol, às questões 29 e 30.

29) (UFRJ/1999) A que palavra do texto corresponde o termo sublinhado: “... por eso nos la ofrecen...”?

30) (UFRJ/1999) Que expressão, reproduzida no texto, repete a ideia de “nos quieren anestesiados y ciegos”?

Texto 7

El futuro del libro

Existe una confusión sobre dos cuestiones distintas a la hora de discutir el futuro del libro: a) ¿las computadoras harán que los libros queden obsoletos? y b) ¿las computadoras harán que el material escrito e impreso quede obsoleto? A mi entender, la verdadera oposición del futuro no es entre computadoras y libros, entre escritura electrónica y escritura impresa o manual. He mencionado otras veces la primera falacia de McLuhan, según la cual la galaxia visual ha sustituido a la galaxia Gutenberg. Su segunda falacia es la declaración de que vivimos en una nueva aldea global electrónica. Desde luego vivimos en una nueva comunidad, electrónica y bastante global. Pero no es una aldea, si por ello se entiende un asentamiento humano donde la gente interactúa directamente entre sí. El verdadero problema de una comunidad electrónica es la soledad.

Supongamos que las computadoras acaban con los libros (no creo que eso ocurra, pero supongámoslo por ahora). Aun así, esto no supondría la desaparición del material impreso. Hemos visto que era un poco ilusorio esperar que las computadoras contribuyeran a salvar los árboles. Podemos imaginar una cultura en la que no haya libros, y aun así la gente vaya con toneladas de hojas de papel sin encuadernar, impreso por computadoras. Esto sería bastante incómodo, y plantearía un gran problema a las bibliotecas. Que la civilización hebrea se basara en el libro tiene mucho que ver con el hecho de que fuera nómada: los egipcios podían grabar su historia en obeliscos de piedra. Moisés debió cruzar el Mar Rojo: no podía llevar la sabiduría en un formato que no fuera transportable.

Los libros también tienen una ventaja con respecto a las computadoras. Aunque impresos en papel ácido (que sólo dura setenta años), son más duraderos que los soportes magnéticos. Además, no sufren cortes de corriente y son más resistentes a los golpes. Los libros todavía representan la forma más barata y práctica de transportar información. La comunicación electrónica viaja por delante de nosotros, los libros viajan con nosotros a nuestra velocidad. Los textos electrónicos necesitan una estación de lectura y un dispositivo de decodificación: los libros siguen siendo los mejores compañeros para un naufragio o para el Día Después. Estoy seguro de que las nuevas tecnologías volverán obsoletas las guías telefónicas, las enciclopedias y los manuales. Tomemos por ejemplo el proyecto Enciclomedia (desarrollado por Horizons Unlimited). Cuando esté terminado, contendrá probablemente más información que la Enciclopedia Británica y la Larousse, con la ventaja de que permite referencias cruzadas y recuperación no convencional de información. Todos sus compact-discs, más la computadora, ocuparán una quinta parte del espacio ocupado hoy en día por una enciclopedia. La enciclopedia no se puede transportar, ni actualizar fácilmente. Las estanterías ocupadas hoy en día por metros y metros de enciclopedias, tanto en hogares como en bibliotecas públicas, quedarán eliminadas, y no habrá motivo para lamentar su desaparición.

Pero los libros seguirán siendo indispensables no sólo para la literatura sino para cualquier circunstancia en la que uno deba leer con atención: no sólo recibir información sino también especular y reflexionar sobre ella. Leer una pantalla no es lo mismo que leer en papel.

Fragmento del epílogo de Umberto Eco para la compilación de Geoffrey Nuremberg titulada El futuro del libro: ¿Esto matará eso?, que acaba de publicar Paidós.

Conteste, en portugués, a las cuestiones 31, 32, 33 y 34, en base al texto número 7.

31) (UFRJ/1999) Identifique en el enunciado “vivimos en nueva aldea global electrónica”, la palabra que, según U.Eco, no puede caracterizar a la sociedad actual.

32) (UFRJ/1999) Exponga la razón de U.Eco que cuestiona el uso de esa palabra.

33) (UFRJ/1999) ¿Cómo el autor relaciona la civilización hebrea con el uso del libro?

34) (UFRJ/1999) Mencione dos ventajas de Enciclomedia respecto a las enciclopedias tradicionales.

Conteste, en español, a la cuestión 35, en base al texto número 7.

35) (UFRJ/1999) Transcriba la frase en la que se afirma la diferencia entre la lectura de un libro y la lectura por medios electrónicos.

Conteste, en portugués, a la cuestión 36, en base al texto número 7.

36) (UFRJ/1999) ¿Cuál es, según el autor, el futuro del libro? Justifique la respuesta.

Texto 8

Internet y literatura

De hecho, en la Internet no se “lee” sino que se “navega”. Se mira, pero se pasa poco tiempo saboreando las palabras. He dicho “leer” y eso no es muy exacto, porque el verbo utilizado en inglés es “to surf”, traducido por un más castizo “navegar”. Se lee, se mira, se oye. Se va de un sitio a otro. Se busca al azar. Se juega. Una página muy popular se llama precisamente “Roulette”. Al visitarla le manda a uno a cualquier página Web de la Internet escogida al azar.

Esta diferencia en la calidad y el tipo de la lectura nos hace notar que, tal como vaticinó hace treinta años Marshall MacLuhan, los cambios en una cultura que se transmite en forma impresa a otra que se transmite por medios electrónicos serán tan importantes como los que sucedieron con la llegada de la imprenta de tipos móviles de Gutenberg. Y estos cambios influirán de forma radical en la percepción del arte literario. Porque esta tecnología es decisiva para la retransmisión de imágenes, cuadros estadísticos, y, en especial, para establecer conexiones entre informaciones, pero no ofrece refugio para el yo necesitado de intimidad. En ese no-espacio que ofrece el “ciber-espacio” dotado de un tiempo sin continuidad en el que no existe un sentido de la historicidad, la lectura adquiere otro sentido. En un perspicaz artículo acerca de la muerte de la literatura, Sven Birkherts ha apuntado la posibilidad de que la literatura se salve como refugio contra la despersonalización, como uno de los últimos recursos posibles para la exploración interior personal y el establecimiento de conexiones más significativas que las digitales.

Fragmento de Enric Bou para Cuadernos Cervantes, Madrid, julio-agosto 1996.

Conteste, en español, a la cuestión 37, en base al texto 8.

37) (UFRJ/1999) Transcriba la frase en la cual se afirma que “navegar” implica un desplazamiento.

Conteste, en portugués, a las cuestiones 38, 39 y 40, en base al texto 8.

38) (UFRJ/1999) Señale dos formas de transmisión de la cultura que provocaron cambios en la historia del hombre.

39) (UFRJ/1999) Destaque una ventaja y una desventaja del uso de la nueva tecnología de información.

40) (UFRJ/1999) Señale el papel reservado a la literatura, según las especulaciones de S. Birkherts.

Texto 9

La levedad del castigo

Señor director: Hace sólo unos días, un hombre recién salido de prisión atracó una Caja de Ahorros en Madrid, tomó como rehén a una clienta, la amenazó con un machete hasta obtener el dinero y luego, para asegurarse la huida, robó el coche a una mujer embarazada.

Parece ser que en mayo del año pasado ya había robado un coche y, siguiendo el mismo “modus operandi”, también tomó como rehén a una mujer que paseaba con su hija.

Por fortuna, agentes de la policía, ahora como entonces, han logrado detenerlo, recuperar el dinero y el arma y ponerlo ante la autoridad del juez, quien naturalmente habrá ordenado su vuelta a la prisión, de la que, a juzgar por los hechos, pudo haber salido prematuramente.

Desconociendo nuestro Código Penal, la gente de la calle pudiera pensar que las penas por delitos semejantes tal vez no son lo suficientemente severas en estos casos y que esa levedad del castigo puede acabar originando una mayor inseguridad ciudadana.

Julián Javier Montuenga Bartolomé. Madrid. ABC, 21-6-99

Responda, em português, às questões 41 e 42.

41) (UFRJ/2000) Que dado identifica uma das vítimas do segundo assalto?

42) (UFRJ/2000) Segundo o autor, como poderia ter sido evitado o segundo assalto?

Responda, em espanhol, à questão 43.

43) (UFRJ/2000) Transcreva a expressão temporal do terceiro parágrafo que indica que o ladrão foi detido nas duas ocasiões de roubo.

Leia o texto 10 e responda, em português, à questão número 44.

Texto 10

Nomuk Instituto de Educación de Argentina S.R.L.

Empresa multinacional japonesa con 40 años de experiencia en educación en 40 países, solicita:

MUJERES

Con vocación docente y deseos de divulgar y aplicar nuestro método individualizado de matemáticas en su hogar o local. Requisitos: conocimientos básicos de matemática, tener más de 28 años, poseer tres tardes libres por semana y deseos de trabajar con niños y adolescentes. El método es aplicado con óptimos resultados a 2.500.000 alumnos en el mundo por 25.000 FRANQUICIADAS.

Las interesadas deberán asistir a una charla informativa, los días Martes 21 a las 9:30hs o Jueves 23 a las 14:30hs en SUCRE 2560, CAPITAL FEDERAL

Clarín. 19/09/99.

44) (UFRJ/2000)

a) Que requisito exigido no anúncio expressa uma preferência da candidata?

b) Para que e quando as candidatas terão de ir ao endereço do anúncio?

Leia o texto 11 e responda às questões 45 e 46.

Texto 11

¡Qué bello es vivir!

Llegar a la tercera edad no significa quedarse en casa. Existen muchas actividades que se pueden realizar.

Los ayuntamientos ofrecen clases gratuitas de gimnasia y natación para los ancianos.

() Existe una página de mayores en la red —“jubilonautas” - con revistas, debates, chistes, encuentros para comer....

() En las juntas de distrito y en las asociaciones de mayores hay talleres para aprender óleo, macramé, barro...

() En muchas instalaciones municipales existen programas gratuitos de mantenimiento físico y natación, entre otros, diseñados para mayores.

() Hay programas de voluntarios para ayudar a otros ancianos, limpiar playas... que dependen de las asociaciones de mayores.

45) (UFRJ/2000) Relacione os textos (na ordem apresentada) aos títulos correspondentes.

A . HACER TEATRO

B . NAVEGAR POR INTERNET

C . PARTICIPAR EN TALLERES

D . HACER DEPORTE

E . APUNTARSE A UN GRUPO DE TRABAJO SOCIAL

F . ASESORAR A EMPRESAS

DICA DE LEITURA

Se não for possível realizar a leitura da obra, opte pela leitura de uma análise da obra, que discuta todas as características da obra de forma sucinta, e, de preferência, tente resolver questões já cobradas a respeito daquela obra.

GABARITO

- 1) O corpo é um tesouro de Deus.
- 2) A Deus.
- 3) Aceitar o aborto terapêutico, quer dizer, quando há risco de vida para a mãe.
- 4) No caso de intervenção genética pré-natal com fins corretivos.
- 5) A obrigação de cuidar do próprio corpo.
- 6) I) "El cuerpo es el punto medio en el que se encuentran el mundo del espíritu y el de la materia." II) "Es el eje alrededor del cual gira el mundo de cada uno." III) "El cuerpo es un tesoro de Dios". IV) "No es una propiedad exclusiva del individuo ni un artículo para usar y tirar."
- 7) "Ni un artículo para usar y tirar".
- 8) Rato, vaca e porco.
- 9) As células de animal adulto.
- 10) A supervisão de ministérios.
- 11) A burocracia norte-americana.
- 12) a) As famílias que trabalham honestamente e que acreditam no sonho americano ficarão desintegradas.
b) Ter vivido por muitos anos nos Estados Unidos e não querer regressar não justifica a legalização dos estrangeiros.
- 13) Ela enfrentou filas intermináveis para conseguir o cartão verde.
- 14) a) Os que entraram com visto temporário. b) Os refugiados políticos.
- 15) Por temor de perder bons trabalhadores.
- 16) "Las reformas que endurecen de la ley de inmigración en 1994."
- 17) Que o centralismo institucional europeu ou a monarquia não era um traço indispensável de todas as sociedades.
- 18) a) Acreditar que havia chegado à China. b) Ignorar que a dinastia mongol não existia nessa época.
- 19) Foi a justificativa ideológica da conquista e colonização da América.
- 20) a) Próspero - dominador b) Calibán - dominado
- 21) Primeira Pesquisa da Infância, Adolescência e Juventude.
- 22) A elevada proporção de desempregados entre as camadas mais jovens da população e a flexibilização.
- 23) A educação é instrumental, isto é, um meio para uma boa carreira de trabalho.
- 24) 4 – 1 – 2 – 3
- 25) 10-9-98.
- 26) Ninguém gosta do programa mas todo o mundo o vê.
- 27) Ou o telespectador assiste porque gosta ou porque não tem outra alternativa.
- 28) Pedir programas de baixa qualidade.
- 29) la: basura
- 30) "Para tenerlos bajo control, dales pan y circo."
- 31) Aldea
- 32) As pessoas não interagem diretamente entre si.
- 33) O fato de a civilização hebraica se basear no livro está relacionado ao fato de os hebreus serem nômades.
- 34) Dispõe de mais informação; permite cruzar informações, ocupa menos espaço; pode ser transportada; é fácil de ser atualizada.
- 35) Leer una pantalla no es lo mismo que leer en papel.
- 36) Os livros continuarão sendo indispensáveis porque são importantes como fonte de informação e também para promover a reflexão.
- 37) Se va de un sitio a otro.
- 38) Imprensa e meios eletrônicos.
- 39) A nova tecnologia é decisiva para a retransmissão de imagens, tabelas estatísticas e para estabelecer conexões entre informações. Ela não oferece abrigo para quem necessita de intimidade.
- 40) Refúgio contra a despersonalização ou recurso para a exploração interior e o estabelecimento de conexões mais significativas.

41) O fato de estar grávida.

42) Com penas mais severas.

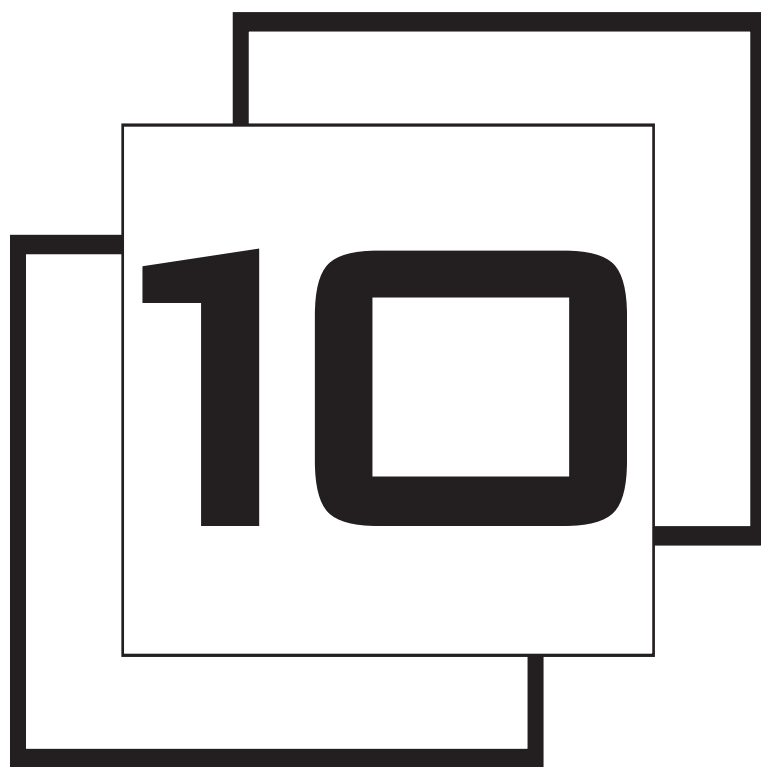
43) *Ahora como entonces.*

44) a) Gostar de trabalhar com crianças e adolescentes.

b) I – Para assistir uma palestra.

II – Terça-feira, 21 ou quinta-feira, 23.

45) (B) (C) (D) (E)



PRODUÇÃO TEXTUAL

¿Vamos a estudiar esta imagen? Observa sus detalles.

Texto 1



Foto: Vinicius Basaglia. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/566141>

En este capítulo, empezarás a componer algunos fragmentos y textos en español y en portugués. Si necesitas ayuda, busca el significado en un diccionario español-portugués o llama a tu tutor en el 0800. Responde en portugués.

- 1) Describe la imagen.
- 2) ¿Qué tipo de coches son los que aparecen en la foto? ¿Cómo lo sabes?
- 3) ¿Dónde están estos coches? ¿Cómo lo sabes?
- 4) ¿Qué sucede en la escena en el momento de la foto? ¿Cómo lo sabes?

Si tienes oportunidad, forma grupos de estudio de tres o cuatro compañeros, intercambia ideas con ellos y, si te sobran dudas, llama a tu tutor para aclararlas.

Lee las preguntas que siguen, intenta acordarte de lo que has estudiado hasta ahora y contesta en portugués.

- 5) ¿Sabes qué es un texto?
- 6) ¿Una ilustración es un texto?

7) ¿Qué tipos de textos conoces?

8) ¿Sabes cómo reconocerlos?

Antes de leer el texto 1, observa el texto y la fotografía y responde. Intenta responder en español con frases cortas y simples.

9) ¿Qué tipo de texto es este?

10) ¿Cómo lo sabes?

11) Si en lugar de leer esta entrevista la ves por televisión, ¿sería también un texto? ¿Sería también una forma de comunicación? ¿Quién nos comunica algo en los dos casos? ¿Qué nos comunica en los dos casos?

12) ¿La fotografía nos transmite algo sobre Alonso? ¿Qué sabemos de Alonso por medio de esa imagen?

Lee el siguiente texto y trata de comprender el sentido general del mismo. Luego léelo con la ayuda del glosario. En algunos casos, faltan en éste algunas de las informaciones, que debes completar después de la lectura.

Texto 2

Entrevista a Fernando Alonso tras su fichaje por Renault.

— Nuevo piloto de ING Renault F1 para el 2008, ¿contento?

— Sí, mucho. Todos conocemos la grandeza de un equipo como Renault F1 y el increíble palmarés que tiene en la Fórmula 1. No hay que olvidar que juntos conseguimos los campeonatos de 2005 y 2006, en los que ya tuve la suerte de compartir ese proyecto. Es un equipo de los grandes, respaldado por empresas muy importantes. Un equipo que conoce el camino de la victoria.

— ¿Ha sido larga la espera? ¿Cómo has vivido estas semanas de decisiones?

— Bueno, la verdad es que las tres primeras semanas de noviembre he cogido unas vacaciones que he disfrutado a tope y he podido desconectar de la Fórmula 1. Por tanto, la decisión de escoger equipo no ha llevado mucho más de una semana porque tanto yo como la gente que me rodea teníamos bastante claro qué es lo que queríamos.

— ¿Por qué ING Renault y cuántas posibilidades manejabas?

— Posibilidades... muchas la verdad, aunque sabemos que no es fácil. Soy uno de los 22 privilegiados que conducen un Fórmula 1 cada año, y más privilegiado por poder dejar a un equipo de los grandes y poder irme a otro grande, sabiendo todos que existen muchos pilotos que no tienen posibilidades de llegar a pilotar nunca un Fórmula 1. No ha sido una decisión fácil. Quiero agradecer a todos los equipos el interés que han mostrado en contar con mis servicios. Como ya dije antes, la elección de ING Renault la he tomado teniendo en cuenta su proyecto deportivo y valorando su enorme palmarés. (...)

— ¿Lucharás por el título otra vez el año que viene?

— A ver qué se puede hacer... Lo que está claro es que no hay que empezar la casa por el tejado. Lo primero que hay que hacer es poner el R28 en la pista en enero y empezar a trabajar con él a tope para llegar a la primera carrera con un coche lo más completo posible. Tuve un reto parecido el año pasado durante el invierno y confío en que pueda salir bien otra vez...

www.formulalonso.com.es

Glosario:

No dejes de clasificar la clase de la palabra. La primera ya está hecha.

Modelo: tras (preposición). Después de, luego. Sirve tanto para referirse a tiempo como a lugar.

Ahora tú:

a) Fichaje (). Contratación de un profesional, especialmente en el ámbito deportivo.

b) Palmarés (). Historial de méritos, sobre todo en materia de deportes.

c) Olvidar (). No tener algo presente en la memoria. En portugués, significa esquecer.

d) Cogido (). Participio del verbo "coger", tomar. En portugués, significa pegar.

e) A tope (). Hasta el tope, al máximo.

f) Desconectar (). Dejar de pensar en el trabajo o en algo que nos preocupa.

g) Porque (). Sirve para indicar una causa, al igual que en portugués.

h) Manejabas (). Forma del pasado del verbo "manejar", contemplar, considerar. En portugués, significa cogitar.

i) Aunque (). Sirve para presentar una idea que se opone a otra pero que no llega a impedirla. Es sinónimo de "a pesar de que".

j) Dije (). Forma del pasado del verbo "decir", manifestar con palabras. En portugués, significa dizer.

k) Reto (). Desafío.

Cajón de palabras:

- El piloto/corredor: o piloto
- El coche: o carro
- La carrera — a corrida
- La parrilla de salida: a largada
- Larga: comprida

¡Atención!

- Signos de interrogación: en español, las frases interrogativas comienzan con el signo que indica que se trata de una pregunta. Ejemplo: ¿Estás feliz?
- Signos de exclamación: lo mismo sucede con las frases exclamativas. Ejemplo: ¡Hola!

Ahora, completa el siguiente cuadro con la clase de palabra a la que pertenece y la función que cumple, en portugués.

Conector	Clase de palabra	Función
Tras		
Por tanto		
Porque		
Aunque		

Si tienes dudas, llama a tu tutor.

¿Vamos a comprender el texto desde cerca? Marca la alternativa correcta.

1) La finalidad de la entrevista es:

(A) Consultar la opinión de Fernando Alonso sobre los campeonatos de 2005 y 2006.

(B) Saber cómo han sido las vacaciones del piloto.

(C) Hacer una propaganda del R28.

(D) Consultar la página Web oficial del piloto.

(E) Hablar con Fernando Alonso sobre su contratación por Renault.

2) Las preguntas del entrevistador, en general, se refieren:

(A) A la vida personal de Fernando Alonso.

(B) A las obras de beneficencia del piloto.

(C) A las vacaciones del piloto.

(D) A la carrera profesional de Fernando Alonso.

(E) Al palmarés del piloto.

3) De acuerdo a lo que dice en la entrevista, Alonso piensa que:

(A) Es fácil llegar a ser piloto de Fórmula 1.

(B) Los 22 corredores de Fórmula 1 tienen las mismas posibilidades de cambiar de escudería.

(C) Él es el único que sabe que muchos pilotos no tienen posibilidades de llegar a la Fórmula 1.

(D) Su mayor privilegio es elegir entre las grandes escuderías.

(E) Su mayor privilegio es conducir un coche de Fórmula 1.

4) Dentro del contexto del último párrafo, ¿qué quiere decir la frase: "No hay que empezar la casa por el tejado"?

(A) Que al hacer una casa lo primero que hay que construir es el tejado.

(B) Que va a construir una casa nueva pero que no debe comenzarla por el tejado.

(C) Que antes de pensar en ganar el campeonato debe preparar el coche al máximo.

(D) Que ganar un campeonato depende exclusivamente de la preparación del coche.

(E) Que ganar el campeonato es, para él, su principal prioridad al momento de la entrevista.

5) En la segunda respuesta de la entrevista, tienes dos ideas enlazadas por el conector porque:

- “la decisión de escoger equipo no ha llevado mucho más de una semana”;
- “tanto yo, como la gente que me rodea, teníamos bastante claro qué es lo que queríamos”.

La relación que existe entre las dos ideas es que:

- (A) Una es ejemplo de la otra.
- (B) Una es causa de la otra.
- (C) Una representa un obstáculo para la otra.
- (D) Una se opone a la otra.
- (E) Una confirma a la otra.

6) En la primera línea de la tercera respuesta del entrevistado se encuentra la conjunción aunque. Se la puede reemplazar sin cambiar el sentido de la frase por:

- (A) Por ejemplo.
- (B) A pesar de que.
- (C) Aún.
- (D) Por lo tanto.
- (E) Tras.

7) Señala entre las siguientes afirmaciones cuáles son verdaderas y cuáles son falsas, siempre según el texto. Recuerda que puede haber más de una oración verdadera.

- a) () Alonso se considera un privilegiado por pasar de una escudería pequeña a una grande.
- b) () Hay pilotos que nunca llegan a la Fórmula 1.
- c) () La decisión de Alonso de firmar contrato con Renault se fundamenta en el pasado y en el presente de esta escudería.
- d) () El invierno anterior pudo preparar bien el coche.
- e) () Alonso ha tenido pocas propuestas de trabajo para la temporada siguiente.

8) Transcribe el trecho del texto en el que se demuestra, en español:

- a) Gratitud:
- b) Expectativa en relación con el futuro:
- c) Confianza en relación con el futuro:

9) Piensa y comenta con tus compañeros que estudian Español o con tu tutor. Puedes hablar en portugués.

- a) ¿Conoces otros tipos de carreras de automóviles?
- b) ¿Qué diferencia tienen respecto a las de Fórmula 1?

Texto 3

Después de observar el texto 3, contesta las siguientes cuestiones. Intenta responder, con frases cortas y simples, en español.



Foto: Keith Syvinski. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/384860>

1) Describe la imagen.

2) ¿Dónde transcurre la escena? ¿Cómo lo sabes?

3) ¿Dónde está el automovilista?

4) ¿Qué hace el guardia?

Cajón de palabras:

- Carretera: estrada
- La calle: a rua
- El automóvil o el coche: o carro
- El automovilista: o motorista
- El guardia: o guarda

5) Lee las preguntas, forma grupos de estudio con tus compañeros de clase e intercambia ideas con ellos. Puedes responder en portugués.

- a) ¿Sabes qué es una viñeta?
- b) ¿Conoces alguna interjección?
- c) ¿Qué estrategias puedes usar para interpretar un cómic?

6) Piensa y comenta con tus compañeros de clase o con tu tutor:

a) ¿Qué lees habitualmente: libros o revistas?

b) ¿Qué tipos de revistas lees?

c) ¿Sabes qué son las leyes de tránsito y para qué sirven?

7) Antes de leer, observa los 3 textos a continuación y las imágenes y responde en portugués:

a) ¿Qué tipo de texto son estos? ¿Hay características que lo demuestran?

b) ¿Qué tienen en común?

c) Observa el cartel de la viñeta superior derecha. ¿Qué simboliza el signo que aparece dibujado en el mismo? ¿A qué tipo de cartel que ves por la calle se parece?

Lee primero los textos completos de UFG/2008 y trata de comprender el sentido general de ellos. Después haz una segunda lectura ayudándote con el glosario. En cada viñeta falta una palabra, que debes sacar del glosario para completar a partir del contexto. Antes, da la clase gramatical de cada palabra del glosario.

Textos 4, 5 y 6



Glosario:

- a) Verano (_____): Estación del año.
- b) El Jueves (_____ propio): Revista popular española, publicada semanalmente en la ciudad de Barcelona y dedicada al humor político. Fue lanzada en 1977.
- c) Entre (_____): Sirve para indicar la posición en el medio de dos o más cosas o personas.
- d) Quitar (_____): Sacar, retirar. En portugués, significa tirar.
- e) Postre (_____): En portugués, significa sobremesa.
- f) Para (_____): Con el fin de. Indica finalidad.

- g) Beneficio (_____): En portugués significa lucro.
- h) € (_____): Símbolo del euro, moneda común a toda la Unión Europea.
- i) Gilipollez (_____): Insulto grosero que se dice de las personas tan tontas que irritan o enfadan.
- j) Tráfico (_____): Significa tráfico ou trânsito.
- k) Hombre (_____): Denota sorpresa.
- l) Por (_____): Sirve para introducir la causa de un hecho o acción.
- m) Sacar el tema de (_____): Expresión que en portugués significa tocar no assunto sobre.

Marca la respuesta correcta, a partir de la lectura de los 3 últimos textos.

1) En el tono de la exposición de problemas hecha en cada una de las viñetas, se nota un ánimo de subrayar:

- (A) Los valores enfrentados entre las partes implicadas.
- (B) La mala disposición demostrada por la industria de coches.
- (C) Las actitudes dialogantes fomentadas desde la autoridad.
- (D) El desaliento por los choques registrados en las carreteras.
- (E) Lo perjudicial en la colocación de avisos para motorista.

2) El conductor del utilitario, al dirigirse al guardia civil — el agente, demuestra una:

- (A) Falta de respeto hacia la madre del policía.
- (B) Gana por no quedarse sin la sobremesa.
- (C) Indiferencia ante la pena por sus chulerías.
- (D) Recepción cordial ante la multa impuesta.
- (E) Desidia debida al cansancio de manejar.

3) En relación con el titular general, la viñeta del radar puede de relieve que el uso de éste encierra:

- (A) Efecto contraproducente.
- (B) Propaganda hilarante.
- (C) Jocosidad dañina.
- (D) Corrupción autonómica.
- (E) Interés espurio.

REFLEXIÓN SOBRE LOS TEXTOS

Reflexiona sobre los textos que has leído y conversa con tus compañeros.

- a) ¿Qué fue lo que más te llamó la atención en los textos? ¿Por qué?
- b) ¿Te parece importante antes de empezar a trabajar en un lugar conocer su historial? ¿Por qué?
- c) ¿Cómo podrías explicar a tu vida el refrán “No hay que empezar la casa por el tejado”? ¿Por qué?
- d) ¿De qué maneras se podría aplicar la idea de un “laboratorio de talentos” dentro de tu comunidad?
- e) ¿Qué condiciones te parecen importantes para llegar a ser piloto de Fórmula 1 o, por lo menos, para correr profesionalmente? ¿Te parece que reúnes esas condiciones? ¿Por qué?

PRODUCCIÓN DE TEXTO

Forma un grupo con algunos compañeros y piensen a quién les gustaría entrevistar:

- a) A un piloto de Fórmula 1.
 - b) A alguna de las personas que fueron mencionadas en el texto: Amaia, Mikel o el profesor Laguna.
- Escojan a uno.

PLANIFICACIÓN

Sugerencias de la letra A: piensen en conjunto en tres temas para hacerle preguntas al piloto de Fórmula 1.

- El palmarés de su escudería.
- Posibilidad de cambio de escudería.
- Vacaciones.
- La carrera de piloto.
- El coche.
- El campeonato del año.

Sugerencias de la letra B: piensen en conjunto, a partir de las respuestas, cuáles fueron las preguntas que le hizo el entrevistador.

PRODUCCIÓN

1) Redacten en conjunto en español tres preguntas simples y breves. Para ello, tomen como modelo el texto de la entrevista leída y el contenido de las respuestas tanto del entrevistado como el contenido del entrevistador.

2) Elijan un título para la entrevista diferente del que tiene.

¡Recuerdes!: En español las preguntas comienzan con el signo de interrogación para indicar que se trata de una pregunta.

EVALUACIÓN

- 1) Intercambien las preguntas realizadas con otro grupo.
- 2) Conversen y verifiquen la corrección de las preguntas y su adecuación a los temas escogidos.
- 3) Si hace falta, no dejen de consultar a sus tutores sobre la corrección de la misma.

DICAS DE LEITURA

Antigamente, se associava o conceito de texto ao de “texto escrito”, mas, hoje em dia, se tem um conceito muito mais amplo. Texto é toda a forma de comunicação: oral ou escrita, com palavras ou sem palavras, por qualquer meio: livro, jornal, revista, TV, cinema, DVD, foto, Internet etc.

Antes de ler um texto, é muito importante:

- Observar seu formato ou apresentação — isso nos ajuda a identificar o tipo de texto que vamos ler.
- Observar as fotografias ou ilustrações nos ajuda a: antecipar o tema ou a pessoa sobre o qual trata o texto e saber algumas coisas sobre os mesmos antes de ler o texto.

Antes de passar as respostas para o gabarito, verifique se não esqueceu de resolver ou pulou alguma questão.

Se tiver que “chutar” num teste, faça com inteligência. Deixe de lado as alternativas que você percebe que não podem estar corretas. Ou seja, use a técnica da eliminação e o bom senso.

GABARITO

Texto 1

- 1) Na imagem aparecem dois carros.
- 2) São carros de corrida. Reconheci por suas características.
- 3) Estão em um autódromo. Reconheci pelo tipo de pista.
- 4) Um carro está tentando ultrapassar ao outro por dentro. Os dois carros estão disputando uma posição.
- 5) Texto é qualquer forma de comunicação oral ou escrita.
- 6) A ilustração é um texto sem palavras porque comunica alguma ideia.
- 7) Alguns tipos de texto: romances, contos, poesias, notícias, reportagens, entrevistas, quadrinhos, canções, e-mail, cartas, blogs, fóruns, ilustrações, mapas, campanhas publicitárias.
- 8) O tipo de texto se reconhece por sua forma visual, pelo seu título, pela forma em que está escrito, por seu conteúdo, pelo meio em que se publica etc.
- 9) Es una entrevista.
- 10) Porque hay una serie de preguntas y respuestas y por el título.
- 11) También sería un texto porque también sería una forma de comunicación. Es Fernando Alonso quien nos comunica las novedades en su carrera.
- 12) Sí, que es piloto (por su ropa), que es joven (por su apariencia).

Texto 2

- a) Fichaje — substantivo; b) Palmarés — substantivo; c) Olvidar — verbo; d) Cogido — verbo; e) A tope locução adverbial; f) Desconectar — verbo; g) Porque — conjunção; h) Manejabas — verbo; i) Aunque — conjunção; j) Dije — verbo; k) Reto — substantivo.

Conector	Clase de palabra	Función
Tras	preposição	Indicar o sentido de depois de, tanto para tempo como para lugar.
Por tanto	locução adverbial	Introducir a consequência de um fato ou ação.
Porque	conjunção	Introducir a consequência de um fato ou ação.
Aunque	conjunção	Apresentar uma ideia que se opõe a outra mas que não chega a impedi-la.

1) E

2) D

3) D

4) C

5) B

6) B

7) a) F; b) V; c) V; d) V; e) F.

8) a) “Quiero agradecer a todos los equipos el interés que han mostrado en contar con mis servicios.”

b) “A ver qué se puede hacer...”

c) “...confío en que pueda salir bien otra vez...”

9) a) Respuesta personal.

b) Respuesta personal.

Texto 3

1) El guardia está al lado del automóvil/coche.

2) La escena transcurre en una carretera. Porque hay pistas.

3) El automovilista está en su coche.

4) El guardia habla con el automovilista.

5) a) É um desenho geralmente humorístico que aparece em jornais e revistas.

b) Respuesta personal. Sugestões: ¡ay! ¡huy! ¡ah! ¡oh!

c) Prestar atenção no que está sendo pedido no enunciado, tentar deduzir o significado de expressões ou de palavras, interpretar a imagem do quadrinho, comparar as alternativas das questões com o que dizem as personagens e o que mostra o desenho.

6) a) Respuesta personal.

b) Respuesta personal.

c) Respuesta personal.

7) a) São três quadrinhos. Pelos personagens cômicos, caricaturados, com traços exagerados para ficarem engraçados.

b) Todos têm em comum um título e algo a ver com automóveis.

c) Simboliza a unidade monetária da União Europeia, o euro. Parece-se com as placas de trânsito. Primeiro quadrinho, à esquerda — Tráfico; primeiro quadrinho, à direita, a cima — Para; dentro da placa — Por e benefício; segundo quadrinho, à direita, abaixo — entre.

Textos 4, 5 y 6

Glosario:

- a) Verano — sustantivo.
- b) El Jueves — sustantivo próprio.
- c) Entre — preposição.
- d) Quitar — verbo.
- e) Postre — sustantivo comum.
- f) Para — preposição.
- g) Beneficio — sustantivo.
- h) € — Símbolo do euro.
- i) Gilipollez — sustantivo.
- j) Tráfico — sustantivo.
- k) Hombre — interjeição.
- l) Por — preposição.
- m) Sacar el tema de — expressão.

1) A**2) C****3) E****Reflexión sobre los textos**

producción personal.

Producción de texto

producción personal.

Planificación

producción personal.

Producción

producción personal.

Evaluación

producción personal.

AUTOEVALUACIÓN DE APRENDIZAJE

Llegaste al final del curso y esperamos que hayas alcanzado un nivel de excelencia en competencia lectora. Necesitamos que te autoevalúes a fin de verificar qué puntos fueron fuertes en el proceso y qué todavía necesitas desarrollar. Este test personal fue elaborado con el objeto de promover tu propia evaluación sobre tus conocimientos. Es muy importante que envíes los resultados a tu tutor, como proyecto y respuesta final de tu curso de Español en PVS 2012. ¿Puedo contar contigo? ¡Al trabajo!

Autoevaluación del conocimiento
Cuántas veces durante la semana he estudiado.
Promedio de llamadas a mi tutor a la semana.
Cosas que más dediqué atención durante los dos volúmenes de este libro.
Cosas que he hecho yo personalmente, sin la ayuda de mi tutor y de mi grupo de estudio.
Estructuras lingüísticas específicas que he aprendido y con qué frecuencia ella se repitió en las pruebas que realicé.
Palabras nuevas que he aprendido: muchas / pocas.
Información interesante que he descubierto.
Cosas importantes que voy a recordar.
Cuál ha sido mi actitud, mi nivel de participación en este curso.
Qué me han parecido las actividades, cómo las valoro.
Si estudiaste en grupo, cómo ha funcionado el estudio en colectivo.
Observaciones.

